

الاتجاهات الحديثة في المباحث التاريخية والأثرية الخاصة بالشرق القديم

١ - تمهيد

ظهر في عام ١٩٥٠ كتاب عن تاريخ مصر وغرب آسيا في العصور القديمة لعالمين شهيرين وهما المرحوم إسكندر شارف عالم الآثار المصرية وأنطون مورتجات عالم التاريخ والآثار في غرب آسيا^(١) ، وفي آخر هذا الكتاب نرى استدراكاً لمورتجات أضافه إبراء لدمته أمام القارئ فيقول إنه انتهى من كتابة الجزء الخاص به في صيف ١٩٤٩ ولكن في الفترة التي مرت حتى البدء في طبعه في أغسطس ١٩٥٠ ظهرت أبحاث هامة جديدة وستظهر أبحاث أخرى أثناء الوقت الذي يستلزمه طبع الكتاب ولهذا يعتذر إلى القارئ إذا لم يجد تنوبهاً عن أحدث الآراء التي كتبها العلماء أو أحدث أنباء الاكتشافات ويختم كلمته بقوله : « يجد الباحث في تاريخ الشرق القديم نفسه في سباق مع جيش من المتخصصين من زملائه ، وهو يحس دون شك بالاعتراف بالجميل لما يفعلونه لبناء صرح هذا التاريخ ، ولكنه يجد المعلومات الأساسية في هذا التاريخ تتغير دائماً نتيجة لتقدم الأبحاث العلمية . ولكن رغم ذلك فإن جمهور القراء بل والمتخصصين أنفسهم يحسون بالحاجة الماسة إلى جمع آلاف المعلومات المتشعبة التي تظهر من آن لآخر عن الحياة في العصور القديمة في غرب آسيا ، ويحسون أيضاً بالحاجة إلى الاستفادة منها لتكوين صورة عامة نرى فيها تلك التفاصيل وقد وضعت في أماكنها في هيكل هذا الصرح وساعدت على توضيح بعض النقاط التاريخية » . وأن هذا الإحساس الذي شعر به مورتجات ليس إلا صدى لما يتردد في نفس كل مشغل بتاريخ الشرق القديم في السنوات الأخيرة فقد انتهى

ALEXANDER SCHARFF — Anton Moortgat, Agypten und Vorderasien in (١)

Altertum, München, 1950.

العهد الذي كان من الميسور فيه دراسة تاريخ مصر القديم دون الاهتمام بالحضارات أو الأمم الأخرى كما انتهى أيضاً العصر الذي كان يستطيع فيه إنسان أن يقول أنه لا يعرف إلا تاريخ بلاد الرافدين أو إيران ، ففي الوقت الذي كانت تتابع فيه أحداث التاريخ في مصر أو في العراق كانت هناك شعوب أخرى وحضارات أخرى وكانت هذه الشعوب العديدة ذات صلة ببعضها وكانت حضاراتها وثقافتها تتأثر بغيرها مما كان في بلاد الشرق إذ ذاك .

وبالرغم من مرور وقت غير قصير على دراسة الآثار المصرية ، فإننا نرتكب خطأ جسيماً إذا زعمنا أو خيل إلينا أننا أصبحنا عالمين بكل التاريخ المصري أو أصبح في استطاعتنا فهم كل ما أحاط بالحياة الاجتماعية في مصر من مؤثرات فإننا بعيدون عن ذلك كل البعد ، وهكذا الأمر فيما يختص بغير مصر خصوصاً وأن البحث عن بعض هذه الحضارات ما زال في أول عهده ، ولا يمر شهر واحد دون ظهور أبحاث هامة في تاريخ تلك الحضارات ، ففي الوقت الذي تعمل فيه دائرة الآثار في العراق على بحث أراضيها سواء على يد أبنائها أو على يد البعثات العلمية الأجنبية تقوم مصر بنصيبها على نطاق واسع في هذا الميدان ، وفي الوقت نفسه تعمل بعثات كثيرة في الأناضول وفي سوريا وفي لبنان وفي قبرص وبلاد اليونان . وهناك أيضاً في إيران وأفغانستان والتركستان وفي الهند والباكستان حفائر وعلماء لا يتوانون في البحث ويوالون نشر النتائج اكتشافاتهم وأبحاثهم جهد استطاعتهم ، ومن وراء رجال هذه البعثات مئات من الأساتذة وطلبتهم ينتظرون بفارغ الصبر نتائج الحفائر ليزدادوا علماً بحضارات الشرق ويستفيد منها كل منهم فيما تخصص في دراسته .

وليس في استطاعة أحد أن ينكر أن أبحاثاً عديدة في التاريخ المقارن لبلاد الشرق القديم ظهرت منذ أواخر القرن الماضي ولكن هذه المقارنة كادت تقتصر في العصور القديمة على مصر والعراق ثم بعد ذلك مع اليونان عندما أخذت تظهر على مسرح تاريخ العالم ، ولكن منذ الأعوام الأولى من القرن العشرين بدأت الاكتشافات الأثرية تتوالى في جهات متعددة وكان العام الذي اكتشفت فيه مراسلات « بوغازي كوي » في الأناضول وهو عام ١٩٠٦ بداية ليصبح

تاريخ الشرق المقارن علماً له اتجاهاته وله باحثوه ولم تكد الحرب العالمية الأولى تنهى حتى رأينا أحد كبار المؤرخين وهو المرحوم « جيس هنرى برستد » يتخذ خطوة كبيرة في هذه الدراسات فيقوم في عام ١٩١٩ - ١٩٢٠ برحلة في بلاد الشرق القديم ليمهد بذلك لتحقيق أمنيته الكبرى وهي إنشاء المعهد الشرقي بشيكاجو الذي قام بعد ذلك بإعداد مكتبته العظيمة في شيكاغو ومتحفه وأرسل بعثات متعددة جمع لها علماء من أجناس كثيرة ممن امتازوا بالتفوق في هذه الدراسات وكانت هذه البعثات تعمل في وقت واحد في مصر وفلسطين وسوريا والأناضول والعراق فكانت نتائج أبحاث هؤلاء العلماء فتحاً جديداً في تاريخ الشرق منذ عام ١٩٢٢ حتى الآن (١) ، وكانت حفائر وأبحاث المعهد الشرقي بشيكاجو حافزاً لغير الأمريكيين فظهر نشاط غيرهم من الدول والحامعات فكان البريطانيون يعملون جادين في بعض مناطق العراق وفلسطين ونشط الفرنسيون في إرسال البعثات إلى سوريا وأفغانستان وإيران كما نشطت حكومات أخرى مثل الهند وتركيا واليونان للأخذ بنصيبها في ميدان الأبحاث الأثرية ولهذا كانت الفترة بين أعوام ١٩٢٧ ، ١٩٣٩ من خير الفترات أو قل أهمها لما ظهر فيها من آثار وأبحاث .

وجاءت الحرب العالمية الثانية فتوقفت أعمال أكثر البعثات في الشرق ولكن

(١) ظهرت أبحاث كثيرة لأعضاء هذه البعثات ظهر منها حتى عام ١٩٤٨ عدد ٢١ كتيباً في مجموعة (OC) Oriental Institute Oommunication وهي التقارير التمهيدية عن أعمال الحفائر كما نشر المعهد ٦٥ مؤلفاً ضخماً عن نتائج الحفائر وهي مجموعة أخرى تحت عنوان (OIP) Oriental Institute Publication . وكانت ، وما زالت ، عناية المعهد بآثار العراق أكثر منها بآثار غيرها من أمم الشرق القديم ولهذا أصدر ١٤ كتاباً من مجموعة خاصة بعنوان (Assyriological Studies) أما الأبحاث التي لها صبغة تاريخية فقد نشرها المعهد في سلسلة أخرى بعنوان (SAOC) Studies in Ancient Oriental Oivilization وظهر منها ٢٥ كتاباً . وشجع المعهد نشر مؤلفات هامة أخرى بالمساهمة في إعدادها وطبعها مثل الكتب الضخمة عن معبد أبيدوس الذي ساهم فيه وجمعية Egypt Exploration Society في إنجلترا وبعض الكتب الأخرى عن إيران التي ساهمت في تكاليف طبعها جامعة شيكاغو أيضاً . وبالرغم من أن نشاط طبع المؤلفات قد قل في السنوات الأخيرة إلا أنه ظهرت بعد ذلك عدة مؤلفات هامة أخرى وما زال المعهد يؤدي بواجبه على أحسن وجه .

ظل بعضها يواصل أعماله وخاصة ما كانت تصرف عليه حكومات هذه البلاد مثل مصر والهند والعراق ، وانصرف بعض الباحثين أثناء تلك السنوات الكثيرة للدراسة ولم تكد الحرب تنتهى حتى بدأ العلماء نشاطهم فى نشر نتائج عملهم فامتازت السنوات بين ١٩٤٨ ، ١٩٥٢ بكثرة ما ظهر من الكتب عن تاريخ بعض ممالك الشرق كما امتازت أيضاً بظهور مقالات كثيرة فى المجلات العلمية سواء عن الأبحاث الأثرية التى قام بها أصحابها أو أنباء الاكتشافات بوجه عام . وقبل أن نتكلم عن الجديد فى الأبحاث التاريخية والأثرية فى بلاد الشرق القديم يجب أن نقف قليلاً لنعرف المقصود من هذا التعبير وما هى حدود بلاد الشرق القديم ومدى اتصالها ببعضها

٢ - حدود بلاد الشرق القديم

إذا سمع الإنسان كلمة « الشرق » فإن الذهن ينصرف فى الحال إلى جميع بلاده بما فى ذلك الصين والهند ولكن الأبحاث الأثرية فى أولاهما لم تكد تبدأ بعد بالرغم من أنه ليس لدى أحد ظل من الشك فى أن الصين القديمة كانت مهداً للحضارة مثل بلاد الرافدين ومصر والهند ولكن معارفنا الحالية عنها لا تساعدنا على الحديث عنها أو أثرها على غيرها من البلاد ، وليس يشك أحد أيضاً فى أن أقرب الحضارات إليها كانت حضارة الهند وعند هذه النقطة يقف الباحثون مترددين مرة أخرى هل يعتبرون حضارة الهند القديمة وعلى الأخص حوض السند من ضمن بلاد الشرق القديم أو يتركونها لتكون مع الصين وما تلاها من بلاد الشرق الأقصى مجموعة أخرى ! ! ولكن الرأي السائد بين علماء تاريخ الشرق القديم هو ضم حضارة وادى السند إلى ما نعرفه من حضارات بلاد الهلال الخصيب وما اتصل بها مثل الأناضول (بلاد ختى) وإيران وبلاد العرب أى أن طرفى الهلال لم يعودا يرتكزان فى مصر والعراق وإنما يرتكز أحد هذين الطرفين فى البنجاب ويرتكز الطرف الآخر فى مصر لأنه قد ثبت أن جميع الحضارات والثقافات فى هذه المجموعة من بلاد الشرق القديم كانت متصلة ببعضها فى الألف الرابع قبل الميلاد وأن حضارة بعضها أثرت فى البعض

الآخر ولم تكن بمعزل تام عن بعضها ، وكانت هناك رقعة كبيرة من الأرض في آسيا وشمال أفريقيا وبعض جزر البحر الأبيض المتوسط تسكنها شعوب جعلت من تلك البقعة من العالم المسرح الذى تطورت عليه حضارة الإنسان وتقدمه الفكرى . ولكن بالرغم من تبكير قبرص وكريت فى الاتصال بحضارات غيرهما فإن علماء التاريخ يفضلون الاقتصار — عندما يتحدثون عن الشرق القديم على البلاد التى كانت فى القارتين الآسيوية والأفريقية فقط جاعلين من حضارة كريت وقبرص أساس مجموعة أخرى من الحضارات التى دانت دون شك بالكثير لحضارات الشرق القديم ولكنها اتخذت لها طريقاً آخر وظهرت فيها ثقافات ذات طابع مختلف .

وعلى هذا فإن أهم البلاد فى الشرق القديم هى :

١ — وادى النيل — ولا يقتصر على مصر فقط بل يشمل النوبة والسودان الشمالى .

٢ — بلاد الرافدين — وما نشأ فيها من حضارات سومر وأكد وبابل وميتانى وأشور . . . إلخ
٣ — إيران

٤ — وادى السند — (الباكستان) والهند

٥ — الأناضول (بلاد ختي) وسوريا (ويقصد بها الشاطئ الفينيقي وسوريا الحالية وفلسطين وشرق الأردن)
٦ — الجزيرة العربية

وإذا ألقينا نظرة فاحصة على هذه البلاد لوجدنا أنها تختلف اختلافاً كبيراً فى طبيعتها فمنها ما يعتمد على الأنهار مثل مصر والعراق ووادي السند ومنها ما هو جبلى وتسود فيها أرض الحشائش فى بعض الأحيان وبعضها تتخللها صحارى شاسعة تكاد تنعدم فيها الحياة ومنها أيضاً ما يعتمد فى رفاهيته على وقوعه على ساحل البحر ولهذا لا يمكننا أن نظل نردد ما كان يقول به بعض المؤرخين أو المفكرين من أن الحضارات لا تنشأ أو تزدهر إلا عند دلتا الأنهار مثل دلتا النيل ودلتا الرافدين أو السند أو دلتا نهر الوانج — هو فهناك عوامل

أخرى لها أثرها الفعال مثل البحيرات الداخلية وكمية الأمطار التي تسقط في بعض المناطق . وقبل أن نترك هذا الموضوع بالذات وننتقل إلى نقطة أخرى يجب أن نضع في أذهاننا حقيقة ثابتة وهي أن حضارتى مصر والعراق هما أقدم الحضارات وأهمها وأن ما ظهر في البلاد الأخرى من حضارات أو ثقافات كان دون شك أقل شأنًا من مصر والعراق واعتمد على واحدة منهما أو الاثنين معاً فقد كانت هاتان الحضارتان تلتقيان في سوريا وهذا هو السبب الذي جعل لدراسة آثار سوريا أهمية كبرى لأن حضارات مصر والعراق والأناضول وجزر بحر ايجه كانت تلتقى في هـ هـ البقعة، ولنترك الآن هذا الموضوع لنعود إليه بشيء من التفصيل مرة أخرى ولنطرق موضوعاً آخر وهو المقارنة بين نشأة الحضارة في كل من مصر والعراق وأيهما أقدم عهداً من الأخرى .

٣ - أيهما أقدم ، حضارة مصر أم حضارة العراق ؟

اختلف علماء التاريخ القديم اختلافاً كبيراً فيما بينهم عند الإجابة على هذا السؤال في أبحاثهم التي ظهرت في الثلاثين عاماً الأخيرة فمنهم من تعصب وما زال متعصباً لمصر ومنهم من تعصب وما زال متعصباً للعراق ولكن تعصب هذا العالم أو شك ذلك الباحث لا يغير من حقيقة الأمر شيئاً فقد نشأت في الألف الرابع قبل الميلاد في كل من مصر والعراق ثقافات قائمة بذاتها وأخذ كل منها يتقدم على انفراد وتطورت الحياة الاجتماعية في كل من البلدين تطورها الطبيعي وقد توصل سكان العراق القدماء من الوصول في بعض النواحي إلى درجة من التقدم جعلتهم يسبقون إخوانهم في وادي النيل فوصلوا إلى ما لم يصل إليه سكان مصر في العصر الذي نسميه عصر ما قبل الأسرات .

ومن الثابت أيضاً - وفقاً لأحدث النتائج التي وصلت إليها أبحاث الأثريين - أن جميع شعوب الشرق القديم كانت على صلة ببعضها وكانت التجارة قد عرفت طريقها بين هذه الشعوب كما أخذت الهجرات تتوالى بين بعضها وبعض ، فاتصلت مصر والعراق وكانت مصر إذ ذاك تجتاز فترة انتقال وتطلع فأثمرت هذه الصلة وأخذت مصر من العراق شيئاً من مظاهر حضارته

مثل الأختام الأسطوانية التي عثر عليها في مقابر ما قبل الأسرات وبعض مقابر الأسرة الأولى المصرية ، وهذه الأختام الأسطوانية . كانت معروفة في العراق في العصر الذي يطلق عليه الأثريون الآن عصر قبيل اختراع الكتابة^(١). ولم يقتصر الأمر على الآثار الصغيرة التي يسهل نقلها كإحدى سلع التجارة مثل الأختام الأسطوانية أو رؤوس الدبابيس وغيرها بل تعداها إلى أشياء أخرى أعمق أثراً مثل بعض مظاهر العمارة كبناء الجدران ذات الفجوات الطولية brick building recessed وبدأت تظهر في الفن المصري تأثيرات أخرى مثل رسم السفن العراقية التي يرتفع كل من مؤخرتها ومقدمتها ارتفاعاً عمودياً ورسم الحيوانات ذات الأجنحة أو الحيوانات ذات الأعناق الطويلة التي تتقاطع مع بعضها أو الرسم السوميري المشهور الذي يمثل محارباً بين أسدين .

ومما يثبت أن مصر أخذت هذه الأشياء عن العراق إن أكثر هذه التأثيرات والمظاهر الفنية ظلت في العراق إلى آخر أيامه بينما اختفت من مصر بعد الأسرة الأولى لأنها كانت غريبة على البلاد وعلى ذوق أبنائها فمضت منه ما استساغته

(١) يطلق اسم عصر ما قبل الكتابة أو قبيل اختراع الكتابة Protoliterate Period في بلاد العراق على الفترة بين ٣٧٥٠ ، ٣١٠٠ ق . م . وتنقسم هذه الفترة إلى قسمين أولاهما بين ٣٧٥٠ ، ٣٥٥٠ وتسمى Early Protoliterate Period والفترة الثانية بين ٣٥٠٠ ، ٣١٠٠ Late Protoliterate Period ثم يلي ذلك أي ابتداء من عام ٣١٠٠ تقريباً في جنوبي العراق العصر المسمى عصر الأسرات المبكر Early Dynastic Period وهو يقابل في مصر الوقت الذي تم فيه توحيد البلاد كلها تحت حكم ملك واحد وبدء الأسرة الأولى ، وليس معنى ذلك أن بدء حضارة مصر أو العراق بدأت فقط في الألف الرابع قبل الميلاد فإن الحضارة في كل من البلدين نشأت قبل ذلك بأكثر من ألف سنة ويرى فرانكفورت (HENRI FRONKFORT) *The Birth of Civilization in the Near East*، إن الحضارة السوميرية بدأت في شمال العراق حوالي عام ٥٠٠٠ ق . م . وذلك في العصر المسمى «عصر حسونه» ويقابل في مصر العصر التامى (نسبة إلى قرية دير تاسا في مديرية أسيوط).

أما كونتنو G.CONTENAU, *Manuel d'Archéologie Orientale* IV, Paris 1947, p. 2063-65 فيرى أن توحيد الدلتا والصعيد في مصر وابتداء الأسرة الأولى تم في الوقت الذي كانت تجتاز فيه بلاد العراق عصر الوركاء إلى عصر جمدة نصر وهو يتفق في ذلك مع أكثر المؤرخين . ولكن يبقى بعد ذلك نقطة هي مشار الخلاف وهي تحديد التاريخ الذي اعتلى فيه الملك المصري «منا» العرش وأسس الأسرة الأولى المصرية ، وسأعود إلى هذه النقطة بشيء من التفصيل في هذا البحث .

ونبذت ما عداه . وقد حملت كثرة تأثيرات فن بلاد العراق في الفن المصري في ذلك العصر المبكر ، بعض علماء الآثار على القول باحتمال هجرة كبيرة من بلاد الرافدين إلى النيل بل وصل بعضهم إلى القول باحتمال غزو أو أن أصل الملك منا من بلاد سومر !!! وهي فروض لا تقوم على أي أساس علمي سليم بل هي فروض يغلب عليها الخيال لأن كل ما نراه في مصر من تأثيرات سومرية جاء عن طريق الصلة التجارية ، وكما عثر في مصر على آثار من العراق فقد عثر أيضاً في العراق على آثار من مصر وظهرت في فنونها تأثيرات مصرية كما سنرى ، ولكن قبل أن نتحدث عن أثر مصر على حضارة العراق يجب أن نتكلم بشيء من التفصيل عن اختراع الكتابة وأي البلدين كان أسبق في الوصول إليها .

اختراع الكتابة : هنالك اتجاه حديث بين بعض الباحثين في تاريخ الشرق القديم لينسب إلى العراق فضل السبق في اختراع الكتابة وليس لدى هؤلاء الباحثين دليل مادي يستندون عليه بل يعتمدون على ما يعتقدون أنه قرائن وأحداث ما ظهر في هذا الموضوع ما ساقه فرانكفورت في كتابه المسمى مولد الحضارة في الشرق الأدنى الذي سبق أن أشرت إليه . ولكن بالرغم من ميل فرانكفورت للقول بأن العراق كانت أسبق وجد نفسه مضطراً في النهاية إلى التردد فيعترف في ص - ١٠٦ من كتابه بأن الكتابة عند ظهورها فجأة في الأسرة الأولى في مصر لم تكن بدائية بحال من الأحوال بل أنها مرت بفترة طويلة من التطور إذ نجد فيها علامات لتأدية المعاني ideograms وعلامات صوتية phonetic signs ومخصصات determinatives وهذا ما حدث بالضبط في العراق في عصر ما قبل الكتابة ولكن يراجع فرانكفورت نفسه فيقول أن هذا التشابه لا يمكن اعتباره دليلاً كافياً على أن مصر تعلمت طريقة الكتابة من العراق ثم يستدرك فيقول مرة أخرى بأن أخذ المصريين للكثير من أساليب الفن السومري وطريقة رسم الحيوانات والإشخاص بل وبعض المصنوعات أيضاً يجعلنا نميل إلى القول بأنه من الجائز أن يكون إعجاب المصريين بالفن العراقي وحضارته جعلهم يأخذون طريقة الكتابة أيضاً . ثم يستطرد فرانكفورت قائلاً إن سكان

العراق اخترعوا الكتابة لتخدم أغراضاً عملية في إدارة البلاد والأعمال الأخرى بينما كانت الكتابة في مصر مستعملة لأغراض أخرى أهمها خدمة الفن بوصفها إلى جانب بعض الرسوم لتوضيحها وينتهي فرانكفورت من بحثه بترك الموضوع دون إبداء رأى قاطع ويقول بأنه من الجائز أيضاً أن تكون الكتابة نشأت مستقلة في كل من البلدين ولكنه يرجح أثر العراق على مصر .

وإذا كان علماء الآثار العراقية يرحبون بمثل هذا الرأى فإن زملاءهم علماء الآثار المصرية لا يرون ذلك . فإننا إذا فحصنا هذا الموضوع بعناية فإننا نرى أن الاتصال بين مصر والعراق في أواخر الألف الرابع قبل الميلاد كان لفترة محدودة ولم يستمر بعد الأسرة الأولى لأنه لم يوافق الذوق المصري . ولم تكن مصر في تلك الفترة بالذات أقل ثقافة أو حضارة من العراق بل أنها كانت تفوقها في بعض النواحي وأن اقتباس المصريين لبعض الأساليب العراقية دليل على نضوج الإدراك الفنى في مصر وتطلعه إلى آفاق أبعد من الآفاق المحلية ، وإذا كانت للعراق تأثيرات على الفن المصري فقد أثرت مصر بدورها على العراق وكان لحضارتها فضل غير منكور على تطور الحضارة في عصر أسرة أور إلى الحد الذى يعتقد فيه بعض كبار علماء الآثار العراقية مثل بارو Parrot بأن أصل « الزاقورة » مأخوذ من بناء الهرم المدرج الذى شيده المصريون في الأسرة الثالثة^(١) . وعلى هذا يكون التيار أتى من العراق إلى مصر في عصر ما قبل الأسرات ولكن تيار الثقافة أخذ يتدفق من مصر إلى العراق أثناء الدولة القديمة ، ويجب أن نفرق بين تعبيرين وهما الثقافة والحضارة ونحن لا نشك في أن بعض تأثيرات ثقافية من العراق وجدت قبولا في مصر أما نشأة الحضارة فقد كانت مشتتة في كل من البلدين وكان تطور الحضارة في مصر أسرع منه في العراق وهذا ما جعل العالم كله يعتقد - وهو مصيب في اعتقاده إلى حد كبير - بأن

(١) انظر البحث الذى كتبه جليبر أخيراً : P. GILBERT, *Synchronismes artistiques*

entre l'Egypte et Mesopotamie de la periode thinite à la fin de l'Ancien Empire Egyptien, في مجلة Chronique d'Egypte, No. 52, (1951), p. 225-36. وذكر فيه الكثير من آراء علماء الآثار العراقية عن تأثيرات مصر في فنون العراق .

مصر قد سبقت بحضارتها جميع بلاد العالم القديم .
 أما عن أصل الكتابة فإنه لا يمكننا التسليم بما أثاره فرنكفورت وغيره من شكوك فإن أبحاث علماء اللغات (١) وعلماء الآثار المصرية (٢) أثبتت بشكل قاطع أن المصريين اخترعوا الكتابة في الألف الرابع قبل الميلاد وإذا كانت هناك بعض مشابهاة في طريقة التعبير بين الكتابة في مصر والكتابة في العراق فإن هذه المشابهة إما أن تكون عرضية أو أن تكون العراق هي التي تأثرت بمصر .
 وقد أثبتت أبحاث جميع العلماء وعلى رأسهم زيته وجاردنر وأخيراً جداشت (٣) بأن الهيروغليفية نشأت في مصر وتطورت فيها دون أى مؤثر خارجي .

٤ - متى بدأت الأسرة الأولى في مصر ؟

نتقل بعد ذلك إلى نقطة أخرى وهي تحديد تاريخ تأسيس الأسرة الأولى في مصر فقد اختلفت كتب التاريخ فيما بينها ولم يسلم من هذا الاختلاف أحدث الكتب التي ظهرت عن تاريخ مصر في الأعوام القليلة الماضية مثل كتاب ويلسون (٤) وكتاب شارف - مورتجات (٥) وكتاب آخر تعاون فيه فريق كبير من العلماء الفرنسيين بينهم فاندبييه عالم الآثار المصرية (٦) وكتاب فرنكفورت (٧)

ZYHLARZ, *Ursprung und Sprach character des altagyptischen* (Zeitschrift für Eingeborenen Sprachen) Bd. 23. (١)

A. SCHARFF, *Archalologische Beiträge zur Frage der Entstehung der Hieroglyphenschrift*, München 1942. (٢)

SIEGFRIED SCHOTT, *Hieroglyphen, Untersuchungen Zum Ursprung der Schrift*, Wiesbaden, 1951. (٣)

ويرى الباحث في هذا الكتاب جميع الآراء والمراجع الهامة عن أبحاث العلماء الذين تناولوا موضوع أصل الكتابة المصرية أو لغتها .

JOHN A. WILSON, *The Burden of Egypt*, Chicago, 1951. (٤)

SCHARFF-MOORTGAT, *Agypten und Vorderasien im Altertum*, Leipzig. 1950. (٥)

Les Premières Civilizations, Paris 1950. (٦)

AYMARD, VANDIER, DHORME, JOUGUET CHAPOUTHIER, وقد تعاون فيه
 CONTENAU

H. FRANKFORT, *The Birth of Civilization in the Near East*, London 1951. (٧)

الذى ناقشنا بعض نقطه والطبعة الجديدة من كتاب جوردن تشيلد^(١) فترى أن جون ويلسون حدد عام ٣١٠٠ للأسرة الأولى واتفق معه في ذلك فرانكفورت أما شارف فقد ناقش هذا الموضوع بالتفصيل وخرج من بحثه بأن بداية الأسرة الأولى في مصر يجب أن تكون حوالى عام ٢٨٥٠ ق . م . ولم ير قاندييه وزملاؤه ما يدعو إلى تغيير التاريخ القديم وهو ٣٢٠٠ ق . م . فظلوا متمسكين به أما جوردن تشيلد فإنه حدد الأسرة الأولى في مصر في جدولته في ص - ٢٣٢ من كتابه بأنها بين ٣٢٠٠ ، ٢٨٥٠ أى بين الرأى القديم ورأى شارف دون إعطاء تاريخ معين .

ولو أننا وازننا بين المناقشات المختلفة لوجدنا أن شارف بالغ بعض المبالغة في تحديد عام ٢٨٥٠ كما أنه لم يصبح في استطاعتنا بعد ظهور نتائج الحفائر والأبحاث التاريخية في العراق واتضح معاصرة الأسرة الأولى لعصر جمدة نصر أن نظل متمسكين بالتاريخ القديم وهو ٣٢٠٠ وربما كان أقرب بتاريخ إلى الصواب هو ٣١٠٠ ق . م . وهو رأى المعهد الشرقى بشيكاجو بعد الأبحاث المقارنة الطويلة^(٢) . يكفيننا هذا القدر عن مصر والعراق فلنتركهما الآن ونذهب نحو الغرب لنعرف آخر أنباء الأبحاث في وادى السند .

٥ - حضارة وادى السند

أشرت في مستهل هذا البحث إلى حضارة وادى السند وضحيت بأن الأبحاث

V. GORDON CHILDE, *New Light on the Most Ancient East*, (the new 4th. edition) 1952. (١)

(٢) لم يكن تحديد ٣٢٠٠ ق . م . لحكم الملك « منا » مقبولا من جميع رجال التاريخ المصرى فنعرف مثلا أن بورخارت L. Borchardt كان يعتقد أن ذلك يقع بين عامى ٤٠٥٠ ، ٣٨٥٠ قبل الميلاد وما زالت مرجريت مري تؤمن بما أبداه بترى منذ مدة طويلة وذكرت في كتابها الأخير : MARGARET MURRAY, *The Splendour that was Egypt*, London, 1949. بأن بدء الأسرة الأولى هو عام ٤٧٧٧ ق . م . ولكن أبحاث المؤرخ الألمانى العظيم أدورد ماير Eduard Meyer نزلت بهذه التواريخ المرتفعة وقبل أكثر العلماء ومن بينهم برستد Breasted آراؤه ولكننا ما زلنا نرى بعض الاختلاف فنقرأ أحيانا ٣٤٠٠ وأحيانا ٣٣١٥ وأحيانا أخرى ٣٢٠٠ أو ٣١٨٠ .

الأثرية ما زالت في أدوارها الأولى ، والمقصود من حضارة السند هو ما ظهر حتى الآن من أبحاث في غرب شبه الجزيرة الهندية وهو يتبع الآن دولة الباكستان ولكن عند ظهور نتائج حفائر « موهنجودارو » و « هارآپا » عرف العالم تلك الحضارة باسم حضارة الهند ولهذا فالعلماء الآن في حيرة لإيجاد تسمية لاثقة وخير ما يمثل هذه الحيرة أن أحدث مؤلفين عن هذه الحضارة كتبها شخصان عمل كل منهما في تلك البلاد وقام بنصيبه من الحفائر فيها وهما « هويلر » و « بيجوت » وكانت أولهما المدير العام لآثار الهند قبل إنشاء دولة الباكستان . ظهر لكل منهما كتاب في عام ١٩٥٠ وهما :

R.E.M. Wheeler, Five Thousand Years of Pakistan, An Archaeological outline, London 1950.

والثاني

Stuart Piggott, Prehistoric India to 1000 B.C. (Penguin Books, London, 1950.

ونرى من عنواني الكتابين أن « هويلر » أطلق اسم الدولة الجديدة على هذه الحضارة بينما ظل زميله « بيجوت » على التسمية القديمة ولكن مهما كان أمر التسمية فإننا نعرف أن الحضارة التي نحن بصددنا نشأت وتطورت في وادي السند ولهذا فضلت إطلاقه عليها .

وقد أوضحت الأبحاث التي تمت هناك بأنه كانت في هذه المنطقة من بلاد الشرق ثقافة خاصة تأثرت بصلتها بالثقافات التي كانت في غربها وخاصة في بلوخستان والهضبة الإيرانية . ولست أريد في هذا البحث أن أصف مظاهر حضارة وادي السند أو أتحدث عن تاريخ الأبحاث الأثرية فيها ولكن أرى من واجبي أن أذكر شيئاً قليلاً من هذا وذاك . فقد أصبحنا نعرف الآن أنه كانت لهذه البلاد حضارة قديمة وكانت هذه الحضارة مزدهرة في الألف الثالث والألف الثاني قبل الميلاد وأن آثار هذه الحضارة باقية حتى اليوم في بقايا المدن التي تم كشفها ، وعشرات بل ومئات المدن الأخرى التي مازالت تغطيها الرمال ، وكانت لهذه الحضارة كتاباتها (ولم يتيسر حل رموزها بعد) وكانت متصلة بغيرها من شعوب العالم ولكنها فجعت فجيرة كبرى في منتصف

الألف الثاني قبل الميلاد (حوالى عام ١٥٠٠) عندما هجمت عليها قبائل آرية فاستولت على المدن وخربتها، وأذلت السكان وقضت على حضارتهم فظلت البنجاب ووادى السند وغيرهما من بلاد الهند فى حالة ركود تام حتى وجد الناس لهم فرصة للنهضة ولكنهم استعملوا عند ذاك كتابة جديدة كان أقدم ما وصل إلى أيدينا منها نقوش « أزوكا » Asoka فى منتصف القرن الثالث قبل الميلاد ، وليس بين أيدي العلماء مرجع لتاريخ هذه الفترة الطويلة إلا ما بقى فى الأساطير الدينية أو ما عساه أن يكون قد كتبه عنها بعض جيرانها .

لم تبدأ الحفائر العلمية فى وادى السند والبنجاب إلا فى عام ١٩٢٠ وخاصة فى خرائب هراپّا Harappa بمعرفة أحد الأثريين الهنود « دايا رام ساهنى » Daya Ram Sahni وبعد عامين آخرين أخذ أثري هندي آخر « ر . د . بانرجى » R.D. Banerji ينقب فى خرائب مدينة أخرى وهى « موهنچو دارو » Mohenjodaro ونجح كل منهما نجاحاً كبيراً فى عمله ولكن السير چون مارشال John Marshall الذى كان مديراً لآثار الهند إذ ذاك تولى العمل بنفسه فكان عمله فى موهنچو دارو بين ١٩٢٢ ، ١٩٣١ وفى هراپّا بعد حفائر ١٩٢٠ - ١٩٢١ اشتغل عامى ١٩٣٣ ، ١٩٣٤ .

وفى الفترة التى كان السير مارشال ومعاونوه يحفرون فى وادى السند كان السير أورل ستين Aurel Stein يوالى أبحاثه فى بلوخستان فى الجهة الغربية من وادى السند ووجد من بقايا الحضارة القديمة ما أثبت بشكل قاطع الصلة بين شمال غرب شبه جزيرة الهند وبين إيران والعراق فى عصر ما قبل التاريخ ، وكان أثري هندي آخر لا يكل فى أبحاثه يوالى اكتشافاته فى وادى السند أيضاً بين أعوام ١٩٢٧ ، ١٩٣١ وهو المرحوم ما جومدار N.G. Majumdar الذى قتله اللصوص أثناء تجولاته بحثاً عن المناطق الأثرية فى جبال كرتار Kirthar فى عام ١٩٣٨ .

وفى عام ١٩٣٥ - ١٩٣٦ كان إرنست ماكاي Ernest Mackay يساعد السير مارشال فى الهند ثم قام وحده بالحفر فى خرائب مدينة Chanhudaro تشاهودارو وهى إحدى المدن فى وادى السند وكانت مزدهرة فى عصر هراپّا .

ولم يؤثر اندلاع الحرب العالمية الثانية في عام ١٩٣٩ على سير الأبحاث الأثرية فظل السير أولرستين يوالى أبحاثه في مقاطعتي راجبوتانا Rajputana ولاس بيللا Las Bela حتى عام ١٩٤٥ وأضاف كثيراً من المعلومات الهامة عن ثقافة وفنون تلك البلاد في أقدم عصور تاريخها ، وقد ظهرت نتائج حفائر هارابا وموهنجو دارو وتشانهو دارو في ثمان مجلدات بين أعوام ١٩٣١، ١٩٤٣. وبعد الحرب العالمية الثانية دخل ميدان البحث حفار جديد كان له من خبرته السابقة فضل على تقدم الأبحاث الأثرية باتباعها الأساليب العلمية ، وهذا الباحث هو هويلر Mortimer Wheeler الذي أعاد بحث هارابا وموهنجو دارو بين أعوام ١٩٤٥ ، ١٩٤٨ ووصل إلى نتائج لم يلتفت إليها السير مارشال من قبل وخاصة عن تخطيط الجزء العلوى من المدينة .

ولسنا هنا بصدد مناقشة نتائج تلك الحفائر ويكفى أن يطلع الإنسان على تقارير الباحثين ليدرك مدى تقدم سكان وادى السند القدماء في فن العمارة كما تشهد بذلك بقايا مدنهم التى يرجع وقت ازدهارها إلى منتصف الألف الثالث قبل الميلاد .

ولا شك في أن البلاد كلها على اتساعها كانت تسودها حضارة واحدة لشعب من أصل واحد وإن تعددت مظاهر الثقافة في الأرجاء المختلفة وقد ترك هذا الشعب العظيم وراءه كثيراً من مظاهر تقدمه الفنى في اللوحات الصغيرة والأختام والأدوات الأخرى وبعض التماثيل للآلهة وللأشخاص وأهمها جميعاً تماثيل من الحجر عثر عليه في هجو دارو ، وجدير أيضاً بالذكر تماثيل صغيرة من البرونز تدل صناعته على ذوق فنى ممتاز وبعض القلائد التى تشبه تماماً بعض القلائد المصرية القديمة في عهد الدولة القديمة .

وأنه وإن كانت الأبحاث الأثرية في وادى السند ما زالت في أول مراحلها فإن ما ظهر منها كاف للتحقيق من أن هذه الحضارة نشأت بين أهل البلاد الأقدمين وكان لها طابعها الخاص ، ولم يكن سكان بلاد وادى السند بمعزل عن حضارات العالم الأخرى بل كانوا متصلين بسكان إيران القدماء وكان أوج صلتهم ببلاد العراق حوالى عام ٢٣٠٠ قبل الميلاد عندما أخذت بعض

آثار وادى السند تجد سبيلها إلى بلاد سومر حيث عثر عليها هناك (١).

٦ - إيران

وهذا بلد آخر من بلاد الشرق القديم أخذ يحتل مكاناً مرموقاً لدى علماء التاريخ والآثار فقد انتهى الوقف الذى كنا نبدأ فيه معلوماتنا عن هضبة إيران بالقرن الثامن قبل الميلاد (٧١٥ ق . م .) عندما بدأ الميديون يظهرون كدولة ازدهرت في عهد كيروس في منتصف القرن السادس وبلغت أوجها أيام قمبيز وداريوس الأول اللذين خلفاه على عرش تلك البلاد .

كان تاريخ إيران قبل هذه العائلة يدرس كجزء من تاريخ العراق فهي تارة تحت حكم آشور أو بابل وتارة أخرى تهجم بعض قبائلها على بلاد الرافدين وإذا كان هناك ذكر لحضاراتها القديمة قبل الميديين فإن ذلك ينحصر في الجزء الغربى من الهضبة وهو الجزء المجاور لمدلتا الدجلة والفرات أى المنطقة الواقعة حول «سوسا» والى يعرفها علماء الآثار تحت اسم عيلام . ولكن الأبحاث الأثرية الحديثة في الهضبة الإيرانية جاءت بكثير من المعلومات الجديدة وربطت تاريخ إيران في أقدم عصوره بما كان في العالم القديم من حضارات وما زال العلماء متعطشين لمعرفة المزيد عن هذه الحضارة وصلتها بما يجاورها إلى الشمال أى في جنوبى روسيا بعد أن ثبتت صلتها بما كان في شرقها وفي غربها من حضارات .

وآخر الأنباء الأثرية الهامة من إيران هو عثور جرشمان Ghirshman

(١) أهم المؤلفات التى ظهرت عن حضارة السند هي :

J. MARSHALL (AND OTHERS), *Mohenjdaro and the Indus Culture*.

E. MACKAY, *Further Excavations at Mohenjodaro* (1938).

N.G. MAJUMDAR, *Explorations in Sind* (1934).

N.S. VATS, *Excavations at Harappà* (1940)

وتوجد أبحاث عدة على أكبر جانب من الأهمية في سلسلة الأبحاث المنشورة في Ancient India منذ عام ١٩٤٦ حيث نجد مقالات عدة عن حفائر موهنجو دارو وهارابا في الفترة الأخيرة كتبها أثريون عديدون بينهم هويلر وبجوت اللذين وضع كل منهما كتاباً سبقته الإشارة إليه . وأحدث بحث ظهر عن هذه الحضارة ما كتبه عنها جوردون تشيلد في كتابه *New Light on the Most Ancient East* (4th. Edition, 1952), Chapter IX, p. 172 ff.

مدير بعثة الآثار الفرنسية هناك على كهف في ناحية « تانج - اى - پابدان » في جبال البختياري ، وفي هذا الكهف عثر العالم الفرنسي على أول مظاهر التقدم الإنساني في تلك البلاد عندما بدأ الإنسان يسعى للصيد وكان يستعمل لذلك أدوات الصوان كما بدأ أيضاً يصنع أوان من الفخار ليحفظ فيها قوته . ويرجع تاريخ سكان هذا الكهف إلى العصر النيوليتي وهو العصر الذي كان يعيش فيه سكان الهضبة في الكهوف ويعتمدون في حياتهم على الصيد ؛ ولكنهم أخذوا يغيرون من طريقة حياتهم شيئاً فشيئاً عندما بدأ عصر الجفاف ينتشر في آسيا وأخذت الوديان تجف رويداً رويداً فتحولت بقاع كثيرة إلى مناطق جلدباء . وفي ذلك الوقت أيضاً أخذت البحيرة الكبرى في وسط الهضبة في الجفاف واضطرت الحيوانات لترك الجبال لتعيش على مقربة من البحيرات الصغيرة في المنخفضات .

كان هذا في الألف الخامس قبل الميلاد وهو الوقت الذي بدأ الإنسان فيه في هذه البقعة من العالم يترك حياة الكهوف وبدأ يستقر في السهول ومنذ هذا الوقت نستطيع أن نتتبع الخطى التي خطاها هذا الإنسان في تكوين ثقافته والاتجاه الخاص الذي اتجهه نحو الحضارة . وكانت منطقة « سيالك » هي أهم المناطق التي أمدت جرشمان بالمعلومات الأساسية عن أقدم حضارة في إيران ، وسيالك هذه على مقربة من « قاشان » جنوبي طهران ومن نتائج حفائر جرشمان أصبحنا نعرف أن العصر المسمى « سيالك ١ » هو نهاية العصر النيوليتي (١) ومع « سيالك ٢ » يبدأ عصر ما قبل الأسرات وهو حوالي ٤٠٠٠ قبل الميلاد وهو الوقت الذي بدأ فيه سكان الهضبة يستعملون الطوب في مبانيهم كما بدأوا أيضاً

(١) من أهم مميزات فخار « سيالك ١ » أنه في الغالب أسود اللون وفيه زخارف محفورة تملأ باللون الأبيض فيعطى ذلك للفخار شكلاً فيه ذوق ومظهر لا يخلو من جمال . وليس هذا النوع من الفخار خاصاً بإيران بل إنه كان معروفاً قبل العصور عليه في سيالك وخرج من حفائر سكشجوزي في شمال سوريا ومن مجس نزل إلى أعماق تل زينو في العراق وأخيراً من تل حسونة جنوبي الموصل -

يصنعون فخاراً يزينونه برسوم الحيوانات (١).

ويرى جرشمان أن الحضارة الإيرانية أخذت تنتشر في جميع أرجاء الهضبة ويقول بأن لديه من الأدلة الأثرية ما يثبت أن هذه الحضارة عمت جزءاً كبيراً من آسيا في عصر ما قبل الأسرات إذ وصلت شرقاً حتى حوض السند (موهنجودارو) ووصلت غرباً إلى أن وصلت إلى ساحل البحر الأبيض المتوسط ووصلت شمالاً إلى التركستان والقوقاز كما أنها اتصلت أيضاً بمراكز الحضارة الأخرى في العراق وسوريا والأناضول. ولكن هذا التأكيد من جانب جرشمان يجب أن نقابله بشيء من التحفظ لأن هناك أبحاثاً أخرى وفيها أدلة على أنه ربما كانت الأناضول وشمال سوريا مركزاً لحضارة كبيرة عمت كثيراً من بلاد آسيا في ذلك الوقت البعيد وأن ما ظهر في إيران والتركستان وبلوخستان ووادي السند كان متفرعاً منها.

ومهما كانت تفسيرتنا في سبب هذه الحضارة أو منشأها فإن هناك حقيقة لا يمكن إنكارها وهي أنه في الألف الرابع قبل الميلاد كانت هناك حضارة نعم هضبة إيران وهذه الحضارة مميزات الخاصة.

ولم يمض غير قليل حتى بدأت هذه الحضارة في التفكك وكان ذلك في منتصف الألف الرابع عندما أخذت بعض المناطق التابعة للهضبة مثل سوسا وأوروك تشق طريقاً خاصاً بها وبدأ الفخار الملون الخاص بإيران يختفى ليحل محله أنواع أخرى وأخذت بلاد الرافدين تتقدم بخطى سريعة في حضارتها، ولكن يجب ألا ننسى أن حضارة هضبة إيران كانت مستقلة النشأة عن حضارة العراق ووصل سكان إيران القدماء إلى اختراع كتابة خاصة بهم استعملوها في القرون الأخيرة من الألف الرابع ولكن منذ ازدهار حضارة مدن العراق في أوائل الألف الثالث بدأت سلسلة طويلة من الاحتكاك بين الشعبين. ولترك

(١) نشر جرشمان نتائج حفائره في مجلدين تحت عنوان

R. GHISHMAN, *Fon es à Sialk*, I. I (1938); I.II (1939).

وقد كتب المؤلف نفسه أخيراً كتاباً آخر وهو

L. Iran, des origines à l'Islam (Paris 1951).

الآن إيران تتعثر تارة وتقف على قدميها تارة أخرى حتى نصل إلى حادث تاريخي هام حدث حوالي عام ٢٠٠٠ ق . م . وكان له أثر عظيم ليس على إيران وحدها بل على جميع بلاد الشرق القديم .

ففي هذا الوقت على وجه التقريب بدأت بعض الشعوب تهاجر من موطنها وتصل إلى غرب آسيا ، ولم تكن هذه الهجرات قد أتت مرة واحدة أو اتخذت شكلاً منظماً أو حربياً بل كانت تأتي الشعوب على موجات متتالية تفصلها أوقات بعيدة لتستقر في الأماكن التي يتيسر فيها العيش . هذه الهجرات هي هجرات الشعوب التي نسميها . الهندو - أوربية » وقد كتب العلماء كثيراً عنها وعن أصلها والبلاد التي أتت منها واختلف الباحثون فيما بينهم ولكن أرجح وأحدث الآراء هو أنهم أتوا من السهول الأوراسية في جنوبي روسيا وقد انقسمت هذه الشعوب أثناء هجرتها العظيمة إلى مجموعتين أولاهما المجموعة الغربية التي كان طريقها يدور حول البحر الأسود واخترقت البلقان وعبر بعضها مضيق البوسفور ووصل إلى آسيا الصغرى واختلط بسكان تلك البلاد وسرعان ما أصبح لهم السيطرة ولم يأت منتصف الألف الثاني حتى وجدنا أنهم أصبحوا على رأس إمبراطورية قوية وهي الإمبراطورية الختية التي كانت عاصمتها في وسط بلاد الأناضول ، وقد امتدت فتوح مملكة « ختي » فاستولت على بابل وعلى بلاد الحرّيين وميتاني وأصبحت وجهاً لوجه أمام مصر عندما سعت لبسط نفوذها على سوريا وفلسطين X

أما المجموعة الثانية وهي المجموعة الشرقية فإن طريق هجرتها كان حول بحر قزوين وكان من بين هذه الشعوب شعب ذو ميزات حربية كبيرة اخترق سلسلة جبال القوقاز واندفع في طريقه حتى وصل إلى أعالي بلاد الفرات واستقر بين السكان وهؤلاء هم « الحرّيون » . وكان من ضمن شعوب هذه المجموعة الشعب الهندو - أوروبي الذي عرف فيما بعد باسم « ميتاني » والذي كون أيضاً دولة كبيرة في وقت من الأوقات شملت جميع بلاد أعالي الفرات وضمت إليها بلاد آشور وأخضعت المنطقة حتى جبال زاغروس حيث كان يقيم « الجويتون » وبلغت ميتاني أوج ازدهارها في منتصف القرن الخامس عشر قبل الميلاد

Hura

عندما تحالفت مع ملوك الأسرة الثامنة عشرة وتزوج بعض ملوك مصر من أميراتهما . ولكن هناك فرع آخر من هذه المجموعة سارت شعوبه مع جبال زاجروس الوسطى واخترقها ثم انحدرت إلى الهضبة الإيرانية فاستقر فيها من استقر وواصل الآخرون سيرهم إلى الأفغانستان وبلوخستان حتى وصلوا إلى وادي السند ، وكانت هذه الهجرة العظيمة التي صاحبها حروب كبيرة هي السبب في القضاء على مدن هارابا وموهنجو دارو وغيرهما .

٧ - بلاد العرب

لم يهتم العلماء التفكير في أهمية دراسة تاريخ وآثار الجزيرة العربية وكثيراً ما حاولوا أن يجعلوا من مناطقها الآثرية وخاصة في اليمن ميداناً للبحث العلمي المنظم ولكن لم تتحقق حتى الآن هذه الأمانى أو بعضها ولكن بالرغم من ذلك بدأت بضع محاولات وخاصة في الثمان سنوات الأخيرة أعطت علماء الآثار والتاريخ شيئاً من الأمل في أن هذه المحاولات ربما كانت بداية موفقة لبحث تاريخ بلاد العرب ومعرفة الدور الهام الذي لعبته في التاريخ القديم .

وأول معضلة تخطر على ذهن الباحث في تاريخ الشرق القديم هي رغبته في معرفة موطن الجنس السامي . أو بعبارة أصح معرفة المكان أو الأماكن التي كانت تهاجر منه الشعوب السامية التي تركت أثراً غير قليل في تاريخ وحضارة سوريا والعراق وإلى حد ما مصر في فجر عصور التاريخ . فنحن نعرف أنه منذ عام ٣٠٠٠ قبل الميلاد أخذت الهجرات السامية تأتي بأقوام استقروا في العراق ولم يأت عام ٢٥٣٠ قبل الميلاد حتى تمكن أحد زعماء هذه الشعوب السامية من تأسيس مملكة « أكد » وأصبح سرجون أول ملوكها .

ومهما اختلفت آراء الباحثين في موطن الجنس السامي فإنهم مجمعون على أنه لم يكن بعيداً عن شبه جزيرة العرب فهناك رأى يقول بأن هذا الموطن يقع في جنوبي سوريا ولكن الجمة العظمى من العلماء يميلون إلى جعل هذا الموطن في صميم الجزيرة ويرى بعضهم أنه بلاد نجد ويرى البعض الآخر أنه اليمن ولكل من الفريقين أدلته وهي تقوم قبل كل شيء على قرائن من الهجرات

التي حدثت في العصور القريبة أو على مقارنات لغوية ولكن هذه القرائن التي ساقها كل من الفريقين ما زالت في حاجة إلى التأييد وإن كانت حجج القائلين بأن موطن الساميين كان في جنوبي الجزيرة أي في اليمن يلقي ترجيحاً عن الرأي الآخر ، وسنظل على هذا الشك حتى تبدأ الحفائر في جزيرة العرب وتقص علينا رمالها ما خبأته من أسرار .

ومن الحقائق المعروفة أن قدماء المصريين استعملوا البخور منذ فجر تاريخهم في المعابد ونعرف أيضاً أنهم اتصلوا منذ فجر تاريخهم بالشعوب السامية التي أتت من الجنوب وعن طريق البحر الأحمر ووصلت إلى وادي النيل عند ثنية قنا . ومنذ الأسرة الخامسة تكثر الإشارة إلى بلاد بونت وحاصلاتها وهي البلاد التي كانت حول بوغاز باب المندب وتشمل كلا من الشاطئين الآسيوي والأفريقي . ويجب ألا يغيب عن أذهاننا أن العراق اتصلت بمصر كما اتصلت حضارة وادي السند بكل منها في أقدم العصور وكانت هناك صلات تجارية وإلى حد ما ثقافية في عصر ما قبل الأسرات المصرية وفي الأسرة الأولى أي قبل ٣٠٠٠ قبل الميلاد وكان الطريق الذي تسلكه هذه التجارة هو طريق البحر لأن الطريق البري استعمله القدماء في العصور التالية . ومن المرجح أن تكون سفن الهند والعراق كانت تصل إلى جنوبي الجزيرة العربية وربما كانت سفن سكان جنوبي بلاد العرب أو السفن المصرية كانت تنقل هذه التجارة إلى مصر أو ينقلها سكان الجزيرة أنفسهم - في العصور التالية - بواسطة القوافل من موانئ الجنوب حتى أسواق الشام على ساحل البحر الأبيض المتوسط وخاصة ميناء غزة ، فتبيع ما حملته وترجع ثانية إلى الجنوب محملة بما تجده في تلك الأسواق .

ويتضح لنا من ذلك بأن سكان الجزيرة العربية القدماء أي في الألف الثالث قبل الميلاد لم يكونوا بعيدين أو معزولين عن حضارات البلاد الأخرى إذ كان اشتغالهم بالتجارة سبباً في اتصالهم بغيرهم ، كما ساعدتهم طبيعة الجزء الجنوبي من شبه الجزيرة أي اليمن وحضرموت للسير في ركب الحضارة والأخذ بنصيب منها .

يكفي هذا القدر الآن ولنبدأ الإجابة عن سؤال آخر عن أقدم الآثار التي عثر عليها في هذه البقعة من العالم ومدى صلتها بغيرها من الحضارات . والجواب على ذلك أنه يجب تقسيم هذا الموضوع إلى قسمين أولهما خاص بأقدم العصور ونشأة الحضارة والقسم الآخر ما أبقى عليه الزمن من آثار المدينة القديمة . فأما عن القسم الأول فإننا نعرف من الأبحاث القليلة التي تيسرت للعلماء أنه عثر في جنوبي بلاد العرب على أدوات من العصر الحجري القديم (الپاليوليثي) ^١ ولكن الرأي ينقسم بشأنها فترى المس كيتون - تومسون Coton-Thompson بأن أدوات الصوان التي عثرت عليها تشبه تمام الشبه مثيلاتها مما عثر عليه في شرق أفريقيا سواء في الشمال أو في الجنوب ^(١) ، أما النظرية الأخرى التي نادى بها حزين بعد أبحاثه في عام ١٩٣٦ فهي أنه لا يؤمن بأن ثقافة جنوبي الجزيرة في ذلك العهد البعيد فرع أو تقليد لثقافة شرق أفريقيا ويرى أن الركن الجنوبي الغربي من شبه جزيرة العرب أقدم ثقافة من شرق أفريقيا وأنه إذا كان ولا بد أن أحدهما أثر في ثقافة الآخر فإن التيار أتى من آسيا ^(٢)

وعلى ذكر سكان اليمن القدماء أود أن أشير إلى الأبحاث الأنثروپولوجية التي قام بها كارلتون كوزر ^(٣) على بعض السكان الحاليين وخرج منها بأن سكان هضبة اليمن فرع من جنس البحر الأبيض المتوسط ، وقد ناقش هذا الرأي علماء آخرون من بينهم آرثر كيث Sir Arthur Keith وكروجمان Krogman ونرى تلخيصاً لآرائهم في كتاب سكوت هيوز عن اليمن يهتمها بقوله :
 « إن المنطقة التي كان يعيش فيها الجنس المعروف باسم جنس البحر الأبيض المتوسط كانت تمتد من أسبانيا إلى الهند ، ولكن فرعاً منها اتجه نحو الجنوب على شاطئ البحر الأحمر فوصل بذلك إلى جنوبي بلاد العرب في آسيا وإلى أثيوبيا والصومال في أفريقيا . وكان قدماء المصريين في عصر ما قبل

CATON-THOMPSON, *Climate, Irrigation and Early Man in the Hadramaut*, (١)

في مجلد 93 p. 18-19. *Geographical Journal*

S.A. HUZAYYIN في مجلة *Nature*, Vol. CXI, (1937), p. 513-14. (٢)

CARLETON S. COON, *The Races of Europe* (1939), p. 401. (٣)

الأسرات يمثلون الفرع الرئيسى والأكثر حضارة بين الفروع المتعددة من ذلك الجنس . أما الآن فإن أكبر رقعة من الأرض يعيش فيها قوم من سلالة هذا الجنس المتوسط القامة والذي يمتاز بأن مقاييس جماعه متوسطة بين المستدير والمستطيل (mesocephalic) واستطاع هؤلاء القوم بالاحتفاظ بنقاء عنصرهم ، هذه الرقعة من الأرض هي جنوبى الجزيرة العربية ^(١) . ولكن هذا الرأى ما زال فى حاجة إلى تأييد. لأن بلاد العرب بوجه عام لم تدرس من الناحيتين الأنثروبولوجية والأثنوجرافية الدراسة اللازمة حتى الآن بل أن هذه الدراسات لم تكمل تبدأ فيها ، وفى اليوم الذى تسير فيه هذه الأبحاث مسيرها العلمى المطلوب ويدرس العلماء عادات وتقاليد وآراء سكان الجبال والصحارى هناك الذين احتفظوا فيما بينهم بتراثهم القديم فإن هذه الدراسات تلقى ضوءاً كبيراً على أصل السكان وصلاتهم بغيرهم من شعوب الشرق القديم .

وإنى أرجو أن تجد هذه الدراسات من أبناء الشعوب العربية ما تستحقه من اهتمام لأن تحليل عادات شعوب الشرق ومعتقداتهم وتقاليدهم لا تقل فى أهميتها عن دراسة الآثار بل إنى أؤمن إيماناً تاماً بأن الدراستين مكملتان لبعضهما إذا أردنا الإلمام بحياة القدماء فى أى شعب من الشعوب ذات المدنية العريقة فى القدم .

أما عن الدراسات الأثرية فى بلاد الجزيرة العربية فإنها بدأت منذ سنوات قليلة تجد بعض العناية اللازمة ، فإن الاهتمام بالتاريخ القديم للجزيرة العربية كان متركزاً قبل كل شىء فى حل رموز النقوش المختلفة ولم تلق دراسة الآثار إلا عناية قليلة وذلك لأن الظروف لم تكن مواتية للعلماء لزيارة آثار اليمن بنوع خاص ونحن نعرف منذ وقت طويل نتائج أبحاث علماء ممتازين من أمثال هاليثى وجلازر وميلر ورودو كانا كيس وريكمانز ولكن منذ ظهور كتاب نيلسن فى عام ١٩٢٧ بدأت دراسات تاريخ الجزيرة العربية وآثارها تدخل فى عهد جديد ولم يلبث أن ظهر بعد ذلك نتائج أبحاث كيتين تومسون فى حضرموت

بعد أبحاث راتينس وويسمان في اليمن ولكن الحرب العالمية الثانية وضعت حداً لذلك (١) .

وفي عام ١٩٤٥ انتهى الأستاذ محمد توفيق أخصائي الحشرات بكلية العلوم بجامعة القاهرة فرصة وجوده في بلاد الجوف في اليمن فنقل كثيراً من نقوش تلك المنطقة وأخذ صورها الفوتوغرافية وأضاف إلى معلوماتنا كثيراً عما نقله هاليتي وجلالزر قبل ذلك من نقوش تلك المعابد (٢) ، وفي عام ١٩٤٧ قمت برحلة أثرية إلى بلاد اليمن استطعت خلالها من زيارة أهم مناطقها الأثرية وكان بين النقوش التي تمكنت من نقلها أثناء هذه الرحلة مائة وعشرون نقشاً جديداً أضافت إلى تاريخ جنوبي الجزيرة الكثير من الحقائق .

وفي عام ١٩٤٩ ذهبت بعثة أمريكية إلى وادي بيجان في حضرموت ثم استطاعت أن تحصل من حكومة اليمن في عام ١٩٥٠ على تصريح بالبحث بين أنقاض معابد مأرب ولكن لم تكد هذه البعثة تبدأ أعمالها في ديسمبر ١٩٥١ حتى حدث بين رجالها وبين رجال الحكومة اليمنية نزاع أدى لسوء الحظ إلى فرار أعضائها من مأرب إلى بيجان بعد أن ظهرت بوادر النجاح في عملها في معبد محرم بلقيس وظهرت نقوش جديدة وبعض التماثيل . وقد تمكن الزميل الدكتور خليل نامى من زيارة منطقة الحفائر في مارس ١٩٥٢ بعد فرار أعضاء البعثة واستطاع أخذ صور فوتوغرافية لهذه النقوش أو للأهم منها على الأقل .

وفي الوقت الذي كانت تعمل فيه البعثة الأمريكية في اليمن أى بين نوفمبر ١٩٥١ وفبراير ١٩٥٢ كانت هناك بعثة أخرى تعمل في هدوء وثقة في شمال الجزيرة وكانت هذه البعثة مكونة من الأستاذ « ج. ريكمانز » عميد علماء

(١) يجد القارئ تلخيصاً لأبحاث العلماء في بلاد اليمن في كتابي *An Archaeological Journey to Yemen, 3 Vols. Cairo 1952* كما يجد فيه وصفاً لآثار بلاد صرواح ومأرب والجوف .

(٢) بدأ الأستاذ محمد توفيق في نشر نتائج رحلته في منشورات المعهد العلمى الفرنسى للآثار الشرقية بالقاهرة وظهرت أولى هذه الدراسات في عام ١٩٥١ : « آثار معين في جوف اليمن » ثم تلاها الجزء الثانى ويحتوى على ترجمة تلك النقوش للدكتور خليل يحيى نامى تحت عنوان : نقوش خربة معين في عام ١٩٥٢ .

لغات بلاد العرب الجنوبية و « هنرى سانت چون فلي » المستشرق المعروف ومعهما الدكتور چاك ريكرمانز نجل شقيق ريكرمانز الكبير ورابع لأجل التصوير الفوتوغرافى . واخترقت هذه البعثة شبه الجزيرة من الغرب إلى الشرق وتجولت فى الكثير من وديانها ومرت بنجران على حدود اليمن الشمالية وعثرت أثناء أبحاثها أكثر من ١٢,٠٠٠ (اثنى عشر ألفاً) نقشاً أكثرها نقوش قصيرة على وجهات الصخور وأغلبها ثمودية ولكن يوجد من بينها نقوش سبأية عديدة أيضاً .

ولكن جميع هذه الأبحاث سواء أكانت فى حضرموت أو فى اليمن أو فى الحجاز ونجد لم تملأ الفجوة الكبيرة فى تاريخ تلك البلاد بين العصر البابليولى والعصر الذى بدأ فيه اسم بلاد العرب يظهر فى الكتابات الآشورية أو عثرنا فى بلاد اليمن نفسها على آثار مؤرخة فيه، إذ أن أقدم الآثار أو النقوش المؤرخة لا ترجع إلى أكثر من القرن التاسع قبل الميلاد . وأقدم الآثار التى عثر عليها فى بلاد اليمن حتى الآن هو جعران باسم الملك المنحطب الثالث الذى عاش بين ١٤١٣ - ١٣٧٧ قبل الميلاد وهو جعران عثر عليه فى مأرب واشتريته فى صنعاء عام ١٩٤٧ ولكن مثل هذا الأثر الصغير لا يمكن أن يعتبر دليلاً على شىء سوى وجود الصلة التجارية وهى صلة لاشك فى قيامها فى ذلك العهد والعهد التى سبقتة . أما عن الآثار القائمة فى بلاد العرب وخاصة فى حضرموت واليمن وبينها بقايا عشرات المعابد والقصور والخزانات تنتظر الباحثين وبعض هذه المعابد يتجلى فيها ذوق فى رفيع وتقدم معمارى وليس لدينا من النقوش التى على جدران أقدم المعابد أو على جدار سد مأرب ما يرجع تاريخه إلى أبعد من القرن الثامن قبل الميلاد ولكن هذه المعابد مقامة دون شك فى المدن على أنقاض آثار أقدم منها عهداً وفى اليوم الذى يتم فيه حفر منطقة من المناطق الهامة مثل صرواح أو مأرب أو معين سيقف العالم على الكثير من حضارة تلك البلاد وصلتها بغيرها من الحضارات الأخرى .

وقد ظهر أخيراً بعض الأبحاث عن الحياة فى جنوبى الجزيرة العربية كثير منها للأستاذ ج . ريكرمانز وخاصة عن الديانة كما ظهر بحث عن جميع الآلهة المذكورة فى النقوش للأب چام وأحدث الأبحاث الهامة كتاب

Jacques Ryckmans, L'institution monarchiques en Arabie Méridionale avant l'Islam (Louvain, 1951)

ويستطيع الباحث أن يجد فيه خلاصة أحدث ما ظهر عن تنظيمات الملوك وما قاموا به من أعمال كما نطالع فيه فصلاً قيماً عن التاريخ chronology في تلك البلاد وتحديد الأزمنة التي حكم فيها ملوكها المعروفون .

وإني أنتم هذا البحث بتريد ما كتبه في عام ١٩٤٨^(١) وهو اعتقادي بأنه لن يمكننا فهم الصورة الكاملة لتاريخ أعم الشرق القديم وتحديد صلة ثقافتها ببعضها حتى يتم حفر المناطق الأثرية في جنوبي الجزيرة العربية ، ففي اليمن وفي حضرموت وغيرهما أكوام عالية متفرقة في مناطقها المختلفة احتفظت لنا منذ عهد طويل بما فيها من ودائع غالية ستقص علينا في يوم من الأيام قصة سكانها القدماء ونصيبهم في تقدم الحضارة في بلاد الشرق القديم .

دكتور أحمد فخرى

(١). Muséon, في مجلة Les Antiquités du Yémen, Un Voyage à Sirwah, Marib et E-Gôf, (١).

T. LXI (1948), p. 226.

العلاقات بين مصر والدول الشرقية

فى العصر الهيلينستى

عند وفاة الإسكندر الأكبر فى شهر يونية عام ٣٢٣ ق . م . كانت الإمبراطورية المقدونية تشمل مقدونيا وبلاد الإغريق ومصر وأغلب آسيا من بحر إيجه حتى البنجاب جنوبى القوقاز وبحر قزوين فيما عدا شمال آسيا الصغرى وأرمينيا والجزيرة العربية^(١) . ومن ثم كانت أغلب الدول العربية التى نعرفها اليوم ، وهى العراق وسوريا ولبنان وشرق الأردن وفلسطين ومصر ، تكون جزءاً من هذه الإمبراطورية . وعندما اجتمع قواد الإسكندر فى بابل ، غداة وفاته ، لبحثوا مشكلة حكم الإمبراطورية المقدونية تقسمت أقاليمها بين عدة منهم ليحكموها باعتبارهم ولاية من قبل الأسرة المالكة المقدونية . لكن الأقاليم الشرقية لم تلبث أن آلت إلى اثنين من هؤلاء القواد وهما بطلميوس والى مصر وسليوكوس (Seleucus) والى بابل . ويحكم الجوار وتشابه الأهداف تارة وتعارضها أطواراً . كانت العلاقات السياسية بين هذين العاهلين ودية أحياناً وعدائية أحياناً أخرى . وقد كان لهذه العلاقات الطويلة الأمد أبلغ الأثر فى السياسة الدولية بوجه عام وفى مصير مصر بوجه خاص .

لم يكد يمضى على وفاة الإسكندر عامان حتى بدأ بين خلفائه صراع عنيف دام أربعين عاماً . وكان السبب الرئيسى لهذا الصراع تصادم الأطماع بين القواد المتتابعين الذين كانوا يهدفون إلى لم شعث الإمبراطورية وتوحيدها وبين حكام الولايات الذين كانوا يتطلعون إلى استقلال كل منهم بولايته . وقد تمخضت الحلقة الأولى فى هذا الصراع عن مقتل برديكاس (Perdikkas) الوصى العام على الإمبراطورية الذى أراد أن يفرض سلطانه على الولاة الباقين

Turn, Hellenistic Civilisation, 1930, p. 6.

(١)

وعن اجتماع القواد في تريباراديسوس (Triparadisos) في عام ٣٢١ ق . م . لإعادة تقسيم ولايات الإمبراطورية من جديد . وكان من أهم قرارات هذا الاجتماع تعيين القائد العجوز انتيپاتروس (Antipatros) وصياً عاماً على الأمبراطورية ؛ وتعيين سليوكوس والياً على بابل ، واحتفاظ أنتنجونوس (Antigonos) بولايته التي كانت تشمل الجانب الأكبر من آسيا الصغرى مع تعيينه قائداً عاماً للجيش المقدوني في آسيا^(١) .

ولما كان بطلميوس قد لعب الدور الرئيسي في القضاء على برديكاس فإنه كان أكثر القواد نفوذاً يوم اجتماع تريباراديسوس . ولو قدر له أن يقرأ صفحة المستقبل لوسعه أن يحول دون منح بابل لسليوكوس ، غير أنه ليس في وسع أفطن الساسة وأبعدهم نظراً وأصدقهم حساً أن يتنبأوا دائماً بمجرى الحوادث ويتحكموا في تكييفها . ولو شاء بطلميوس لآلت إليه الوصاية على الأمبراطورية ، لكنه رفض هذا المنصب المخوف بالمخاطر عندما عرض عليه ، مفضلاً الاكتفاء بولايته والعمل على الاستقلال بها وتشديد صرح مملكة قوية غنية فيها ، يحمل صوبلجانها أحفاده على تعاقب الأجيال . وقد أثبتت الأيام بعد نظره ، فقد عمر أكثر من أى وصى على الأمبراطورية وعمرت دولة البطالة أكثر من أى دولة هيلستينية أخرى . ومن أجل الفوز باستقلال مصر عقد بطلميوس الغزم على مناهضة كل من يحاول توحيد الأمبراطورية المقدونية ، وقد مر بنا أنه لعب الدور الأول في القضاء على يرديكاس ، الذى كان أكبر نصير لوحدة الأمبراطورية . وقد كان جزءاً من برنامج بطلميوس للمحافظة على استقلال مصر ضم الملحقات الطبيعية إليها ، وهى برقة لحماية حدود مصر الغربية وجوف سوريا (أى جنوب سوريا وفينيقيا وفلسطين) وقبرص لحماية حدود مصر الشرقية والحصول على المعادن والأخشاب التى يفتقر إليها وادى النيل . ولذلك فإنه ما كادت قدماء تطأ أرض مصر حتى استولى على برقة . ثم انتهز فرصة السلطة المركزية بعد وفاة انتيپاتروس واستولى عنوة في عام

Jouguet, Macedonian Imperialism, pp. 130-3; Rostovtzeff, Soc. and Econ. (١)

Hist. Hell. World, p. 6.

٣١٨ - ٣١٩ من لاومدون (Laomedon) والى سوريا على جوف سوريا^(١)
(Coele-Syria) .

ولم يلبث أنتيجونوس أن اعتلى خشبة المسرح السياسى ليمثل الدور الذى قام پرديكاس من قبل . ولما كان كل من بطلميوس وسليوكوس يريد الاستقلال بولايته فقد تلاقت أهدافهما السياسية فى مكافحة أطماع أنتيجونوس . وحيث أن بطلميوس كان أقوى دعاة الانفصالية ، فإنه عندما استهدف سليوكوس للمخاطر من ناحية أنتيجونوس فر إلى مصر فى صيف عام ٣١٦ ، فأحسن وفادته بطلميوس الذى دخل فى مفاوضات مع كاسانديروس (Cassandros) حاكم مقدونيا وبلاد الإغريق - وليسيماخوس (Lysimachos) - حاكم تراقيا - انتهت بعقد محالفة بينهم جميعاً فى عام ٣١٥ للمحافظة على مركز كل منهم فى ولايته ووضع حد لأطماع أنتيجونوس^(٢) ، ومن ثم لم يكن هناك مفر من اصطدام الفريقين . وعندما أحرز بطلميوس نصراً مبيناً على ديمتريوس بن أنتيجونوس فى موقعة غزة عام ٣١٢ استطاع سليوكوس أن يعود إلى ولايته ويستردها بسهولة فى أكتوبر من نفس ذلك العام ، وأن يبدأ العمل بجد فى بناء دولة قوية له تضم كل الولايات الواقعة شرقى بابل . وهكذا أسدى بطلميوس لسليوكوس خدمتين جليلتين ، فقد آواه فى محنته ثم مهد له سبيل استعادة ولايته بل تكوين إمبراطورية شرفية ضخمة ، لكنه كان فى ضمير الدهر أن الصداقة لن تدوم طويلاً بين سليوكوس وبطلميوس . وبيان ذلك أنه فى عام ٣١٢ جدد الحلفاء محالفة عام ٣١٥ ، إلا أنها لم ترم هذه المرة إلى كبج جماع أطماع أنتيجونوس فحسب بل إلى القضاء عليه^(٣) . ولم يلبث أن قضى على أنتيجونوس فى العام التالى لكن لما كان بطلميوس لم يقم نحو حلفائه بخدمة يستحق عليها نصيباً من الأسلاب ، فقد تقرر ألا يمنح جوف سوريا الذى كان قد فقده

(١) Bouché-Leclercq, His. Lagides, I, pp. 16-17.

(٢) إبراهيم نصحي ، تاريخ مصر فى عصر البطالمة ص ٤٠ .

(٣) إبراهيم نصحي ص ٤٧

(٤) Bouché-Leclercq, I, pp. 83-6; Bevan, Hist. Eg. Under The Ptol. Dynasty, (٤)

pp. 34-5; C.A.H. VII, pp. 76-7.

في خلال الصراع مع العدو المشترك ووعده به عندما حددت المحالفة ، بينما اقتسم الأسلاب ليسياخوس وسليوكوس ، اللذان اضطلعوا بالعبء الأكبر في الحرب ، ففاز أولهما بكل آسيا الصغرى تقريباً ، وثانيهما بكل سوريا التي جعلها المركز الحقيقي لإمبراطوريته فقد أسس فيها أنطاكية التي غدت عاصمة لهذه الإمبراطورية .

وإذا كان حلفاء بطلميوس قد أبوا عليه جوف سوريا فإنه كان قد انتهز فرصة اشتباك الحلفاء مع أنتيجونوس وأعاد احتلال ذلك الإقليم ورفض بعد ذلك النزول عنه . وكان هذا ينطوي على خطر الاشتباك مع سليوكوس الذي احتج فعلا على موقف بطلميوس لكنه لم يستطع أن ينسى صنيع بطلميوس ولذلك أكتفى عندئذ بالمطالبة بحقوقه وتأجيل الصراع مؤقتاً من أجل جنوب سوريا . وهكذا نشأت المشكلة السورية التي أفضت فيما بعد إلى تعكير صفو تاريخ أسرتي بطلميوس وسليوكوس .

وإذا كان الحلاف قد نشب على هذا النحو بين أسرتي بطلميوس وسليوكوس فقد كان مقدرًا ألا تبدأ الحلقة الأولى من الصراع المسلح بينهما إلا في عهد خلفتيهما بطلميوس الثاني وأنطيوخوس الأول . ويجدر بنا أن نشير هنا إلى أنه بموت سليوكوس ، آخر أفراد الجيل الأول من خلفاء الإسكندر ، في عام ٢٨٠ وظهور الجيل الثاني من أولئك الحلفاء ، استقرت فكرة قيام دول هيلينستية مختلفة على إنقاض الإمبراطورية المقدونية ووجد نوع من توازن القوى في العالم الهيلينستي الذي أصبح يفتسم النفوذ فيه ثلاث ممالك عظيمة ، وقد كانت عندئذ أقوى هذه الدول . وكانت تليها دولة السليوكيين ، التي كانت تشمل ولايات إمبراطورية الإسكندر في بلاد ما بين النهرين وأغلب الولايات الشرقية البعيدة وجانباً كبيراً من آسيا الصغرى ، وسوريا فيما عدا إقليم جوف سوريا . أما الدولة الثالثة فكانت مقدونيا^(١) .

وقد كانت لكل من هذه الدول حاجاتها ومراميها وكذلك خططها ووسائلها لتحقيق ذلك . وعلى الرغم من أن مصر خرجت من الصراع العنيف من خلفاء

الإسكندر أقوى وأغنى دولة هيلينستية ، فإن البطالمة الأوائل (الأول والثاني والثالث) ، الذين كانوا أقوى أفراد أسرته ، لم يفكروا في إعادة تكوين إمبراطورية الإسكندر ، إذ كان هدفهم الأساسي الدفاع عن استقلال مصر الكامل ولعب الدور الأول في حلبة السياسة وفي مضمار الاقتصاد في العالم الهيلينستي وكانت أفضل وسيلة لتحقيق ذلك إحراز السيطرة على بحر إيجه . وكانت السيطرة على عصابة جزر الكيكلاد (Cyclades) ، التي فاز بها أولا بطلميوس الأول ثم وطد دعائمها بطلميوس الثاني ، لا تكسب مصر إلا سيطرة جزئية سياسية واقتصادية على بحر إيجه . ولاستكمال هذه السيطرة حاول بطلميوس الثاني الاستيلاء على شواطئ آسيا الصغرى الجنوبية والغربية ، وبسط نفوذه على المراكز التجارية الهامة على ضفاف الدردنيل وبحر مرمرة وشاطئ البحر الأسود الجنوبي . ومن ناحية أخرى كانت سلامة هذه الإمبراطورية الإيجية تتطلب الاستيلاء على الموانئ الكبيرة على شواطئ فينيقيا وفلسطين . وهذا يفسر شدة عناية البطالمة وخاصة الأوائل منهم بالاستيلاء على جوف سوريا . وقد حدثت الرغبة في السيطرة على بحر إيجه بالبطالمة الأوائل إلى أن يحاولوا تقوية نفوذهم في أهم الموانئ الإغريقية ، ليمنعوا حكام مقدونيا من أن يصبحوا أقوىاء في البحر . ولم يمل هذه السياسة على البطالمة اعتبارات اقتصادية فحسب إذ كانوا يعتبرون سيطرتهم على بحر إيجه أساس كيانهم السياسي ومصدر قوتهم ، فإن عزلتهم في مصر كانت تضعفهم أمام دولة السلوقيين في سوريا ، التي كانت في قبضتها المدن الإغريقية في الأناضول ، وأمام مقدونيا التي كانت تسيطر على إغريق البلقان ، على حين كانت سيطرة البطالمة على الطرق التجارية في بحر إيجه وفي سوريا توفر لهم موارد جمة في الرجال والأوال . ومن الجلي أن هذه السياسة كانت تضر بمصالح سوريا ومقدونيا ، ولذلك كان البطالمة لا يستطيعون تحقيق أهداف سياستهم الخارجية دون القيام بمجهود حربي عنيف مستمر .

لقد كان إذن طبيعياً ألا يسلم السلوقيون باستيلاء البطالمة على جوف سوريا لأن ذلك كان يحرمهم من إنشاء أسطول كبير والاحتفاظ به في موانئهم السورية ، بل قد يسد في وجوههم ، إذا شاء البطالمة ، سبل الاتصال بالبحر

الأبيض المتوسط . وإذا كانت الظروف القاهرة قد أرغمت السليوكيين على النزول عن شمال آسيا الصغرى فإنهم كانوا لا يسلمون طواعية لمصر بالسيطرة على شواطئ آسيا الصغرى والجنوبية والغربية والطرق الحربية والتجارية ، التي كانت تؤدي من إمبراطوريتهم الآسيوية إلى ثغور آسيا الصغرى الغربية ، لأنه كان يترتب على ذلك أن تصبح دولتهم مملكة شرقية بحقة منعزلة تماماً عن العالم الإغريقي^(١) . وإزاء كل ذلك لم يكن هناك مفر من أن يصطدم السليوكيون بالبطالمة إصطداماً عنيفاً .

وقد بدأ النضال العنيف بين أنطيوخوس الأول وبطلميوس الثاني في عام ٢٨٠ عندما نشبت بينهما حرب غامضة (٢٨٠ - ٢٧٩) يسميها البعض « الحرب الكارية »^(٢) . أما الحرب « السورية الأولى » فإنها بدأت في عام ٢٧٦ عندما غزا بطلميوس (الثاني) سوريا لكنه بعد نجاح مبدئي منى بالهزيمة فأعاد الكرة بعد ذلك بعامين وأحرز إنتصارات باهرة في البر والبحر حتى أنه عندما عقد الصلح في عام ٢٧٣ أو ٢٧٢ كانت ممتلكات مصر قد إتسعت إتساعاً كبيراً على شواطئ آسيا الصغرى الجنوبية والغربية وكذلك في جنوب سوريا الذي غداً بأكمله مصرياً^(٣) . وفضلاً عن ذلك فإن مصر أخضعت أيضاً قبائل إدوميا ، والبحر الميت وشرق الأردن^(٤) .

وفيما بين أكتوبر عام ٢٦٢ وأبريل عام ٢٦١ توفي أنطيوخوس الأول وخلفه ابنه الأصغر أنطيوخوس الثاني ، وكان أميراً نشيطاً وضع شئون دولته في نصابها ولم يلبث أن اشتعل بينه وبين بطلميوس الثاني لهيب « الحرب السورية الثانية » التي نجعل الكثير عن أصلها وأحداثها ، إلا أننا نعرف أنها كانت سيئة الطالع على بطلميوس الثاني الذي فقد من جرائها أغلب ممتلكاته في آسيا الصغرى

Rostovtzeff, pp. 29-30.

(١)

Jouguet, Nat. Eg., p. 49.

(٢)

G.A.H. VII, pp. 703-4.

(٣)

Jouguet, Mac. Imp., p. 246.

(٤)

وكذلك كل فينيقيا شمالى صيدا^(١) ، لكن مهارته السياسية كادت أن تعوضه خيراً عن خسائره الحربية ، فإنه في عام ٢٥٣ أفلح في كسب أنطيوخوس إلى جانبه بالمصاهرة . وبيان ذلك أن أنطيوخوس كان متزوجاً من ابنة عمه لاوديكي (Laodice) التي أنجبت له ابنين وابنتين ، لكنها كانت قوية الشكيمة ، فتمكن بطلميوس من إقناعه بعقد معاهدة تقضى بأن يترك لاوديكي ويتزوج من ابنته برينيكي (Bercnike) ، بشرط أن يكون عرش أنطيوخوس من بعده لأبناء زوجه الجديدة . وقد أقصيت لاوديكي وأبناؤها إلى إفيسوس ، وفي أواخر عام ٢٣٥ وصلت برينيكي في صحبة وزير مالية أبيها ، ثم عقد الزواج في العام التالي ، وإذا كان في وسع بطلميوس أن يرقب من وراء هذا الزواج على الأقل الفرصة ليتدخل في الشؤون السورية ويوجد لنفسه أولياء في أمبراطورية جاره . فماذا كان أنطيوخوس يستطيع أن يأمل من وراء هذه المعاهدة ؟ إن المؤرخين القدماء يدعون زوجه الجديدة « برينيكي فرنفوروس » (Phernephoros) أي صاحبة الصداق العظيم . وقد كان هذا المهر الهائل دون شك تعويضاً مقنعاً عن الحرب ، ويظن البعض أنه كان يشمل دخل مدن جوف سوريا . ولعل أنطيوخوس كان يأمل في استرداد هذا الإقليم بتفسير المعاهدة تفسيراً محتملاً لصالحه^(٢) .

وقد أدى زواج برينيكي من أنطيوخوس الثاني إلى قيام الحرب السورية الثالثة عندما توفي هذا الملك فيما بين أكتوبر عام ٢٤٧ وأبريل عام ٢٤٦ ، فإن عقب ذلك مباشرة احتدم بين لاوديكي وبرينيكي نزاع عنيف من أجل العرش حداً ببطلميوس الثالث إلى التدخل بالقوة لتدعيم حقوق أخته وابنها . وعلى الرغم من أن بطلميوس الثالث قام بحملة موفقة فإن أخته وابنها قتلا في عام ٢٤٥ عندما وقعت في إنطاكية فتنة ذهباً ضحيتها^(٣) وآل العرش إلى سليوكوس الثاني ابن لاوديكي الذي استطاع أن يسترد ولايته الشرقية وجانباً

C.A.H. VII, pp. 711-15.

(١)

C.A.H. VII, p. 715; Jouguet, Nat. Eg., pp. 53-4.

(٢)

(٣) إبراهيم نصحي ص ٦٥ - ٦٦ .

من كيليكييا وكل سوريا السليوكية فيما عدا ساليوكيا على نهر العاصي ، لكنه عندما حاول غزو جنوب سوريا هزم وارتد إلى إنطاكية . وعقب ذلك حاصرت قوة مصرية دمشق ، إلا أنه استطاع أن ينجدها ويرفع الحصار عنها ، لكن مصر انتهزت فرصة انشغاله باسترداد سوريا الشمالية وأخذت توسع ممتلكاتها على شواطئ آسيا الصغرى ، فبلغت أمبراطورية البطالمة إذ ذاك أوج اتساعها (١) .

ولم تلبث الخلافات أن قطعت أوصال أسرة السليوكيين ، إذ أن لاوديكي اضطرت ابنها سليوكوس الثاني إلى اقتسام الأمبراطورية مع أخيه الصغير أنطيوخوس هيراكس (Hierax) ، مما أفضى إلى حرب مروس بينهما يطلق المؤرخون عليها « حرب الأخوين » . ولا شك في أن السياسة والأهوال المصرية كانت في البداية تؤيد هيراكس إلا أن الجيوش المصرية لم تتدخل في الصراع ، بل إنه عندما فر هيراكس إلى الأسكندرية سجنه بطليموس الثالث لكنه لم يلبث أن فر من سجنه وذهب للقتال وملاقاة حلفه عبثاً في تراقيا . وإذا صح ما يقال من أن بطليموس الثالث كان يطمع في ضم الولايات الشرقية في الأمبراطورية السليوكية فلماذا إذن لم ينتهز فرصة هذه الأحداث التي زعزعت أركانها ويتدخل بجيوشه لتحقيق تلك الأطماع ؟ (٢) .

وعندما ارتقى سليوكوس الثالث عرش سوريا في عام ٢٢٦ ، عهد إلى أخيه الصغير أنطيوخوس بحكم بابل وإلى عمه أندروماخوس (Andromachos) باسترداد آسيا الصغرى من أتالوس (Attalos) صاحب برغامون ، إلا أن أتالوس هزم أندروماخوس . وعندما عبر سليوكوس نفسه الطورس وقتله أحد ضباطه ، خشى أن يقع نضال على العرش بين أنطيوخوس وأخايوس (Achaeos) ابن عمه اندروماخوس ، الذي كان قد عين حاكماً على ولايات آسيا الصغرى ، لكن أخايوس نادى بأنطيوخوس ملكاً وعاقب قتله سليوكوس . وقد اتخذ أنطيوخوس الثالث وزيراً له رجلاً سياسياً ماهراً يدعى هرمياس (Hermias)

ناصر مصر العداء قبل انتهاء حكم بطلميوس الثالث ، لكنه عداء خطيراً بسبب المخاطر التي استهدفت لها عندئذ دولة السليوكيين من داء ثورة والي بابل وفارس ، فلم يكن نصيب الجيش السليوكي الذي غزا جوف سوريا عام ٢٢١ إلا الهزيمة ، وعندئذ قرر أنطيوخوس أن يضع أمور إمبراطوريته في نصابها قبل أن يصفى حسابه مع مصر^(١) .

وعندما عاد أنطيوخوس مظفراً من حملته الشرقية في أواخر عام ٢٢١ وعلم أنه قد ارتقى عرش مصر شاب ماجن هو بطلميوس الرابع ، اعتقد أن الوقت قد حان لاسترداد جوف سوريا من مصر ، ولذلك سرعان ما استؤنفت أو بدأت « الحرب السورية الرابعة » . ويأخذنا العجب من أن مصر لم تنتهز فرصة متاعب أنطيوخوس لتثأر من اعتدائه على جوف سوريا عام ٢٢١ ، بل إن مصر وقد كانت تتوقع اعتداء أنطيوخوس على ممتلكاتها السورية بعد فراغه من مشاغله في الأمبراطورية لم تستعد لدفع هذا الاعتداء في الحال .

وفي ربيع عام ٢١٩ بدأ أنطيوخوس حملة مظفرة إلى حد أنه لو زحف على بلوزيون لوجد مصر عند موطنه قدميه ، لكنه خدع بدعاية سوسيبوس (Sosibios) وزير بطلميوس الرابع التي رددت بين الناس أن الجيش المصري بكامل قوته كان متجمعاً عند بلوزيون ، وقد أدخل في روعه أيضاً أنه يستطيع الحصول على جوف سوريا بمفاوضات سلمية لو أنه عقد هدنة لمدة أربعة أشهر ، ولذلك قبل أنطيوخوس الهدنة وعاد إلى سليوكيا في انتظار المفاوضات المزعومة لتسليم جوف سوريا .

وحقيقة الأمر أنه عندما بدأ أنطيوخوس حملته لم يكن في مصر جيش مستعد للقاءه بل إن الأغريق الذين كانوا عماد الجيش البطالمي قد انقطع وفودهم على مصر ، ولذلك كان الموقف جد خطير . وإزاء هذه الأزمة لم يكتف سوسيبوس بأن أحضر من بلاد الأغريق أفضل من تستطيع النقود ابتياع خدماتهم من الضباط والجنود المرتزقة ، وبأن دعا للخدمة العسكرية الجنود الاغريق الذين استقروا في مصر نتيجة ملاحظات التي كان البطالمة قد ضحواهم

إياها ، بل اتخذ خطوة كانت لها نتائج بعيدة المدى ، إذ أنه جند كذلك نحواً من ٢٠,٠٠٠ مصرى وسلحهم ودرّبهم على نهج المقدونيين وكون منهم قلب الجيش . ولاستكمال تدريب هذا الجيش لجأ سوسيبوس إلى حيلة المفاوضات التي أطيلت عمداً لتحقيق هذا الغرض . وعندما أدرك أنطيوخوس أخيراً حيلة سوسيبوس قطع المفاوضات في ربيع عام ٢١٧ واستدعى جيشه لاستئناف القتال . وفي ٢٢ من يونيو عام ٢١٧ التقى الجيشان عند رفح وكانت الغلبة لبطلميوس الرابع ، الذي اكتفى باسترداد جوف سوريا وعاد مسرعاً إلى مصر ليستأنف حياة المجون والعبث ، على حين أخذ الملك المهزوم يعمل بجد ونشاط في إعادة بناء إمبراطوريته ليثأر لنفسه من مصر^(١) .

ولم يكن انتصار رفح انتصار باهراً لبطلميوس الرابع وسوسيبوس فحسب ، بل كان أيضاً انتصاراً رائعاً للمصريين ، الذين يعزى إليهم أكبر الفضل في إحرازه ، والذين كان البطالة يعاملونهم حتى ذلك الوقت معاملة المغلوبين على أمرهم . وكان المصريون ، وقد هد الاستعمار الأجنبي كيانهم وسلبيهم ثقهم بأنفسهم ، يلقون عنت طغاتهم في صبر عجيب ، لكن الدور الذي قاموا به في معركة رفح أعاد إليهم الثقة بأنفسهم فلم يعودوا يتهيبون الوقوف في وجه الحكومة ثائرين على ما كانوا يلقونه من صفوف الضغط والارهاق . وقد تعودت هذه الثورات منذ عام ٢١٦ إلى حد أنها أضعفت قوة البطالة وشأت حركاتهم في الخارج فعجزوا عن الاحتفاظ بأمبراطوريتهم البحرية . وسرى تواتراً أن العداء بين البطالة والسليوكيين لم يتمخض عن هذه النتيجة الخطيرة فقط .

وعندما توفي بطلميوس الرابع وخلفه ابنه الطفل بطلميوس الخامس ، عقد أنطيوخوس الثالث ، غريم مصر ، وفيليب الخامس ، حليفها ، محالفة سرية لانقسام ممتلكات مصر الخارجية^(٢) ، منهزين فرصة ضعف السلطة المركزية في مصر من جراء الثورات القومية والتنافس على الوصاية على الملك الطفل . وإزاء هذه المخاطر استنجدت مصر بروما . لكن لما كانت روما مشغولة

C.A.H. VII, pp. 728-31.

(١)

Polyb. XV, 20.

(٢)

بمحاربة فيليب الخامس ، وكانت أنطيوخوس قد استولى على جوف سوريا وكل ممتلكات مصر في آسيا الصغرى ، وكانت مصر وقد أنهكتها الثورات القومية والاضطرابات الداخلية في حاجة ملحة إلى الهدوء والسلام ، فإن أريستومنس (Aristomenes) وزير بطلميوس الخامس . لم ير مفراً من أن يتفاهم مع أنطيوخوس بعقد معاهدة معه تقضى بتنازل مصر له عن ممتلكاتها في سوريا وآسيا الصغرى وتراقيا وزواج بطلميوس الخامس من كليوبترة الأولى ابنة أنطيوخوس . وقد كان أنطيوخوس أيضاً يميل إلى التفاهم مع مصر لأنه أخذ يشعر عندئذ أن دور نضاله مع روما آت لا ريب فيه إذ أنها كانت لا تستطيع السماح له بالتوسع في الشرق كيف يشاء فيصبح خطراً يهدد نفوذها هناك . ومن ثم أخذ يعمل على كسب ود جيرانه ليقفوا إلى جانبه في الكفاح المقبل بينهما . ولعل الدوافع إلى هذه المصاهرة الجديدة بين أسرتي البطالمة والسلوقيين لم تخل في نظر كل من بطلميوس الخامس وأنطيوخوس الثالث مما هو أبعد من ذلك . فأغلب الظن أن بطلميوس الخامس كان يعلل النفس بأن يستعيد على هذا النحو جوف سوريا الذي كان يعتبر على الدوام ضرورياً لحماية حدود مصر الشرقية . وأغاب الظن أيضاً أن أنطيوخوس كان يمني نفسه بأن يقضى هذا الزواج إلى بسط سلطانه على مصر . ومعنى ذلك أنه بعد أن كانت كل آمال السلوقيين في الماضي استرداد جوف سوريا أصبحوا يطمحون إلى الاستيلاء على مصر نفسها^(١) .

وإذ تقرر أن تكون جزية جوف سوريا دوة كليوبترة الأولى ، اعتقد الجانب المصرى أن ملكية هذا الإقليم قد عادت إليه بموجب هذا الزواج ، ظناً منه أن التنازل عن جزية هذا الإقليم ينطوى أيضاً على التنازل عن مملكته . ولعل الجانب المصرى في ضعفه وتلهفه على الاتفاق مع إغراقه في التفاؤل ورغبته في ألا تبدو آماله سافرة بحيث تنفر الجانب الآخر لم يصر على تحديد مملكته جوف سوريا في شروط المعاهدة عسى أن تساعد الظروف في المستقبل على تحقيق آماله دون عناء . ولا جدال في أن الجانب السلوكى كان يعتزم الاحتفاظ

(١) إبراهيم نصحي ص ٩١ - ٩٢ .

بملكية جوف سوريا دون أنه يخيب عندئذ آمال الجانب المصرى التى لم تكن خافية عليه فجعل دوة كليوبترة جزية جوف سوريا موهماً الجانب المصرى بأن التنازل عن الجزية ينطوى أيضاً على التنازل عن ملكية الإقليم دون ما حاجة إلى النص على ذلك فى شروط المعاهدة ، وهو ما كان الجانب السليوكى يحرص على تفاديه . ولا شك فى أن حرص السلوكيين على عدم تحديد ملكية جوف سوريا فى شروط المعاهدة يفصح نواياهم ، فقد كانوا يؤملون أنه عندما يثار هذا الموضوع فى المستقبل تكون الحاجة إلى استرضاء مصر قد انقضت ويكون فى وسعهم ، باعتبارهم الطرف الأقوى ، أن يفسروا شروط المعاهدة وفقاً لوجهة نظرهم ، على نحو ما يحدث منذ أقدم العصور حتى اليوم فى تفسير الاتفاقيات السياسية . وقد كان فى وسع السليوكيين القول عندئذ بأن التنازل عن جزية جوف سوريا لا يستتبع حتماً التنازل عن ملكية هذا الإقليم ، بل القول أيضاً أن هذه المنحة شخصية وتعود إلى مانحها عقب وفاة كليوبترة^(١) .

وإزاء ذلك لم يكن هناك مفر من تجديد النزاع فى المستقبل القريب بين السليوكيين والبطالمة . وعقب وفاة بطليموس الخامس تولت كليوباترة الوصاية على ابنها إلى أن توفيت فى عام ١٧٦ ق . م . فكان ذلك إيذاناً بتجدد المشكلة السورية . ولما كان كل من الجانبين قد تمسك بوجهة نظره فإنه لم يكن هناك بد من الاحتكام إلى السيف لفصل هذا النزاع . وما كادت تم استعدادات الفريقين للحرب حتى نشبت « الحرب السورية السادسة » التى تمخضت عن نتائج خطيرة ، فإن أنطيوخوس الرابع هزم الجيش البطالى وتقدم إلى منف ، حيث أرغم ابن أخته بطليموس السادس على قبول حمايته له ، مما دفع الإسكندريرين إلى المناداة بأخيه الصغير ملكاً^(٢) . فزحف أنطيوخوس على الإسكندرية بحجة الدفاع عن حقوق الملك الشرعى ، لكنه إزاء صعوبات الحصار وبسبب قلق أنطيوخوس من جراء اضطرابات وقعت فى فلسطين ،

Cf. Josephos, Antiq. XII, 4, 154; C.A.H. VIII, pp. 187, 199; Cuq, in (١)

Syria vol. VIII, 1927; pp. 143, 144.

Otto, zur Gesch. Zeit des 6. Ptol. pp. 47-57. (٢)

قفل راجعاً إلى مملكته تاركاً حامية في بلوزيون وبطلميوس الصغير ملكاً في الإسكندرية وبطلميوس السادس ملكاً في منف ، معتمداً على أن منافسة الأخوين ستمهد له السبيل لغزو مصر ثانية^(١) .

وفي شتاء عام ١٦٩ - ١٦٨ خابت الآمال التي عقدها أنطيوخوس على منافسة الملكية الأخوين ، إذ أن المفاوضات التي دارت بينهما أفضت ، بفضل مساعي أختيها كليوبترا الثانية إلى اتفاقهما على أن يحكما البلاد سوياً ، مما أثار غضب أنطيوخوس ودفعه إلى غزو مصر ثانية في ربيع عام ١٦٨ ولذلك أخذ الأخوان يبحثان عن النجدة في كل مكان . وللمرة الثانية تقدم أنطيوخوس بجيشه حتى أسوار الإسكندرية ، وهناك تمت المقابلة المشهورة بين أنطيوخوس وجايوس بوبيليوس لايناس (C. Popilius Laenas) السفير الروماني . ولما كانت روما قد خرجت منذ برهة وجيزة منتصرة من « الحرب المقدونية الثالثة » فقد أصبح في وسعها أن تتفرغ لأنطيوخوس وتملى عليه إرادتها ، وعندما ذهب السفير الروماني لمقابلة أنطيوخوس لمصافحته يد الملك يده لمصافحته ، لكن السفير بدلاً من أن يصافح الملك وضع في يده رسالة تحوى قرار السناتو وطلب إليه أنا يقرأها قبل كل شيء ، فأطلع الملك عليها وأخبره أنه سيتدبر الأمر مع رفاقه . فلم يكن من السفير إلا أن خط بالعصى التي يمسكها دائرة حول الملك وطلب إليه أن يفصح كتابة عما يدور قبل أن يخطو خارج هذه الدائرة . فأخذ الملك بهذا المسلك الغريب الجريء وتردد لحظة ثم أعلن أنه سيستجيب إلى المطالب الرومانية ، وعندئذ هز بوبيليوس يد الملك وحياه تحية ودية . وقد كانت رسالة السناتو تنطوي على أمر أنطيوخوس بالانسحاب من مصر وقبرص ، لا حباً في الحرية ولا انتصاراً للاستقلال ، وإنما خوفاً على مركز روما في شرق البحر الأبيض المتوسط من اتساع إمبراطورية السليوكيين^(٢) فما أقرب الشبه بين أساليب السياسة قديماً وحديثاً ! وقد أذعن أنطيوخوس لإدانة

C.A.H. VIII, p. 506; Bonché - Leclercq II, pp. 18-21.

(١)

Polyb. XXIX, II; Diod. XXXI, 2; Livius, XLV, 2; Bouché-Lecl. II,

(٢)

pp. 21-7; C.A.H. VIII, pp. 501-7.

روما لأنه كان من الحمق أن يشتبك معها بعد انتصارها في مقدونيا وقبل
بجاجة في ضم مصر إليه^(١).

إن الحرب السورية السادسة لم يستفد منها إلا روما التي وضعت مصر على
هذا النحو تحت حمايتها ، وقد ساعد النضال الدموي العنيف الذي سرعان
ما نشب بين الأخوين الملكين على توطيد نفوذ روما فيها ، فلم يعد لمصر إلا
ظل من الاستقلال وإذا أفلحت روما في إخراج أنطيوخوس من مصر ذليلاً
مهاناً ، ظل العداء كامناً في نفوس السليوكيين الذين أخذوا يتطلعون دون
جدوى إلى فرصة ينقضون فيها على مصر . ومن ناحية أخرى لم ينس البطالمة
ما ألحقه بهم أنطيوخوس الثالث والرابع من الذل والإهانة ، ومن ثم كانوا
يضمرون للسليوكيين حقداً دفيناً ويعملون على الانتقام منهم وعلى محاولة
استرداد جوف سوريا .

وعندما انفرد بطلميوس السادس بعرش مصر لم يلبث مجرى الحوادث في
سوريا أن أعطاه الفرصة للانتقام من السليوكيين ، فإن شخصاً يدعى إسكندر
بالاس (Balas) قام يطالب بعرش سوريا ، الذي كان يتربع عليه عندئذ
ديمتريوس الأول ، وبأدر بطلميوس السادس إلى التحالف مع هذا المناوئ
لديمتريوس . وفي صيف عام ١٥٠ ق . م . ساهم جيش بطلمي في انتصار
بالاس على ديمتريوس ، ومن ثم أصبح بالاس ملكاً على سوريا وبابل . وفي
عكا تزوج بالاس من كليوبتره ثيا (Thea) ابنة بطلميوس السادس^(٢) .
لكن سرعان ما أثبت بالاس أنه غير جدير بالعرش الذي وقع في قبضته ،
فقد كان رجلاً تافهاً ترك تصريف شئون الدولة في قبضة وزيره أمونيوس
(Ammonios) . وفي ربيع عام ١٤٧ بدأ ديمتريوس بن ديمتريوس الأول
يعمل على استرداد عرش أبيه ، فاعتقد بطلميوس السادس أن الفرصة مواتية
لاسترداد جوف سوريا . ومن ثم زحف من الجنوب على رأس جيش كبير
واستولى على أهم المدن الساحلية حتى سليوكيا . وعندئذ أعلن انضمامه إلى جانب

Rostovtzeff, p. 67.

(١)

C.A.H. VIII, p. 507-24; Bouché-Lecl. II, 46-9.

(٢)

ديمتريوس الثاني واعداء إياه بعرش سوريا وبابل ويد ابنته كليوبترة ثيا ، زوجة بالاس على أمل أن يفوز بجوف سوريا لقاء ذلك . وهكذا أصبحت لمصر اليد العليا ثانية في الشؤون السورية حتى إن أهل أنطاكية عرضوا العرش على ملك مصر الذي كان صاحب هذا العرش قد أسره وكاد يستولى على كل مملكته منذ قليل . وسبحان مغير الأحوال ! لكن بطلميوس السادس رفض أن يضم الدولة السلوكية إلى مصر ، لا زهداً منه ولا قناعة وإنما خشية الاشتباك مع روما بسبب ذلك ، ومن ثم أقنع الأهالي بقبوله ديمتريوس الثاني ملكاً عليهم . وفي أوائل صيف عام ١٤٥ التقى بطلميوس السادس مع بالاس في معركة حامية انتصر فيها بطلميوس لكنه أصيب بجرح مميت في ميدان القتال . وقبل أن يلفظ النفس الأخير أتاه نبأ مصرع بالاس على يدى أحد شيوخ الأعراب^(١) وقد كانت النتيجة المباشرة لوفاة بطلميوس السادس أنه لم تعد تحت إمرة مصر عندئذ قوات كافية وأنها فقدت فتوحاتها في سوريا ، إذ كان بطلميوس قد أخذ معه إلى سوريا الجانب الأكبر من القوات البطلمية ، وانتهر ديمتريوس الثاني فرصة مقتله وأرغم هذه القوات على الانضمام إلى جيشه أو الانسحاب إلى مصر كيفما اتفق^(٢) .

وفي عهد بطلميوس السابع أتاح الأحداث السورية لمصر فرصة جديدة للتدخل في شؤون الدولة السلوكية ، إذ أن ديمتريوس الثاني أصبح بغيضاً هناك إلى حد أن الأهالي طلبوا بطلميوس السابع أن يختار لهم ملكاً بدلاً من ديمتريوس ، فاختار لهم شاباً كان ابن تاجر مصرى يدعى بروتارخوس (Protarchos) ، لكنه ادعى أنه ابن إسكندر بالاس واتخذ فعلاً اسم الإسكندر ، غير أن أهل أنطاكية أطلقوا عليه لقب زابيناس (Zabinns) ومعناه العبد المشتري ، ومع ذلك فإنهم كانوا يفضلونه على ديمتريوس . وبالرغم من تأييد مصر لزابيناس فإنه استغرق ثلاثة أعوام كان قد قضى على ديمتريوس أعوام ليفوز

C.A.H. VIII, pp. 524-5; Bonché-Lecl. II, pp. 49-53.

(١)

Bevan, p. 306.

(٢)

بالعرش بسبب نشاط ديمتريوس الخارق للعادة ^(١) . وإذا كان قد قضى على ديمتريوس فإن زوجه كليوبترة ثيا استمرت تناضل ترابيناس للاحتفاظ بحقوق أسرة السليوكيين أصحاب العرش الحقيقيين . وعندما تصالحت كليوبترة الثانية ، أم كليوبترة ثيا ، في عام ١٢٤ مع أخيها وزوجها الثاني وبطلميوس السابع ، أخذ ملك مصر يؤيد ابنة أخيه وأخته ضد زابيناس الذى قضى عليه في العام التالى . وبعد أن دبّرت كليوبترة ثيا مقتل ابنها سليكوكوس الخامس ، لأنه اتخذ لقب ملك دون استئذانها ، أشركت معها في الملك ابنها الآخر أنطيوخوس الثامن ، الذى وعد بأن يسلس لها القياد وتزوج كليوبترة تريفاينا (Tryphaena) ابنة بطلميوس السابع . وفي عام ١٢١ لقت كليوبترة ثيا حتفها ، إذ أنها كانت تريد أن تحكم تحت ستار اسم ابنها ، لكنه لم يسلس لها القياد كما وعد ، فصممت على أن تدس له السم ، إلا أنه كشف عن المكيدة في الوقت المناسب وأرغمها على تجرع السم الذى أعدته له . ويبدو أن بطلميوس السابع اكتفى بتنصيب ابنته ملكة على سوريا نتيجة لزوجها من أنطيوخوس الثامن فلم يكن له أى نشاط هناك عقب ذلك ^(٢) .

وقد أفضى النزاع بين أنطيوخوس الثامن وأخيه الصغير أنطيوخوس التاسع إلى تدهور الدولة السليوكية وكذلك إلى تدخل مصر من جديد في الشؤون السورية مما تمخض عن انفجار الصراع الكامن في أسرة البطالمة بين بطلميوس الثامن من ناحية وأخيه بطلميوس التاسع وأمه كليوبترة الثالثة من ناحية أخرى ، إذ كان بطلميوس الثامن يؤيد أنطيوخوس التاسع ضد أنطيوخوس الثامن ومناصريه اليهود على حين كانت كليوبترة الثالثة وبطلميوس التاسع يميلان إلى تأييد أنطيوخوس الثامن واليهود ^(٣) . ويظهر أن كليوبترة الثالثة كانت تتطلع إلى الاستعانة بيهود الإسكندرية لتأييدها في الصراع الداخلى ، وبيهود بيت المقدس للتدخل في سوريا تدخلا مشمراً . وعلى كل حال لم تفد

(١) Bouché-Leclercq, II, pp. 77-9; Bevan pp. 313-4.

(٢) ,, ,, pp. 79-80; Bevan p. 314; Jouguet, Nat. Ey. p. 159.

(٣) Bevan p. 328; Jouguet, Nat. Eng. p. 161; C.A.H. VIII, p. 531; IX pp. 386-7.

مصر شيئاً على الإطلاق من تدخل الفريقين المتخاصمين في شئون سوريا .
وقد أفضت الانقسامات الأسرية العنيفة بين السليوكيين إلى نقص مواردهم
المالية وضعف قوتهم الحربية ، ومن ثم عجزوا عن صد الاعتداءات الخارجية
وعن وقف تيار الانحلال الداخلي . فقد استولت بارثيا على الولايات الشرقية
وبابل وبلاد ما بين النهرين^(١) ، وضمت روما كيليكيا^(٢) ، وأخذت أرمينيا
تلهم جزءاً بعد آخر من أملاك السليوكيين فلم يأت عام ٨٣ حتى كانت أرمينيا
قد بسطت حدودها حتى جبل لبنان وطردت السليوكيين من سوريا^(٣) . وانتهزت
هذه الفرصة كوماجين (Coumagine) في الشمال وجودايا في الجنوب
فاستقلتا عن السليوكيين^(٤) . ولم يفت النبط أن يفيدوا من هذه الظروف
فأخذوا يبسطون رقعة دولتهم جنوباً وشرقاً وشمالاً حتى أنهم استولوا على دمشق^(٥) .
ولم تلبث البقية من دولة السليوكيين أن تقسمت إلى ولايات صغيرة^(٦) . وبعد
فتوحات يومي في الشرق دخلت سوريا في حظيرة الإمبراطورية الرومانية في
عام ٦٤ ق . م .^(٧)

وعندما تزعزع مركز بطلميوس الحادي عشر في مصر وفر منها إلى روما
لم يفلح في استعادة عرشه في عام ٥٥ ق . م . إلا بمساعدة جابينيوس الحاكم
الروماني لولاية سوريا^(٨) . وعندما خلفت كليوبترا السابعة ، وهي أشهر من
من حملن هذا الاسم ، عندما خلفت إياها على عرش مصر ، لم ترنو ببصرها
التي ضم جوف سوريا فحسب بل ولا سوريا كلها فحسب بل حاولت وكادت
أن تنجح مرتين ، بفضل أسلحتها الذرية وعن طريق قيصر أولاً وأنطونيوس

-
- | | |
|--|-------|
| Rostovtzell, p. 841. | (١) |
| Jouquet, Nat. Eg. p. 164. | (٢) |
| Cary, pp. 352-3. | (٢) |
| Rostovtzell, pp. 841-2. | (٤) |
| Rostovtzell p. 841; Cary p. 356. | (٥) |
| Rostovtzell pp. 842-4; Tarn p. 42. | (٦) |
| Bevan p. 351; Cary p. 3566. | (٧) |
| Bouché-Lecl. II, pp. 162-3; Bevan p. 356; C.A.H. IX, p. 604. | (٨) |

ثانياً ، في التربع على عرش الإمبراطورية الرومانية بأجمعها . وإذا كان قتلة قيصر قد قضوا لحظة على هذه الآمال الواسعة فإن عبقرية أغسطس قضت عليها إلى الأبد كما قضت على دولة البطالمة نفسها فأصبحت مصر ولاية رومانية في عام ٣٠ ق . م .

وإذا كانت العلاقات بين البطالمة والسليوكيين وليدة عوامل سياسية واقتصادية فإن العلاقات بين مصر والجزيرة العربية كانت وليدة علاقات اقتصادية فقط مبعثها شدة اهتمام البطالمة بالتجارة الشرقية ، ذلك الاهتمام الذي كان أيضاً أحد أسباب حرصهم على الاحتفاظ بملكية جوف سوريا ، بل أحد العوامل الرئيسية التي أملت سياستهم الخارجية في شرق البحر الأبيض المتوسط . وبيان ذلك أن تجارة الشرق الأقصى كانت تسلك ثلاث طرق رئيسية في سبيلها نحو البحر الأبيض المتوسط ، وهي طرق الشمال وطريق الوسط وطريق الجنوب . وكانت طريق الشمال تتجه من أواسط آسيا صوب بحر قزوين والبحر الأسود والبسفور والدرديل^(١) . أما طريق الوسط ، التي كانت أهم هذه الطرق في خلال القرن الثالث قبل الميلاد ، فكانت من الهند إلى سليوكيا على الدجلة أما بحر أو برأ . وكانت التجارة المتجمعة في سليوكيا تشق سبيلها نحو الغرب ، إما إلى دمشق وصور ، أو إلى أنطاكية ، التي كانت تخرج منها طريق رئيسية إلى إفيسوس . ولم تفقد طريق الوسط أهميتها إلا عندما استولت پارثيا على بابل ، ومن ثم أخذت تزداد أهمية طريق الجنوب ، وكانت طريقاً بحرية من الهند إلى الموانئ الواقعة في جنوب بلاد العرب أو جنوبها الغربي^(٢) ، وكانت أهمها في عهد البطالمة أدانا (Adana) وجزيرة سقطرى^(٣) وكانت المراكب الهندية تفرغ حمولتها لدى الأعراب ، الذين كانوا يحرصون أشد الحرص على هذه التجارة إلى حد أنهم كانوا لا يسمحون للمراكب الهندية بدخول بوغاز باب المندب . وكانت هذه التجارة تسلك إلى الشمال طريقين ،

Strabo, 71, 73, 498, 509; Plin. VI, 52.

Tarm, pp. 211-2.

Jouguet, Nat. Eg. III, p. 170.

(١)

(٢)

(٣)

لم تكن إحداهما مستعملة بكثرة قبل عهد البطالمة ، وهي الطريق البحرية في محاذاة الشاطئ الأفريقي أو شاطئ بلاد العرب . أما الطريق الأخرى وكانت أكثر أهمية من الأولى فهي الطريق البرية القديمة^(١) ، التي كان النبط يسيطرون عليها منذ عهد الفرس . وعندما كان البطالمة الأوائل لا يمتلكون فلسطين وفينيقيا ، كانوا يعتمدون على النبط في الحصول على حاجتهم من التجارة الشرقية ، وذلك لأن هذه الطريق البرية ، وتعرف باسم « طريق البخور » كانت تمر بسبأ ومعين وددان (Dedan - العلا) وأيلة (العقبة) إلى البتراء ، التي كانت تأتي إليها طريق أخرى من جرا (Gerrha) على الساحل الغربي للخليج الفارسي . فكان النبط يستطيعون توجيه التجارة حيثما تملئ عليهم رغبتهم وأرباحهم ، إما إلى مصر أو إلى أي مكان آخر بعيد عن قبضة البطالمة . إلا أنه في العادة كان جانب من التجارة الشرقية الآتية إلى البتراء يذهب إلى مصر ، وجانب آخر إلى غزة ، وجانب ثالث فيما يظن إلى سليوكيا على الدجلة ، والباقي إلى الشمال نحو أنطاكية . وكانت الطريق الطبيعية لذلك تمر بدمشق ، كما كانت الحال بعد عام ٢٠٠ ق . م . ، عندما أصبح جوف سوريا في قبضة السليوكيين وظهرت قيمة ذلك فيما عرضه أنطيوخوس الرابع إبيفانس من الذهب والعاج والتوابل الهندية في الحفل الذي أقامه . أما عندما كان البطالمة يمتلكون جوف سوريا ، فإن التجارة المتجهة شمالا كانت تتبع أيضاً طريقاً أخرى تمر بفيلاديفيا (عمان) وجراس (Gerasa) إلى بطوليميس (عكا) ومنها إلى فينيقيا^(٢) .

ولم يكن في وسع البطالمة وضع التجارة الشرقية في قبضتهم ، إلا إذا تحكموا في منافذ الطرق التجارية في آسيا الصغرى وسوريا وعلى شواطئ البحر الأحمر . ويمكن تقسيم اهتمام البطالمة بالتجارة الشرقية إلى فترتين : إحداهما في القرن الثالث ، عندما وجهوا جل عنايتهم إلى الاستيلاء على سوريا وشواطئ آسيا

Rostovtzeff, p. 387.

(١)

Tarn, pp. 213-4.

(٢)

الصغرى ؛ والأخرى ، منذ عهد بطلميوس السابع في منتصف القرن الثاني قبل الميلاد ، عندما اتجه إهتمامهم كلية إلى طريق الجنوب ، نتيجة لطردهم من آسيا الصغرى وسوريا وتلاشى سلطانهم من بحر إيجه .

ولا شك في أن بعض أسباب نضال البطالمة مع السليوكيين من حوالى ٢٨٠ إلى ١٩٨ ق . م . تعزى إلى التنافس على الاستيلاء على منافذ الطرق التجارية في آسيا الصغرى وسوريا . وقد انتهى هذا النضال بطرد مصر من آسيا الصغرى وسوريا في عام ١٩٨ - ١٩٧ ق . م .^(١) لكن استيلاء البطالمة على سوريا وبعض أجزاء آسيا الصغرى في القرن الثالث لم يصرف البطالمة عن الاهتمام بطريق الجنوب التي كانت تجذبهم إليها عدة دوافع . ولا أدل على هذا الاهتمام من أن البطالمة أوفدوا سلسلة من البحوث الكشفية لمعرفة الشواطئ والشعوب وموارد الثروة أولا في البحر الأحمر وفيما بعد في منطقة المحيط الهندي . وقد بدأ بطلميوس الأول حركة الكشف في البحر الأحمر^(٢) ، إذ أن فيلون أمير البحر عنده كشف جزيرة الزمرد^(٣) . واقتفى بطلميوس الثاني خطوات أبيه فأرسل حوالى عام ٢٨٠ أريستون للتعرف على شواطئ بلاد العرب من شبه جزيرة سينا حتى بوغاز باب المندب ، فزار شاطئ سينا حتى أيلة النبطية عند رأس خليج أيلة (خليج العقبة) ، ثم اتجه جنوباً ولاحظ أن النبط لم يتسعوا بعد جنوباً إلى ما وراء نهاية الشاطئ الشرقي لخليج أيلة ، وأنه لم يوجد جنوبى النبط إلا قبائل صغيرة . وقد كان أريستون أول إغريق عرف شيئاً عن القبيلة الكبيرة ثمود ، التي كانت تقطن جانباً من الحجاز ، ووجد جنوبى ثمود إقليما أطلق عليه أرض الذهب على ضفاف نهر دباى (Debai) ، وزار مملكة معين في جنوب بلاد العرب . ولا بد من أنه قد زار أيضاً مملكة سبأ وكاتابانيا (Katabania) اللتين يذكرهما ، بين ممالك بلاد العرب الجنوبية ،

Tarn, p. 212

(١)

Rostovtzeff, Archiv fur Papyrusforschung, IV, 298; Tarn, p. 214.

(٢)

Diod. III, 39, 4; Plin. XXXVII, 108; Tarn, p. 214.

(٣)

أراتوشينيس الذي اعتمد فيما كتبه على تقرير أريستون . ولم يذكر هذا الرحالة شيئاً شرفي حضرموت ، لأن مهمته انتهت بوصوله إلى مضيق باب المندب ^(١) . ومن المحتمل أن بطلميوس الثاني أرسل ، عقب رحلة أريستون ، حملة ضد النبط ^(٢) ، الذين اشتهروا في عصر البطالمة بأعمال السطو والقرصنة ، إذ لا يبد أنه كانت توجد منذ القدم علاقات تجارية بين أيلة وهرؤنوبوليس (Heroonopolis) زادت نشاطاً زيارة أريستون إلى أيلة ^(٣) ، فنشط أيضاً قراصنة النبط في الاعتداء على المراكب . ولما كان ينبغي على فيلادلفوس حماية تجاره ، فمن المحتمل أنه غزا النبط لمعاقبته على سوء أعمالهم . ومن المحتمل أيضاً أنه استولى إذ ذاك على الشاطئ الشرقي للبحر الميت ، الذي كان في قبضة النبط .

وإذا كان هناك خلاف في الرأي حول إرسال بطلميوس الثاني حملة ضد النبط للحد من قرصنتهم ، فإن الكل يتفق على أن رحلة أريستون كانت تمهيداً لتقوية علاقات مصر التجارية مع شمال بلاد العرب ، إذ أن العامل الاقتصادي كان في أغلب الأحيان أهم الدوافع وراء ما قام به هذا العاهل ^(٤) . وإذا كانت أشور وبابل وفارس قد حاولت في أيام عزهما الاستيلاء على « طريق البخور » فقد كان طبيعياً أن يحاول هذا الملك العظيم أيضاً الاستيلاء على هذه الطريق جنوبي النبط ليحول جانباً من التجارة الشرقية إلى مصر ، فيجني من وراء ذلك فائدة كبيرة وفي نفس الوقت يلحق بأعدائه النبط أضراراً فادحة . ولذلك فإنه عقب رحلة أريستون أنفذ حملة إلى بلاد العرب تمخضت عن تنشيط العلاقات التجارية مع شعب يتزل في الشمال الغربي من الجزيرة العربية على حافة « طريق البخور » في المدينة التي تعرف الآن باسم « العلا » وكانت تعرف باسم مصران (Musran) وذكرت في الإنجيل باسم « ددان » وكانت مستعمرة

Diod. III, 42, 1; J.E.A. XV, p. 14.

(١)

Tarn, J.E.A., XV, p. 16.

(٢)

Tarn, J.E.A. XV, p. 15.

(٣)

Tarn, J.E.A. XIV, p. 246.

(٤)

لمعين أو فرعاً من هذه المملكة^(١) . وكانت تجارة هذه المدينة تنقل بالبر والبحر ، ولذلك لا بد من أنه كانت لها ميناء يظن أنها كانت إرجا (Erga) جنوبي مدخل وادي حمد . ويبدو محتملاً أنه قد ترتب على تنشيط العلاقات التجارية القديمة بين مصر والعلا إنشاء ثغر أمبلوني (Ampelone) على الشاطئ الشرقي للبحر الأحمر . ومن هذا الثغر كانت تجارة الهند وبلاد العرب الجنوبية تنقل إلى مصر^(٢) . وتحدثنا نقوش تابوت الكاهن المصري زيدل (Zidl) بأنه في العام الثاني والعشرين من حكم فيلادلفوس إستبدل بالبوسوس المصري بضائع شرقية مع تجار معينين دون وسيط^(٣) . وكانت أمبلوني مستعمرة ميليتية يرجح أن بطلميوس الثاني هو الذي أوعز إلى ميليتوس بتأسيسها كما استعان أنطيونخوس الأول بمجنسيا في تأسيس مستعمرة له في بلاد الفرس^(٤) . وعلى كل حال فإنه عندما تكاثفت عوامل مختلفة على تنشيط تجارة البطالمة في البحر الأحمر منذ منتصف القرن الثاني أهمل البطالمة ثغر أمبلوني . وفي الوقت نفسه كان النبط قد تحضروا ونفوذهم امتد جنوباً ، فقصوا على أمبلوني وأنشأوا مكانها ، فيما يظن ، ليوكي - كومي (Leuke-Kome)^(٥) .

ومما يجدر بالملاحظة أن الطريق البحرية لم تستهو كثيراً تجار الإغريق والعرب في بداية عهد البطالمة بسبب خطورة الملاحة في البحر الأحمر . وإذا كان من المؤكد أن هذه الطريق كانت تستخدم عندئذ فإنه من المؤكد أيضاً أن التجار كانوا يفضلون طريق البر برغم تكاليفها الفادحة . فلا عجب إذن أن بطلميوس الثاني قد استبدل بسياسته الأولى المعادية للنبط سياسة سلمية ، واتفق مع المدن الفينيقية على نظام مرض فيما يتعلق بالتجارة الشرقية . ولذلك فإن الوثائق البردية (وثائق زينون) تشير بكثرة إلى شراء سلع من القوافل في

Tarn, J.E.A. XV, p. 16.

Tarn, J.E.A. XV, pp. 17 ff.

Zeitsch. fur Semitistik, I, 1922, pp. 113-133.

Tarn, J.E.A. XV, pp. 21ff.

Tarn, J.E.A. XV, p. 23.

(١)

(٢)

(٣)

(٤)

(٥)

فلسطين ، كما أنها تشير أحياناً إلى عقد صفقات مع النبط . ويتفق معاصرو بطلميوس الثاني على أن مصر كانت تجنى أرباحاً وفيرة من تجارة القوافل العربية بمساعدة المدن الفينيقية . وإذا كانت التجارة الشرقية قد عادت سيرتها الأولى عن طريقها القديمة ، فإن بطلميوس الثاني قد أفلح في تحويل جانب منها إلى مصر بفضل علاقاته مع المعينين^(١) .

وقد مر بنا أن تجارة مصر الشرقية إضمحلت منذ عهد بطلميوس الخامس ، عندما طرد السليوكيون مصر من آسيا الصغرى وسوريا ، وتحكموا في طرق القوافل القادمة من شواطئ بلاد العرب إلى سوريا بطريق البتراء ، لكن هذا الاضمحلال كان مؤقتاً ، لأن المجهودات التي كان البطالمة يوجهونها فيما مضى إلى آسيا الصغرى وسوريا تحولت في عهد بطلميوس السابع إلى طرق الجنوب . فأخذت المراكب المصرية تجوب البحر الأحمر ، وبعد أن كانت لا تتخطى بوغاز باب المندب اجترأت إذ ذاك على اجتياز هذا البوغاز ، ووصلت إلى الإقليمين اللذين كانا ينتجان العطور وهما : حضرموت في جنوب بلاد العرب ، و بلاد بنت على شاطئ الصومال ، إذ أن المستكشفين أخذوا يوجهون نشاطهم نحو الجهات التي يريد التجار زيارتها^(٢) . وقد ترتب على ما أولا ه بطلميوس السابع من العناية لتنظيم وتأمين طريق الجنوب أن ازدادت باطراد مقادير التجارة الشرقية التي كانت تمر بمصر ، حتى أنها فاقت كثيراً تلك المقادير التي كان البطالمة الأوائل يحتكمون فيها^(٣) . وكان طبيعياً أن يصاحب نشاط مصر التجاري في البحر الأحمر تقوية الروابط بينها وبين بلاد العرب . ويحدثنا بوسايدرينوس (Poseidonios) بأنه في عهد بطلميوس السابع أبحر إيودوكسوس (Eudoxos) في رفقة بحار هندي إلى الهند^(٤) ، وبذلك كان أول إغريقي وصل إلى الهند دون الاستعانة بالطرق البرية . وعندما أصبح

Cf. Rostovtzeff, pp. 388-9.

(١)

Préaux, L'économie royale des Lagides, 1929, pp. 358-9.

(٢)

Rostovtzeff, p. 924.

(٣)

Strabo, 98-102.

(٤)

فى الإمكان الاتصال بالهند مباشرة ، كان لا بد من أن يضمحل الدور الذى كان العرب يلعبونه بمثابة وسطاء ، وأن تعثر تبعاً لذلك العلاقات بين مصر والعرب . ومما ساعد على ازدهار تجارة مصر الشرقية إنهيار مملكة سبأ فى عام ١١٥ ق . م .^(١) ؛ وضعف مملكة السليوكيين فى عهد أنطيوخوس الرابع وخلفائه ؛ واستكشاف هيپالوس (Hippalos) طرق الاستفادة من الرياح الموسمية حوالى عام ١٠٠ ق . م .^(٢) . مما يسر اجتياز باب المندب ، بل الإبحار إلى الهند مباشرة ، وإن كان يبين أن هذا الاستكشاف لم يستغل استغلالاً تاماً إلا فى العهد الرومانى . ومع ذلك فقد استفاد منه البطالمة الأواخر ، لأن مراكزهم كانت تزور الموانئ فى جنوب بلاد العرب ، وكشفت جزيرة سقطرى ، وأبحرت أحياناً إلى الهند^(٣) . وفى الواقع أنه إزاء نقص موارد مصر وازدياد مطالب إيطاليا من منتجات بلاد العرب والهند فى أواخر القرن الثانى ، اكتسبت التجارة الشرقية فى نظر البطالمة أهمية لم تكن لها من قبل^(٤) . ولا أدل على ذلك ذلك من أنهم أنشأوا منصباً جديداً فى أواخر القرن الثانى وبداية القرن الأول قبل الميلاد ، وهو منصب « قائد البحر الأحمر والبحر الهندى » ، الذى يرجح أنه فى بداية الأمر كان يتولاه قائد مريديّة فقط ، أما منذ عام ٧٨ ق . م . فإن قائد منطقة طيبة هو الذى كان يشغل هذا المنصب الجديد^(٥) .

ولا سبيل إلى الشك فى أن التجارة الشرقية والاستكشافات تقدمت باطراد فى عهد البطالمة ، فأصبح لمصر نفوذ كبير فى بلاد العرب والهند حتى أن كليوبتره السابعة اقترحت على أنطونيوس بعد هزيمتهما فى موقعة أكتيوم أن يهجرا البحر الأبيض ويقيا لهما ملكاً على شواطئ البحار الهندية . ولا ريب فى

Tarn, Hell. Civ. p. 214.

(١)

Jouguet, Nat. Eg. III, p. 171.

(٢)

Tarn, p. 216.

(٣)

Tarn, p. 215.

(٤)

Rostovtzeff, p. 928; O.G.I.S., 186, 190.

(٥)

أنها كانت جادة في اقتراحها^(١) ، وتلم جيداً بتلك الأصقاع الشرقية التي درسها المستكشفون ونشروا أخبارها . فقد كانت تدفعهم إلى كشوفهم حب المعرفة ، والحاجة إلى وصف الأقاليم المأهولة بالسكان ، والميل الفلسفي إلى دراسة حياة الشعوب المتبربرة التي كانت أكثر بداءة وكذلك أكثر سعادة من غيرها ، والرغبة في فتح طرق جديدة نحو الشرق تقضى على احتكار الأعراب ، والشغف بإحياء التقاليد القديمة التي وضعتها حتشبسوت والإسكندر ودفع إليها حب المنفعة ، فكل هذا قد حدا بأولئك الرجال إلى كشف سبل طريق الجنوب . وتتجاوب أصداء هذه الدوافع في مذكراتهم أو تقاريرهم التي رفعوها إلى البطالمة ، واستخدمها المؤرخ أجاثارخيدس (Agatharchides) والجغرافي أرتميدوروس فيما كتباه في القرن الثاني قبل الميلاد . وكذلك اعتمد ديودوروس واسترابون على هذين الكاتبين فيما ألفاه بعد ذلك بحوالى قرن^(٢) .

إبراهيم نصحي

Tarn, p. 216.

Tarn, J.E.A. XV, 1929, p. 14.

(١)

(٢)

إقريطش بين المسلمين والبيزنطيين

في

القرن التاسع الميلادي

شاهد القرن التاسع الميلادي نشاطاً بحرياً إسلامياً باهراً في حوض البحر الأبيض المتوسط الشرقي ، أشبه بالعمليات الحربية البحرية الرائعة التي قام بها الأسطول الإسلامي على عهد الأمويين . وكانت آية هذا النشاط البحري الحديد استيلاء المسلمين على جزيرة إقريطش (كريت) ، التي استعصى فتحها على بني أمية وغدت قاعدة رئيسية لحركات الأساطيل الإسلامية في هذا الشطر الهام من البحر الأبيض المتوسط . وجاء هذا النشاط البحري وليد بعض أحداث داخلية تمخض عنها العالم الإسلامي في ذلك الوقت ، إذ كانت هجرة جماعة من أهالي الأندلس إلى مصر إيداناً بمطلع نشاط بحري عظيم في البحر الأبيض المتوسط الشرقي ، جعل المسلمين يتجهون إلى تقليم أظافر البيزنطيين والحد من أعمالهم الحربية واعتدائهم على أرض الإسلام ، وبعث سالف هيبتهم ورسالتهم في نشر راية الإسلام .

انبعث هذا النشاط البحري عن ثورة قامت في ركن قصي من أركان العالم الإسلامي المطل على البحر الأبيض المتوسط ، لم يكن يدرك أحد مدى ما تحمله أحداثه من تأثير على مجريات الحياة في ذلك الوقت . إذ قامت في الأندلس في عهد الحكم الأول (٧٩٦ - ٨٢٢ م) ثورة أجج أوارها زعماء الفقهاء المقيمين في الربض ضاحية قرطبة الجنوبية . ذلك أن عامة المسلمين هناك حنقوا على الحكم لإغراقه في تناول الخمر وحبه للصيد ، فضلاً عن اتخاذ حرساً له مكوناً من الزنوج والأجانب الذين لا يعرفون اللغة العربية ، وما كان في ذلك من استفزاز لشعور الناس . وبدأ الاضطراب سنة ٨٠٥ م حين كان كان الحكم يجتاز ذات يوم أحد شوارع العاصمة ، إذ هجم عليه الناس ورموه

بالخصباء وسط تصفيق الفقهاء وتشجيعهم . وتفاقم الأمر منذئذ حتى انفجرت ثورة خطيرة سنة ٨١٤ م تحت زعامة فقيه من البربر ، إذ حاصر الثوار الحكم في قصره وضيقوا عليه الخناق . لكن حرس الحكم تمكنوا أخيراً من إخماد الفتنة والقبض على مدبريها .

وعاملت السلطات هذا الحى النائر وأهله بمنتهى الشدة والقسوة ، فصلبت زعماء الثمائية ، ثم طلبت من سكانه أن يرحوه جميعاً فى مدى ثلاثة أيام ، وبدأت بتدمير الحى فوراً . وأخذ سكان الربض يرحلون خارج الأندلس ، متجهين فى أعداد كبيرة إلى بعض بلاد الدولة الإسلامية التى يرونها صالحة لإقامتهم . فلجأ ثمانية آلاف منهم إلى مراکش ، على حين تابع عدد كبير منهم — ويبلغ نحواً من خمسة عشر ألفاً — سيرهم إلى مصر ونزلوا بالإسكندرية . وكان أولئك المهاجرون الذين حلوا بأرض مصر نواة النشاط البحرى فيما بعد من أرض كريت . وصل هذا الحشد اللجب من الأندلسيين إلى الإسكندرية سنة ٨١٤ م — ١٩٩ هـ ، وكانت البلاد تعج بالحروب الأهلية ، حيث انتهز الأهالى فرصة الخلاف بين الأمين والمأمون وناهضوا سلطان الخلافة العباسية . وهيات هذه الأحوال الجو للأندلسيين ، الذين سرعان ما احتلوا الإسكندرية ، ونصبوا عليهم زعيماً من بينهم يدعى أبا حفص عمر بن عيسى الأندلسى . وظل الأندلسيون أصحاب الكلمة العليا فى الإسكندرية مدى ست سنوات ، حتى انتصر المأمون وأخذ يتفرغ لإخماد الفتن الداخلية بأرض خلافته . فبعث المأمون إلى مصر سنة ٨٢٠ م أحد قادته الأكفاء ، عبد الله بن طاهر ، الذى نجح فى إخماد الثورات الأهلية ، ثم اتجه إلى الإسكندرية التى اعتصم بها الأندلسيون . غير أن أولئك المهاجرين أدركوا قوة عبد الله بن طاهر ، وعقدوا معه صلحاً فى يونيو ٨٢٧ م — ربيع الأول ٢١٢ هـ تعهدوا فيه بأن يغادروا مصر ، وألا ينزلوا بأرض تابعة للخلافة الإسلامية ، وإنما يحطون رحالهم فى بلد تابع للدولة البيزنطية ، واختاروا مقرهم الأخير فى جزيرة إقريطش التابعة للبيزنطيين ، وهى من أثرى وأخصب أراضيهم (١) .

(١) الطبرى : تاريخ الرسل والملوك (طبعة مصر) ، ج ١٠ ، ص ٢٧٥ ، ٢٧٦ .

ويعتبر اختيارهم لجزيرة إقريطش حدثاً هاماً من أحداث القرن التاسع الميلادي ، لما تتمتع به الجزيرة من موقع استراتيجي ممتاز في القسم الشرقي من البحر الأبيض المتوسط . إذ يمتاز هذا القسم من البحر الأبيض بكثرة بحاره الداخلية التي تتحكم فيها الجزر الصغيرة لسيطرتها على مسالكها الضيقة العديدة . وغدت هذه المضائق البحرية الواقعة بين الجزر مطمح أية قوة تبغى لنفسها السيادة والسيطرة على مياه تلك البحار . وعرف سكان هذه الجزر تلك الحقيقة ودأبوا على إفادة أنفسهم منها . غير أن جزيرة إقريطش تمتعت بمركز الصدارة بين هذه الجزر وغدت واسطة عقدها . ذلك أن بحر إيجه الذي اختص بالقسط الوافر من جزر البحر الأبيض المتوسط يشبه في حده الجنوبي فوهة قربة تمتد عبرها جزيرة كريت ، وتقسم مدخله إلى شطرين تتحكم الجزيرة في كل منهما . ومن ثم كان سادة كريت في العصور القديمة أصحاب حضارات زاهرة ورجال بحار ممتازين أخضعوا لسلطانهم مياه البحر الأبيض المتوسط الشرقي من برقة إلى بلاد اليونان . فكانوا يتحكمون في السفن التي تمر عبر باب هذه المياه وفاضت خزائنها بالمال حتى أطلقوا على هذه المساحة من الماء اسم « البحر الذهبي »^(١) .

وتمتعت كريت إلى جانب موقعها الجغرافي الممتاز ، بمقومات أخرى جعلت سيادتها على سائر جزر بحر إيجه راسخة الأوتاد ، إذ لها سهل ساحلي خصيب يمتد على شاطئها الشمالي بحزاء سلسلة جبالها ويقوم بأود بعض سكانها ، على حين وجد باقي السكان في أخشاب جبالها مصدراً لبناء أسطول دائم هياً لهم الاشتراك في عمليات نقل المتاجر أو الدفاع عن سواحل الجزيرة ومد يد المعونة لمن يحتاج إليهم من القرى المحيطة بهم . ومن ثم اشتهرت كريت بأنها كانت منذ أقدم العصور مصدراً عظيماً للجنود المرتزقة الذين نزحوا من جزيرتهم إلى البلاد المجاورة يعرضون بها قوتهم وشجاعتهم^(٢) . فهذه العوامل جميعها جعلت كريت قلب البحر الأبيض المتوسط النابض ، والمحور الذي تدور عليه أحداثه .

(١) Semple, The Geography of the Mediterranean Region (London 1932), 74.

Ibid, 639, 440, 644, 656.

(٢)

عرف المسلمون هذه الحقيقة منذ أن رسخت أقدامهم في إقليم الشام ومصر ، وغدا لهم ساحل طويل مطل على البحر الأبيض المتوسط . وكان معاوية بن أبي سفيان سواء وهو والى على إقليم الشام ، أو وهو خليفة المسلمين صاحب الفضل الأول في إدراك أهمية جزر البحر الأبيض المتوسط الشرقى في الصراع بين المسلمين والبيزنطيين ، ولا سيما جزيرة إقريطش عمود هذه الجزر الفقري . فامتدت إغاراته البحرية بعد استيلائه على جزيرة قبرص إلى أرض إقريطش ، حيث غزاها خبابة بن أمية الأزدي ، الذى اشتهر بجولاته البحرية الموفقة في البحر الأبيض المتوسط الشرقى . ولكن الأمر لم يتعد في ذلك الوقت المبكر مجرد الإغارات على الجزيرة ، دون أن يغفل سائر خلفاء بنى أمية أهمية هذه الجزيرة . فكانت أنظارهم تتجه إليها إبان موجات فتوحاتهم وتوسعهم الحربى . ففي زمن الوليد (٧٠٥ - ٧١٥ م) الذى بعث موجة الفتوحات الإسلامية مرة أخرى على شواطئ البحر الأبيض المتوسط فتحت بعض أجزاء من جزيرة إقريطش ، ولكن لم تستقر قبضة المسلمين عليها^(١) .

وظلت جزيرة إقريطش مطمح أنظار المسلمين حتى زمن الخلافة العباسية . ففي خلافة هارون الرشيد (٧٨٦ م - ٨٠٩) غزاها حميد بن معيوف الحمداني قائد أساطيل الخلافة العباسية في شرق البحر الأبيض المتوسط ، دون أن يستولى عليها جميعاً . وهكذا اقتصر الأمر على جزيرة كريت حتى استولى عليها مهاجرو الأندلس في خلافة المأمون العباسي (٨١٣ - ٨٣٣ م)^(٢) . ويبدو أن الزمن ادخر إقريطش لمسلمي القرن التاسع الميلادى ، لتذكر العالم الإسلامى بأن رسالة الجهاد لا تعرف زمناً معيناً وأن موجة الحماس الدينى لا تحددها فترة خاصة . ويعتبر اختيار مهاجري الأندلس جزيرة إقريطش مقراً لهم أمراً وليد الدراسة والتجربة ، إذ عرفوا اثناء إقامتهم بالإسكندرية شيئاً عن الجزيرة وأحوالها . ذلك أن المسلمين إبان نشاطهم البحرى في القرن التاسع الميلادى أغاروا على كريت

(١) ياقوت : معجم البلدان (مصر) ، ج ١ ، ص ٣١١ .

البلاذرى : فتوح البلدان (مصر) ، ص ٢٤٤ .

(٢) البلاذرى : نفس المرجع ، ص ٢٤٥ .

كثيراً لثرائها ، واتخذوها ملجأ في الطريق حين دفعتهم الظروف قهراً إلى ذلك .
 وفضلاً عن ذلك بعث أولئك الأندلسيون سفنهم من الإسكندرية إلى إقريطش ،
 حيث أغارت عليها وعادت لهم محملة بالغنائم ، حتى استهواهم أخيراً ثراؤها
 وتجاريتها (١) . وكانت أحوال الإمبراطورية البيزنطية في ذلك الوقت تشجع
 قيام أمثال هذه الإغارات ، إذ كانت السلطات البيزنطية في شغل شاغل
 بإحدى الثورات الخطيرة التي نشبت في آسيا الصغرى ، وكادت تنزل أركانها .
 فسحب الإمبراطور البيزنطي ميخائيل الثاني (٨٢٠ - ٨٢٩ م) قواته وجيوشه
 من أطراف إمبراطوريته لدفع الخطر المحدق بعاصمته ، ولم يتمكن من إخماد
 الثورة إلا سنة ٨٢٣ م (٢) .

وجاء انتصار ميخائيل الثاني بعد أن ازدادت رغبة مهاجري الأندلس
 في كريت وأقاموا لهم مستعمرة بها في نفس السنة التي قضى فيها على الثورة
 (٨٢٣ م) حول خليج سودا (Suda) . ثم لم تلبث مجريات الأحداث
 في مصر أن دعمت هذه المستعمرة ، إذ أن انتصار عبد الله بن طاهر وحمله
 الأندلسيين على مغادرة الإسكندرية ، دعا سائر المهاجرين إلى النزوح إلى
 إقريطش والاستيلاء عليها ، وضمها إلى قائمة الفتوحات الإسلامية ، إذ جمع
 زعيمهم أبو حفص الذي تسميه المراجع البيزنطية Ἀποχων أربعين سفينة
 حمل فيها كثيراً من أتباعه ، ومعظمهم من الشباب الفتى ويمموا وجههم شطر
 كريت عازمين على اتخاذها وطناً مستقراً لهم (٣) .

ويعيد استيلاء مهاجري الأندلس على كريت أحداث الفتوحات الإسلامية
 الأولى ، إذ نزل أولئك المسلمون الأول الذين حملوا رسالة الإسلام بأراضي
 قطعت أوصالها المنازعات الدينية والاضطهادات المذهبية ، فضلاً عما ناءت به

(١) Vasiliev, Byzance et les Arabes (Bruxelles 1935), 54, 55.

(٢) أشعل نيران هذه الثورة أحد الخارجين على الإمبراطور ميخائيل الثاني ويدعى توماس ،
 وتمتاز هذه الثورة بأن المأمون مد يد المساعدة لتوماس وشجعه في ثورته على الإمبراطور ، مما جعلها ثورة
 خطيرة كادت تطيح بالدولة البيزنطية .

Finlay, History of Greece, II, 135;

Vasiliev, Op cit, 55.

من أعباء الضرائب الباهظة ، كما كان الحال في مصر والشام زمن تبعيتها للبيزنطيين . وكان ذلك هو حال جزيرة إقريطش عشية استيلاء الأندلسيين عليها ، إذ كانت تن من شدة وطأة السلطات البيزنطية عليها ومن سوء إدارتها . ولذا كما رحب سكان الشام ومصر بالغزاة المسلمين ، استقبل أهالي إقريطش الفاتحين المسلمين دون أية معارضة ، وأبدوا رضاءهم بالخروج من التبعية البيزنطية .

هكذا نزل أبو حفص وأتباعه في خليج سودا بأرض كريت سنة ٨٢٧ — ٨٢٨ م آمنين مطمئنين . وتروى المراجع البيزنطية بصدد نزول هذه الحملة قصة طريفة ، تبين مدى ما حمله أولئك الفاتحون الجدد في نفوسهم من عزم وبأس ، وتصميم على الإقامة بهذه الجزيرة مهما كانت الملايسات . إذ بعد أن نزل جند أبي حفص إلى الشاطئ وتوغلوا داخل الجزيرة أمر بحرق السفن جميعها حتى يحملهم على التخلي عن أية فكرة قد تعاودهم في العودة إلى الإسكندرية والالتحاق بنسائهم وأطفالهم الذين خلفوهم بها^(١) . وعندما عادوا من غزوتهم ورأوا النار مشتعلة بالسفن ، ثارت ثائرتهم ، واتهموا زعيمهم أبا حفص بالحنون حين اعترف لهم بأنه هو الذي أمر بإحراقها . غير أن أبا حفص قبض سريعاً على ناصية الموقف وقال لهم « م تشكون ، لقد جئت بكم إلى أرض تفيض لبناً وعسلاً ، وهذا هو وطنكم الحقيقي ؟ أريحوا أنفسكم من عناء التعب ، وانسوا وحشة وطنكم الأول . » وهنا قالوا له : « وماذا يؤول إليه أمر نساتنا وأطفالنا ؟ » فأجابهم « اتخذوا لكم من نساء الجزيرة الحميلات زوجات ، وبذا تصبحون عما قريب آباء جيل جديد . »

وكان استقرار المسلمين أولاً بالغرب من خليج سودا ، حيث شيدوا لهم حصناً وأحاطوا مستعمرتهم بخندق يحميهم شر هجوم مفاجئ . غير أن أحد رهبان جزيرة كريت دهم على مكان آخر أكثر ملائمة وصلاحية في الجهة الشرقية من الجزيرة ، فأسسوا لهم هناك عاصمة أقاموا بها حصناً وأحاطوها

Vatiliiev, Op. cit, 55.

(١)

Gibbon, The Decline and Fall of the Roman Empire (New York), II, 820

(٢)

بمخندق كذلك ، ومن هذا المخندق أخذت العاصمة اسمها والذي تعرف به حتى اليوم وهو (كانديا) (Candia) وهذه الظاهرة الخاصة بتأسيس حاضرة لهم تسير مع سياسة العرب المسلمين في تدعيم فتوحاتهم ، إذ أسسوا من قبل الفسطاط والقيروان وغيرها إبان فتوحاتهم الأولى ، وتجدد ذلك مرة أخرى في جزيرة كريت في القرن التاسع الميلادي على أيدي أولئك المهاجرين الأندلسيين . وبدأت بذلك في جزيرة إقريطش نواة مجتمع جديد حيث تزوج المسلمون مع أهالي الجزيرة ، وشاهدت الجزيرة كذلك عهد نظام جديد خلصهم مما عانوه من قبل (١) .

وتهدم هذه الظواهر السالفة ما تردده المراجع الأوروبية الحديثة من وصف نزول المسلمين بأرض إقريطش بأنها ضرب من أعمال القراصنة . وإصرار هذه المراجع على ترديد هذه الحقيقة لا يخلو من التعصب ، لأن المسلمين لم يحترفوا القرصنة في يوم من الأيام ، كما أنها ليست مما تألفها نفوسهم أو من الأمور التي أعدتهم الطبيعة لها . ويعزى زيوع هذه الفرية التي يسميها الكتاب الأوروبيون بأعمال مسلمي كريت البحرية إلى البابوية التي أطلقت هذا التعميم الخاص بكلمة القراصنة على أعمال المسلمين البحرية في البحر الأبيض المتوسط وما اختلط بها من أعمال قرصنة حقة قام بها غير المسلمين من شعوب أوروبا المطللة على البحر الأبيض المتوسط . على أن تأسيس المسلمين حاضرة لهم بجزيرة إقريطش وإقبالهم على الامتزاج بأهلها ونشر الإسلام بينهم ينهض كل هذا دليلاً يدحض ما يردده الأوروبيون بالقرصنة .

وأخذ المسلمون يوسعون سلطانهم تدريجياً حتى شمل أرجاء الجزيرة كلها . وكانت الجزيرة مقسمة إذ ذاك إلى ثمان وعشرين مقاطعة دانت كلها بالطاعة للمسلمين ، وبدأت تشاهد عهداً جديداً في ظل الإسلام دام قرناً ونصف قرن تقريباً . إذ دخلت في ظل التبعية للخلافة العباسية حيث اعترف ولاتها بسلطان الخليفة في بغداد ، وغدت تابعة لمصر في التقسيم الإداري لأرض

(١) Finlay, op. cit, 135, 136.

Gibbon, op. cit, 820.

الخلافة^(١) . وهكذا وجد العالم الإسلامى ميداناً جديداً بعث نشاطهم البحرى من جديد، ورفع راية الإسلام خفاقة على مياه البحر الأبيض المتوسط . إذ سرعان ما تلقى مسلمو كريت المساعدات والإمداد من أرجاء العالم الإسلامى ، فضلاً عما قاموا به أنفسهم من مجهودات خاصة فى تلك السبيل . إذ سرعان ما جددوا أسطولهم حيث أمدتهم غابات جبال « إدا » (Ida) بما احتاجوا إليه من أخشاب^(٢) . واستطاعوا بفضل ذلك أن يردوا المحاولات البيزنطية المتكررة لاستعادة الجزيرة على أنقاضها ، ثم القيام بنشاط بحرى جعل المسلمين سادة البحر الأبيض المتوسط الشرقى .

وحقق استعداد المسلمين فى إقريطش الأغراض التى هدفوا إلى الوصول إليها . ذلك أن الإمبراطورية البيزنطية لم تكن لتغفل أمر هذه الجزيرة وتتركها لقمة سائغة يلتهمها المسلمون ، إذ فضلاً عن أنها ركن تابع للإمبراطورية فإن ضياعها أصاب نظمها الإدارية القائمة إذ ذاك بشلل معقد ، لأن الإمبراطورية كانت مقسمة فى ذلك الوقت إلى أقاليم إدارية بكل منها فيلق من جند الجيش البيزنطى للدفاع عنها ، ويتولى شئون الإقليم القائد العام للفيلق . وعرف هذا التنظيم الذى جمع فيه قائد الفيلق إلى جانب سلطته الحربية ، سلطات مدنية ، باسم نظام البنود . وكانت بنود الإمبراطورية البيزنطية قسمين ، بنود برية ومعظمها ينتظم آسيا الصغرى ، وأخرى بحرية وتضم شواطئ آسيا الصغرى المطلة على بحر إيجه ، وكذلك سائر جزر هذا البحر . ولذا جاء ضياع كريت حادثاً فرط عقد البنود البحرية ، وأشاع الفوضى فى نظام التعاون الذى قام بينها وبين البنود البرية فى صدر حركات المسلمين البحرية . ومن ثم اضطلع قادة بنود آسيا الصغرى بمهمة استرداد كريت ، وأمدتهم السلطات المركزية بالقسطنطينية بما احتاجوا إليه من إمداد وأساطيل .

Vasiliev, op. cit, 56;

Finlay, op. cit, 137.

Gibbon, op. cit, 820.

(١)

(٢)

بدأ الإمبراطور ميخائيل الثاني جهوده لإخراج المسلمين من إقريطش بعد أن انتهى من تهدئة الحالة في آسيا الصغرى عقب القضاء على الثورة التي نشبت فيها . فجهز حملة قامت في سنة ٨٢٨ م أى بعد نزول المسلمين مباشرة بأرض إقريطش . وتولى قيادة هذه الحملة فوتيناس (Photinas) حاكم بند أناتوليا بآسيا الصغرى ، واختيرت تلك الشخصية من ذوى الأصل العريق ومن كانوا يتمتعون بمركز ممتاز في الدولة البيزنطية لجلال المهمة التي عهدت إليه . ولكن ما إن اقترب فوتيناس من إقريطش حتى أدرك صعوبة غزو الجزيرة بما كان لديه من قوات . فأرسل يطلب إمداداً ، بعثها السلطات البيزنطية توأ تحت قيادة داميان أحد كبار رجال البلاط البيزنطى . غير أن هذه القوات كلها لم تستطع أن تناضل مسلمى كريت ، الذين برهنوا على صفاء معدنهم الأصلى ، وهو أنهم رجال شم الأنوف أباة ، يدافعون عن عقيدتهم دفاع الأبطال . فكما أنهم أبوا أن يطأطئوا الرأس من قبل فى بلاد الأندلس كذلك أبوا أن يهنوا أمام جمحافل البيزنطيين ، وأنزلوا بهم هزيمة فادحة جرح فيها داميان وأخذ أسيراً ، على حين فر فوتيناس ، صاحب الأصل العريق ، فى مركب صغير إلى جزيرة « ديا » (Dia) التى تقع شمالى الخندق عاصمة كريت ، ومنها فر إلى القسطنطينية ليبلغ أول نبأ سيئ إلى الإمبراطور البيزنطى ، ويكشف بجلاء عن صلابة عود مسلمى كريت ، وأنهم لا يقلون استبسالاً فى القتال عن المسلمين الأول .

غير أن الإمبراطور ميخائيل الثانى لم يفقد الأمل ، وصمم على أن يعيد الكرة على مسلمى كريت . وأعد حملة اضطلع بها كراتيروس (Krateros) حاكم بند « كبيراً » ومعه أسطول مكون من سبعين سفينة . وتدل هذه الحملة الثانية على مدى ما جاش بنفس الإمبراطور من قلق ولففة على استرداد كريت ، حتى إنه حشد لها قوات أكبر بند بحرى فى الإمبراطورية . إذ أن هذا البند هو الذى وقف بالمرصاد لعمليات العرب البحرية منذ أيام بنى أمية والعباسيين الأول وعرقل كثيراً من حركاتها . وتدعى المراجع البيزنطية أن هذا الحملة نالت

نصراً في المعركة التي دارت رحاها على الشاطئ والتي ظلت مستعرة من مطلع الشمس إلى مغربها ، وأن المسلمين فروا تحت جناح الليل إلى داخل الجزيرة . ولم يتابع البيزنطيون جهودهم ، معتقدين أن المسلمين هزموا نهائياً وأنهم سوف يستسلمون في صباح اليوم التالي . ولكن يبدو أن انسحاب المسلمين كان خطة مرسومة ، إذ جمعوا صفوفهم أثناء الليل ، وتسلسلوا إلى الساحل حيث استولوا على الأسطول البيزنطي الراسي في مياه كريت ، ثم فاجأوا المعسكر البيزنطي ، حيث أنزلوا بالجنود هزيمة ساحقة ، وقلبوا مرجعهم ومجونهم الذي كانوا يقضون به أمسياتهم إلى أنين وجراح مثخنة . ولكن تمكن كراتيروس من التناكر والهرب على ظهر سفينة تجارية حملته إلى جزيرة كوس (Cos) . غير أن مسلمي كريت أدركوا هذه الخدعة ، وسارعوا إلى مطاردة هذه الشخصية الخطيرة في ميدان العمليات البحرية ، وقبضوا عليه في هذه الجزيرة ونقلوه إلى كريت حيث أعدم^(١) .

وهكذا أنزل مسلمو كريت هزيمتين ساحقتين بشخصيتين من أعظم قادة الدولة البيزنطية ، وأطاحوا بحملتين كرست لهما السلطات البيزنطية الشيء الكثير من جهودها ومالياتها . وضمن هذا الفوز استقرار كريت تحت السيادة الإسلامية ، وحمل البيزنطيين على التخلي عن مشاريعهم لاسترداد الجزيرة . وقنعت الإمبراطورية البيزنطية بأن تكسر نشاط أساطيلها للدفاع عما تبقى لها من جزر في بحر إيجه ، وتدفع عنها بأس أساطيل مسلمي إقريطش التي بدأت تبسط نفوذها على الجزر المجاورة لهم . فأعد الإمبراطور ميخائيل الثاني أسطولاً حشد له خيرة رجال الإمبراطورية وأحسن أساطيلها ، وأنفق عليه بسخاء لحراسة بحر إيجه . واتجه هذا الأسطول إلى استعادة بعض الجزر الصغيرة التي دخلت في التبعية لجزيرة كريت^(٢) ، دون أن يستطيع التوفيق في هذه المهمة . ومن ثم أخذ نفوذ البيزنطيين وهيبة أساطيلهم تضعف في البحر الأبيض المتوسط الشرقي ، وانقلبت خطة مسلمي كريت من الدفاع إلى الهجوم .

Cedrenus, op. cit, 420

(١)

Vasiliev, op. cit, 61.

(٢)

بدأت حملات أساطيل إقريطش المظفرة في عهد الإمبراطور ثيوفيل (٨٢٩ - ٨٤٢) ، صاحب الجولات مع المعتصم العباسي . إذ في السنة الأولى من عهد هذا الإمبراطور نالت أساطيل إقريطش فوزاً مبيناً على الأسطول الإمبراطوري نفسه قرب جزيرة ثاسوس (Thasos) ، ثم تابعت نشاطها تدريجياً حتى بلغت إغاراتها في أواخر عهد هذا الإمبراطور إلى سواحل آسيا الصغرى سنة ٨٤١ م^(١) .

وامتزج هذا الدور من النشاط البحري باستغلال الفريقين المتناضلين للأحوال السياسية في كل من دولتيهما ، إذ اتجه كل من المسلمين والبيزنطيين إلى تلمس حالات الضعف أو الفرص المواتية لعرقلة أى مجهود حربي به يقوم أى فريق منهما . إذ حدث في سنة ٨٤٣ م أن أعد أحد القادة في مجلس الأوصياء على الإمبراطور ميخائيل الثالث حملة للهجوم على جزيرة إقريطش يبتغى بها لنفسه الشهرة والمجد . ونجح هذا القائد ويدعى ثيوكيستوس (Theokistos) في حصار مدينة الخندق بجنوده وأساطيله . لكن مسلمي إقريطش حملوه على رفع هذا الحصار والقضاء على خطته ، إذ دبروا له خدعة أشاعوها بين جنده حتى وصلت إليه ، وذلك بأن رشوا بعض ضباطه على أن يرددوا بين الجيش البيزنطي أن الإمبراطورة الأم الوصية رفعت أحد منافسي هذا القائد البيزنطي إلى مرتبة شريكها في مجلس الوصاية وأبعدت ثيوكيستوس عن ميدان النفوذ والسلطان . وما إن بلغت هذه الشائعة مسامع ثيوكيستوس حتى أسرع عائداً إلى القسطنطينية ، تاركاً جيشه وأسطوله تحت رحمة مسلمي إقريطش^(٢) . وبذلك باءت هذه الحملة بالفشل ، واستعادت أساطيل إقريطش نشاطها حتى هددت مياه القسطنطينية نفسها .

أثارت الهزائم المتتالية التي منيت بها الحملات البيزنطية الهائلة أولى الأمر في القسطنطينية على دراسة هذا الموقف وتدبر سر قوة مسلمي كريت . ودلت

Finlay, op. cit, 137.

(١)

Finlay, op. cit, 137.

Vasiliev, op. cit, 194, 195;

(٢)

Bury, History of the Eastern Roman Empire, (London 1912), 291, 292.

الأحداث على أن بلاد العالم الإسلامي المطلّة على البحر الأبيض المتوسط أمدت مسلمي إقريطش - بالمؤن والعتاد ، وزودتهم بما جعلهم شجى في حلق الإمبراطورية البيزنطية . واتضح أن مصر كانت القاعدة الرئيسية التي كفلت شئون إقريطش في هذا الميدان ، تحت إملاء سياسة الخليفة في بغداد ، إذ آثرت السلطات الإسلامية في العراق تشجيع هذا النشاط البحري الإسلامي لإضعاف قوة البيزنطيين على الجهة الشرقية الممتدة بين شمال الجزيرة والشام وأرض الدولة البيزنطية في جنوب آسيا الصغرى .

أدركت الإمبراطورية البيزنطية أن مصر دعامة نشاط مسلمي كريت البحري ، وأعدت حملة للهجوم على دمياط وشل حركة التعاون بينها وبين كريت . وحدث الهجوم البيزنطي سنة ٨٥٣ م على دمياط في عهد ولاية عبسة بن إسحق على مصر . وكان الأسطول البيزنطي مكوناً من ثلاث وحدات كل وحدة منه بها مائة سفينة ، هاجمت واحدة منها تحت قيادة أمير بحر بيزنطي يدعى ابن قطورة دمياط فجأة أول أيام عيد الأضحى ١٢ مايو سنة ٨٥٣ - ٢٣٨ هـ وجاء هذا الهجوم ومدينة دمياط خلو من حاميتها ، التي سبق أن استدعاها الوالى إلى الفسطاط للاشتراك في العرض الحربي هناك بمناسبة عيد الأضحى^(١) . ومما لا شك فيه أن الدولة البيزنطية كانت واقفة بالمرصاد لهذه القاعدة الهامة وتنتهز الفرص للأيقاع بها ، إذ ليست المصادفة البحتة هي التي هيأت للبيزنطيين الهجوم على دمياط والمدينة عارية من وسائل الدفاع .

بدأ البيزنطيون جاهدين على إشعال النار في المدينة التي وقفت عاجزة عن الدفاع عن نفسها ، ثم اتجهوا إلى مخازن المدينة واستولوا على مؤن كانت معدة لإرسالها إلى حاكم جزيرة إقريطش . وبعد أن حققوا هذه الهدف الرئيسي ، حطموا خزائن المعدات البحرية وأسرعوا عائدين إلى بلادهم ، قبل أن تصل النجدة الإسلامية من داخل البلاد . ولا يعرف الدور الذي قامت به الوجدتان البيزنطيتان الأخريان ، ولكن يحتمل أنها كانت تعمل على مراقبة مياه مصر

(١) الطبرى ، نفس المرجع ، ج ١١ ، ص ٤٨ .

وكريت لمنع وصول المؤن التي كان مزمعا إرسالها من مصر^(١) . وهكذا جاءت أحداث حملة دمياط تثبت مدى التعاون الذي قام بين مصر وإقريطش ، وأن الإمبراطورية البيزنطية تنبّهت إلى هذه الحقيقة بعد أن أعيتها الوسائل للحد من شوكة مسلمي إقريطش .

على أن هجوم البيزنطيين على دمياط بعث نشاطاً بحرياً إسلامياً جديداً على مقياس واسع المدى ، إذ اتجهت مصر أولاً إلى تقوية أسطولها ولا سيما وحداته التي عهد إليها حراسة شواطئ البلاد ، وأخذت تنتقى الرجال الذين يصلحون للأسطول . وتردد صدى هذا النشاط الجديد في استئناف أساطيل كريت حملاتها على أراضي الدولة البيزنطية واشتداد وطأتها . وزاد في قوة هذه الإغارات الإسلامية الجديدة تعرض الدولة البيزنطية لخطر جديد من ناحية الروس ، الذين ظهروا لأول مرة في ذلك الوقت على مسرح أحداث الدولة البيزنطية . إذ في سنة ٨٦٠ م قام الروس بغارة مفاجئة على القسطنطينية ، وأعملوا فيها النهب وعادوا مسرعين . فانتهر مسلمو كريت هذه الفرصة المواتية وهاجموا جزر سيكلاديس (Cyclades) وشواطئ آسيا الصغرى وعادوا بغنائم وفيرة . وكان امتداد النشاط البحري الإسلامي إلى شواطئ آسيا الصغرى هدفاً مرسوماً رمى المسلمون إلى تحقيقه . إذ كانت قواعد هذا الشاطئ مراكزاً يتجمع فيها الجند البيزنطيين الذي يحملهم الأسطول لمهاجمة جزيرة إقريطش ، ومن ثم عرقلت إغارات المسلمين المتكررة عليها جهود البيزنطيين ، وقضت على التعاون بين قواتهم البرية والبحرية . وفضلاً عن ذلك كانت إغارات المسلمين على جزر بحر إيجه حد لنشاط الأساطيل البيزنطية ، ومنع أهلها من مد يد المساعدة للبيزنطيين . ففي سنة ٨٦٢ م أغار مسلمو إقريطش على جزيرة ميتيلين (Mytilene) وكذلك جزيرة نيون (Neon) سنة ٨٦٦ م^(٢) .

وهكذا دعم مسلمو إقريطش سلطانهم البحري في بحر إيجه مرة ثانية ، وأثبتوا أن الجهاد الإسلامي ميدان تتعاون فيه جميع قوى العالم الإسلامي بما يكفل له

Vasiliev, op. cit, 212-218.

(١)

Vasiliev, op. cit, 258.

(٢)

العزة والمنعة . وغدت حركات الأساطيل الإسلامية مثار فزع وقلق في الإمبراطورية البيزنطية ، دون أن تستطيع الخروج من هذه المآزق التي سببتها لها أعمال مسلمي إقريطش . واتضح من الأحداث الداخلية للإمبراطورية البيزنطية . في تلك الفترة من القرن التاسع الميلادي أن مسألة إقريطش كانت الشغل الشاغل لأولى الأمر بالدولة ، وأنهم لم يكونوا جادين في إعداد الحملات التي بعثوها إذ ذاك لإخراج المسلمين من إقريطش . إذ غدت أعمال القادة البيزنطيين الحربية ضد إقريطش ستاراً أخفوا وراءه أطماعهم السياسية وتحقيق مآربهم الشخصية . وتجلى ذلك كله في الحملة التي أعدتها الدولة البيزنطية ضد مسلمي إقريطش في عام ٨٦٦ م .

أخذت التيارات الخفية في البلاط البيزنطي إذ ذاك تحدث أعمالها حتى انتهت بالقضاء على القائد الذي عهد إليه بتدبير شئون هذه الحملة وضياع مجهوداته نهائياً . وكان الموقف السياسي في الدولة البيزنطية حينئذ يُلخص في أن مجلس الوصاية على الإمبراطور ميخائيل الثالث ظل قائماً ، غير أن أحد أفرادهِ وهو برداس أخو الإمبراطورة تيودورا الأم الوصية ، وخال الإمبراطور ، أقصى جميع أفراد المجلس عن السلطة وانفرد بالهيمنة على شئون الدولة . وساعده على ذلك أن الإمبراطور القاصر كان خلواً من الصفات التي تؤهله لهذا المنصب الإمبراطوري ، إذ اهتم فقط بالملاهي وحفلات السباق ومصارعة القواد ، والإدمان على الخمر وهو في هذا السن الصغير ، حتى منحه التاريخ لقب ميخائيل السكير .

كانت هذه الحا السائدة في البلاط البيزنطي فرصة مواتية لمسلمي إقريطش ، الذين أكثروا من الإغارات على أراضي الدولة البيزنطية ، لكن برداس صمم على أن يدعم هيئته وما وصل إليه من نفوذ في الدولة بإعداد حملة هدف من ورائها إلى إخراج المسلمين من إقريطش . على أن أحداث البلاط البيزنطي جرت إذ ذاك بما لا يهوى برداس ، إذ أن الإمبراطور السكير أظهر ضجره من خاله برداس ، وأخذ يعمل على إقصائه من الدولة . وكان للإمبراطور تابع أرمني الأصل مقدوني الموطن اسمه باسل ، اتفقا سوياً على اغتيال برداس .

وسنحت لها الفرصة حين أقبل برداس على استعداداته الحربية ضد مسلمي إقريطش^(١).

وكان مسرح المؤامرة في آسيا الصغرى حيث ذهب إليها برداس ليشرف على معدات الحملة التي أخذت تتجمع في موانئ ساحل آسيا الصغرى استعداداً للانتقال إلى إقريطش ؛ إذ خرج الإمبراطور ومعه باسل المقدوني لتوديع برداس ، وأقاما في آسيا الصغرى دون أن يأذن الإمبراطور لبرداس بالرحيل إلى إقريطش . ولما استبطأ برداس الحصول على أمر الإمبراطور ذهب لمقابلته واستئذانه في القيام بالحملة . وفي هذه المقابلة تم ارتكاب الجريمة التي بيتهها الإمبراطور وباسل ، إذ هجم عليه الحرس الإمبراطوري وقطعوه إرباً ، وأجهز الإمبراطور بنفسه على ما تبقى من هذا القائد . وتلى ذلك انهيار الترتيبات الحربية ضد مسلمي إقريطش ، وعاد الإمبراطور ومساعداه باسل إلى القسطنطينية .

أثارت هذه الحادثة سخط الرأي العام في العاصمة البيزنطية ، التي كانت تتحرق شوقاً لما ينتظر أن تسفر عنه هذه الحملة ، والتي عقدوا عليها الآمال الكبيرة في طرد المسلمين من إقريطش ، إذ كان برداس القائد الفذ في نظر العامة ، ومنقذهم المنتظر من إغارات المسلمين البحرية . وعبر أحد الرهبان الحانقين عما كان يجيش في نفوس الأهالي إذ ذاك حين وقف الناس لاستقبال الإمبراطور وهو يطوف بأحد شوارع العاصمة عائداً من آسيا الصغرى بعد اغتيال برداس ، إذ هتف ذلك الراهب قائلاً : « يحيا الإمبراطور ، وتحيا عودته من حملته المظفرة ! ، لقد عدت ملوثاً بالدماء ! »^(٢) . وحاول حرس الإمبراطور القبض على هذا الراهب ، غير أن الأهالي تدخلوا ونجحوا في إطلاق سراحه بحجة أنه مجنون لا يدري ماذا يقول^(٣) .

وهكذا ظلت إقريطش طوال القرن التاسع الميلادي الصخرة التي تحطمت عليها كل المجهودات البيزنطية ، وما حشدته لها السلطات البيزنطية من عدة

Finlay, op. cit, 172-173.

Ibid, 193.

Ibid, 193.

(١)

(٢)

(٣)

وعديد . وسطر بذلك مسلمو إقريطش صفحة جديدة في تاريخ الفتوحات الإسلامية في العصور الوسطى ، وأتاحوا لجزيرة إقريطش مكاناً في التاريخ البشرى ، وما تمتعت به في ظل المسلمين من عز ورفاهية . واضطرت الإمبراطورية البيزنطية إلى خطب ود حكام كريت المسلمين بعد أن تبين لهم ما هم عليه من قوة وبأس ، واعتمدت في ذلك على الوسائل السلمية ، حيث تجلى ذلك في رسالة ودية بعث بها بطريق القسطنطينية نيقولا ميستيكوس أوائل القرن العاشر الميلادي إلى حاكم جزيرة إقريطش المسلم ، وسجل فيها ما يأتي :

« إلى الأجدد الأشرف الأعز ، أمير جزيرة إقريطش ، إن أعظم قوتي العالم أجمع ، قوة العرب وقوة الروم ، تعلوان وتتألقان كالشمس والقمر في السماء ؛ ولهذا وحده يجب أن نعيش إخوة ، على الرغم من اختلافنا في الطبائع والعادات والدين . »

إبراهيم أحمد العدوى

يوميات عباس بك

معاون حاكم دار عموم السودان

الذى استشهد فى ميدان معركة شيكان

بكوردفان ٥ نوفمبر ١٨٨٣

عبد الرحمن زكى

[illegible][illegible]

يوميات عباس بك

معاون حكام عموم السودان

الذى استشهد فى ميدان معركة شيكان بكوردفان ٥ نوفمبر ١٨٨٣

تحت إمرة الجنرال هيكس باشا

هذه الوثيقة إحدى مخلفات حملة هيكس . خطها بالقلم الرصاص عباس أفندى معاون اللواء علاء الدين باشا حكام عموم السودان قائد ثانى الحملة . وقد التقط مذكرة اليوميات درويش من مجاهدى المهديّة من بين متعلقات الضابط الشهيد بعد قتله . وظل هذا الدرويش محتفظاً باليوميات حتى قتل هو الآخر فى ميدان معركة أم درمان عام ١٨٩٨ ، وعثر عليها أحد ضباط مخابرات الجيش المصرى . الذى سلمها إلى رئاسة القوات المصرية البريطانية . ثم بعث بها إلى أمين قصر وندسور بإنجلترا . لصيانتها بين محفوظات القصر التاريخيّة .

وقبل نشر اليوميات نقدم لها ذاكرين بعض الأحداث المهمّة :

فى عام ١٨٨٢ صممت الحكومة المصرية بعد الاحتلال البريطانى على إرسال حملة لاسترداد مدينة الأبيض عاصمة كوردفان . التى سقطت فى قبضة المهديّة بعد حصار طويل .

وفى العام المذكور عينت الحكومة - الجنرال هيكس من ضباط الجيش الهندى بالمعاش رئيساً لأركان حرب عموم الجيش المصرى تمهيداً لتوليّه قيادة الحملة . وعينت الأميرالاي حسين مظهر بك وكيلاً لحكامة عموم السودان . فوصل أولهما إلى الخرطوم فى ٥ مارس عام ١٨٨٣ .

وكان الجيش المصرى على أثر الثورة العربيّة قد حل . ثم سعت الحكومة لإنشاء جيش حديث . فعبأت بسرعة حملة قوامها ضباط وجنود الجيش العربى . من فلول القوات المصرية . لينضم إليهم فى الخرطوم بعض القوات المعسكرة فى

السودان . جمعت الجنود والضباط بسرعة . ولم تكن الحملة في تكوينها وتسليحها وتنظيمها أو في معنويات رجالها ما يتفق مع الأهداف المبتغى تحقيقها . وكان تأخر المعدات في الخرطوم . وعدم تعاون الضباط الكبار مع هيئة القيادة من أهم عوامل اندحار الحملة .

وتلقى المكاتبات والبرقيات الرسمية التي تبودلت بين الجنرال هيكس وأولى الأمر في القاهرة من مصريين وبريطانيين — الضوء على ما كان يسود هذه الحملة من الارتجال وعدم الاستعداد وفقد الانسجام .

وفيما يلي مقتبس من خطاب كتبه القائد هيكس في ١٤ إبريل ١٨٨٣ للورد دوفرين يوضح لنا الموقف (١) .

« إننى فى حيرة من ناحية تموين الجنود ودفع مرتباتهم . أما عن الأمر الأول فعند بعض القوات تعيين يكفيهم أسبوعين . وللبعض الآخر عشرين يوماً لم تصل بعد تعيينات من اللواء علاء الدين باشا . ولم تصل بعد إلى الخرطوم — الباخرة — التى كنت أوفدتها لإحضار المرتبات ومصاريف الحملة . وآمل أن يوفق أحد ضابط أركان حربى لإحضار المال والطعام . . . وإلا كانت النتيجة تأخر قيام الحملة .

إن الأرض التى سنسلكها لا تحتوى على ما نفيده منه — ولقد صمم الجنود الباشبورق لضباطهم أنه إذا لم تدفع لهم مرتباتهم فسوف لا يسافرون .

سأعمل كل ما فى طاقتى للوصول إلى « جبل عين » . وليست عندى التعيينات الكافية . ولم يتسلم الجند مرتباتهم منذ أشهر . وعدد بواخر النقل قليل . ومعظمها فى حالة سيئة لا وقود كاف لتسييرها » .

وفى برقية أخرى بعث بها هيكس إلى سير ماليت بتاريخ ٣ يونيو من الخرطوم نجده يشكو له فيها (٢) . قلة عدد رجال الحملة مع جسامه أهدافها . وضآلة كميات التموين التى تحت يديه . وطول المسافات التى سيسيرها . وصعوبة حراسة خطوط المواصلات وسوء الحالة فى الخرطوم لامتداد الثورة إليها .

Henry Russel. The Ruin of the Sudan. p. 29-30.

(١)

Henry Russel. The Ruin of the Sudan. page 31.

(٢)

وفي برقية أخرى بتاريخ ٨ يونيو يشكو القائد (١) ، صعوبة العمل مع القادة المصريين والأتراك في السودان . وعدم تعاونهم معه . وعلى الأخص اللواء سليمان باشا نيازي . وتقديم استقالته إذا لم تجب طلباته .

فتوافق الحكومة المصرية على استدعاء نيازي باشا ، وأخيراً تصدر أمرها بتقليد هيكس القيادة العامة ، وتأمّر اللواء علاء الدين باشا في منتصف أغسطس بمعاونة هيكس وتنظيم وإعداد الحملة وضم ما يراه من قوات السودان . ثم عينته حاكماً عاماً للسودان . وأن يسير مع الجنرال هيكس كقائد ثان للحملة .

وفي أواخر أغسطس ١٨٨٣ كانت قد تمت معدات الحملة في أم درمان . وتألفت من القوات الآتية :

٧٠٠٠ مشاة .

٤٠٠ خيالة من الباشبوزق غير النظاميين .

١٠٠ جندي مدرع .

أربعة مدافع كروب وستة مدافع نورد نفطت وعشرة مدافع قصيرة المدى (صاروخ) .

وكان على الحملة من القادة المصريين :

اللواء حسين مظهر وأمراء الآلايات سليم عوفى ، والسيد عبد القادر ، وإبراهيم حيدر ، ورجب صديق . وكان على المدفعية والخيالة عباس بك وهبي . وتبع الحملة — ٥٥٠٠ جمل وخمسمائة جواد .

وكان من ضباط هيئة أركان الحرب : الكولونيل فركاھر والميجور سكندورف وورنر وماسي ومستر إيثانسن (رئيس المخابرات) والكابتن هرلت وغيرهم . ورافقهم لفيف من مكاتب الصحف الأوربية .

تبدأ حوادث اليوميات من يوم ١١ سبتمبر ١٨٨٣ بالدويم التي تقع على مبعدة ١٢٠ ميلاً جنوبي الخرطوم وعلى النيل الأبيض . وكانت الدويم قاعدة الحملة .

(١) برقية بتاريخ ٨ يونيو من هيكس إلى الجنرال إيفلين وود سردار الجيش المصري بالقاهرة . و برقية بتاريخ ٢٣ يوليو ١٨٨٣ من هيكس إلى سير ماليت مندوب الحكومة البريطانية في مصر .

فى ٩ سبتمبر غادرت الحملة أم درمان .

فى ٢٠ » وصلت إلى الدويم حيث كان اللواء علاء الدين باشا .
وإلى ذلك التاريخ كان الجنرال هيكرس فى الخرطوم يتصل مع حكومة
مصر وكان من رأيه أن تسير الحملة من الدويم إلى الأبيض عن طريق باره .
فيفتحها أولاً . فلما وصل إلى الدويم تفاوض مع علاء الدين الذى رأى بناء على
خبرته ومعلوماته أن طريق باره قليل المياه . وفضل هذا أن تسلك الحملة طريق
خور أبو جبل والرهه جنوباً لكثرة المياه . وإن كانت مسافة الطريق أطول
(٢٥٠ ميلاً أما الطريق الأول - الدويم إلى الأبيض عن طريق باره - ١٣٦
ميلاً) . فاقنع هيكرس ووافق على مسير الحملة عن طريق خور أبو جبل .

فى ٢٧ سبتمبر وصلت الحملة من الدويم إلى شات .

فى » » » شات وهى فى تشكيل بهيئة قلعة مربعة .
فى » » » قرية رزيقة على مسافة ثلاثين ميلاً من
من الدويم .

فى ٢٠ أكتوبر » » إلى الرهد .

فى ٢٦ » تقدمت » إلى كاشجيل .

فى ٢٩ » الوصول علوبة .

فى ٥/٤ نوفمبر هزمت الحملة فى شيكان بعد مفاجأة الدراويش لها
وكانت لا تقبل قوتهم عن مائة ألف من المقاتلين المتحمسين . فأبديت الحملة .
حتى الذين استسلموا وسلموا سلاحهم لم ينقذوا من الموت .
وكانت آخر برقية أرسلها هيكرس إلى القاهرة بتاريخ ١٧ أكتوبر قال
فيها :

« نحن الآن على مسافة ٢٠ ميلاً من نوارلى . وإنى متأسف لأننا لم نحفظ
خط الرجعة . فقد أفادنى حاكم السودان (علاء الدين) أن العرب سيقطعون
عنا الذخيرة والزاد ويحيطون بنا من كل ناحية بعد أن يوغل جيشنا فى البلاد
وزد على ذلك . أن برك المياه ستجف . فلا يمكننا استقاء الماء إلا بحفر الآبار .
وصحة العساكر جيدة والحر شديد » .

تمت هزيمة الحملة كما يأتي (١) .

« في صباح يوم الإثنين ثالث محرم أمسك الدراويش عن إطلاق النيران وبعد شروق الشمس ركب المهدي . واستدعى الأمير عبد الرحمن النجومي بنحيله ورجاله . وأمره بالهجوم على الحملة من جهة الجنوب . وأمر يعقوب أمير الراية الزرقاء بالهجوم من جهة الشمال الشرقي . وموسى حلو أمير الراية الخضراء . بالهجوم من الجنوب الغربي . فهجم الجميع وفتكوا بالجنود وأخذ هيكس يصرخ بأعلى صوته ويقول خذوني . أسيراً . فابتدره فارس بطعنة . وهكذا كان هلاك حملة الجنرال هيكس » .

وكان من نتائج الهزيمة أن اضطر سلاتين باشا حاكم دارفور إلى التسليم بدون مقاومة . وتم ذلك في ٢٣ ديسمبر ١٨٨٣ . وأخذ أسيراً عند الدراويش حيث ظل إلى عام ١٨٩٥ حينما استطاع الفرار إلى مصر .

عبد الرحمن زكي

(١) إسماعيل سرهنك - حقائق الأخبار عن دول البحار . ج ٢ ص ٤٧٦ .

يوميات عباس بك

..... [لياقتها لبعده مسافة اعتدال] الأرض عن البحر وصعوبة نقل المهمات من البحر إليها كما علم أن مسافتها تزيد عن ساعتين فقد استقر رأى سعادة أفندي الحكمدار على عدم تكليف الجيش [لجسامته] الذى صار معلوماً لنا عند قيامه جهة أم درمان على حضوره هنا ورجوعه لنقطة بربرة ثانياً مرة فإن الأوفق هى فى هذه الساعة يقتضى قيام سعادة حسين باشا مظهر وحضرة شكرى بك بوابور الفاشر واستكشاف النقطة التى تحد مواقعهم وانتظار سعادته هذا من حيث عزم على القيام طوغرى بوابور بردين المذكور إلى جهة الكوة ورجوعه بالتالى ماراً على جنبه لمقابلة سعادة حسين باشا مظهر بالجهة التى استصوب جعلها معسكراً للجيش والجمال وخلافه .

قمنا من نقطة الدويم (١) قاصدين الكوة (٢) فى الساعة ١١ و ٣٠ دقيقة — وصلنا قريب من الكوة الساعة ١٢ ودقيقة ١٠ ليلاً .

وقمنا منها صباحاً الساعة ١٢ عربى قاصدين الكوة فى يوم الأربعاء المبارك موافق ١٠ القعدة سنة ٣٠٠ ، ١٢ سبتمبر سنة ٨٣ .

فى يوم الأربعاء المبارك ١٠ القعدة سنة ٣٠٠ (١٢ سبتمبر سنة ٨٣) وصلنا الكوة فى الساعة نصف نهاراً عربى وعند اشتغال الوابور ضربت المدافع من من طابيتها إيداناً بوصول سعادة أفندى الحكمدار للنقطة المذكورة وصار نزولنا بالبر وقد اقتضت إرادة سعادته المرور داخل خط الاستحكام الذى وجد فى فى غاية الإتقان محيطاً بالبلدة من البحر داير إلى الجهة الغربية وقد اصطفت العساكر الجهادية على خط منتظم فى مركز البلدة ثم عساكر الباشبوزوق والشايقية مقابلين بعضهم وعند اقتراب سعادته عمل السلام اللازم على حسب

(١) تقع الدويم على الشاطئ الغربى للنيل وعلى بعد ١٢٥ ميلاً جنوب أم درمان وكانت مركزاً تجارياً هاماً .

(٢) الكوة قرية صغيرة جنوبى الدويم على بعد عشرين ميلاً منها (Kawa)

ما جرت به العادة وطاف سعادته أمام الجميع وهم على هيئة سلام طبور ودعوا هنا لحضرة الحديوي (أفندي مزجوق يشا) ثلاث مرات ثم طلع سعادته مع حضرة على بك قائمقام النقطة إلى برج قلعة ٧ جى فى مركز البلدة ووقف سعادته وهناك مرت العساكر ودعوا للحضرة الحديوية ثانياً مرة وكان هذا على نسق منتظم ، ثم انصرفوا ممنونين ، وقد دعا سعادته الضباط وأظهر لهم مزيد ممنونيته من هذه الإجراءات العظيمة وأخبرهم بتبليغ ذلك أيضاً إلى كامل العسكر ثم قصد منزل حضرة على بك القائمقام وهناك شربنا الشربات وحضرت الضباط لتبليغ السلام إليهم وكذا الشواربات الشايقية (١) وحضرة عبدالعزيز بك أيضاً ثم قمنا من هذا المنزل قاصدين منزل حضرة عبد العزيز بك وهناك أيضاً شربت القهوة والشربات وهناك اجتمعت كامل أهالى البلدة من كبير أو صغير فرحين مسرورين بتشريف سعادة أفندي الحكمدار لهذه الجهة ثم قمنا هناك قاصدين الوابور فى الساعة ٢ نهراً وحضر رفقتنا حضرة على بك وحضرة عبد العزيز بك وحضرة حسن أفندي البكباشى وكامل الشواربات الشايقية وبالتأمل إلى هيئة وصحة العسكر وجدوا جميعهم فى غاية الصحة التامة - وقد أخبرهم سعادته وعداً بأن سيرعى راحتهم مع شمول التفاته إليهم جميعاً حيث علم بعصيان الضباط لم صار ترقية لهم كأقرانهم وعلى هذا انصرفت الضباط ممنونين مودعين بالترقى داعين ببقاء سعادته وبقاء الحضرة الحديوية .

فى الساعة ٢ و ١٠ دقيقة قد دعا سعادته شخصين من أهالى هذه النقطة وبلاستفهام منهم عن الطريق الأسهل لمرور الجيش بحملته وجماله منها لكردفان قد أورا السكة الموضحة بآخر هذا الدفتر (٢) . وبالتأمل لها وجدت أسهل طريق على الخصوص لكثرة وجود المياه بها التى تكفى الجيش وخلافه .

فى يوم الأربعاء المبارك ١٠ القعدة سنة ١٢٠٣، ١٢ سبتمبر سنة ٨٣ قمنا من نقطة الكوة فى الساعة ١٠ عربى نهراً وصلنا من الكوة إلى الدويم الساعة ١٢ و ٣٠ دقيقة ليلاً .

(١) أثبتنا هذه الكلمة كما هى فى الأصل .

(٢) لم يعثر عليها ومن المحتمل أن تكون مزقت فى الكراسة الأصلية .

يوم الخميس صباحاً الموافق ١١ القعدة سنة ٣٠٠ ، ١٣ سبتمبر سنة ٨٣ الساعة ١١ و ٣٠ دقيقة نزل سعادة أفندى الحكمدار للبر وبعدها نحن صار نزولنا أيضاً الساعة ١٢ صباحاً وبحال تشریف سعادته بالمعسكر الداخل الاستحكامات ضربت المدافع إيذاناً بوصوله بالسلامة وعملت التشريفة اللازمة حسب المعتاد ثم في الساعة ٢ و ٣٠ دقيقة كان جار تجهيز المحل المعد لنزوله خارج الاستحكام وهناك نصبت الخيام لسعادته وقمنا للقيام بهم ووجد معمول أيضاً دايرة من الشوك خصوصية مانعة المرور فيها وإليها خلاف كوبرى [وحصّة] عمل مخصوص لاتصال المعسكر بهذا المحل المذكور .

في الساعة ١٠ عربى نهراً أرسلنا جواب إنكليزى لسعادة هيكس باشا بوابور الفاشر صحبة اليوزباشى إيدى توجه مخصوص بجواد من سعادة أفندى وآخر من سعادة اللواء حسين مظهر باشا لمقابلة سعادته بالطريق .

في يوم الجمعة الساعة ٣ ليلاً عربى قد حضر الرد من سعادة هيكس باشا دل على وصوله قريب التربة الخضرة بغاية الصحة والسلامة مع جميع المعسكر والضباط و فقط نفق مائة سبعة وخمسون جمل بالموت بعضهم سابق وجود عيا بهم ولم يحصل لهم أدنى تعب بالطريق وإنه مسرور عن تعريفه بالطريق التى صار استحسانها لمرور الجيش منها لكردفان وأوعد أن سيكون وصوله هنا في يوم الثلاثاء القابل . (بالدويم) .

في يوم السبت ١٥ سبتمبر سنة ٨٣ لم حصل شيء .

» » الأحد ١٦ » » » » .

» » الاثنين ١٧ » » » » .

» » الثلاثاء ١٨ » » » » .

» » الأربعاء ١٩ » » » » .

في يوم الخميس صباحاً الساعة ١ عربى ٢٠ سبتمبر سنة ٨٣ بلغنا من الهجان الذى أرسل مخصوص لمناظرة الجيش وأعطانا خبر لقيامنا وبينما نحن مستعدين للخروج لمقابلته إذ تصادف وصول حضرة الكولونيل فركهار رئيس أركان حرب وعرف على أن سعادة الجنرال هيكس باشا سيصل مع الجيش

في الساعة ٥ عربي وبعد المذاكرة مع جنابه عما قابلهم بالطريق قمنا حيث كانت الساعة ٤ عربي ومعنا جنابه للخروج ومقابلة الجيش وحينذاك قد اصطفت جميع العساكر الموجودة بهذه النقطة مع الباشبوزوق وقدرهم ثلاثة آلاف عسكري للتعظيم لمقابلة الجيش وسعادة هيكس باشا وقد كان ، وقابلنا سعادة هيكس باشا بغاية التعظيم وسلمنا عليه حيث كان سعادته في مقدمة الجيش ثم عدنا معه إلى الخيمة تعلق سعادة أفندي الحكمدار وتذاكرنا معاً عن أحوال سفره مدة غيابه الاثنى عشر يوم من أم درمان لحد هنا وكان في غاية الممنونية من جميع العساكر والضابطان ثم في الساعة ٧ قد استحضر الغدا الذي أعد له سعادة أفندي الحكمدار حالة كوننا مقيمين قبله بثمانية أيام —

في يوم الجمعة ٢١ سبتمبر سنة ٨٣ الساعة ٤ عربي نهراً قد توجهت (في وقته) لسعادة هيكس باشا مسافة نصف ساعة حيث كانت خيمته بعيدة عن خيمتنا وأفهمناه بأن لا يصح إبقاء الجمال في هذه الحالة بدون خروج للمرعى نظراً لشدة احتياجنا إليهم و [بوقفة]^(١) سعادته دعا حضرة رجب بك وأخبره بالاستفهام عن السبب الموجب لترك الجمال هكذا بدون خروج إلى المرعى كسابقة الأوامر ولعدم إمكانه الرد على هذا السؤال أجاب محتجاً بأن لما نظر سعادة حسين باشا مظهر أمس تاريخه أجرى بعض إجراءات نحو توضيب المعسكر قد تصور بأن لربما أن يكون صدر لسعادته أوامر من سعادتك عن ذلك حيث أن حضرته كان مستلم إدارة الجيش من وقت قيامه من أم درمان لحد هنا وكان حسن باشا مظهر مقيماً هنا بالفرقة الأولى فأجابه بأن ما دام لم تصدر لك أوامر جديدة مني فما كيفية ارتكانك على تصورك الفاسد من بادئ رأيك الذي تسبب عنه تأخير الجمال بدون مرعى مدة الثلاثة وعشرون ساعة فاستعد حضرة رجب بك للقيام قائلاً إن على حسب الأمر سأنظر في خروجهم حالا وابتدى يعتذر بالعفو من سعادته — من هنا يعلم حصول الغيرة بين حضرة رجب بك وسعادة حسين باشا مظهر اللوا — فشكرت سعادة هيكس باشا على ذلك ورجعت عائداً لخيمتي في شدة الحرارة وبوقته حصل عندى نوع

تأثير حمى ومكثت بها يومين .

في يوم السبت ٢٢ سبتمبر سنة ٨٣ كنت عيان نوعاً .

» » الأحد ٢٣ » » ٨٣ الساعة ٤ نهراً قد حضر سعادة

هيكس باشا للمداولة مع سعادة أفندي الحكمدار عن الطريق الأسهل لمروور الجيش منها لكردفان وعن أن [المترآى] أن ٤ جى آلاى يقوم باكر يوم الاثنين لجهة شاه^(١) لاستكشاف المياه وورود التقرير اللازم بمعرفة حضرة رجب بك الذى استلم قيادته ومعه المدافع اللازمة والخيالة وحصل الاتفاق على جعل [سته] فقط مراكز عسكرية وبكل منهم أربعائة عسكرى جانب باشبوزق وجانب عساكر منتظمة ومدفع جبلى [وحصى]^(٢) وعطا لسعادته أسماء الجهات التى سيمر الجيش عليها ووجود المياه الكفاية بالآبار فضلاً عن وجود برك أى فولات^(٣) من الأمطار التى لا يضر الارتكان عليها نظراً لحسامة الجيش الذى يبلغ عدده وجماله وخلافه عشرون ألف روح تشرب مياه وأسما الجهات من الدويم لشاة إلى الزريقة^(٤) إلى سراقنه إلى أنا رابى إلى العقيلة إلى جوهان إلى عبل إلى البيلاب إلى أم شيخ إلى الرهد^(٥) إلى الكز قيل إلى الملبس إلى الأبيض .

في يوم الاثنين المبارك ٢٤ سبتمبر سنة ٨٣ الساعة ١١ عرنى ليلا في الصبح قام حضرة رجب بك بالآلاى الرابع ومعه مدفعين كروب وأربعة جبلى واثنان متروليوز قاصدين شات .

في يوم الثلاث ورد تقرير من حضرة رجب بك بشات بخصوص المياه وأورى أن موجود هناك خمسين بير وعمقها من أربعة لحمسة قامات والمياه عمقها فقط متر ونصف تقريباً وأنه رأى فوله أى بركة مياه في منتصف الطريق .

في يوم الأربعاء المبارك ٢٦ سبتمبر سنة ٨٣ ورد تقرير آخر من حضرته

(١) شاة أو شات تقع غربى الكوة بمسافة عشرين ميلا وإلى الجنوب الغربى من الدويم .

(٢) هذه الكلمة غير واضحة في الأصل .

(٣) تطلق فوله على عيون المياه الصغيرة في كوردفان أو البركة .

(٤) زريقة Zereiga حلة تقع جنوب غربى شات .

(٥) تقع الرهد عند منخفض في السهل تتجمع فيه مياه الأمطار الغزيرة في شهر يوليو وتبقى فيها أثناء الشتاء .

ومن الباشمهندس يورى فيهم كما أورى أولا وأنهم جارين تنظيف الآبيار لحين وصول الجيش وقد استقر رأى مع سعادة هيكس باشا على قيام باقى الجيش ويتجه أيضاً باكر تاريخه يوم الخميس بلجهة الشات بسلامة البارى .

فى يوم الخميس هذا اليوم صباحاً موافق ٢٧ سبتمبر سنة ٨٣ الساعة ١ عربى نهراً صار قيامنا بالجيش المنصور من نقطة الدويم بلجهة شات قاصدين كردفان وبعد مبارحتنا بأربعة ساعات صار ضرب صفاً^(١) للعساكر المنصورة وفى الساعة ٦ عربى مررنا من على بركة مياه وسقينا الخيول والجمال فيها ثم بعد ساعة أيضاً وقفنا مسافة ساعة ونصف ثم قمنا ووصلنا شات الساعة ١٢ وقت الغروب (المسافة ٢٠,٩) وهناك تعسكرنا حيث كانت ليلة الجمعة .

يوم الجمعة المبارك أقمنا بشات ولاية السبت أيضاً ثم فى أثناء وصولنا لشات وبالنظر لكون أن الحركة التى صار عملها عند دخولنا من حيث عدم انتظام القلعة والتنبيه بالمرور أورطة أورطة حيث كان المحل الذى تعين معسكراً مستبعداً عن النقطة التى صار [تفريك] القلعة لها لا أقله ثلاثة آلاف أو أربعة آلاف متر ولحصول الهیضة فى ذاك الوقت قد اشمئز جميع الضابطان والعساكر والحاضرين من غوائل ما لو حصل شىء أى ترقب عدولنا أو غيره كونها خطرة جداً قد حضر سعادة حسن باشا مظهر بحالة الزعل وأخبر سعادة أفندى الحكمدار بأن هذا غير جائز وغير تعريف سعادته أما أن تكون الإدارة لسعادة الجنرال هيكس باشا أو لسعادته أى حسين باشا مظهر حيث لو استمر الحال على هذا السير فلا بد من حصول خطر لهذا الجيش العظيم ويلزمنا دواما الاحتراس وأخذ يتكلم بألفاظ خلاف هذه ، فسعادة الحكمدار أمامنا أوعده عن حصول التكلم مع سعادة هيكس باشا عن هذا الخصوص لمناسبة أن ليلة السبت المذكورة كان من المستحيل الاستدلال على أى إنسان بالنظر لضخامة الجيش واتساع حركته فضلاً عن ضخمة أخوار الخيل والبغال والحمير والجمال الذى ينوف عددهم سبعة آلاف لا أقل ، وقد استمرت هذه الليلة بدون أن يعرف الضابط جنده ولا البلوك أورطته ولا الأورطة آلايه وهكذا ، وفى الساعة ٢

(١) صدرت الأوامر بإراحة الجند .

عربي نهراً من يوم الجمعة قد حضر سعادة الجنرال هيكس باشا وبعده بعشرة دقائق قد حضر سعادة حسين باشا مظهر بخيمته سعادة أفندي الحكمدار بينما كنت أعرف سعادة الجنرال هيكس باشا عما أتحرى سعادة حسين باشا مظهر من الكدر وفوران الدم حين دخول الجيش بشات بالحالة التي ذكرتها قبلاً وأجابني سعادته بأنه لا يرغب أن يرى قومنداناً آخرّاً بالجيش إذ أنه ليس إلا وكيلاً لسعادته وأظهر مزيد الأسف قائلاً أنه كان لا يظن أن سعادة حسين باشا مظهر بهذه الحالة إذ الواجب على سعادته مخبرتنا عن ما طرأ بأفكاره وعدم حصول ما حصل منه في حقنا المحققين بأن هذه المناورة التي حدثت عند دخولنا هي [مرض] أفكارنا ونحن على يقين من أن تعليماتي بشأن ذلك جرى أجزاها غلطاً من الترجمان الخاص بسعادته وكنت إذ ذاك بعيداً عن مركز القلعة والمحل الذي أعطيت أوامري وفضلاً عما حصل لي من الأسف هل ينسب إلى الجهل مع كوني أدت مناورات حربية بجهات متعددة أغلب عمرى فإني مستعد بغاية الأسف بالرجوع للخرطوم ما دام نسب إلى الجهل من هم تحت إدارته وإلا سأكون ملازوماً برجوعه للخرطوم ولأجل أن أفصح لكم تعليماتي التي أجزيتها لتقفوا على حقيقتها أقول إن أمرى هو أن بالنظر لكون القلعة كانت مستبعدة عن النقطة التي صار تعيينها بمعرفة حضرة رجب بك وكيل لوا ٤ جى آلاى الموجود هنا ووجود كثير من الزربيات والحفر والعشش القش التي هي سابق مساكن هذه الجهة المقتولين بمعرفة هجوم الشقى المكاشفى^(١) وعدم وجود طريق طوغرية توصلنا إلى المحل الذي تعين لمعسكرة الجيش تراءى لي عدم إمكان وصول الجيش بهيئة قلعة إليها وأن وجود الزرايب والحفر ستكون مانعة للمرور قد أعطيت أوامري بأن يكون المرور أورطة أورطة خلف بعضهم وعدم أخذ مسافة واسعة بالنظر لحسامة الجيش وترك الجمال بمحل القلعة حتى بعد أن يصير تعسكر الجيش يجرى حضورها خلفه بحالة منتظمة ، وليس كان القصد منها مخالفة أوامري والتنبيه . بمرور أورطة أورطة لوحدها بدون كل أورطة لا ترى الأخرى الذي تسبب منه حصول هذا الغلط الخطر المهم فأجبتته بأن سعادته

(١) أحد رجال المهديّة .

لا يقصد بذلك التكلم بصدد حادثكم ولا ما نسبته إليه فقط مع حصول هذه الحركة الخطيرة فإن رغب ما دام منحنا البارى بحسن عاقبتها أن الإجراءات الماثلة لذلك تكون بالمشاورة قبلا وتفهمينا عن الحركة المقتضى أعمالها لتكون العساكر والضابطان على معرفة بها حتى عند حصول النداء فمع سابقة التيقظ لا يحصل أدنى شيء ما دام أن سعادتكم أفصححتوا عن حقيقة أفكاركم وتعليماتكم فلربما يكون كما ظننتم عدم تتبع الأمر بصحة من المترجم ، وإنى أرى عدم اللزوم فى حصول أدنى كدر بينكما لأننا نحن الجميع فى أيديكم وضمان وصولها لأذهان الضابطان حفظاً من معلوماتهم بما وقع لئلا يكونوا بعدها غير واثقين بسعادتكم فعند ذلك حصلت المذاكرة بهذا الخصوص [معاتبنا] مع سعادة حسين باشا مظهر وكنت أنا الواسطة فى تبليغ كل منهما لهذا المجلس أمام سعادة أفندى الحكمدار بما ينطق به الآخر عشنا فى نزع ما فى خواطرهم إذ الحالة لا تساعد مطلقاً ، وقد حصل الاتفاق على أن لا يحرر شيء من الآن فصاعداً إلا بأخذ أفكار سعادته مع بعض من الضابطان العظام حسب طلب سعادة أفندى الحكمدار فظهر غاية الأسف لذلك أيضاً ثم نزع سطة سعادة أفندى الحكمدار فيما هو لازم التكلم بخصوصه واستقر رأى على حفظ نقطة شات بمائتين نفر باشبوزق وبلوك جهادية ومدفع واجد جبلى وأن يصير القيام من هنا أى الشات إلى جهة الزريقة بايكنجى ودورتنجى آلاى مع سعادة هكس باشا وسعادة أفندى الحكمدار لعدم تحققنا وجود المياه الكافية للجيش جميعه بجسامته التى أوضحها قبلا وأن يصير إبقاء سعادة حسين باشا مظهر لقيامه مع برنجى واجتنجى آلاى وعمل نقطة استحكام صغيرة كافية على قدر الثلثمائة نفر الذين سيصير أبقاهم بشأنه وانتهت الجلسة على ذلك مما يؤسفنا غاية الأسف الزايد إن لشدة احتراز سعادة أفندى الحكمدار على الجمال النافعة لنا قبل كل شيء الحاملة لنا زادنا ومياهنا وجبخاناتنا وعفوشاتنا صدرت الأوامر بإخراج الجمال للمرعى هذا اليوم الذى هو يوم الجمعة فبالجملة جرى إخراج جمال حملتنا التى هى معية سعادة أفندى الحكمدار وتعين معها اثنين أونباشية وثلاثة أنفار لحفر الجمال وقدرهم مائة وكسور فأحد الأونباشية المسمى أبو الفارس سليمان الذى

أصله من الفرقة السابق توجهها مع سعادة المرحوم على بك لطفى وأخذ أسيراً بكردغان وفنيت عن آخرها كان حضر من كردغان في يوم الثلاث ٢٥ سبتمبر سنة ٨٣ ونحن بالدويم أى قبل قيامنا منها بيومين وبحضوره حضر أمام سعادة أفندى الحكمدار وبلاستفهام منه عن حال وأحوال الشقى محمد أحمد بكردغان أوضح قد فر هارباً وحضر في مسافة تسعة أيام ملتجئاً للحكومة ورغبته في إلحاقه بعساكرها بعد أن أعطى بعض إجابات بشأن الشقى محمد أحمد كالذين جارى حضورهم قبلاً بمثابته مشفقة من سعادة أفندى الحكمدار وطمعاً في استجلاب قلوب الذين بكردغان وعلى الخصوص العساكر المأسورة هناك قد أمر بصرف شهرية بواقع استحقاق يومين الأونباشى وبدلتين هدموم ونظراً لفصاحته قد أمر أيضاً بأبقاه بمعيته والتوجه معنا لكردغان [حيث أن من هناك] فر بما يكون خبيراً بالطريق أولى من غيره أو يستفاد منه عن بعض معلومات بأحوال كردغان آخذين بظاهره غير عالمين بضميره لشيء نحنونا وحيث كان تحدد القيام من نقطة الدويم لثبات في يوم الخميس ٢٧ سبتمبر سنة ٨٣ فبعد قيامنا ووجودنا بثبات في اليوم المذكور وخروجه للمرعى في ثانى يوم الذى هو يومنا هذا الجمعة إذ بلغنا في الساعة ١ عربى ليلاً أن قد انتهز فرصة الهروب في وقت العصر الساعة ١٠ عربى بعد أن سرق جمل من الجمل وجمل ببندقيته وعشرة دسات جبخانة وبدلة هدموم والماهية التى أخذها وفر هارباً لكردغان عالماً بحالنا وأحوالنا وساعة هيئة دخولنا بشأن زيادة عما نعلمه بخصوص كردغان وقد ظهر أنه جاسوس فصيح قادراً على أعمال الحيل التى بها يثبت للشقى وجوده معنا وحقيقة الأخبار التى يعطيها إليه بالبندقية والجبخانة والجمل الذى اغتنمهم بضبط توقيع حيلته على غاية ما يرام ، وحيث أن هروبه هذا لم يكن متصوراً بالبال جملة كافية كونه من زمرة العسكرية ولا نطن ذلك مع حسن التفاته سعادة أفندى الحكمدار إليه ، فقد سئل من الأونباشية الأخرى قبل الذى كان معه يرعى الجمل بمسافة تبعد عن الاستحكام بأربعة آلاف متروكسور عن كيفية هروبه وكيف تمكن ذلك مع وجودكم سوية فأجاب قائلاً بأنه لا كان يعلم ما فى ضميره السيء إذ أن أصله عسكرى وأونباشى ومع حسن الالتفات إليه هكذا وتعينه بالمعية بعد أن كان

في حالة الجوع والعري فاستفهم منه عما إذا كان أمره بشيء قبل انتهاء فرصة هروبه فقال إن بعد خروجهم للمرعى صباحاً قد استئذن بالعودة للاستحكام لقضاء بعض لوازمات ويعود لي وقد كان . وتوجه وعاد ثم في الساعة ١٠ تقريباً وقت العصر أخبرني بأن يرغب التتميم على الجمال فأخبرته بأنهم تمام ثم قال لي أنه يرغب التوجه لجهة البير ويعود بالتالي وقد كان إذ أني غير عالم لمقاصده فتوجه وأخذ جملاً من أمامي الغير تابعين للمعية وركب عليه حاملاً البندقية والخبزانة وأسر إلى بأن يقصد جهة البير ويعود وبوقته قد غطس من أمام عيني ولم أراه لحد الآن فعلمت أن لربما هرب وبحضوري من المرعى أخبرت البكباشي والملازم عنه وحيث كان الوقت أظف مسافة ثلاث ساعات وكسور تقريباً وأن توجهه لا بد وأنه يكون من طريق الغربي حداً شات لإمكانه الوصول إلى كردفان في ظرف ثلاثة أيام فلم يمكن الاقتفاء بأثره وعن ذلك قد اندهش عقل الجميع مصممين على عدم قبول أي إنسان كان من هذا القبيل وأن يلزمنا زيادة الاحتراس في القابل ولا شك من أن ما حملة على ذلك إلا موعده منهم بمقدار من النقود أو تأهيله [بخدمته] التي هي له الأمر المهم والأدهى كونه عسكرياً أو نباشة وله دراية بأحوال العسكرية نعم إن لم يأتينا من ذلك أدنى تغير بالفكر من حسنه لله الحمد [حسانه] قوتنا لكن كونه كان ناظر لحركتنا عند دخولنا بشات وهو الأمر الذي تسبب عنه حصول الزعل من سعادة هكس باشا وسعادة حسين باشا مظهر واشمئزاز جميع الجيش من هذه الحركة الخطرة كما أوضحت قبلاً .

في يوم السبت المبارك موافق ٢٩ سبتمبر سنة ٨٣ الساعة ١٢ ونصف عربي صباحاً قمنا من شات قاصدين الزريقة واستمر المسير مسافة خمسة ساعات ونصف (ضربت صفاً مرتين)^(١) ووصلنا لجهة يقال لها الهجليج ما بين شات والزريقة وهناك تعسكر الجيش بعد أن صدرت أوامر القومندان بقطع أشجار الصفصاف لأعمال الزريبة اللازمة وقاية للعساكر حيث استصوب المبيت بها ليلة الأحد وإرسال الكشافين اللازمة مسافة ثلاثة ساعات لتحقيق محل وجود المياه وفي انتظار الفرقة الثانية وهي ١ جي قوة ٣ جي آلاي تحت

(١) وذلك لغرض الاستراحة .

قيادة حسين باشا مظهر الذى حصل الاتفاق بقيامها ثانى يوم [كى عند حضورها] قد استحسن قيام الفرقة بأجمعها بدون جعلها فرقتين عندما يتحقق وجود المياه الكافية لها وفى الساعة ٧ ونصف عربى قد استقر كل فى موقعه أخذ الاحتراس كما جرت به العادة داخل الزريبة ثم فى الساعة ٩ ليلا قد أمطرت مطراً خفيفاً منه [الأمل] حصول السهولة فى الحصول على المياه وفى يوم الأحد بعد وصول الفرقة الثانية قد علم وجود المياه بكثرة .

فى يوم الأحد المبارك ٣٠ سبتمبر سنة ٨٣ قد حضرت الفرقة الثانية تحت قيادة حسين باشا مظهر فى الساعة ٦ ونصف عربى نهائياً بغاية الانتظام ومرت على الجهة اليمنى والزريبة التى نحن بها وبوقته جرى أعمال زريبة أخرى بمعرفتها لعدم إمكان تواجد الاتساع الكافى للفرقة جميعها وبتنا فى هذه النقطة المذكورة ليلة الإثنين ٩ أكتوبر سنة ٨٣ وفى الساعة ٢ ليلا من الليلة المذكورة حضر الخبيرى وعرف بوجود المياه بكثرة تكفى الفرقة بأكملها وهناك حصل الاطمئنان (حيث لا يخفى جسامه الجيش كما أوضحنا) .

فى يوم الإثنين صباحاً الساعة ١ عربى نهائياً موافق أول أكتوبر سنة ٨٣ قمنا من نقطة [عند] الهجليج قاصدين الخنفرية وبعد مسيرنا بأربعة ساعات وقف الجيش صفاً أى راحة وقد تحقق وجود المياه فى الطريق كما لاحظنا ذلك وفى الساعة ٦ عربى نهائياً وصلنا نقطة الخنفرية وبها تعسكرنا بجوار بركة مياه وعند ذلك نبيت بها هذه الليلة وفى أثناء الطريق قبل الوصول حصلت محاورة بينى وبين حضرة رئيس أركان حرب الكولونيل فركهار بينما نحن راكبين [أجودتنا] حضر سعادة حسين باشا مظهر فافتتح كلامه بالقول أنه لم يصير تنفيذ أوامره فى صباح هذا اليوم فاستفهمت منه عما هى التى لم صار تنفيذها فأجاب بأنه [أمس تاريخه ليلا] قد أرسل أمر إلى حسين باشا مظهر بأن عند أعمال القلعة خارج الزريبة للسفر يقتضى فى أن الوجه الأول من الزريبة يصبر فتح أبواب الخروج الآليات منها أورطة أورطة وبعدها الجمال حتى يصير توضيب القلعة بالنسبة بالسير علماً بأن ذلك ممكن تتميمه فى أقل من نصف ساعة وكان قد رأى سعادة حسين باشا مظهر أن يصير رفع الوجه الأول بأكمله من

الزربية أولى من فتح أبواب بها حتى يمكن خروج الجيش جملة وتواجهه الذى هو الأصوب واحتراساً من العدو سأل سعادته حضرة الكولونيل فى عدم سماع أوامره فأخبرته بأنه فى الموقع ولو أنى عارياً معرفة القواعد الحربية لأن... حصلت المكالمة بشأن ذلك منه مع سعادة هكس باشا عندنا إذ أن عدم حضوره بالمجلس يعد كسر شرف له بما أنه من ذوات مصر الحربيين المعول عليهم فأجابنى بأنه لم يزل ممنون وكلفنى بالتكلم مع سعادته وسعادة أفندى الحكمدار أيضاً حيث كان سعادة أفندى الحكمدار مجاوراً لنا بجواده فأخبرته بذلك وحصل الوعد بأنه سيتكلم مع سعادته بهذا الصدد .

فى يوم الثلاث المبارك ٢ أكتوبر سنة ٨٣ الساعة ١٢ صباحاً قد تعين الجندى أحمد صبيح ومعه القبدان هرلث^(١) ومائة خيال لاستكشاف المياه بطريق شيراكنه لغاية الطرحة نفسها وكان منتظر وصولهم تقريباً فى الساعة ١٢ غروباً ولما لم يحضروا لغاية الساعة ٢ ليلاً من ليلة الأربعاء صرنا جميعاً فى حالة الترقب لوصولهم وقد كان وحضروا حيث كانت الساعة ٣,٥ وبلاستفهام اللازم منهم أورو عن عدم وجود مياه بالطريق خلاف بركة مياه لا تكفى أقل عدد من الجيش وكان من الغير ممكن وصولهم للطرحة وثبت ذلك أولاً كما قيل من القبدان هرلث أنه بعد قيامهم من هنا بساعتين قابلتهم بركة مياه غير نظيفة وأخذوا فى المسير مسافة نصف ساعة بعدها وقبل وصولهم للحلال الخبيرى قد أخبرهم بأنه لا زوم للعبور من الحلال المذكور وأشار إليهم بطريق آخر وقد كان وسمعوا قوله ارتكاناً عليه بمعلوماته ومن سوء البخت قد استمروا فى المسير بالجبل مسافة خمس ساعات بعدها ولم يصادفهم سوى بركتين ميه ناشفين قد قيل منه بأن عربان البقارة لربما علموا بحضورنا من هذه الطريق فأوردوا بها بهائمهم ولم يتركوا لنا قطرة ماء وحيث أن المسافة صارت طويلة ولم نصل للطرحة فالأحسن رجوعنا ورجعوا من طريق خلاف الطريق الأولى متمسكين بالخبيرى وبمرورهم من على الحلال السابق التعريف عنه لم يجدوا به سوى فراخ بلدى وحمام ، وأما الأهالى وحيواناتهم فقد انتهزوا فرصة الهروب عند وصول الكشافين

(١) أحد ضباط هيئة أركان حرب الجنرال هيكس باشا .

وقد لوحظ لجنابه أن الخبيرى فعل ذلك مقصده منه فينا لعدم إدلالهم على الطريق وكان يقصد بذلك وقوعهم في يد العربان أم الضل عن الطريق الهادية لهم للوصول إلى الجهة المطلوبة وأنه يتلاحظ من ذلك إعطاء أخبارية منه مقدماً للحلال بالهروب لأنه إن لم يقصد ذلك فعلاً فلا كان يضلهم عن الطريق والدخول في وسط الغابات التي وجد بها أشجار كثرة وحشيش ارتفاعه يسقط الراكب عن نظر الأعين ولعدم تمكنه من الفرار قد أتوا به بغاية التحفظ غير عالمين بمعسكر الجيش ولحسن الحظ قد سمعوا النفير يضرب من بعد فقصدوا صوته اثنين برناته مستدلاً به عن الجهة المعسكر بها الجيش وقد كان وحضروا ولو لم يكن ذلك لتأهوا جملة كافية في الخلا على اتجاه الجهة الشرقية وأما قول الثانى وهو الجندي فقال ان بعد القيام من هنا بساعتين نظروا بركة مياه في طريقهم لا تكفى للجيش فاستمروا في السير مسافة صغيرة ولما لم يجد مياه فبعد أن مشى مستقيماً بالطريق فقد مال لجهة الشرق متعشماً في وجود بعض برك مياه التي كان يعبرها فقد كان بهذه الجهة بما أنها مسكنه الأصلي الذاتى وبعد قطع جزء منها قد شوهه اثنين من العربان مرسولين بصفة طلائع من طرف الشقى محمد أحمد وحالما حققوهم فروا هاربين على أقدامهم فاقتفوا أثرهم راحين بنحوهم بوصولهم فأطلقت عليهم نيرانهم فقتلوهم الاثنين وفي هذه الأثناء زاغت عنهم طريقهم ولم يمكنهم العودة للخلف ولا التقدم أمام فحاولوا أنفسهم وهو لم يزل مرشدهم فقطعوا مسافة ميلين لم يرجعوا خلفهم وبعد مسافة ثلاثة ساعات قد تحصلوا على طريقهم وحضروا وأن ما أخبروا به هو بخلاف إذ طمعهم في الاثنين العربان هو الذى أهملنا عن الطريق وبهذه الوساطة ما أمكن الوصول للطرحه ولم يعلم حقيقتها وأما البركتين مياه السابق الإيضاح عنهم فوجدوها ناشفين وعلمنا وجود بعض عربان البقارة قبل وصولنا ببضعة أيام وانتهزوا فرصة سقى مواشيهم قبل الوصول (مسألة قتل الاثنين عربان طلائع محمد أحمد قد أوضح عنها جناب القبدان المذكورة في تقريره الواضح قبل هذا) فالنأم المجلس حينذاك باحثاً في نتيجة هذه المسألة محققاً لعدم وجود مياه أمامنا وخلفنا كقول سعادة الجنرال هكس باشا بأنه ما دام عربان البقارة قد أحضروا مواشيهم وسقوها

أمامنا للعلم بأننا صرنا بعيدين عن مركزنا الأصلي فمن المحتمل أن العربان المارين
بجهة أراضهم ما دام لم يقابلونا فلربما يريدوا إعدامنا بإتلاف ما تركناه من المياه
خلفنا مع العلم بأن النقطة المقيمين نحن بها الآن لا تكفيها زيادة عن أربعة
وعشرين ساعة فمن ذلك قد وقعنا في دائرة الحيرة وأن رأيي لسعادته هو انتقال
أورطة حالاً أصبح باكر تاريخه للبركة المياه التي تركناها خلفنا مسافة ساعة ونصف
لأعمال زريبة حولها وعدم تمكين أحد من الوصول إليها لغاية ما يصير إرسال
قوتنا بمياه ٤٨ ساعة طوغرى لغاية الصراخنة بعد حضور من سيحرر تعيينهم
باكر للاستكشاف ثانی مرة كما أن العساكر الخيالة السابق إرسالهم قد
تأخر منهم خمسة باشبوزق بخيولهم ثم قبل قفل حوادث يومنا تاريخه يلزمنا التعريف
هنا عن الجلسة التي صار عقدها في الساعة ١٢ عربى غروباً حسب طلب
سعادة الجنرال هكس باشا بناء على ما صار تفهمه من سعادة أفندى الحكمدار
من عدم لزوم وضع نقط خلفنا نظراً لما شاهدناه من أن لم يحضر لطرف
سعادته أحداً من العربان أو المشايخ للطاعة لسابق الإنذار من سعادته لهم بأن
لا يحقق بهم سوى التلف وأنه عفا عما سلف فاجتمع المجلس مركباً من سعادة
الجنرال هكس باشا وسعادة أفندى الحكمدار علاء الدين باشا وسعادة حسين
باشا مظهر لوا الفرقة وحضرة الكولونيل فركهار وحضرة سليم بك عوفى ميرالاي
برنجى آلاى وحضرة رجب بك ميرالاي ٤ جى آلاى ونحن فرغب
« الجنرال هكس باشا » بعد ما حصلت المداولة في شأن النقط
وحفظ خط الرجعة خلفنا حتى يمكن وصول اللازم لنا من جهة الدويم بطريقة
أمنية عن كل منهم يلزمه أن يوضح أفكاره لوحده فأجاب سعادة حسين باشا
مظهر بأنه يعطى القول منه بعد إعطاء أقوال حضرات الميرالايات فأجاب حضرة
رجب بك بأنه وإن كان وضع النقط العسكرية لحفظ خط الرجعة هو من
أصول العسكرية ومن الضروري لكن من حيث أن الجيش الموجود معنا هو
كافى فقط للمقاومة ولا يصح أخذ ما يلزم منه لحفظ النقط إذ أن ذلك لا يكون
إلا نقصاً في القوة فيرى عدم اللزوم في أعمال النقط المذكورة لحفظ قوتنا
الموجودة بأجمعها وبعدها أجاب حضرة سليم بك عوفى بما هو من هذا القبيل

والإقرار على عدم لزوم النقط المذكورة وتغيرها أجاب سعادة حسين باشا
مظهر بأنه لا يصح تقدم الجيش بدون أن يجعل له خط رجعة حفظاً له وحضور
ما يلزم للجيش من جهة الدويم وإذا لم جعلنا النقط خلفنا فلا يعد ذلك إلا
خروجاً عن حد القانون العسكرى فقال سعادة هكس باشا بأن ذلك ضرورى
ولكن بالنظر لما أبداه سعادة أفندى الحكمدار فقد عمل هذا المجلس بقصد أخذ
أفكاره عن ذلك والإقرار منه بما يلزم أجراه فأجاب سعادة حسين باشا مظهر
بأنه ما دام لم يصير أفعال النقط المطلوبة خلف الجيش قولاً بأن تنقص هذه
القوة لا يصح ولما أبداه سعادة الحكمدار فلأجل عدم الاستهزاء منا فى
المستقبل أرجو الاستفهام مقدماً عما جرى فى الخمسة آلاف عسكرى السابق
طلبها من الحكومة الذى كان طلبها مبنياً على أعمال النقط خاف الجيش ومن
أجل ذلك فقد عمل واحد لواء عليهم وموجود الآن بالخرطوم فلعلمى بأن ه جى
و ٦ جى آلاى السابق طلبهم سبق حضورهم وموجودين الآن بالخرطوم فالقصد
إرسال ما يلزم من العساكر من الخرطوم للدويم بحسب ما يلزم لكل نقطة أولى
من قطع خط رجعتنا الخارجة عن حد القوانين جملة كافية فقال سعادة هكس
باشا بأن الخروج عن الموضوع لا يصح وإنى لا أرغب سوى أخذ إقراركم
بأن القوة الموجودة معنا لم يكن خلافها وعلى ما أبداه سعادة الحكمدار هل لم يزل
ضرورى أعمال النقط وتنقص القوة الموجودة معنا فأجاب سعادة حسين باشا
مظهر بأنى لا أرغب أن أكون مسئولاً فيما بعد وأن ما هى الطريقة التى يمكن
جلب ما يلزم للجيش فيما بعد تقدمنا إذا احتاج الحال فقال سعادة هكس باشا
بأن ذلك ممكن تدبيره فيما بعد عند وصولنا بسلامة البارى وأن عندما نظفر
بالأعداء فعوضاً عن حضور لوازمات الجيش من هذه السكة فوقها يجرى
حضورها من طريق آخر يكون أسهل من هذه فأجاب سعادة حسين باشا
مظهر بأنه لا يقر على عدم لزوم النقط مهما كانت الحالة لأن ذلك من
الضرورى فقال سعادة هكس باشا بأنى أعلم بأن وضع النقط هو من المهم
لحفظ خط الرجعة ولذلك فقد عقدت هذا المجلس لأخذ أفكاركم وإقراركم
فيه ليكون معلوماً ذلك لدى عموم الدنيا بناء على ما أبداه سعادة الحكمدار

العالم زيادة عنا بأحوال هذه الجهات لئلا يقال لو سمح أنه لو حصل شيء إلينا أن السبب الوحيد في ضياع العسكر ما هو إلا يكون في تسليم لقيادة جيش عظيم كهذا إلى هكس باشا الحربى الجاهل في عدم فطنته بضرورة وضع النقطة خلف الجيش العظيم لحفظه من غدرات العدو لأننى غير مبال بما يقال في حقكم فأجاب سعادة حكمدار عموم السودان بأن من رأى هو أنه بالنظر لعدم مقابلتنا بأحد من العربان ولا مشايخهم من عهد قيامنا ، وثم لحد هذا ومنذ ذلك لا يرى سوى امتداد خروجهم عن طاعة الحكومة وأن العساكر السابق الاتفاق على وضعهم بالنقطة لا يكن كافياً لحفظ خط رجعتنا ولربما يطمع بهم العربان بعد تقدمنا بالجيش وذلك لا يمكن لأحدنا منفعة بالآخر وفقط ما هو إلا تنقيصاً في قوتنا الحالية ولزيادة علمى بحال وأحوال السودان وعربانه فأرى عدم لزوم وضع نقط خلفنا وتقدمنا بالجيش جميعه بلجهة الأبيض [وعنه تعالى] بعد الفتك بهم فمن جهة التعيينات وما يلزم للعسكر وقتها يصير حضوره من الطريق التى مسافتها لا تزيد عن سبعة أيام فضلاً عن أن بعدها محققين بأن العربان تكون فى يدنا أولى من تفريق قوتنا هنا مائتين وهناك ثلاثمائة التى لا تنتج منه سوى تضعيف قوتنا واستهزاء العربان بنا وعدم ارتكاننا على مما يقال بأن القوة الموجودة مع محمد أحمد لم تكن شيء وأن ما دام أن سعادتكم قومندان الجيش والموجودين هم رؤساء الجيش فالذى يتراءى لحضراتكم لا مانع من النظر فيه فأجاب سعادة هكس باشا بأن الصوت الأقوى هو عدم وضع النقطة وأن كلا من سعادتكم يضع أفكاره وإقراره مكاتبة وإرسالها إلينا لحفظها بطرفى فأجابوا جميعاً بالقبول وانصرفوا عازمين على تقديم فكر كل منهم كما رغب سعادته وبقينا نحن وسعادة هكس باشا وسعادة أفندى الحكمدار وحصلت المذاكرة فى شأن ذلك أيضاً ولم تذكر أدنى موانع خلاف ما أبانه سعادة أفندى الحكمدار ثم استأذنا وقمنا راجعين لخيمتنا^(١) .

فى يوم الأربعاء المبارك ٣ أكتوبر سنة ٨٣ الساعة ١١ عربى صباحاً قام لأجل الاستكشاف حضرة الكولونيل فركهار رئيس أركان حرب ومن لزم

من الظابطان وأربعة خبراء خلاف الاثنين السابق إبقائهم أمس بتاريخه وفي الساعة بعينها قد قامت الأورطة التي تعينت لخفر البركة التي أوضحنا عنها خوفاً من حضور العربان إليها خلفنا حين ما يرد الخبر المفروح عن وجود المياه بطريق الصراخنة [أو يصير أخذ نفسها] ومع حضرة الكولونيل أيضاً مائة و تسون خيال وقد نبه عليه سعادة هكس باشا بأنه لم يكن مصرح لمقابلة أعداء مهما كان عددهم وفي الساعة ٢,٠ ونصف عربي ليلا قد حضروا وأوروا عن وجود بركتين مياه تبعد كل منها عن الأخرى مسافة ساعتين ونصف بالحصان مسافة حملة الجيش يوم واحد وصرنا مطمئنين من ذلك ثم بركة أخرى بالصراخنة تكفي الجيش يومين مع وجود الأبيار وبناء على ذلك قد عين سعادة هكس باشا واحد بلوكباشى وثلاثة عساكر حاملين خطاب من سعادته إلى بكباشى الأورطة الموجودة بخفر البركة في الساعة ٣ يأمرهم بالحضور باكر تاريخه صباحاً للقيام معنا لجهة البركة الأولى المسماة أم سدره وبعد دخولهم للأورطة قد دخلوا الثلاثة عساكر عازمين على المبيت بالأورطة لحد الصباح أما البلوكباشى فقال إنه يرجع بالثاني حيث كانت الساعة ٥ ليلا تقريباً .

وفي يوم الخميس ٤ أكتوبر سنة ٨٣ الساعة ١ عربي صباحاً حضرت الأورطة من نقطة الخفر ولم تجد البلوكباشى المذكور وبالاستفهام قيل إنه بعد أن أوصل الخطاب إلى الأورطة فالثلاثة عساكر عزموا على المبيت ، وأما هو فأخبرهم بالعودة للجيش حيث كانت الساعة ٥ عربي ليلا ولم يعلموا أين توجه فوأسفاه عن فقد هذا الرجل الذى حضر من التاكا قاصداً التوجه مع الجيش صحبة سعادة أفندى الحكمدار وافته هذه المصيبة التي لم تكن تنتظر وقد بلغ الخبر الجيش عموماً عن فقد هذا الرجل ولعدم إمكان إرسال من يقتنى أثره لمناسبة قيام الجيش فبعد وصولنا إلى نقطة أم صدره كانت الساعة ٦ عربي نهراً وبعد أن صار أعمال الزريبة اللازمة للمعسكر فقد حضر لطرف سعادة أفندى الحكمدار وسعادة هكس باشا شخصين بلوكباشية موجودين معنا من أقاربه بحالة الأسف وأخبروا سعادتهما بأنه لا ينبغي لنا التوجه من هنا ما لم نرجع خلفنا للبحث على جثته لا أقل وأما إذا علمنا أنه ضل عن

الطريق كونه كان ليلاً فأجابهما سعادتهما بأنه يخشى على فقدهما الآخرين من العربان وأنه لا مانع من أن يأخذوا معهم خمسين خيال ويرجعوا لغاية البركة المذكورة وهناك يقتفوا أثره ويعودوا [محموداً] سعادتهما على ذلك وقاموا بوقتها مع الخيالة وعادوا من هناك الساعة ١ ليلاً قائلين بأنهم لم يجدوه مطلقاً وأنهم أخذوا يتبعون أثره مسافة طويلة زيادة عن ساعتين بالخيال فدخلوا في وسط القش وهناك وجدوا أثره دالاً عن كون المفقود لما وصل إليها وعلم أنه تايهاً عن الطريق وقف يجول بحصانه يميناً وشمالاً ثم مال بحصانه بحرى غربى ولكثرة الحشائش في تلك الجهة لم يمكنهم قص أثره فعادوا خائبين باكين على صديقهم تاركين العوض لوجه الله ثم بتنا في تلك الليلة وهي ليلة الجمعة ٥ أكتوبر سنة ٨٣ بنقطة أم سدره .

في يوم الجمعة المبارك سنة ٥٣ الساعة ١٢,٥ صباحاً عربى قمنا من أم سدره قاصدين رهد العبيد ووصلنا هناك الساعة ٦,٥ عربى بعد مكابدة الأتعاب في المرور من وسط الغابات وبها تعسكرنا ليلة السبت المبارك .

في يوم السبت المبارك ٦ أكتوبر سنة ٨٣ الساعة ١٢,٤٠ صباحاً قمنا من رهد العبيد قاصدين الصراخنة ووصلنا في الساعة ٥ عربى نهراً بعد مكابدة الأتعاب في المرور من الغابات وزرع الأزرة وبها تعسكرنا ليلة الأحد المبارك — في الساعة ٨ عربى بعد وصولنا حضر بطرفنا حضرة الكولونيل فركهار رئيس أركان حرب وأخبرني بأن صادق أفندى الحكمدار أن بالنظر يكون موقعنا الحالى محتاطاً بكثير من المرتفعات المرتفعة جداً من صنف الأزرة وقليل من الكامات ترى لسعادته عدم لزوم إقامتنا بها معرضين أنفسنا للخطر والأحسن القيام من هنا باكراً صباحاً لنقطة تورابى وهناك تؤخذ الراحة التامة للعساكر وبأخبارية سعادته بذلك وافق ما أبدى له فأفهمت حضرته بذلك لمخابرة سعادة هكس باشا كما رغب .

(سهى علينا أن نتذكر حادثة يوم الخميس الماضى أول من تاريخه وهو أن بعد وصولنا لنقطة أم سدره وتعسكر الجيش بها وعمل الزريبة اللازمة واستعدينا لأخذ الراحة من التعب إذ سمعنا طلقتين على بعد وحضر واحد سوارى من

الكشافين على بعد ألفين متر وزعق بنفيره (زهارة) فهاجت جميع العساكر والبروجيين لاستعداد القلعة واستعداداً لضرب النار على قدم واحد وقد جرت المدافع من محلاتها لموقعها المعد لها فاكربين بحضور عربان إلينا للجهوم وحسب ندا السوارى وبعد برهة قد علم بأن بمرورا السوارى من أمام بركة مياه إذ وجدوا اثنين عربان جواسيس يأخذوا مياه فطلقوا عليهم البنادق فقتلوهم ولما استشعروا بروجى السوارى بذلك نادى بكبسه على الجيش وما هى إلا وقد رجعنا لمحلاتنا بوقتها) .

فى يوم الأحد المبارك ٧ أكتوبر سنة ٨٣ الساعة ١٢ و ٤٠ دقيقة صباحاً عربى قمنا من نقطة الصراخنة وصلنا لنقطة خور الصاغ الساعة ٦ عربى نهراً و بمرورنا على حلة ولد صبيح قد وجدنا بها رجل من العربان عمره يفوق التسعين سنة وبلاستفهام منه عن وجود هذه العربان أهل هذا الحلال أوردوا بأنهم هربوا بجميع عائلاتهم قائلين بأن الأتراك الحاضرين ونحن لا يمكننا مقابلتهم وقصدوا جهة تورابى للتجمع هناك كما [حل] ولما لم يكن خلافه بهذه الجهة وما تركوه إلا العجزه فلذلك قد أخذناه معنا للجيش وأمر سعادة أفندم الحكمدار بوضعه على أحد الجمال وبعد المسير بأقل من عشرين دقيقة وقع من فوق الحمل إلى الأرض فمات حيث كانت [تناديه البهائم] وعند وصولنا الحلة وجدنا ولد صغير ومن قبل تعمسكنا وجدنا امرأة عجوزه تبلغ عمرها حوالى ثمانون سنة تقريباً وبنت عاجزة صغيرة عمرها لا يتجاوز الخمس سنوات قد أخرجوهم عساكر الاستكشاف [قبل البدوفى (صرف) الحلال] وبلاستفهام من المرأة العجوزه عن أهل هذه البلدة أجابت بأنهم فرروا هاربين قائلين بأن الترك قد حضرت ولا يمكننا مقابلتهم ولذلك قصدوا جهة تورابى أى الخور من منذ يومين مضت وأما هى فلعمجزها لم أمكنها وبلاستفهام عن والده هذه الطفلة الصغيرة أورت بأنها لا تعرفها إلا هذه الساعة وأن والدتها تركتها وهربت ولعدم اللزوم بها تركناها حيث كانوا ، وأما البلدة فلم يترك بها بيت بدون حريق كما هو جارى بباقي جميع المحلات التى هى بطريقنا .

فى يوم الإثنين المبارك ٨ أكتوبر سنة ٨٣ قمنا من نقطة خور الصاغ بطريق

تورابى التى هى كما قيل تبعد عن تورابى بمسافة ساعتين الساعة ١ عربى صباحاً قاصدين تورابى وبعد مسيرنا بساعة ونصف قابلتنا غابة فى مواجهة الجيش ولكون غير ممكن المرور منها ووجود زراعة أزرة على شالها فبعد الاستكشافات اللازمة قد استقر الرأى تدوير القلعة إلى الجهة اليسرى حتى بعد تمكنا من مرور الغابة يجرى تدويرها للجهة اليمنى للسير على المحور الأصى وبينما كانت الرويسا وسعادة الجنرال هكس باشا مشغلين فى الكيفية البادئة الذكر أو على بعد استشعرنا بضرب عيارين نار منها صرنا نلتفت يمينا وشمالا فلم نرى شيئاً بالنظر وحيث كان هذا الموقع فى غاية الصعوبة فلم يسمح [البارو] بحصول شىء بعد أن صارت القلعة فى شديد الاستحفاظ ثم تحقق عدم صحة لهذا الخبر وسرنا قاصدين تورابى وبعد وصولنا وتعيين المحل الذى ينبغى أن للجيش التعسكر به بحسب تعريف حضرة رئيس أركان حرب توجه أحد الخبراء المدعو الحاج إبراهيم من أهالى الكوه الذى أحضره سعادة أفندى الحكمدار لسابق معرفة صداقته مع الجيش لجهة الجبلين ويكونه العالم بطريق كردفان ومحال وجود المياه لاستكشاف بركة مياه قريبة من معسكر الجيش بمسافة نصف ساعة مع اثنين خبراء إذ صادفنا حين وصوله مع رفقائه للبركة جمعين من العربان ودرائش الشقى محمد أحمد جالسين بدائرة البركة مختلفين وهجموا عليه هو ورفقائه فأطلقوا العربان عليهم النار فلم يصبرهم شىء ولكونهم وجودهم يزيدون عن قوتهم ولا محالة لفرارهم قد رجعوا خلف طريقهم وفى الأثناء أخذ أحد العربان المذكورة قد تحكم فى إصابة الحاج إبراهيم بحربة فأصابته فى ظهره ومن شدة الألم قد سقطت من يده البندقية إلى الأرض فانجبر حرصاً عليها غير عالم بما يذوقه بعدها ولا سبأها باسترداد ركوبته وهو الحمل كى يمكن من أخذها وحينذاك قد أتوه جملة من العربان من حيث لا يعلم راغبين اغتصاب الحمل منه بعد أن أحدهم قبض على البندقية فتمكن من الرش فأتاه آخر وضربه بالسيف فى يده اليسرى فانقطعت ثم قبض بيده اليمنى على الرش فأتاه آخر وضربه بالسيف فى يده اليمنى فقطعها أيضاً ولوقته سقط على وجهه مغشياً عليه فأتاه آخرين وطعنوه بثلاثة ضربات فى ظهره وسيف آخر فى رأسه

وأخذوا الحمل وما عليه والبندقية أيضاً وفروا هاربين بأجمعهم ، وأما رفقائه
فحضرُوا راحين إلينا مخبرين ببعض مما حصل فأخذت الاحتراسات اللازمة بالنفطة
أى بالمعسكر وأمر بأعمال خندق وقد كان وعمل ثم فى الساعة إحدى
عشر تقريباً من النهار بمرور الكشافين التابعين لنا من الجهة التى ضرب بها
حميد السيرة الحاج إبراهيم وجدوه واقف على قدميه راجياً إمكانه الوصول إلينا
فحملوه وأتوا به إلى المعسكر بالصفة المار ذكرها فحصل لجميع العساكر
والرويسا مزيد الأسف والكدر على غدر وقساوة هؤلاء الأشقياء جعل هذا
الصادق الخبير أعجوبة كما بالفرنجة يزعمون ولوقته دعى حضرة خلوصى بك
حكيمباشى الجيش وبعد أن كشف عليه لمعرفة آلامه قد أجرى الوسائط
الحكمية [. . . شفاه غير منتفعين به] وكان دخولنا للمنطقة المذكورة فى الساعة ٧
عربى نهائياً وفى الساعة ٣ عربى ليلاً حضر لطرفى أحد أركان حرب من قبل
سعادة الجنرال هكس باشا راغب استئذان سعادة أفندم الحكمدار بالحضور
لطرف سعادته للمذاكرة فيما هو لازم إجراؤه وحيث كان سعادته نظراً لماعتراه من
الكدر بشأن الحصول على المياه والصعوبة الحاصلة فى تقديم الجيش لجهة
الأبيض [وإمكانه] على الجنرال اعتقاداً لمعرفتهم حقيقة الطريق ولما أخبره
به سعادة حسن باشا مظهر بالبوصلة الواردة فيه من أن القيام سيكون باكر
تاريخه بناء على ما ورد من سعادة القومندان هكس باشا قد عزم على النوم
آخذاً فى التفكير فيما يكون غداً فأخبرته بذلك فتوجه وأخبر سعادته وعاد يطلبنى
من أجل هذا القصد وقمت وتوجهت لسعادته فاستفهم منى عن ذلك فقلت
له إن سعادة أفندى الحكمدار نام [للمناسبات كذا] وكذا التى أشرت عنها قبلاً
فأجابنى بأنه لم يأمر بقيام الجيش وأن لا يلزم سعادته أن يعتنى بأوامر أو
بأخباريات خاصة بالجيش إلا أن تكون منه شخصياً وأنه لا يرى لسعادة
الحكمدار أدنى دخل من هذا الخصوص وبما أنى مستعد الآن للمذاكرة من
فيما يكن غداً بخصوص السفر وتعزيز المياه وكونه نائم فلا شك من أن
ذلك يكون سبباً فى تعطيلنا باكر إذ أن هو حاكم هذه الجهات ونحن
تابعين له فيما يكن خاصاً بالقيام والمياه فأجبته بأن إذا كان ولا بد من

القيام باكر فأرى أنه لا يكن لسعادتكم حق في نسبة عدم القيام إليه أركاناً على عدم إخبارية سعادتكم إليه وبما أن البوصلة الواردة لسعادته ما هي إلا نبأ على إخباريتكم وأمركم الرسمى لسعادة حسين باشا مظهر فأرى أن لسعادته حق الزعل من ذلك إذ أنه هو الأحق بمعرفة قبل كل إنسان ولا يجوز القيام من نقطة إلى نقطة إلا بعد علم وإعطائكم القول الكافى عن الطريق وفما إذا كان موجود بها مياه أم لا ومع ذلك ما دام سعادتكم أوضحتم ذلك فالأصح أن لا يقال شىء في المستقبل مع علمى بأنه له حق في ذلك فلا مانع من أن أتوجه لسعادته وأنظر كى يمكنى إيقاظ سعادته وتفهمه بذلك كله وهو المخير في الحضور من عدمه وأريد أن تسمح بذلك وقمت وتوجهت لسعادة أفندى الحكمدار وأيقظته من النوم وبعد تفهمه فيما أخبرنى به سعادة هكس باشا أخبرنى بأنه لا يرغب التوجه إليه في هذه الحالة وأنه مكتفى بالبوصلة الواردة لى بناء على أمر سعادته وما دام سعادته يرغب حضور الخبراء فهاهم موجودين ولا مانع من أن يتوجهوا معك وأنت عوضاً عنى إذ لا يمكنى الخروج الآن بما أنى عرقان فأخبرت سعادته بأنى أعلم الحق لكم ولكن لأجل أن لا ينسب التأخير لسعادتكم فغاية رجائى أن يصرف ما عندكم من الزعل بما أننا وصلنا بسلام إلى نصف الطريق ومع ما هو حاصل والمواردة فى السابق أظن إن كافى لحفظ هذه النادرة ببال سعادتكم ولا يكن أدنى باعث فى التشبث فى الحالة الراهنة وسعادتكم أعلم بذلك زيادة عنا فحمداً لله قد قبل منى ذلك وقمنا مع سعادته والخبراء وتوجهنا بهم لسعادة هكس باشا حيث كان ينتظرنا وعند مقابلة سعادته قابل سعادة أفندى الحكمدار بغاية الاحترام وأخذ يعتذر لسعادته لا [ينبغى] أن يتبع أخباريات ما لم تكن منه ذاتا الخاصة بقيام الجيش وقد علم أن الذى أصدر الأمر بالقيام هو حضرة الكولونيل فركهار رئيس أركان حرب قولا منه بأن حضر لسعادة هكس باشا قبل المغرب وهو نايم واستفهم منه عن القيام باكر فأجابه بالقبول وبناء عليه [توقفه] حضرة الكولونيل حرر لسعادة حسين باشا مظهر إعلاناً بالقيام فأجاب سعادة هكس باشا بأن لا يعلم ذلك مطلقاً وأنه لم يتصور أن أحداً حضر إليه مستفهماً عن ذلك

فأخذوا يجاوبون بعضهم كلام مناقض الآخر فرجونا سعادته بأن لا لزوم الآن
للتحمل مع بعضكما وأن هذه قضية لا ينبغي المكالمة فيها إذ لله الحمد لم ينتج
أدنى شيء مضر فيها فسكتوا الاثنين وفتحت المذاكرة من سعادة أفندى
الحكمدار وهكس باشا بشأن القيام باكر وما هي معلومات الخبراء في وجود
مياه من عدمه فأجاب سعادة أفندى الحكمدار بأن هؤلاء هم الخبراء وأنه يلزم
للاستفهام منهم عما ترغبوه سعادتكم ليكون ذلك معلوم بطرفكم فقبل سعادته
ذلك ودعى أولهم أحمد صبيح واستفهم منه هل تعلم جهة العقيلة فأجاب
نعم هل موجود بطريقها غابات فأجاب لم يكن فيها غابات غزيرة فقط أشجار
خفيفة وزروعيات بكثرة ممكن عبور الجيش منها بطريقه سهلة . ما مقدار
مسافتها فأجاب مسافتها كالمسافة بين شات والدويم هل موقعها على النيل
وهو الخير كما تقولوا فأجاب نعم إن العقيلة هي ليست بلدة معلومة بنفسها وإنما
هي نقطة موجودة بها بير يسمونه العقيلة وموجود بجواره كثيراً من الحلالات
وجميعها تسمى جهات العقيلة وموقع هذا البير هي محكم على خور النيل هل
محقق وجود المياه بالخور نعم هذا في كل سنة يملئ بالأمطار وتمكث به
المياه تجرى طول السنة ولا تساعه يسمونه النيل عظيم جداً هل كنت تقيم هنا
قبلاً أم كيف معلوميتك به فأجاب بأنه أقام بهذه الجهات مدة عشر سنوات
وكان تاجراً في وقتها ويعلم حقيقتها وكان يسوح منها وإليها فأخبره بالتوجه
وحضور واحد آخر فحضر بكير أخاه فسأله هذا جميعه فأجاب بمعنى الأول
وفقط إن كان حاكماً بهذه الجهات في مدة موسى باشا حكمدار السودان أول
فأخبره بالتوجه وحضور آخر فحضر واحد بعد الآخر فأجابوا بما لا يخرج
عن مضمون الأول فانصرفوا جميعاً وحققنا معرفة النقطة المتوجهين إليها وزيادة
عما توضح من الخبراء فقد قيل من أحمد صبيح الخبير الأول بأنه قد كان
بهذه الجهة يعلم وجود برك مياه في منتصف الطريق بين هنا توراني والعقيلة
ببلدة يقال لها الحمد وعلى ظنه أن يوجد بها مياه وبالنظر لما أبداه الخبير من
وجود مياه على الظن بمنتصف الطريق بالجهة التي ذكرها رغب سعادة هكس
باشا بإجعال هذه النقطة محطتين لراحة العساكر وعلى ما قيل إنه يظن تجمع

العربان بجهة العقيلة استقر الرأي على القيام بالجيش باكر تاريخه كالعادة وبعد المؤانسة قمنا عائدين لمحلنا .

في يوم الثلاث المبارك ٩ أكتوبر سنة ٨٣ الساعة ١ عربى نهراً قمنا من نقطة تورابى قاصدين الحُمَد أو السنيطة وهما في منتصف الطريق لحد العقيلة كما عرف بذلك الحبير ووصلنا لجهة الحُمَد في الساعة ٧ عربى نهراً داخل غابة صغيرة وبها تعسكرنا وعملت الزريبة اللازم كالمعتاد وقد وجد بها كم بير غير مستعملين وبوقته توجه من لم يكن عنده مياه وأخذوا كفايتهم وبتنا بها ليلة الأربعاء وباكر تاريخه قايمين للعقيلة التي هي كالمسافة من تورابى لهذا كما عرف بذلك الحبيرى .

في يوم الأربعاء المبارك ١٠ أكتوبر سنة ٨٣ الساعة ١ عربى نهراً قمنا من نقطة الحُمَد قاصدين العقيلة وصرنا نقطع الطريق بين غابات وزروعات بغاية الصعوبة لغاية الساعة ٧ عربى نهراً ولم كان يعلم لنا موقع الجهة القاصدين إليها فضلاً عن كوننا كما علمنا أننا سنصل للحوار الذي ارتكن عليه كثيراً من من العساكر ولم يأخذوا كفاية لا أقله يومين مياه وحيث كان خط مسيرنا في اعوجاج لعدم وقوف الحبيرى على حقيقة الطريق فما قاسيناه من الأتعاب تارة ومن العطش الزائد أخرى شيء فيما لا ينبغي التعبير عنه خرفاً من تكدير من يهيمه أمرنا ولكن من حيث ابتدئنا بالدخول في هذا الحد فلأجل أن يعلم حال الجيش وبهدلة العساكر من شدة العطش أرى الوجوب على نفسى أن أفصح الحقيقة على قدر ما يصل إليه علمى غير مبال بما يلومنى عند ذلك وهى أن من شدة حرارة الشمس وطول السير يميناً وشمالاً وعلمنا بإضلال الحبيرى عن الطريق المستقيم قد انتهت زمازم العساكر المملوءة بالمياه لعلمهم بقرب النقطة الموجهة إليها قد أخذوا يعتزلون واحد بعد الآخر وعشرة أحدا بعشرة وما فوق ذلك حتى نشأ منها انكسار حذاء القلعة وصاروا يطوقون بأنفسهم غير متعقلين بما يلاقونه أدهى من ذلك لغاية ما صار اتساع القلعة والحملة من الجهات بمسافة ألفين متر تقريباً وخوفاً من أن يفوز بنا العدو لا سمح الله بحالتنا التي كانت القلعة قد اندهشت جميع الرويسا وتيقنوا ونحن جميعاً عدم الخلاص

من هذه الجهة ومن شدة ما حاق بالعساكر بالعطش الزائد ظانين جميعاً بأن هذه مقصده من الخير فاندفع ملهوفاً لجهة العساكر سعادة الجنرال هكس باشا نادياً إليهم بالانتظام خشية من علاقات العدو فلا يسمع إليه قولاً فنادى على الضباط راجياً منهم حصول المهمة في عدم تبويض القلعة وعدم خروج العساكر عن حد الطاعة إليهم فلا كانوا يمتثلوا وكان بهذه الصفة سعادة أفندى الحكمدار يحول بجواده يميناً وشمالاً لجهات صفوف القلعة نادياً للضباط بحفظ نقطهم وللعساكر بالطاعة خوفاً من تمكن العدو بهم فلا يسمع إلا النداء بالعطش وقد ضاعت في هذه الساعة عقولهم وصاروا كأنهم لم يذوقوا مياه عشرة أيام أو أكثر فوقع الرعب في قلوب الرويسا فمنهم وهو سعادة هكس باشا باشا قال وهو في شدة الغيظ كيف يكون الحال لو أتننا فرقة من العربان لا تزيد عن المائة في هذه الساعة فلا يكون إلا الغدر ببعضنا فوأسفاه من أن تكون عساكر منظمة كهذه لا تحفظ نفسها اثني عشر ساعة من العطش ما دام قدر الله بها وأنى على يقين من أن ذلك لا بد وإن يكون ناشئاً عن عدم إطاعة أوامر ضباطهم فأخبرته بأن كثرة أكلهم في الفول السوداني والبسلة وهى اللوبية والأذرة تسبب فيهم عطشهم حتى أوصلهم لهذه الحالة وكان أغلب العساكر الموجودين بالقلعة يقطعون القرب ويكسرون الصهاريج المياه ومن أجل شربة ماء [فانفقون في] القربة والصهريج وبالاختصار يا سعادة الجنرال أن هذه الحالة مخيفة جداً ونحمد الله تعالى ومن علامات النصر والنجاح قابلوا خور بطيخ بالطريق حيث كانوا يمتصونه لغاية الساعة ١٠ ونصف عربى نهراً لم نزل سايرين على الفيض وكانت طلائع الشقى محمد أحمد يتبعون أثرنا من خلف القلعة وقدرهم تقريبي كما بلغنا من الكشافين الباشبوزق لا يزيدون عن الثمانين خيال وثلثمائة بمسافة ربع ساعة وتارة نصف ساعة يحاولون طريق سيرنا طامعين في أخذ ما نتركه خلفنا من ضعيف الجمال وغيره وما يسقط من الحملة والفتك بما يتأخر من عساكرنا وعلى الخصوص في هذا اليوم المهول ونقول بدون إنكار أنه لحسن حظنا والسلامة لقوتنا وشفا ظمأ عساكرنا قد ساعدتنا المقادير الإلهية بوجود حضرة القبودان هلت أحد ضباط أركان حرب البروسيانى إذ أنه

لكونه من الصيادين العظام فى أثناء سيره مع السوارى الموجودين برفقته إذ على بعد رأى ارتفاع مقدار من البط من وسط الحشائش فظن أن محل وجود هذا البط ولا بد وأن يكون بها مياه إذ البط لا يمكن إلا بمحلات المياه فقصدته وكان حقيقى فوجد بركة كبيرة فأوقف هناك السوارى وعاد إلينا مع أربعة منهم وأخبرنا بوجود البركة المذكورة فحمدنا الله على ذلك وصاروا يطمنون العساكر بوجود المياه بمسافة تبعد عشرة دقائق ومع ذلك فلم نزل بغاية البهدة العظمى وقد وصلنا الساعة ١١ تقريباً وأعطينت الأوامر بأعمال الزريبة اللازمة وهذه الجهة تسمى ولد رُخَيْص وتوجهت بنفسى مع حضرة الكولونيل فركهار ريس أركان حرب لتحقيقها وكانت مسافتها تبعد عن العسكر بربع ساعة وعند وصولنا ووضع الحفر اللازم عليها ما نشعر إلا وحضرت جميع العساكر بعد بعضها تاركين عمل الزريبة لمن لا وحضر أيضاً سعادة الجنرال هكس باشا وبعدها بعشرة دقائق حضر سعادة حسين باشا مظهر وتزاحمت العساكر على البركة ولا كان أحداً يمكن منعهم وصارت أحوالهم فى حالة التبويظ زيادة عن الأول إذ تركوا الحملة بدون أن يحرسها أحد على بعد مسافة ربع ساعة فحصل لسعادة الجنرال هكس باشا مزيد الزعل إذ أن هذه ليست عساكر كونهم فاقدين معلوميتهم بقوانين العسكرية وعلى الخصوص ضباطهم فأتانى سعادة هكس باشا وأخبرنى بأن أخبر سعادة حسين باشا مظهر برجوعه حالاً للمعسكر وإيجاد العساكر فى محلاتها فأخبرته فأجابنى بحماقة ها هو القومندان نفسه هيا إذا أمكنه حفظهم فى هذه الحالة إذ أنى غير قادر على على ذلك فأخبرت هكس باشا بذلك فقال متعجباً أن يريد منك الاستهزاء بى وأنه كل هذا التبويظ ما هو إلا من سوء إدارة حسين باشا مظهر وبهذه الحالة فلا يجوز إجماله وكيلا له على الفرقة إذ ليس لى منه سوى التعند وتوقيف أوامرى ظاناً بذلك أنه أعلى درجة منى ولوقته ركب جواده بنفسه وعاد لمعسكرنا تاركاً حسين باشا مظهر بالبركة وقد أجرى ما فى إمكانه فى توضيب العساكر وأمر بعضهم بأخذ جمال المياه والقرب ويتوجهوا للملء قربهم ويعودوا مع باقى العساكر فحصل منهم مزيد التشكك فى أعمال الزريبة وفى الساعة ١١ و ٢٥ دقيقة

عدنا للمعسكر وبلاستفهام عما تركناه خلفنا من العساكر والحيوانات فوجدوا واحد وعشرون عسكري منهم خمسة جهادية وتسعة عشرة باشبوزق وأربعة خيول من بطاريات الكروب وهذا من شدة العطش وكثيراً من الجمل تقريباً من أربعين فلا حول ولا قوة إلا بالله العلي العظيم ولا يخفى أن بعد هذا جميعه لم نصل للعقيلة والله يعلم أين موقعها .

في يوم الخميس المبارك ١١ أكتوبر سنة ٨٣ الساعة ١ ونصف عربي نهراً قمنا من أم رخيص قاصدين العقيلة وقبل قيامنا من النقطة المذكورة قام حضرة القبودان هلت ومعه السواري للاستكشاف كالعادة وبعد مسيرنا بساعتين رأينا حضرة القبودان الموماً إليه عائداً إلينا مع أربعة من السواري وأخبر بوصوله للخور المنتظر الوصول إليه وأنه وجد مياه بكثرة تكفي خمسة أشهر وزيادة فعندها حصل للجميع غاية الاطمئنان من ذلك وكان مسير القلعة على غاية من الضبط ووصلنا الساعة ٣ ونصف عربي وعلى بعد مسافة نصف ساعة من الخور صار تعسكر الجيش عملت الزريبة اللازمة كالعادة وتوجهت العساكر لحلب مياههم منه ومن الساعة نصف ليلاً قد ابتدأت الأمطار لغاية الساعة ٣ ونصف عربي ليلاً وبينما كنا [مترغبين إليها] الأمطار خوفاً على البقسماط من البلولة إذ استشعرنا الورديات بحضور طليعة من العربان بقرب الزريبة فبوقته حصل النداء من العساكر على بعضها واستعدت القلعة لضرب النار وبالنسبة لظهور الطليعة المذكورة من الضلع الأيمن قد أطلقت عليهم النيران والمدافع الكروب والساووخ مسافة سبعة دقائق تقريباً وبعدها ضربت نوبة وقف ضرب النار فهللوا جميع العساكر بالنصر وكما أوضحنا فإن هذه الليلة مظلمة بالسحاب جداً شديدة الأمطار وفي الإثني^(١) قام سعادة أفندي الحكمدار على قدميه ومن معه لافتقاد^(٢) هذه الحركة فشكر للعساكر والضباط على ما ظهر منهم من الهمة والنشاط والشجاعة وبهذه الحالة صرنا لا نخشى بأس من يقابلنا من الأعداء مهما كان يصل إليه عددهم ثم عندما اشتغل ضرب

(١) في الاثناء

(٢) تفقد .

النار بحالة السرعة كما ذكر قمت من خيمتي عازماً على الخروج منها فما
أشعر إلا وضرب عيار نار بعيداً عن خيمتي بعشرة أمتار فسقطت الرصاصة
قريبة مني بمسافة ثلاثة أرباع المتر وتحقق لي أن إطلاق هذا العيار هو على غير
قصد إذ أن الضارب لهذا العيار لا يخلو من كونه قام ملهوفاً من نومه فأعلم بوجود
العدو خارج الزريبة فأخذ يعمر سلاحه بسرعة فأخطأ الخرز منه بغتة ولله الحمد
لم يصيبني بشيء وإنما لم يضايقني سوى دخان البارود حال ضربها ولقد عزمت
على تعريف سعادة أفندي الحكمدار وسعادة هكس باشا ليكون سعادتهما
على علم بذلك لتصدر الأوامر بعدم إطلاق نيران من وسط القلعة لئلا يحصل
من ذلك إيهاً داخل القلعة ويترتب عليه ما لم ينبغي ذكره وحيث أن خيمة
سعادة أفندي الحكمدار مجاورة لخيمتي بمسافة عشرة أمتار وكذا خيمة سعادة
هكس باشا أيضاً بثلاثة عشر متر فلا ينبغي في أي حال من الأحوال إطلاق
النيران قريباً من هذين الرئيسين الذي عليهما مدار وثبات هذه الحركة وقد
علم يقيناً أن الضارب لها هو أحد عبيد حضرة قناوى بك أو حضرة عبد الرحمن
بك بأن انتعسا ولأجل أن لا ننسى من الواجب علينا إفصاحه في أثناء السفرية
المهمة فأقول إن هذه الليلة المباركة هي ليلة عيد الأضحية المباركة ولقد دعى
سعادة أفندي الحكمدار الموسيقية للترنم تفريحاً لجيشنا هذا العظيم وكونها
ليلة مباركة فبعد أن ترنمت من الفرح الأول قد استشعرنا بضرب عيارين
نار حيث كانت الساعة ٢ ونصف عربى فبوقته قد نبه سعادته بأن لا لزوم
لضرب الموسيقية في هذه الليلة كونها شديدة المطر ولربما يصغى إليها العساكر
بدون التفات لحفرهم داخل الزريبة ويأتينا العدو على حين غفلة لأن من عوايد
العربان انتهاز الفرص في أوقات كهذه وقد كان وتوجهت الموسيقية لمحلها ومن
التصادف العجيب أنه لم يمض مسافة ساعة واحدة إلا وقد حضرت طليعة العدو
واستشعرت العساكر إليها من حسن التفاتهم وأطلقت عليهم نيران جهنم كما
ذكر قبلاً - نحن لا يلزمنا أن ننسى فضل سعادة أفندي الحكمدار في كونه
نبه على حضرة عباس بك وهي حكمدار الطوبجية بضرب واحد وعشرون
مدفع باكر تاريخه صباحاً الذي هو يوم العيد المبارك إحياء لهذا اليوم العظيم .

قبل الظفر بالشقى محمد أحمد ستكون مبشرة بالنصر وذلك كان فى الساعة ٢ عربى من هذه الليلة ولو أنه لم ضربت المدافع فى وقت العصر الذى هو يوم الوقفة إعلاناً بالعيد المبارك باكر [لا قد أن لنا الطبيعة] باستشعارنا بالعدو فى الساعة ٣,٢٠ وإطلاق الرامنجتون والكروب والسوارىخ عليهم فله الحمد قد اكتفى الحال بذلك ولا بد من يلوغ هذا الخبر باكرأ وبعد باكر للشقى محمد أحمد وبذلك يقع الرعب فى قلوبهم ولا يخفى ما لضجة مدافع الكروب ونويت أتمشى فى أثناء الليل ولقد تصورنا أن لا بد وأن يسمع صيحات المدافع بجبل كون الذى يبعد عن هنا بمسافة أربعة ساعات تقريباً إذ كما بلغنا أن هناك تجمع الأشتياء تحت قومندانية نجل الياس باشا العاصى بكرد فان ربما ضد الشقى محمد أحمد (سنقيم هنا يومين الجمعة والسبت) .

قد افتتح هذا اليوم المبارك وهو عيدنا الأكبر فى يوم الجمعة ١٢ أكتوبر سنة ٨٣ الساعة ١ عربى نهىء بعضنا بعضاً بحلول هذا اليوم العظيم متعشمين نجاحنا بهذه المأمورية والعودة لأوطاننا سالمين مظفرين ونكون قد أرحنا العباد من شقاوة هذا الضال محمد أحمد وقد استعد سعادة أفندى الحكمدار بمقابلة الخيمة وأول من زاره صباحاً سعادة هكس باشا وحضرة الكولونيل فركهار وضباط أركان حرب الإنكليز يهنئون سعادته بهذا اليوم المبارك وبعد المؤانسة قاموا عائدين لمحلاتهم وبعدها سعادة اللواء حسين باشا مظهر وحضرات جميع ضابطان الفرقة تهنئة واحدة بالملابس اليومية مارين أمام سعادته واحداً بعد الآخر على ما جرت به العادة وعندها أطلقت المدافع إعلاناً لهذا اليوم العظيم . وجميعهم داعين لولى نعمتنا بدوام العز والبقاء ونجاح هذه الحركة المهمة والعودة سالمين وبعدها حضرات الذوات المحضرين بمعية سعادته من بندير الخرطوم وغيرهم من المستخدمين بالجيش المنصور وعلى هذا المنوال فبعد خروجهم من عند سعادته طائفة بعد الأخرى توجهوا قاصدين خيمة سعادة الجنرال هكس باشا للمعايدة على الهيئة المذكورة ، وفى الساعة ٢ ونصف عربى توجهت من خيمة سعادة الحكمدار لخيمة الجنرال المشار إليه للمعايدة أيضاً ومكثت بطرف سعادته مسافة ساعة واحدة وبعد التهنئة افتتحت بينى

وبين سعادته المحاورة عن حالة السودان الراهنة وما سبب إيصال هذه الفتنة لهذا الحد وكيف كانت أسبابها وما هي أفكارك من جهة كردفان ودارفور فأجبتته بأن حالة السودان الراهنة هي كما ترى سعادتك ، وأما السبب الذي أوصل هذه الفتنة وقوى محمد أحمد لهذا الحد هو أن كما علمت من الآخرين أن الشقي محمد أحمد كان بجزيرة أبا الواقعة على البحر^(١) الأبيض قد أهمل في قبضته ومنعه من التعدية لجهة الغرب سعادة رؤوف باشا الحكمدار السابق ومع ذلك فلكونه تقوى بالجهة القريبة للبحر الأبيض وتعضده بعض من قبائل العربان اعتقاداً بأن هو المهدي المنتظر كما أغراهم بذلك [فقد . . . له] فرقة بعد الأخرى غير كافية أشهر أن يكون لم يكن شيئاً مذكوراً وتمكنت العربان بالفتك بهم بجبل قدير .

قد طلب سعادته إرسال قوة عسكرية من مصر لعلمه أن لا خلاص للحكومة منه إلا بإعدامه أو إعدام معاضديه وقد كان وأوعدت الحكومة بإرسال ما يلائم من العسكر ومن سوء الحظ قد صادف سعادته الرفت من حكمدارية عموم السودان بناء على أمر عال وتعين بدل سعادته عبد القادر باشا وذلك كان في شدة [استقوى] الحوادث الأخيرة بمصر^(٢) فارتكنت العربان على على قيام الشقي محمد أحمد بالسودان وقيام عرابي بثورته المهولة في مصر عالمين بأن هذا لا يمكن إمداد السودان بعساكر لارتباك مصر في استعداداتها اللازمة لمقاومة الإنجليز ضد مساعدتهم للحضرة الخديوية ولا يخفى على سعادتك ما كان في ذاك الوقت واستقوى الشقي أيضاً بالسودان وصارت العربان معاضدين له والأغلبية منهم خائفين منه لئلا يرسل قوة منهم عليهم قد يفتك بجميع عربان كردفان ولما أن قام سعادة رؤوف باشا من الخرطوم لمصر حسب الأمر وكان سعادة عبد القادر باشا لوقتها لم يقيم من مصر قد كان ججلر^(٣) باشا وكيلا للحكمدارية فاستفهمت الحكومة المصرية منه عما إذا كان لا زال ضروري

(١) النيل بالأبيض .

(٢) الثورة العرابية

(٣) ججلر باشا وكيلا لحكمدارية السودان .

فى إرسال القوة العسكرية للسودان فجاوب بأنه لا ينبغي إرسال قوة عسكرية من مصر لأن الحالة فى تحسن عن الأول (مع كونه زاد عن الأول) وأنه بالعساكر الموجودة بالسودان يمكن إطفاء هذه الحركة ولا لزوم لتكليف مصر بمصاريف باهظة فاعتمدت الحكومة على هذا الحاين مع علمه الحقيقى بتجمع وعصاوة العربان بكامل وأكنان السودان وفى الحين وصلت الفتنة بالجزيرة وهى إقليم سنار والخرطوم فصبر حتى أن صارت الفتنة فى غاية التحكم وعين أورطة بعد أخرى من عساكر الباشبوزق والشايقية فلم يرجع منهم نفر وقتلوا عن آخرهم ولما رأت العربان هذه الحالة طمعوا زيادة وقام كل شيخ قبيلة مدعياً لنفسه أن هو وزير المهدي وعلت الفتنة فى جميع الجهات الذين كانوا طالعين واتسع الحرق حتى كما لا يخفاكم أن وصل لجهة سواكن بشرق السودان الذين قام بها سعادة الحكمدار علاء الدين باشا ما ينوف عن الاثنى عشر سنة تقريباً ولم كان يسمع شىء مطلقاً بظهور أى فتنة أو حركة بجهة شرقى السودان وعلى الخصوص فى وقت ثورة مصر بعربى وغربى السودان بالشقى محمد أحمد فلم يحصل أدنى خلل بجهات شرقى السودان بل حفظها سعادته بالسياسة مرة وبالتخويف مرة أخرى حتى أن قدر وانتهت حركة مصر بتأييد الحديوى ولو أن الأغلب منهم كان ينتظر النهاية ولم يمكن إظهار نفسه فى الوقت ذاته وإنى يا سعادة الجنرال أقول أن ججلر باشا قال كلمة حكيمة ولربما بلغت سعادتكم وهى لما سئل كيف تقول إن الحال تحسّن وتمنع حضور القوة من مصر فقال بأن لا حق علىّ فى ذلك والحق هو الحكومة نفسها كونها سمعت قولى لأنى ليس كنت جهادى حتى أعطى قول حقيقى وإنما الحكومة نفسها محقوقة فى سماع قولى وكان يلزمها النظر فيه فيظهر من ذلك أنها مقصده منه يزيد ارتباك حكومة السودان أو يكون أحداً أفهمه ذلك فأجابنى سعادته قائلاً بأنه هذا هو كما بلغنى وإنما الحق الأكبر هو على الحاين ججلر باشا وإنى لا أريد أن يسمح لى الدهر بمقابله فأخبره بأنى سمعت أن له أمل فى الرجوع للسودان فأجابنى بأنه لا يمكن ذلك مطلقاً وإذا سئلت فأكون أول معارض لذلك لأنى لو علمت هذا قبل قيامه من هنا لكنت أوقفته وجعلته

عبرة بين الأوربيين . هذه عن الحيانة وكما أن الحكومة كانت تثق به ورقته لهذه الدرجة التي لم يراها أحد ما من قبله فكان من الذمة عليه أن يحيطها علماً بحقيقة الحال ولها بعد ذلك التصرف وليس يعترف بحسن الحال عن الأول ويلزمها بالاتكال عليه ولكن مضى والسلام وأما كون (أفهمه) أحد فلا تتصور ذلك لأن بروسية لم يكن لها من المنافع مثقال ذرة وأن هذا لا يقال إنه سياسى وإنما رجل دنىء جاهل وإنما انظر يا عباس بك ما قاله اللورد دوفرين بخصوص ترك كردفان ودارفور ما كونه إلا عالماً بها وبطريقها وإني كنت أنا [الغير قابل دائماً] لهذه المشتقات وعدم وجود المياه وعدم وجود وسائط لأجل كل هذا فيما لا ينتج منه سوى كثرة المصاريف وتحمل الحكومة بدلات قيادة مع كون حكومة مصر لا قدرة لها على ذلك فقلت له إن كردفان هو السودان نفسه وليس الخرطوم هو السودان إذ الخرطوم وخلافها لا يكن شىء بالنسبة لكردفان حيث أغلب التجار والتجارة هي بكردفان بالنسبة لمحصولات الصمغ لأنى قد كنت أمين جمرك سواكن فى سنة ٨٢ كانت واردات الصمغ الكردفانى هى عبارة عن مائة وأربعون ألف قنطار هذا بخلاف المعتاد مروره من طريق عتمور كروسكو بهذا القدر وجميعه بخلاف باقى أصناف مثل سمسم والريش النعام وغيره والواردات من أوربا وما يلزم السودان وهى غرب السودان شىء لا يحصى من كامل الأصناف وبهذه الوسطة لا يصح تركها مطلقاً حفظاً على عربان الشرق منها وإنما أوافق ومن الضرورى أن يصير ترك دارفور التى لا منفعة لها مطلقاً وعلى الدولة مصاريفها وحكومة السودان أن يرد منها شىء وعوض الله الحكومة الحديوية خير فيما صرفته عليها من عهد افتتاحها لحد الآن ومصاريف حربها التى كان سبباً فيه سعادة إسماعيل باشا إذ أنه صعب الوصول إليها جداً لا أقله عشرون يوم بدون مياه ولكون من هذه المسألة وهى مسألة دارفور خاصة لوحدها فلا لزوم للدخول فى معرضها فقال عظيم جداً وهل ستعرضون التقرير اللازم على الحضرة الحديوية لتعلم حقيقة هذه الجهات أدله من تكليفها بما لا طاقة لها بها كما أنى سأعرفه فى تقارير عن ذلك جميعه للحكومة الحديوية ل ترى صالحها معه لأن الحكومة الحديوية لا علم لها بحقيقة

هذه الجهات وأنها مرتكبة فقط على تعريف الحكمدار قوته الخارجة عن حد الصواب فأجبتته بأن سعادة الحكمدار لا بد بأن يكون مستعد لذلك أيضاً إذ لم يكن عليه منها ضرر وكل إنسان يهيمه وطنه الحقيقي فلا عليه سوى عرض أفكاره وعلى الحكومة قبولها من عدمه فقلت لسعادته أيضاً ان حالتنا المهمة الراهنة هي نهو هذه الحركة والتمكن من الشقى محمد أحمد ورجوع العربان لحالتها السابقة فقال إن هذا ضرورى وإنى مؤمل الفتك به إذا لم يهرب لجهة أخرى فأجبتته بأنى أظن أن قتله هو مهم جداً فقال هذا أول واجب على فأجبتته بأنى سبق كنت استفهمت من سعادة الحكمدار هل يجوز لى قتله إذا نظرته قريب منا ولا يكون ضبطه أسير وإذا قتله فما هو القانون الذى أعامل به فقال لى سعادته بأنه ما دام ضبطه أسير فلا يجوز قتله إذ القانون لا يساعد على ذلك فأجابنى بأنه ولو فرض وقتلته وكان بين يدى بدون أن يصيبنى ضرر منك فلا يكون لك سوى المكافأة ومع ذلك فإنى لا أملكه من الوصول إلى بحالة أسير وإنى سأقتله حالا وإن مأموريتى هي خاصة بذلك فقط فإذا كان سعادة الحكمدار عنده أمر من الحكومة الخديوية بعدم قتله وحضوره أسير لمصر فهذا لا يدخل لى فيه ومع ذلك فسأصرف غاية جهودى فى قتله لأنه لا يخفى عليكم أن إذا اعتد هذا الرجل فتلفه عايد على عموم أوروبا فأجبتته بأنى ممنون من ذلك وغايتنا الوحيدة هي هكذا وإنى يا سعادة الجنرال أقول أن مسألة محمد أحمد هي مسألة دينية وإذا امتدت فلا يكون منها سوى حصول زيادة الارتباك ، وأما كونه موجود أوامر من الحكومة للحكمدار تقضى بضبطه وعدم قتله فهذا لا يكن مطلقاً لأنى أعلم بذلك إذ الحكومة التى (حاربت) هذا الشقى لا تقصد سوى إعدامه وإعدام أعوانه عند التمكن منه وإنها لا ترغب خراب بلادها وكفى ما حصل لحد الآن من جهتى مصر والسودان فأجابنى بأنه ما دام الأمر كذلك يحصل المقصود ونعود جميعاً سالمين .

فى يوم السبت المبارك ١٣ أكتوبر سنة ٨٣ الساعة ٢ ليلا قد أخبرنى سعادة الحكمدار بأن الحرمه التى ضبطناها يوم أمس تاريخه لكون أنها حرمه عجوزه يريد أن يعطيها إعلانات لتوزيعهم على المشايخ بالحللات لاطمئنانهم

لربما يحصل تمرد وأن حرر الإعلانات بأسماء بعض المشايخ وأنه يرغب أن
 أتوجه لسعادة الجنرال هكس باشا لاستخراج رأيه في ذلك وإذا أراد أن يضع
 إمضاءه أيضاً فلا مانع فأخذت حسب الأمر الإعلانات وتوجهت لسعادته
 وبعد تفهمه مضمونهم قد استحسن هذا الرأي وأن يرغب أن يضع إمضاءه
 أيضاً بمعنى (أنا الإنكليزي قومندان ورئيس الجيش المصري) فناولته الإعلانات
 ووضع ختمه عليهم . . . المذكورة وفي أثناء مكوثي حصلت المذاكرة من
 سعادته ومن حضرة الكولونيل فركهار وريس أركان حربيه في مسألة محمد أحمد
 فقال لي الأول بأنه في غاية الأسف من عدم مقابلتنا بأى من العربان أو مشايخهم
 من عهد قيامنا من الدويم لحد هذه النقطة التي هي زيادة عن نصف الطريق
 ولم يكن يصادفنا أحد بل هم على ما قيل إن جماعة من العربان تحت قيادة
 عامر ابن الياس باشا متبعنا من خلف منتهزين الفرصة في إعدام كل من
 يتأخر منا من العساكر وهذا عار علينا ومما يشوش أفكارنا بخصوص أحوال
 الأبيض فضلا عن عدم [. . .] صلتنا مع أهالي الأبيض لمعلومية حالهم وأحوالهم
 وما هي مقاصدهم ليس خائفين منهم فقط للريسيان على أفكارهم لأننا صرنا بين
 جميع الأعداء ومن جميع جهاتنا وقال [الثاني] بأن ما دام معلوم لنا جميعاً هكذا
 فهل لم يمكن بواسطة سعادة الحاكم أجراء طريقه للمراسلة مع الياس باشا
 بالأبيض والواسطة يكافأ بمقدار من النقود قدر عشرون أو ثلاثون ألف ريال
 لإعطاؤه الأمان وتوعده بتوظيفه بوظيفة عالية لعل وعسى أن يميل إلينا ويحافظ
 على عدم تمكن الشقى محمد أحمد من الهروب إذا كان له عزم على ذلك وإلا
 يضبطه ويسلمه لنا عند دخولنا ونكون حينذاك راسين عن أحواله هناك إذ كما
 هو منظور الآن بالنظر لسفرنا هذا صعوبة الحال لنا جداً للحصول عليه
 خوفاً من أنه يهرب ضاحكاً علينا ويزيد اعتقاد العربان فيه بأنه إن لم يكن
 هو المهدي الحقيقي لكان تمكن هذا الجيش العظيم منه الذي لم يسبق مروره
 بجهات هنا وأن هذه من إرادة الله له ويزيد بذلك حالاً له ونكون قد وقعنا
 بين العربان جميعهم وقال سعادة الجنرال بأن ما هي الفائدة بدخولنا الأبيض
 إذا لم نتحصل عليه بنفسه لأنه لو كانت المسألة قاصرة على دخولنا الأبيض

فهذا في أى دقيقة في اليد وأن مقصودنا هو القبض عليه وقتله بوقته حتى بعد ذلك يؤمل انتظام كردفان زيادة عن الأول فأجبت به بأن هذه أيضاً هي ملحوظات سعادة الحكماء وأفكارنا عموماً وإنما ما هي الطريقة الموصلة للمخاطبة مع الياس باشا بالصفة التي ذكرتها سعادتك طالما أننا لم نجد من يقابلنا مطلقاً وإننى أعرض لسعادتك بأن النظر لكون سعادة الحكماء أمضى عليه زيادة عن الثمانية أيام بدون إخطار المعية عنا لئلا كما تعلمون لا بد وأن يكونوا بلا محالة مشغولين البال ليلاً ونهاراً من جهة الجيش وما معه وما تم عليه الحال صار في غاية الكدر وأحس تاريخه ولحد الآن جارى البحث على أحداً من الأهالي الموجودين بالجيش مثل عبيد وخلافهم لتوصيل المعركة لجهة الدويم لإرساله لمصر كي يطمئن بذلك بال الحكومة وأوعد لمن يوصله بمقدار مائة وثمانين ريال بعد ومن هنا للدويم فلم أمكن الحصول على من يجازف بعمره . . . بهذه الحالة ما طريقة المراسلة مع الياس باشا العاصي حالة كونه موجوداً بمركز الفساد ومن المعاضدين للشقي وإننى أقول إنه مع مشغولية أفكارنا من أجل ذلك فلا عبرة في تقدير أى مبلغ لمن يوصلنا إليه ووقتها نكون عالمين بحقيقة أفكاره بخصوصنا وامتدت المذاكرة بهذا الصدد مسافة ساعة وكسور وعند القيام أخبرنى بالمذاكرة مع سعادة الحكماء بعد أن اتضح لى بأنه [بحق شرفه فمن يكن قائلاً لجميع قائلين] وتكون واسطة في ضبط الشقي محمد أحمد فإن يسامح فيما قوله هذا بالنظر لأهمية وجوده وخوفاً من امتداد سطوة هذا الشقي الملعون فاستأذنت منه وقمت ومعنى الإعلانات بعد ختمهم وها هي صورة الإعلانات المذكورة .

« قد صار حضورنا ومعنا جيش عظيم من العساكر المنصورة لضرب الأشقياء ونحن الآن في وسط بلادكم ولا بد ببلغكم ذلك وقبل الآن حررنا لمن يلزم من المشايخ بالنصيحة والأمان فإذا كنتم طايعين للحكومة وتريدون خلاص أنفسكم وأموالكم وعيالكم من التلف وعمارية أوطانكم فبادروا بالحضور لمقابلتنا أنتم ومن يتبعكم وعليكم أمان الله ورسوله ومن لم يحضر فيكون هو الجاني على نفسه ونكون بريئون من ذنبه يكون معلوم . » ١٣ الجمعة سنة ٣٠٠ .

إنه حكامار عموم السودان . علاء الدين باشا . إمضاء أنا الإنكليزي
قومندان ورئيس الجيش المصرى هنكس باشا
ثم وعن حضوري بطرف سعادة أفندي الحكمدار بالإعلانات المذكورة قد
أوضحت لسعادة هذه المحاورة وأوريته حقيقة مقصد الجنرال فقال لي مع علمه بذلك
كله كيف يمكنك مع كوني في غاية الحيرة فيما هو متظاهري ما دام لم يمكن الحصول
على من يوصل تلغراف للحكومة بأى مبلغ كان كيف يمكننا الحصول على
مراسلة الياس باشا ، وأما بخصوص الشقى محمد أحمد فأخبره بأننا قبل قيامنا
من الخرطوم دفعنا عشرة آلاف ريال لشخص مؤتمن من الخزينة بقصد
إعطائهم مكافأة لمن يمكنه قتله فاشترى بعض أصناف بضائع وقام من الخرطوم
لكردفان بصفة تاجر ووصل لنا منه خطاب يورى فيه أنه منتظر الفرصة لقتله
من وقتها للآن لم يرد لنا خلافة فمن أين نجد ولو بمائة ألف ريال لأننا محققين أن
هذا الملعون يتسبب منه خراب كبير ومع ذلك فما دام حضرنا بهذه القوة
وتواجدنا الآن في وسط بلادهم ولم أحد يقابلنا ولا بد. وأن يكون ذلك أما من
قبيل الخوف لنا أو رغبتهم في التجمع عليه فنحن لا نسأل الا حسن العاقبة
إن شاء الله وأظهر مزيد الأسف بالنظر لحالتنا الراهنة حيث انقطعت مواصلتنا
مع مركزنا وهو الخرطوم وعدم وجود وسائط لإحاطة عالم الحكومة بأحوالنا وهو
الأمر المهم وحياب أملنا في عشمنا قبل قيامنا بمقابلة مشايخ العربان ظانين
بأن حال ما تبلغهم قوتنا فضرورة يحضروا لمقابلتنا بالطريق ووقع الأمر لدينا
بخلافه فعدت وأخبرت سعادته بذلك وأظهر مزيد الأسف - سهى علينا أن
نتذكر حادثة وهو أن في الساعة ٦ ونصف عربى نهراً قد حضرت العساكر
من جهات خارج الزريبة المانوطين برعية الجمال وما نشعر إلا وتفرقت جملة
مدفع في الضلع الأيمن وتسبب منها إصابة خمسة عساكر منهم اثنين جروح
خطيرة والثلاثة جروح خفيفة نوعاً وبلاستعلام عن كيفية هذه الجلة علم
أن عند ما كانت العساكر ترعى الجمال بعيداً عن الزريبة مسافة ألف أو
ألفين متر إذ أحدهم وجد جملة مدفع ساروخ بدون فرقة فحملها وعاد مع
رفقائه إلى المعسكر ودخل خيمته فأخذ يحركها ويدق عليها وإذا هي على حين

غفلة فرقت وتسبب عنها ما ذكر وهذه جلة من ضمن الجلال التي صار ضربها ليلة أمس تاريخه حال الاستشعار بوجود العربان خارج الزريبة ولم يفتح مسمار طبها سهو بسبب مداهمة العدو مع كثرة نزول الأمطار وما هذا إلا . . . ما قدر الله به على . . . لخمسة عساكر المحكى عنهم وبوقته دعى حضرة حكيمباشى الجيش لمعالجتهم وفي اليوم نفسه الساعة نفسها عندما كانت العساكر ترى الجبال إذ توجهت أربعة من العساكر لاقتلاع البطيخ وكانوا بعيدين عن بعضهم بلا أقله عشرين متر ومن سوء الحظ قد أتهم العربان مخطفين في مزارع الأذرة وهم من أصحاب هذه الأراضي فطعنوهم بالحراش وذبحوا اثنين منهم في مقالة البطيخ والاثنين الآخرين أكثر وهم بالطعن حتى قتلوا وفروا هاربين وعلى ما قيل يبلغ عددهم من المائتين وكسور والأدهى من ذلك أن العساكر أنفسهم الأربعة كانوا خارج الزريبة بمسافة ألفين متر بدون سلاح فلم يكن معهم سلاح لكانوا أقله أعلنوا الجيش ليلحقهم ببعض عساكر ومع ذلك صار من الضروري صدور التنبيهات بعدم التصريح لخروج أى عسكري خارج الزريبة بدون أن يكون حاملاً سلاحه كى لا يتمكنوا هؤلاء الأشقياء من قتل واحد بعد الأمر من عساكرنا ونظمهم فينا ثم . . . على البوصلة الإنكليزية الواردة لنا من سعادة هكس باشا من يوم . . . وهو يوم الخميس من أن سيصير إقامة الجيش هنا يومى الجمعة والسبت لراحة العساكر والجبال وتنظيف أسلحة العساكر وهدومهم أيضاً نظراً لكثرة وجود المياه بهذه الجهة سيكون القيام باكر تاريخه لجهة صوعان مسافة يومين حسب تعريف الخبراء وحسب .

فى يوم الأحد المبارك ١٤ أكتوبر سنة ٨٣ الساعة ١ عربى قمنا من العقيلة قاصدين صوعان والعزم على المبيت بمنتصف الطريق وقبل قيامنا علم أن وجد على حرف الخور محل أخذ المياه وحضر عسكري مذبح ومشقوق بطنه وتحقق أنه أحد عسكري ضباط أركان حرب وكان جارى البحث عنه كونه أخذ جمل المياه والقرب يقصد ملوهم من عصر الساعة ١١ عربى نهراً حتى تاريخه ولم

يعد بالجمل لحد الصباح ويكون غير ممكن الخروج من الزريبة بعد أوان الضرب فبقت المسألة في حيز التصور لحد الصبح وعندما توجهت العساكر صباحاً ملو زمازمهم وجدوه قتل بالصفة المذكورة وأما الجمل فلم يجدوه وما هذا إلا من الظليعة الكامنة خلفنا التي هي تحت قيادة الشقي ابن الياس باشا وكان لما تحقق أمس تاريخه أنهم مقتفين أثرنا خلف الحملة وأنهم كامنين قرب الحور بمسافة تبعد عنا ثلاثة آلاف أو أربعة آلاف متر ونظروهم أغلب عساكرنا وقيل إن عددهم يبلغ الثمائة بيادة ومائة خيالة قد أمر سعادة هكس باشا ببناء على اتفاق مع سعادة الحكماء بقيام برنجي آلاى ومدفعين جبلى تحت قيادة سعادة حسين باشا مظهر ليطوفوا بعيداً عن الزريبة لغاية خمسة آلاف متر لقتل الأتقياء المحكى عنهم فقام وعاد بدون حصول شىء فقط ضرب مدفعين تخويفاً لهم كونهم فروا هاربين من مكانهم وكنا نراهم على بعد كامنين فوق أعالي الأشجار ليتفقدوا حالنا وفي أثناء سيرنا إذ على بعد استشرنا بضرب نار من عساكر الاستكشاف الباشبوزق حيث كانت الساعة ٦ عربى وبعد برهة حضر رسول من طرفهم ومعه رجل مصاب بعيار نار فى ذقنه وجارية وأوضحوا أن لما قابلوهم هؤلاء الأتقياء كانوا عازمين على ضربهم بالحرب وبوقته بالرصاص وكان عددهم خمسة فمات منهم ثلاثة وحضروا بالاثنتين الباقيين ورفقاً لحال هذا الرجل بما أنه طاعن فى السن قد دعى حضرة الحكيمباشى وأخذ يعالجه وبلاستفهام من الرجل عن مكان عربان هذه الجهات ولماذا تركوا مزروعاتهم وأوطانهم فقال بأن العربان خائفين فقط من الترك والسبب فى ترك مزروعاتهم وأوطانهم هو أن قد وردت جوابات من محمد أحمد للعربان يعلنهم بأن الترك قامت من الخرطوم قاصدين الأبيض إلينا وأن من أجل أن لا يأذوكم بالطريق كونكم قليلين فيلزمكم القيام من حلالاتكم وأنكم ليس مصرحين منا بمقاومتهم وأنهم ليس قاصدينكم بل قاصدين [نفسنا عليكم] سوى أخلى طريقهم بدون تعرض منكم ومن يكن خائف منكم على نفسه فليحضر لطرفي لمحاته إذ أنى غير مبال مهما كان عددهم وستنظروا قوتى ونبوتى فيهم وبناء على ذلك [تفضلهم] توجه إليه وهم الآن متجمعين بالأبيض وأما مواشيهم

أرسلوهم جهات جبل كون والرهد الكبير وإني أرجوكم أن تقتلوني خير لكم حيث أن الذي قتلوها الترك معي هي زوجتي والرجل أخويا شقيقى والمرأة امرأته والزرع تعلقى تلفتوه بمرور هذا الجيش منه وحلتى أى بلدى هذه حرقتموها ها هي على يمينكم تسمى حلة الشيخ منصور وهذه الحالة فلا لزوم لعيشتى وهذه الجارية هي خادم أخى - فأخبره سعادة الحكمدار بأن ما سبب هذا التعصب كله وخراب أوطانكم وقتل أرواحكم لماذا عصيتم الحكومة واتبعتم هذا الفاسد فقال إن هذه إرادة من ربى وهذه مصيبة محمد أحمد فى هذه السنين الأخيرة المدعين به العربان الآن أنه إلههم فقال له سعادة الحكمدار وأنت الآخر تدعى أنه إله فقال حاشى فقط ومع الخوف منه فى قلوب العربان وادعى لهم أن الإمام المنتظر والآن يسمونه الإله ويخلفون به فقط أنا بقيت فى محلى هذا طامعاً فى مقابلة الحكومة وقد حل بى وفى الساعة ٨ ونصف عربى نهراً وصلنا قرب حلة الفكى محمد تربية وهناك تعسكرنا وقد عملت الزريبة حسب المعتاد وباكر نقوم لصوعان .

فى يوم الإثنين المبارك ١٥ أكتوبر سنة ٨٣ الساعة ١٢ عربى صباحاً قمنا من حلة الفكى محمد تربية قاصدين صوعان ووصلنا ها فى الساعة ٩ عربى نهراً وتعسكرنا على شاطئ الخور نفسه ومياهه بغاية النظافة وفقط لم تنتهى أعمال الزريبة ولا توضيب المعسكر لغاية الساعة ١١ عربى وقد حصل للعساكر مرتين العطش ونفق من الجمل بالموت مائة وواحدة من البغال أحد عشر وحصان واحد وأربعة عساكر توفوا بالطريق والجميع من العطش لأننا فى غاية الاستغراب من أنه عند قيامنا من العقيلة فعلى حسب الكشوفات الواردة من حضرات الميرالايات اتضح وجود خمسة آلاف وكسور مليونين مياه ولما وصلنا لحلة الفكى محمد تربية التى كنا بها أمس علم أن الباقي من المياه فقط ألف ومائتين قربة فوقع فى قلبنا عموماً وعلى الخصوص فهذا الأمر وهو أمر حياة يهم سعادة الحكمدار وسعادة الجنرال هكس باشا الرعب من أن ما دام باقى ألف قربة من الخمسة آلاف الأصلية وصرف منها أربعة آلاف وكسور ماذا يكون باكر بالألف قربة فحصلت المذاكرة صباحاً بين سعادة هكس باشا وسعادة الحكمدار

بخصوص المياه وما هو العمل فأجاب سعادة الحكمدار بأن هذا ناشئ من عدم التفات الظابطان وأنه يرجو سعادته ما دام أن القومندان ولا يصح لي التداخل في أشغاله مخايرة حسين باشا مظهر بتشديد وتنفيذ تنبيهاته وطلب الستر من الله في هذا اليوم والحمد لله وصلنا بعد ما فقدمنا ما أوضحناه بخلاف أول أمس فإن فقد أربعة وتسعون جمل وأربعة بنغال فقط ولقد وردت لي أخبارية من سعادة الحكمدار أن الجيش سيقم هنا باكر راحة .

في يوم الثلاث المبارك ١٦ أكتوبر سنة ٨٣ الساعة ٣ عربى حضر سعادة الجنرال هكس باشا لحيمة سعادة الحكمدار وحصلت المذاكرة فيهم فيما هو لازم فقال سعاد الحكمدار وهو بغاية الأسف أن من كثر الحاحي على سعادتكم بخصوص الجمال خاشي أن يعثريكم نوع زعل منا وأيضاً لو تنبهت عند ذلك حضرات الضابطان فلربما تفذكروا أن هذا تدخل في أشغالكم مع أني لا أرغب التدخل مطلقاً فقط كوني أعلم أن أرواحنا في حياة الجمال الواجب علينا راحتهم في المرعى والتفات العساكر بدون قساوة إليهم منا يوجبني زيادة تكرار التكلم في هذا الموضوع فأرجو أن تؤكدوا عليهم بالالتفات للجمال حيث لا يخفى سعادتكم أول أمس ٩٤ وأمس ١٠١ من الجمال بخلاف البنغال الذي هي منفعتها أريد نظر الضرورة احتياجنا فأجابه سعادة الحكمدار بأنه ما دام سعادتكم أخبرتم حسين باشا مظهر فلا مانع من التنبيه هذه المرة بمعرفتكم ذاتا إلى الميرالايات ولعل وعسى أن يحصل المقصود فأجاب سعادته حاضر ومن المذاكرة قام وبوقته دعا عزة الأميرالايات وحضروا بطرف سعادته وأكد عليهم متعشمين حصول المقصود وفي الساعة ٤ ونصف عربى حضر لحيمتى حضرة الكولونيل فركهارس في أثناء المذاكرة أخبرني بأن القبودان هلت توجه يوم تاريخه مع فرقة من السوارى لاستكشاف محل بجهة أم رعاية قيل عن وجود مياه بها فأخبرته بأن الجمال والبنغال تعبانين فأجبت به بأننا محتاجين للبنغال قبل كل شيء « أنظر للمدافع الكروب ثم الجمال لمشالنا فقال في الواقع إذ لا يمكننا ترك الكروب بالطريق إذا لم تجد وسايط لشحنهم وفي أثناء المذاكرة أوري بأن الضباط غير مطيعين للأوامر وهو الأمر المهم فأجبت به بأنه بالنظر للحالة الراهنة

ولأننا محضرين للمحاربة فمن لم يطيع الأوامر من الضباط يجازى حتى يعتبروا
الغير فقال إن عرف سعادة الجنرال الذى هو متكبر منهم وزيادة وعزم على
عزل بعض منهم لربما يعتبر غيرهم وقد أخبر سعادة الحكمدار هكس باشا
بذلك أيضاً وإنى فى غاية الأسف كوفى أرى ضباطنا العسكرية الذين عليهم
مدار هذه الحركة مهملين جداً فى ضبط عساكرهم حتى أوجبوا سعادة
الجنرال هكس باشا وغيره من إسقاطهم من نظره بعد أن كان ملتفت إليهم
وفى الساعة ٥ عربى علمت من سعادة الحكمدار عدم إخراج الرجل الذى صار
ضبطه أول أمس بعد أن كان العزم على إطلاق سبيله نظراً لما أصابه ولأن يكون
حاملاً بعض إعلانات من سعادته لعموم المشايخ لدخولهم فى طاعة الحكومة
هذا بالنسبة لما تراءى لسعادته من أن هذا الرجل ما دام فقدت جميع عائلته
فلربما لو أخرجناه وطاقنا سبيله يخبر العربان عن حالنا وكيفية العطش الذى
لحقنا أمس تاريخه وتبويظ القلعة عند وصولنا للخور ولقد تراءى لسعادته إبقاءه
بالجيش ولا لزوم لهذه الإعلانات السابق إعطاها للحرمة عند قيامنا من العقيلة
وقد وقع هذا لدى سعادة هكس باشا توقع الاستحسان وما ذلك ببعيد ما دام
هذا الرجل فقد حرمه وأهله ومزروعاته . وفى الساعة ٩ عربى لما [. . .] لسعادة
الحكمدار وجود بعض الجمال بالمرعى مربوطين فى الأشجار والخفر ناعمين
تحت الشجر غير مباين ما ينتج من الضرر لوعده منا هم مدعين سراً حضرة
إسماعيل بك القائم مقام بالخروج بره وملاحظة هذا الأمر المهم وقد كان وخرج
وعاد بكشف واضح أسماء الخفراء وعدد الجمال وتبعية كل بلوك وأورطة
والأى وبوقته أمرنى سعادة الحكمدار بأن أوصل هذه الورقة لسعادة هكس
باشا وتفهمه ما بها واترجا سعادته فى عدم المؤاخذه والنظر فى معاقبة هؤلاء
العساكر وتفهم ظباطهم كى لا يحصل إلا مزيد الالتفات فى المستقبل
فأخذت الورقة وتوجهت وجدت سعادته نام حيث كانت الساعة ١١ عربى
فعطيتها لحضرة الكولونيل فركهاروس وأخبرته بما أمر به سعادة الحكمدار فأخذها
وأظهر مزيد ممنونيته عن هذا الالتفات وأنه سيعرف سعادته هكس باشا بما
يقضى معاقبتهم بعد ترجمة هذه الورقة المذكورة وتشكرت له وعدت وأخبرت

سعادة الحكمدار بذلك .

في يوم الأربعاء المبارك ١٧ أكتوبر سنة ٨٣ الساعة ١٢ ونصف عربي قمنا من صوعان لنقطة بلشيك المحل الذي صار [افتقاره] لمعرفة القبودان هلت يوم الخميس أمس تاريخه ووصلنا لنقطة بلشيك الساعة ٤ ونصف عربي وبعد مسيرنا بنصف ساعة حصل إطلاق النار علينا من الغابة الذين كانوا مختفين بها العربان وأرسلت السوارى لاستكشافها وبمناسبة استمرار ضرب النار علينا من الغابة وعدم رؤية العربان بها قد صار إطلاق الرصاص عليهم من السوارى والباشبوزق على مسمع رصاصهم ولم يتحقق لنا أن كان قتل منهم شيء أم لا وأما رصاصهم فقد أصاب منا حصانين ولكن لم تكن الضربات خطره وفي الأثناء سمعنا على بعد صوت مدفع مضروب علينا وبالنسبة لبعد المسافة فلم يصلنا فقط - بعض الناظرين رأوا الدخان الصاعد منه وأما عند وصولنا لجهة بلشيك وبعد أن أعطيت الأوامر لإعمال الزريرة للمعسكر على حسب المعتاد فلكون حادثها مهمة مستطيلة نوعاً. استصوبنا درجها بورقة مخصوصة لتلصق بهذا للاطلاع عليها عند الاقتضاء وتدرج بهذا الكتاب بتفصيلات ما وقع (خصوصية) وفي الساعة ١٢ عربي مساء حضر حضرة الكولونيل فركهاروس وعرفني بأنه أخبر سعادة الحكمدار أن القيام سيكون باكر كالمعتاد وحصلت المذاكرة في شأن حادثة هذا اليوم الأخير فأورى بأن المقتولين هم عشرون نفر من الباشبوزق والسائقين بما فيهم البكباشى ووكيل الأورطة وجميعهم من أورطة حضرة عبد العزيز بك وثلاثة منهم من أورطة حمزة أغا وأظهر مزيد الأسف على ذلك ثم قمنا وبعدها حضر سعادة الجنرال هكس باشا وبعد المحادثة بشأن حادثة يومنا تاريخه قد أخبره سعادة الحكمدار بأن الضرورة ملاطفة حضرات الميرالايات وإظهار الممنونية إلى ما يحصل منهم زيادة الدقة وعلى الخصوص سعادة حسين باشا مظهر فقام سعادته بوقته لحيمته ودعى حضرات الميرالايات للصفة المذكورة وعليه لنا في أن يكون حصل الموجود ثم توجه له أيضاً سعادة حسين باشا مظهر ولعل وعسى أن يمتنع الخلاف بينهم وأنه لا يتذكر أن لسعادة حسين باشا مظهر الحق في جميع إجراءاته لأنه لم يخالف

أوامر سعادة هكس باشا لا يعلم ما ينتج منها من الضرر وأما الآخر فلم يرتض قولاً بأن أوامره من الضرورة بتنفيذها بدون توقيئنا ولو يحصل منها ما يحصل مع أنه لا يجوز ذلك مطلقاً لأنه غير مبال بما يحدث للحكومة المصرية من التلف لعاقبة أوامره وعلم أن القيام سيكون باكر تاريخه كالمعتاد .

وفي يوم الخميس المبارك ١٨ أكتوبر سنة ٨٣ قمنا من نقطة بلشيك الساعة ١٢ عربى قاصدين عبلى وبعد مسيرنا بساعة واحدة أطلق العدو نحو من ثلاثين عيار من الجهة اليسرى ومن ذلك علمنا اقتفاء العدو .

صار توقيف القلعة^(١) واستعدت لضرب النار ولكون انقطع ضرب الأشقياء فقط صار غيار بعد الآخر على مسافة كبيرة فلأجل عدم تأخيرنا (غايتهم الوحيدة) وتشتيتهم من على أضلع القلعة قد أمر سعادة الجنرال لضرب مدفع كروب ساروخين ويا أسفاه من أن المدفع الكروب لم يكن مستعداً للضرب إلا فى مسافة تقريباً نصف ساعة لوجود خلل داخلى به فأنجبر الطوبجى لاستعمال المدفع الثانى وما ذلك إلا لعدم دقة التفات الضابطان ورئيس الطوبجية إذ من الضرورى كما أننا مرتكنين عليه أن يكون دائماً فى كل برهة على هيئة استعداد والأدهى من ذلك أنه يدلأ من أن يضرب الساروخ لا أقله على بعد خمسمائة أو ألف متر فكان ضربه لمسافة عشرون متر تقريباً وغاص بالأرض بدون فائدة والثانى لبعده مائة متر وأن إذا كانت حالة المدافع بهذه الصفة فلايكن منهم سوى مشقة التكليف بسفرهم ولو طبيعة أن هذا منسوباً لحضرة عباس بك وهبى حكمدار الطوبجية ومن ذلك فحصل لجميع الحاضرين وعلى الخصوص سعادة الجنرال هكس باشا سعادة الحكمدار مزيد الكدر ثم سرنا كما كنا ووصلنا لجهة يقال لها القداكيم قريب من عبلى وهناك تعسكرنا وعملت الزربية اللازمة كالمعتاد وسنقوم باكر لعلبى الذى كما قيل موجود بها مياه .

فى يوم الجمعة المبارك ١٩ أكتوبر سنة ٨٣ الساعة ١٢ عربى صباحاً قمنا من نقطة القداكيم قاصدين عبلى وفى الساعة ٤ ونصف وصلنا خور على

(١) تشكيل المسير فى هيئة مربع .

ولم نجد مياه به ففع ما حصل من الكدر بالنظر لعدم وجود مياه واحتياجنا
الضرورى لها فى هذا اليوم أنجبنا بالسير لجهة يقال لها أم دباكرو ووصلنا لها
كان فى الساعة ٧ ونصف ولأجل البحث وجد بها بركتين مياه وحل صرف
لا تصح للشرب مطلقاً وهناك تعسكرنا وعملت الزريبة اللازمة طمعاً فى كونها تكفيها
[المذكورة] وقد كان وأخذ من مياهها ما قدر الله به وكنا على غاية الخذر من
من كونها تكفى أم لا مع ضرورة سقية الحيوانات ولله الحمد فى هذا اليوم
بليته وسنقوم باكر تاريخه للبلياب حاملين هذه المياه البطالة لمسافة ثمانية
ساعات كما قيل من الخبراء .

فى يوم السبت المبارك ٢٠ أكتوبر سنة ٨٣ الساعة ١٢ عربى صباحاً قمنا
من نقطة أم دباكر قاصدين البلياب وبعد مسيرنا بساعتين قابلنا غابة لم يتمكن
الإنسان من العبور فيها وبينما العساكر سايرين خلف الخبراء إذ وقف الكولونيل
فركهاروس وصمم على المرور داخل الغابة قولا منه بأنها أقرب مما عرف عنها
الخبير اعتماداً على بوصلة بيده فتعجبنا غاية العجب من أن أفكاره هذه لم تكن
صواب إذ أن السفر فى أراضى صعبة كهذه لا ينبغى أن يكون بالبوصلة كونها
غابات غزيرة وتكون وما علمنا أفكاره عن هذا الخصوص والوقت لا يلزمنا
بالخوض فيها لأن تعريف الخبير هو أقوى كونه عالم بهذه الطرق وما أحضرناه
إلا لإرشادنا عن الطريق الأسهل لممرور هذا الجيش الجسيم منه ولا لنا اعتبار
على حامل البوصلة وبالاختصار فإنه لا يريد من ذلك إلا القول فيما بعد أن
هو [المعرف وإلينا نصر الجيش] وكان لا يعتمد على هؤلاء الخبراء الذين
أحضرهم سعادة الحكمدار مع كون لم يرى من الخبراء شىء يوجبنا لعدم الاعتماد
عليهم حتى كان يقال إنهم لم يريدوا لنا إلا الضرر ولذلك قد جعلنا البوصلة
آمنة لنا من أخطارهم مع كون هذا بخلاف ويا هل ترى هل يمكنه التقدم بالجيش
أو [الضرر] بهذه البوصلة التى أتعبنا بها كامل العساكر من نحو تمزيق هدمهم
ودخول الشوك بأجسامهم فضلاً عن مشقة الجمال فى العبور وقطع خشب
الأصناط بأحماهم وتارة بأجسامهم وهل لا يدرى أن مع تشبك الأشجار السنط
ببعضها والخلاص من بينها يكون مانعاً بالكلية من مرور الجيش وموجباً بلا شك

فى التأخير زيادة عما لو قطعنا الطريق بالميل فهذه خرافة الإنكليز وفراستهم
 ولو قلنا إن يقصد بذلك الوصول للمياه بسرعة فهل لا يفطن كيف تكون
 النتيجة لو صادفنا العدو داخل الغابة إن هذا لشئ عجاب ولقد كانت
 هذه النادرة أخف رحمة فيما صادفناه بعد العصر وهو فى الساعة ٩ ونصف عربى
 فى أثناء سيرنا إذ توجه الكولونيل ذاته وبعد أن اختفى مسافة عاد وقال إنه لأجل
 الوصول للخور بسرعة بينما كنا سايرين فوق تل على ينبغى علينا العبور من
 هذه الغابة للخور وأشار بيده لقطعة غابة ترى من فوق التل كأنها
 لم تكن فقط حشائش خفيفة وبعض أشجار سنط وعند نزولنا فى
 الواطى وجدت طريق مستقيم وعلى يسارها غابة عالية الأشجار بخلاف [ما تطرق
 أعلى] ومع كونه عالماً علم اليقين بارتفاع أشجارها ووجود صنف بوص يبلغ
 ارتفاعه خمسة وستة أمتار فكان الخبير لا يرتضى خوفاً من أن يلام فاتبع
 الطريق وسار عليها وتبعه سعادة الحكمدار مسافة نصف ساعة فزق الجنرال
 هكس باشا وقال لى أين الخبير فأخبرته بأنه تقدم على هذا الدرب مع سعادة
 الحكمدار فقال كيف ذلك مع كون الكولونيل فركهاروس عرف عند المرور
 من هنا وأرسل مندوب يناديه وهو فى حالة الزعل وأحضره وحضر أيضاً سعادة
 الحكمدار وأمر بالدخول داخل الغابة على الجهة الشمالية فعرض الجيش بهيئته
 ودخل الغابة حسب الأمر وكنت إذ ذاك رأيت سعادة الحكمدار لقي درب داخل
 البوص فاتبعته وسرنا داخلا مسافة ساعة تقريباً ولم كانت تنهى وكان ارتفاع
 البوص من خمسة لسته أمتار لا يمكن الرأى أن ينظر أو يحقق ما بجانبه على بعد
 متر واحد ، وفى الأثناء زاغ عن بصرى سعادة الحكمدار وبقيت أنا وأربعة
 أنفار متحير الفكر كيف تكون نهاية هذه الطريق وكنت لا أسمع إلا ضجة
 الجيش على بعد بعيد غير ممكن الرجوع إليه [عن معنى] تابعاً أثر سعادة الحكمدار
 ولم أجده وقد ضاع كل فريق من الجيش والحملة إلى جهة دون معلومية
 بعضهم بعضاً وبينما كنت تائهاً كأمثالى إذ سمعت منادياً ينادى علينا من الجهة
 اليمنى قائلاً ها هنا الطريق فملت حالا اتجاه الصوت وقطعت مسافة عشرة دقائق
 بدون أنظر أحد فطلعت فى قطعة أرض مكشوفة نوعاً حشيشها واطى فوجدت

من على بعد جانب من السواري وسعادة الحكمدار وسعادة الجنرال هكس باشا فتقدمت إلى أن وصلتهم ولم يزل الجيش في التقدم داخل الغابة بحالة توريط فقال سعادة الحكمدار للبروجي التابع لسعادة هكس باشا اضرب تجمع عند القومندان احتراماً له فلم يصغى لأمره فكررها سعادة الحكمدار بحالة الزعل زيادة عن عشرين مرة ولم يصغى له وبالأخير استهل البروجي بالنداء فأمره سعادة الجنرال هكس باشا بتوقيف النداء فتقدم سعادة الحكمدار لجهة تل عالي بحالة الزعل عالماً بأن مسافة الخور لم تزل بعيدة وفضلاً عن الخطر فلم يمكن وصول الجيش إليه إلا ليلاً وهذا غير جائز بالنسبة لما لحق العساكر من العطش فاتبعته وبقى سعادة الجنرال هكس باشا واقفاً . . . بالمنطقة المذكورة وصار ينادي سعادة الحكمدار على أحد فلم يجدوا بالصدفة [نظر] لمعى أفندي البكباشي فأخبره بأن يأمر البروجي حالا للنداء على القلعة بالرجوع لهذا التل وعدم لزوم التقدم حيث المسافة بعيدة للخور وكانت الساعة ١١ عربي فبوقته رجعت القلعة قاطعاً البوص لاتجاه صوت البروجي وتوجهنا لجهة التل وبوصولنا فوقه فكنا نرى العساكر والحملة تائمين بالغابة كل جمعية على حدة على مسافة ألفين وثلاثة آلاف متر تقريباً وأول من طلع التل من الجيش كانت الطوبجية ومدافع الكروب ولما رأى سعادة الجنرال هكس باشا ذلك انجبر بالعودة لجهة التل واستمرت العساكر والحملة في طلوع التل اتجاء ندا جميع بروجية الجيش ولم ننتهي لحد الساعة ٢ عربي ليلاً وكان كل من لحق التل من العساكر يأمره سعادة الحكمدار حالا بقطع أشجار السنط لإعمال الزربية خوفاً من انتهاز العدو هذه الفرصة الملعونة وتعسكرت العساكر فوق التل بحالة غير منظمة لضيق المحل حتى صار كل إنسان لا يدري أين تابعيته وبات كل عسكري وكل ضابط بأي جهة لحقها بالتل خائفين أفكارهم من هذه المسألة وكان سعادة الحكمدار يطوف بنفسه بدائرة القلعة في اطمئنان العساكر وتشجيعهم لصرف ما لحقهم من غشاوة الفكر حيث كانوا يتكلمون بألفاظ جهلية فمنهم من يقول إن الحكومة لا تقصد بسفريتنا هذه إلا لإعدامنا ولو لم يكن ذلك لما قادنا القومندان الإنكليزي لجهة الغابة ومنهم من يقول إنه كان مستعداً لقتل نفسه

خلاصاً من ورطة الدخول في هذا الحشيش الناشف ومن الضابطان العظام من يقول إن هذه بلا شك مقصدة من الإنكليز في إعدامنا ومن الباقين من استشهد مؤكداً لما ياحقه من الموت داخل الغابة وصارت الألسن عموماً تطعن بما يأتي فكر صاحبها من الملاحظات حسنة كانت أم سيئة ، وفي الواقع لو لم يكن الباري مريد لنا بالنصر وقلوب أعدائنا عمية لكانت حياة هذا الجيش المركب من خمسة عشر ألف نفس وخمسة آلاف جمل تقريباً وألف حصان وبغل موقوفة على كبريتة واحدة تضع في هذه القشوش الناشفة ولا يمضي برهة زمانية إلا وهي آخذة بأرواح الجيش عموماً فحمدوا لمن له الحمد على هذه المنة العظيمة وصرنا بعد هذا لا نفكر في أعدائنا طامعين في رضا البار على هذا القياس ولقد مضت هذه الليلة بين كان ويكون إلى أن أصبح الصباح ليوم الأحد المبارك ٢١ أكتوبر سنة ٨٣ عازمين على القيام للبلديات حامدين المولى على إنقاذنا من بلية ليلتها (اسم التل التينة) .

في يوم الأحد المبارك ٢١ أكتوبر سنة ٨٣ الساعة ١٢ عربي صباحاً قمنا من التينة قاصدين خور البلديات وفي أثناء سيرنا إذ بلغني من حضرة عباس بك وهي أن ليلة أمس تاريخه الساعة ٢ عربي حضر لطرفه المستر افنس مترجم سعادة الجنرال هكس باشا وأخبره عن لزوم حفظ الخبراء في هذه الليلة وعدم تمكنهم من الهروب ولما رأى حضرته ذلك قد أفهمهم فتعجبوا من أن لم يحصل منهم شيء يوجب حبسهم فأخبرهم بأن لا يفتكروا في شيء وأن ما دام أن إحضارهم هو بمعرفة سعادة الحكمदार فهو المسئول عنهم وأنه ما دام كذلك فيلزم توجيههم لطرف سعادته وتعريفه عن هذه المسألة وقد كان وتوجهوا وكان بالصدفة سعادة الحكمदार متوجه لطرف سعادة الجنرال هكس باشا وبعد المكالمة فما هو لازم أخبره بما بلغه بخصوص الخبراء واستفهم عن السبب الموجب لذلك فأنكر في الحال وقال إنه لم يأمر بذلك فقط أمره كان قاضياً للالتفات إليهم حتى لا يخرجوا من المعسكر فأخبره سعادة الحكمदार بأن هذا لا يصح لأن هو لا أنا الذي أحضرتهم وائتمنت عليهم ولحد الآن لم أرى منهم غش مطلقاً وكيف يكون العمل لو هربوا منا فإذا تراءى لكم عدم أمينتهم فهذا يكون بالمخابرة

معى لإثباته إذ أن حبسهم بدون علمى يعد خيانة منى معهم وأنه لا ينبغى التعدى على ناسى فأجابه لا يقصد بذلك ضرورة تعدى عليهم وإنما ما دام الأمر كذلك فلا مانع من استحضارهم وتطمينهم وقد كان وحضروا وانصرفت على ذلك فيا للعجب وما أسرع حصول الوسائط للخلاص أنفسهم أهل لا يعلم أين السبب الوحيد الموجب لتعب الجيش ووقوعه فى الأخطار يوم أمس الذى لا يذكر ما هو إلا لمخالفتهم للخبراء اعتماده على بوصلة الكولونيل فركهاروس ، وقد قالوا الخبراء غير مرة إنهم لم يكونوا مدانين إذا لم يتبعوا كلامهم فكيف مع كون الكولونيل فركهار هو السبب وعمومنا يعلم ذلك فهل مع قصر حجته للخلاص من خطر أمس الذى لحقنا عمومًا لم يجد حيلة سوى حبس الخبراء ليقال أو يشاع أن ما حصل هو غش الخبراء ليمحى ما لحق من أفكاره السيئة بخصوصهم وهو ينال فرصة أدهى من ذلك وإما نحن [بمعجزنا] وأملنا الشديد فى الله سبحانه وتعالى لا نزال طالبين أن يمنحنا بعظيم تلافاته من كل ضرر يحصل كما منحنا أمس تاريخه وأما مرغوبنا من جهتهم فلا لنا سوى راحتهم مهما أمكن للخلاص من شرهم و يدعونا معتمدين على المولى مقتادين بخبرائنا الذين أظهروا صداقتهم لنا حتى أوصلونا لهذه الجهة إذ لو كانوا يريدوا عدم نصرتنا لكانوا أضلوا بنا فى وسيع الخلوات لأن التمسك بالبوصلة لم يكن إلا منذ ثلاثة أو أربعة أيام قرب وصولنا للجهة المقصودة وبعد مسيرنا بساعة قد أتى علينا الخبرى مبشراً بوجود قرب المياه بالخور فهلت العساكر لهذا الخبر المسر ووصلنا الخور وهو خور البلياب الساعة ٢ ونصف عربى وتعسكر الجيش بمسافة خمسون متراً بعيداً عن الخور وكانت العساكر يتزاحمون على المياه فرحين مسرورين وعرض الخور عبارة عن خمسة عشر متر تقريباً وبعد أن عملت الزريبة اللازمة كالمعتاد وأعطيت الأوامر بإقامة الجيش هنا يومنا هذا وباكر تاريخه أيضاً وسيكون القيام بعد باكر الذى هو يوم الثلاث ٢٣ أكتوبر سنة ٨٣ ولم تمضى عشرة دقائق إلا والعربان قد تمكنوا من البر الشرقى للخور واستمر إطلاق النار على القلعة من الساعة ٣ لغاية الساعة ٣ نهائياً وبالنظر لعدم رؤيتهم كونهم مختفين بالأشجار فلم يضرب عليهم نار من القلعة إلا ما ندر احتراساً

من جناح رصاصنا في الفارغ البطال وأما هم فلم يمتنعوا من الضرب علينا خلال النهار على بعد تقريباً من سبعمائة لألف متر وتارة يقربوا إلينا مختفين في الحشيش زاحفين على بطونهم على مسافة خمسمائة متر تقريباً ومن كثرة هذا الضرب فقد قتل منا خمسة منهم ثلاثة على شاطئ الخور واثنين داخل القلعة خلاف ثلاثة عشر أيضاً جرحوا داخل القلعة وأصابوا أيضاً منا بالقلعة حمار وجمل وكان الرصاص يمر لبعد مرماه من فوق خيامنا وتارة من الأرض ولله الحمد فلم يصاب منا إلا هذا العدد القليل وفي أثناء ضربهم قد رأى سعادة الجنرال هكس باشا إطلاق كم جلة^(١) ومدفع كروب والساوخ على مسمع رصاصهم لكي يبعدوا أو يمتنعوا عن هذه المناوشات الخطرة بالقلعة وأما منهم فلم يعلم ما قتل لعدم علمنا بجهة وجودهم وعدم إحكامنا التوجه لاستكشاف ذلك لكونهم كامنين بالأشجار ولما علم سعادته بأن [لها أن] يقصدوا معاكستنا في أثناء الليل واقتربهم لدائرة زربية القلعة قد أمر بإرسال أورطة من العساكر البيادة للبر الشرقي من الخور هناك لعمل زربية محكمة لهم ويبيتون بها لحفر الخور على قطعة أرض تكون مكشوفة وقد كان وتعينت الأورطة ولما أن أدركت العربان الأشقياء ذلك تباعدوا عنا وامتنع ضرب النار علينا وصرنا آمنين منهم ليلاً - وفي الساعة ٣ عربي ليلاً حضر سعادة الجنرال هكس باشا باشا بطرف سعادة الحكمدار بعد المكالمة فيما هو لازم قد أخبره سعادة الحكمدار بأن من كون أن كثر رصاص العدو يومنا تاريخه هو كان قريباً من الفرنسيين فلربما هذه تكون مقصودية منهم وأن المتراني لسعادته هو عدم رفع الفرنسيين وهما فرس سعادة الحكمدار وفرس سعادة الجنرال هكس باشا قومندان الفرقة فأجابته سعادته بالقبول وعزموا على عدم رفعهم باكر وقد كان زوبتنا آمنين من عدونا هذه الليلة ليلة الإثنين المبارك .

في يوم الإثنين المبارك ٢٢ أكتوبر سنة ٨٣ الساعة ٢ عربي قد ابتداء العدو علينا بضرب الرصاص بحالة الاختفاء بالأشجار من الجهة القريبة بعيد عن الأورطة الموجودة بالبر الشرقي واستمر الضرب علينا لغاية الساعة ٥ وقد قتل

منا خمسة على شاطئ الخور من الجهة القريبة ولما نلاحظ ذلك قد أمر سعادة الجنرال هكس باشا بضرب أكم مدفع كروب وأكم مدفع ساروخ على مسمع رصاص العدو وعند أول مدفع من الكروب حالا امتنع ضرب النار علينا ولما توجهت السوارى للاستكشاف خارج القلعة على بعد ألفين لثلاثة آلاف متر قد وجدوا أحد مشايخ العربان مقتولا هو وحصانه بإصابة مدفع من مدافع أمس تاريخه ملقياً على الأرض لا بساً قميص من الزرد وطاقيّة من النحاس وحصانه أيضاً مغطى بكسوة مخصوصة ولكون حصل به انتفاخ من شدة الحرارة فلم أمكن اقتلاع الكسوة الزرد لضيقها عليه ولا بد وأن يكون هذا من عمداء الأشقياء وكنا مشتاقين لمعرفة اسمه وتبليغه ولكن لعدم وجود أحداً معنا من أهالى كردفان فتعسر علينا الوقوف على حقيقة هذا الرجل — ثم وفى الساعة ٧ ونصف قد ابتدوا الأشقياء بضرب النار علينا ولغاية الساعة ٩ عربى قد أمر سعادة الجنرال هكس باشا بضرب أكم مدفع كروب عليهم اتجاء مسمع رصاصهم وقد كان وتشتتوا وقد علم أن عدد القتلى والجرحى منا فى هذا اليوم هم ثلاثة قتلوا وثلاثة جرحوا وأما منهم فما علم خلاف ثمانية والخيال الذى أوضحنا ذكره ولا نشعر به أن ربما وأن يكون قتل منهم مقدار وآخر لأن فعل الكروب والساروخ وكذا الرمنتون^(١) شىء فيما لا يخفى على العموم وإنما السبب الوحيد فى عدم المعلومية بمقدارهم هو بعدهم فى البر الشرقى واختفائهم بالأشجار وهو الأمر الذى يتعسر علينا تحقيقه خوفاً من الدخول فى الغابة واعطاء عدونا فرصة الافتراس بنا .

فى يوم الثلاث المبارك ٢٣ أكتوبر سنة ٨٢ الساعة ١٢ عربى صباحاً قمنا من نقطة البلياب حاملين مياه يومين للرهة وبهد مسيرنا بمسافة ساعة ونصف واقترابنا من محل على قد نظر العدو على بعد ألفين متراً تياً يدر بنا [فصبر] سعادة الجنرال هكس باشا حتى صار الجيش والحمة جميعها فوق التل وأمر بتوجيه مدفع كروب إليهم وانتظر مسافة نصف ساعة حتى أن صاروا مستعدين وأعطى الأمر بضرب المدافع وقد كان وضرب واحد وعشرون مدفع كروب على أبعاد مختلفة فأصاب منهم أربعة مدافع فالأول منهم كان على بعد ثلاثة آلاف متر وقد صادف وقوعه

(١) مدفع الرمنتون .

في وسط جمعية مؤلفة من تقريباً ثلاثون لأربعون شخصاً فمات منهم قليل كما نظر ذلك بالانظارات العظام فأخذوا يمشون مراراً لجهة اليمن والشمال فأتتهم جملة من الجهة اليسرى ثم أخرى من الجهة اليمنى فرجعوا خلف طريقهم راحلين بخيولهم ثم مكثنا قليل من عشرة دقائق بدون ضرب فأتوا لأخذ قتلاهم ونحن نراهم على بعد المسافة المذكورة بالنسبة لارتفاع التل ثم أطلق عليهم كم جملة أخرى فتشتتوا داخل الغابة والبوص ثم أمر سعادة الجنرال هكس باشا بالسير فسرنا مسافة نصف ساعة ونزلنا في الواطى وإذا على بعد سمعنا ضرب نغارة (١) من الجهة اليمنى أمامنا فعلمنا القصد منها تجمعهم ولم يمضى زمن ساعة تقريباً إلا واشتغل الضرب علينا من ثلاثة أضلاع القلعة ونحن سائرين بهيئة قلعة كالمعتاد وكان قد تعين حسن أفندي شوقى البكباشى بأورطة من البيادة ليحفظ خلفنا من هجوم العدو البالغ أثراً ولقد ظهر من حضرته ما يوجبنا لتقديم الشكر له حيث بذل كامل جهده في حفظ جمال الحملة والضلع الرابع من القلعة مستمراً بالضرب على الأشقياء حيث كانوا يقتربون إليه لمسافة مائة وخمسون متر تقريباً وصرنا في مناوشة جسيمة طول سيرنا وكنا نسير نصف ساعة ونقف بعض دقائق من شدة هذه المناوشة حين وصولنا للنقطة أودية وكان جميع المناظرين بالانظارات يوكدوا لنا وقوع كثير من العربان مقتولين من على كامل ثلاثة أضلاع القلعة وفي بعض الأوقات حين ما ترى شدة ضربهم علينا كان سعادة الجنرال هكس باشا يأمر بضرب مدافع الجبل عليهم وعند وصولنا للنقطة المذكورة تعسكرنا بها بعد إعمال الزريبة اللازمة كالمعتاد حيث كانت الساعة ٨ ونصف عربى وصرنا جميعاً فرحين في هذا اليوم ممتعين بأخذ ثأر من قتل منا في عهد قيامنا من الدويم لحد هنا ولا بد أن منذ ذلك يحصل لعموم عسكرنا مزيد من النشاط وصرف ما عندهم من الوهم لملاقاة العربان المدعين المهدوية وفيما يلزمهم دوام الاستيقاظ غير مباليين بما يكون عددهم عالمين بحركاتهم المريبة وأنه مع كثرة رصاصهم علينا فلم يقتل منا سوى واحد وجرح ثلاثة

وحصان وحمار ولله الحمد على ذلك وأما من قتل منهم فقتل من حقق بالنظر العين من مائة ثمانية وخمسون وقد اتسع الضرب علينا الساعة ١٠ ونصف عربي نهراً وعلّمنا أن القيام سيكون باكر تاريخه لخور الرهدة وهناك يصير عمل الاستحكام القوى وجعله نقطة عسكرية لوجود كثرة المياه به كما قيل من الخبرا ومن الشيخ أده الذي هو من مشايخ عربان الهيائين الموجود معنا

في يوم الأربعاء المبارك ٢٤ أكتوبر سنة ٨٣ الساعة ١ عربي نهراً قمنا من نقطة أودية قاصدين الرهد وقبل قيامنا بنصف ساعة وجدت إعلانات كثيرة بدائرة الزربية وكان صار وضعهم ليلا من العربان الأشقياء المقتفين أثرا على بعد مائة ومائتين متر يريدون بذلك تخويفنا وأن نؤمن بينهم الشقى محمد أحمد والرجوع عما نقصد فعله معهم ولقد صار جمع هذه الإعلانات المذكورة من خارج الزربية وهم ينوفوا على المائة وكسور إعلان وأحضرهم لطرف سعادة الجنرال هكس باشا وسعادة الحكمدار وبعد مطالعتهم قد أقروا بحرقهم وبالنسبة لعجيب الألفاظ المكتوبة بهم قد صار أخذ صورة أحدهم حرفياً لدرجه بهذا الكتاب وما هو الإعلان المذكور بحروفه

(بسم الله الرحمن الرحيم الحمد لله الوالى الكريم والصلاة على سيدنا محمد وآله مع التسليم وبعد فمن الفقير المعتصم بمولاه محمد المهدي ابن السيد عبد الله إلى من يسمع من أهل الجردة^(١) ممن له عقل فإنه لا يخفى على ذى عقل أن الأمر بيد الله لا يشاركه في ذلك بندق ولا مدافع ولا صواريخ ولا عصمة لأحد إلا عصمة الله فإذا فهمتم ذلك فاعلموا أن الله واحد ولا تغتروا بأسلحتكم ولا بجموعكم التي تريدون أن تقاتلون بها جنود الله فإنه لا قوة لشيء دون الله وإن قلتم أن مهديتنا مكنوبة فاعلموا أن التكذيب إنما يصدر ممن يحب الدنيا ويخاف من المخلوق ويستعجز قدرة الله فإذا فهمتم ذلك فلا تغرنكم أقوال علمائكم فإن الترك الذين تقلتهم شكوا للحق عز وجل وقالوا إلهنا ومولانا أن المهدي قتلنا من غير إنذار فأقول أنذرتهم يا رب فلم يستمعوا وحضر على ذلك شاهد بعد

قول علمائكم فذنبكم عليكم فاقبلوا على بعضهم بعضاً يتلاومون فقال الذين استضعفوا للذين استكبروا لولا أنتم لكنا مؤمنين وقال الذين استكبروا للذين استضعفوا أنحن صددناكم عن الهدى بعد إذ جاءكم بل كنتم مجرمين فإن كان لكم نور تؤمنون بالله ورسوله وتصدقون بمهديتنا وتخرجوا إلينا مسلمين ومن سلم يسلم وإن أبيتم إلا الجحود والاغترار بالمدافع والبارود فأنتم مقتولون كما أخبر سيد الوجود وأسوتكم بمن سبقكم من الجنود والسلام . ١٩ الحجة سنة ٣٠٠

وقد يتلاحظ من ذلك تهديدهم لنا علماً بما قاسوه من رصاصنا يوم أمس تاريخه ومدافعنا الكروب ومن المحقق أننا لا نخشى بأسهم ولا نؤمن بنبيهم الكذاب وما حملهم على كتابة هذه الإعلانات إلا لعلمهم تركيب القوة الموجودة معنا وقصرهم عن تقديم حججهم لخلوص من رزايانا وليس نحن من يدخلهم الخوف من تهديداتهم هذه وأما إذا كان مقصدهم أعمال الخيل لدخولهم تحت طاعةنا خوفاً مما يلاقونه من أشد العذاب فلا لزوم لتكليف خاطرهم بكتابة أباطيل كهذه وما عليهم سوى تقديم أنفسهم وعفا الله عما سلف والأغرب من ذلك أنه مع إصابة كثيراً منهم يومين تاريخه فلا يمحى من أذهانهم ما كتبه هذا الملعون على قلوبهم حتى يأتونا طائعين ثم وبأثناء سيرنا مررنا على حلال كبير إذ كان في مواجهة الجيش دخله كثير من عساكر السوارى والباشبوزق ووجدوا جواب أصله وارد من الشقى الكذاب في شهر ربيع آخر سنة ٣٠٠ بعد أخذ بندير ومديرية كردفان لبعض من المشايخ يطلب منهم جميع ما نهبوه من كردفان وحضوره إليه وبما أن هذا الجواب مما يلزمنا حفظه بهذا الكتاب نظراً لما فيه من الملاحظات الكاذبة فالتزمنا بأخذ صورته هنا حرفياً وما هي

(بسم الله الرحمن الرحيم الحمد لله الوالى الكريم والصلاة على سيدنا محمد وآله مع التسليم - وبعد فمن عبد ربه محمد المهدي بن السيد عبد الله إلى أحبائه في الله خصوصاً أولاد أم سريرة والنوايبة والمحاميد وأولاد محمد والمعالية والهبانية وسائر المجاهدين مع الشيخ ماديو - أما بعد أيها الأحباب إن أكرمكم عند الله أتقاكم وقال تعالى ولقد كرمنا بنى آدم وحملناهم في البر والبحر ورزقناهم من الطيبات وفضلناهم على كثير ممن خلقنا تفضيلاً ونحن يوم أكرمنا الله وأعزنا بالإسلام فلا نطلب

العزة في غيره وها أنا أراكم قد توانيتم عن الجهاد في سبيل الله وهربتم بالغنائم التي هي نار الله الموقدة وإنما هربتم بالحمير والفقر والعقارب والحيات وأبدلتم الحسنات بالسيئات فاحذروا أن يصيبكم الله بعذاب من عنده أو بأيدينا فإنه يخسف الله بكم الأرض أو يرسل عليكم الصواعق أو تذيبكم بعضكم بأس أو يمزقكم كل ممزق ومع ذلك أنتم تعلمون ما جرى على الترك بتسليمهم ثوب الملك والهبة وكل ذلك لتعديهم حدود الله فانظروا الآن كيف صاروا عندكم ومكنكم من نواصيهم وأورثكم أرضهم وديارهم ومتعكم في النظر إلى ما كان محجوباً عنكم فاشكروا نعمة الله عليكم فإن النعم حسنة قيدوها بالشكر فإنها لا زوال لها مع الشكر لا بقاء لها مع المنكر ومع ظلم الترك وطلبهم الجزية التي لم يأمرهم الله بها ولا رسوله كنتم سامعين طايعين منقادين لأمرهم حيث ما أمر فكيف الآن أظهرنا الله إليكم من جود فضله إلا توافقوا على إقامة الدين وهلاك القوم المشركين وإنما بسطت لكم هذا كله لأجل ما بلغني عنكم أنكم

أتهم الحياة الدنيا على الآخرة وأحببتم جمع الغنائم طمعاً في الدنيا التي لا تساوي عند الله جناح بعوضة كما قال صلى الله عليه وسلم لو كانت الدنيا تزن عند الله جناح بعوضة لما سقى الكافر منها جرعة (شربة) ماء وحيث فهمتم ذلك فمن كان منكم يؤمن بالله واليوم الآخر وصدق بأني المهدي المنتظر فليسلم كل ما عنده وتحت يده من الغنائم المضرة من نقود ورقيق وخيول وأسلحة وغيرهم وحاصله إذا انتهت ورجعتم وسلمتم ما عندكم من الغنائم فقد ساءمناكم وعسى الله أن يعفو عنكم وتكونوا من جملة أنصار دين الله وإلا فقد يؤتم بغضب من الله ورسوله ثم غضبنا وسيحل ما حل بغيركم فضلاً عن دخولكم في وعيد قوله تعالى ومن يغفل يأت بما غل يوم القيامة سيما قد أخبرني سيد الوجود صلى الله عليه وسلم أن من أخذ شيئاً من الغنيمة فإنه يقتل وإنه حيث ما كان يراه صلى الله عليه وسلم فيقتله وحيث علمتم أحبائي فأذكر فما بعد هذا الإنذار إلا القوات فإن لم تستمعوا ما أمرتكم به فأذنوا بحرب من الله ورسوله أو سيحوا في الأرض فسلّسل القدرة في أعناقكم حيث ما توجهتم ونواصيكم في القبضه بإذن الله تعالى فإنكم تعلمون أن معي من جنود الله من لا قبل لكم بها فسيفعالون فيكم ما فعلوه في غيركم

من المخالفين والسلام .

١١ ربيع آخر سنة ٣٠٠ محل الختم حاشية وكذلك لعرض هذا لمحمد الأسيير ويلزم له الكبير أجرى العمل به يعنى يتسلم كل ما عنده من الغنيمة للشيخ [ماديو] من الأنصار وبعد تسليمكم للشيخ ماديو المذكور فكل من سلمه شيء مما ذكر فيوضحه في ورقة ويرسل للنظر فيهم وإجراء العمل بموجبهم والسلام . تاريخه

[الصلح] الأول بسم الله الرحمن الرحيم الثاني لا إله إلا الله الثالث محمد رسول الله الرابع التاريخ ١٢٩٩ وفي الحضرة محمد المهدي ابن عبد الله .

وكانت المناوشة في هذا اليوم كمنافسة أمس تاريخه وقتل منهم كثير وأما منا فلم يجرح سوى اثنين ومات واحد واستمرت هذه المناوشة إلى أن وصلنا لخور الرهد وهناك تعسكرنا وعملت الزريبة اللازمة كالمعتاد وأما الخور فلم توجد به المياه بالصفة التي تبالغت لنا من قبل بل وجدت الحشايش بكثرة واتساعه تقريباً من ألف متر عرض وطول فلا يعلم والمياه الموجودة به هي ببعض حفر وتستحيل الاكتفاء منها ما لم يصير أعمال محل كمحفرة متسعة بعد نظافة الحشايش منها وطرق صغيرة من جميع جهاتها كي بها توصل المياه للمحفرة المذكورة ومنها تؤخذ المياه وقد قيل إن هذا الخور يملأ سنوياً وعدم ملوه في هذه السنة هو بالنسبة لعدم كثرة الأمطار ومع ذلك فله الحمد على وجود ما وجد به بالنسبة لما لنا من احتياج إليها ولحد الآن الساعة ١٢ غروباً فلم نعلم ما هو التصميم على جعل هذه نقطة عسكر ولعل وعسى أن يختلف الرأي نظراً لبعده المسافة للأبيض وعدم وجود مياه هنا كافية فيما لو تركناها بالعساكر وما لا يلزم من [عدسات] وجمال وغيره إذا لأوفق هو تقدمنا بهيئتنا الحالية لجهة المليس وهناك يستحسن عمل الاستحكام القوي بنقطة عسكرية كافية لأنها لا تبعد عن الأبيض زيادة عن مسافة يوم وأما هنا فلا يكفي ستة أيام وإذا حصل التصميم على هنا وهو الرهد فما كيفية المواصلات معه بعد تقدمنا مع علمنا بوجود الأتقياء بكل الطرق وهل نؤمن الطريق بوجودها ونحن آمنين عليها من غارات عدونا ولا نخشى استهزائه بها وفضلاً عن إعدامهم ووجودهم بلا فائدة في الوقت الراهن فإن ذلك

تضعيف في قوتنا المزعزع بها هذه الجهات ومع ذلك فسرى ما يتفق عليه الحال
باكر تاريخه الذي هو يوم الخميس ٢٥ أكتوبر سنة ٨٣ ووصولنا في الساعة ٨
ونصف عربي

في يوم الخميس المبارك ٢٥ أكتوبر سنة ٨٣ الساعة ٣ ونصف عربي
صباحاً حضر بطرفي حضرة الكواونيل فركهار وحصلت المذاكرة بيننا بشأن
نقطة الرهد فأوضح أفكاره بأن لا يصح إجمال هذه نقطة عسكرية لأن المسافة
بعيدة للأبيض وإن جعلها هنا لا ينتج منه سوى تضعيف قوتنا وأنه إذا كان
ولا بد يلزم أن تكون بالملبس الذي هي قريبة جداً وموجود بها مياه بكثرة كما
قل فأخبرته بأنه لحد الآن لم يحصل اتفاق وفقط هذا كان حصل التكلم فيه
ونحن داخل الغابة ولعل أن ترجع أفكارهم لرفض هذا المحل وبعد المذاكرة قام
لحيمة وفي الساعة ٤ ونصف عربي قد تحقق على بعد ثلاثة آلاف متر جمعية
العرب في البر الغربي مؤلفة من خمسة عشر نفر تقريباً تاركين للخور واحد
بغد واحد واثنين بعد اثنين فتشابه كثيراً من ضباطنا أن لا يخلو من أن يكونوا
هؤلاء فحضروا إلينا طائعين ومعهم من يقول إنهم يحضرون لأخذ مياه حيث
لم يكن بهذه الجهة خور خلاف هذا فللترجيح قد تنبه من سعادة الحكمدار
على أحد الخبرا برفع العلم الأبيض تطميناً لهم متعشمين حضورهم ولمناسبة وجود
عساكرنا من داخل الخور جلب مياههم وتقدم هؤلاء العربان قدم بعد آخر
ظننا أنه الباعث في عدم إمكانهم الحضور بسرعة لربما يكونوا رأوا العساكر
الموجودة بالخور وخاشيين بأس الحضور لئلا يصيبهم نارهم فأرسل سعادة
الجنرال هكس باشا أحد ضباط أركان حرب المدعو يوسف أفندي الجزايري
راكباً جواده بتعليمات لهم وهو رافع الإشارة البيضاء في طريقه إليهم ونبه عليهم
بعدم ضرب نار عليهم وقد كان وتوجه وبعد نزوله بالخور وتقدمه إليهم حتى
صار بينه وبينهم تقريباً من مائة وخمسون متر رافعاً لهم الإشارة البيضاء وإذا على
حين غفلة أطلقوا عليه عيارين نار فمروا أحدهم من الجهة اليمنى والآخر من
الجهة اليسرى والله الحمد لم يصبه شيء ورجعوا سالمين خلف ظهورهم وأما هو
فلم يطلق عليهم نار بناء على ما أعطى إليه من التعليمات ومن ذلك يرى أنهم

حقيقة حضروا لأخذ مياه بالنسبة لعلو الحشيش كانوا يظنون عدم رؤيتهم ولما
استشعروا بقرب هذا الضابط فخوفاً منه أطلقوا عليه الرصاص وفروا هاربين
وصرنا من وقتها لغاية الساعة ١١ عربى ونحن فى مناوشات خفيفة معهم
ونخلافهم من جهات المعسكر وأما فى الساعة ٥ من هذا اليوم رأينا بعض تشغيل
حامل بمركز القلعة فى أعمال طابية وبلاستفهام علم أن تكون العزم هو على
الإقامة هنا أكم يوم ترى لسعادة الجنرال هكس باشا أعمال طابية مرتفعة
ليوضع فيها مدفعين كروب ومدفعين جبلى حتى لو نظر على بعد جمعية من
الأشقياء فعوضاً عن مرور المدافع هنا وهناك وسط المعسكر حالا يضرب من
على سطح المعسكر لحصول السهولة وأما المعلوم لنا من كون أنه بعد وصولنا
لهذه النقطة أمس تاريخه فعلى حسب سابقة التنبيهات على حضرة وهى بك
قائمقام أركان حرب يوضع خيمة سعادة الجنرال هكس باشا فى مركز المعسكر
مهما كان موقعه مرتفعاً كان أو منخفضاً - صار وضع خيمة سعادته بمركز
المعسكر حسب السوابق وأعلم سعادته بما سبق من العربان بينما كنا بنحور
البلياب حين الضرب على القلعة من الغابة قد دعى حضرة البك الموماً له وأخبره
بأن وضعك خيمتى بهذه الجهة المرتفعة لا تقصد به إلا إصابتي من العدو
ولذلك فإننى أرى الأحسن يصير نقل خيمتى حالا لجهة أخرى وذلك كان فى
الساعة ١ عربى ليلاً من ليلة الوصول ولمناسبة عدم إمكان نصب الخيام فى
الليل حسب أمر سعادته فصار إبقاء هذه المناورة لباكر تاريخه وبقت هذه
المسألة موجودة فى ذهن سعادته لحين ما أصبح الصباح [وعوضاً] عن أن ينقل
خيمته للمناسبة التى ذكرت حتى بان سوء الظن فى سعادته من الضابطان
والعساكر حتى لا يتصوروا أن نقل خيمة سعادته بعد أن بقيت لا بد وأن يكون
حصل له نوع خوف من إصابته برصاص العدو بالنسبة لارتفاع خيمته
داخل المعسكر فأمر بأن من حيث سيصير إقامتنا هنا أكم يوم وهذه النقطة هى
مرتفعة فلاجل حفظ المعسكر وعدم حصول الاخطئة فيما لو أتانا العدو على بعد
فيقضى أعمال هذا المحل طابية عمومية فى وسط المعسكر لضرورة لزومها وأن لا يرى أدنى
مانع من نقل خيمته لجهة أخرى ما دام ترى لزوم ضرورة هذا المحل وبناء عليه صار

نقل خيمته لمحل واطى خلف الزريبة وعملت الطابية التى داخل مركز المعسكر
فى يوم الجمعة المبارك ٢٦ أكتوبر سنة ٨٣ الساعة ٣ ونصف
عربى بعد ضرب النفير لخروج الجبال للمرعى فقبل التمكن من خارج
الزريبة ما نرى إلا والعربان أطلقوا علينا الرصاص بشدة وكانوا إذ ذاك
مختفين بالحشيش على بطونهم فجاءتهم العساكر الموجودة خارج الزريبة ولم
يصاب من عساكر سوى اثنين بجروحات خفيفة وفى الأثنا أيضاً صار ضرب
النار علينا من الجهة الغربية من داخل الخور فجاءتهم العساكر ولم يصاب
منا أحد ولمناسبة رؤيتهم على بعد ألفين وثلاثة آلاف متر متجمعين للحضور
إلينا قد تنبه بضرب مدفعين كروب عليهم للمسافة المذكورة وقد كان وأصاب
منهم مدفع واحد وبالنظارات علم بعد سقوط الجلة فى وسطهم قتل منهم أكرم
واحد وولوا بعدها هاربين وامتنع ضرب الرصاص من الجهتين حيث كانت
الساعة ٣ وربع نهائياً وقد حضر سعادة الجنرال هكس باشا لطرف سعادة
الحكمدار وحصلت المذاكرة فقال سعادة الجنرال لسعادة الحكمدار إنه من كون
صار وصولنا لهذا المتراعى هو إرسال الخبيرى أحمد صبيح بجواب إلى الملك آدم
ملك جبال تقلى ونطلب منه حضوره لهذا مع جانب خيالة لمساعدتنا كما أخبرنا
بذلك قبل قيامنا من الخرطوم وننتظر وصوله هنا بما أن ذلك ضرورى فأجابه
سعادة الحكمدار بأن من خصوص إرسال الخبيرى ملك تقلى فهذا لا يصح
مطلقاً لأنه لا يمكن الاستغناء عنه بطرفنا فى الحال وخوفاً من أن العربان يقتلوه
وأما الملك آدم فالأحسن أن لا يعتمدوا عليه مطلقاً حيث لا يخفاكم أن الملك
المذكور من عهد افتتاح السودان فى وقت المرحوم جنته مكان محمد على باشا
إلى الآن وهو خارج عن طاعة الحكومة وكثيراً [ما تلفت] عساكر وضابطان
بخصوصه لغاية ما رأت الحكومة تركه على حاله فقط ربط عليه جلبة مخصوصة
يرسلها من طرفه للحكومة سنوياً وفى نظير ذلك جارى إرسال جملة هدايا إليه تساوى
زيادة عما هو متحصل منه وما دام أن هذه خصايص الملك من قديم الزمن
فبأى كيفية نرتكن عليه فى هذا الوقت الصعب المهم ولربما يتصور فى عقله
ضعفنا ويكون من أكبر العصاة فى الوقت الحاضر والمتراعى لنا هو تركه على

ما هو عليه بدون السؤال منه عن أى شىء أما كوننا نفتكر أنه من العاصيين
 لمحمد أحمد فهذا لا يطمعنا فيه وإذا صدقنا قول الشيخ أده فيما أبداه بخصوصه
 بأن يريد مقابلتنا حين ما يعلم اقترابنا إليه فلم تكن نقطة أقرب إليه من هذه
 النقطة وإذا كان له مرام حقيقى وميل لجهتنا فكان حين ما بلغه قيامنا يعرفنا عن
 الجهة التى يرغب فيها مقابلتنا وإن قلنا أنه لا يعلم أين مستقرنا الآن فهذا غير
 ممكن لأن الأخبار وعلى الخصوص فى السودان قريبة الوصول وإذا اعتمدنا
 على صداقة الشيخ أده كون هاجر من أوطانه وحضر إلينا فعلى حسب المسموع
 لنا هو أن الشيخ أده المذكور ما هاجر إلا لكون صار رفعه من شياخة الهبانيين
 وتنصيب شيخ بدله ولو لم تكن القبيلة مبسوطة منه فكان لا أقله حضر أحد
 أقربائه أو أحد إخوانه ليسألون عنه ما دام فى علمهم الأكيد أنه حضر مع
 الجيش وإنما يا سعادة الجنرال أن الشيخ أده هذا ما حضر إلا طامعاً فى أن
 ترجعه لمنصبه الأصيل وهى الشياخة وأن فائدة الخطاب السابق إرساله ونحن
 بالدويم ملك تقلى حجة رفيق الشيخ أده المذكور فهذه أفكارى بخصوصه أما إذا
 كان ما زال متراعى إرسال من يلزم للملك المذكور فلا مانع من أن يبحث
 على من يمكنه الوصول المخابرة إليه لا عن الشيخ أحمد صبيح الحبير لشدة احتياجنا
 إليه وقد طالت المباحثة بشأن ذلك وانتهت على العرف وحصلت المذاكرة بعدها
 عن الطريق الأسهل التى سيمر الجيش فيها لجهة الأبيض فاستقر الرأى على
 قيام الجيش من هنا بعد باكر تاريخه الذى هو يوم الأحد لجهة علوبة بمياه
 يومين ومنها لجهة كازقيل مياه يومين أيضاً ثم منها لجهة المليس وهناك يومين
 القول الأخير عن أعمال النقطة اللازمة لحفظ النقطة [وتقوم الأبيض عنه تعالى]
 وفى الساعة ٩ وثلاث عربى نهراً دعانى سعدادة الحكم ار وأخبرنى بالتوجه لطرف
 سعدادة الجنرال هكس باشا وأخذ أفكاره عن أنه من حيث تراءى لسعادته
 أننا وصلنا لهذه الجهة التى كان يبلغنا عنها قولاً بأن الرهد هو مستقرب للأبيض
 فلا يخلو الحال من وجود من يعطينا خبر الشقى وأعدوانه بكردفان وفضلاً عن ذلك
 فلا يصادفنا سوى وجود جمعية من الأشقياء تابعين أثرتنا ليلاً ونهاراً أو من هذا
 يتضح أن هؤلاء أعوانه الحقيقيين وما أرسلهم لمعاكساتنا إلا تصوراً منه لمنع من

يأتنا طائعين من عربان وخلافه وبهذا الوساطة فقد فاز لهذا الغرض وانحرمنا من وقوعنا على الأخبار الحقيقية فمع جسامه هذا الجيش العظيم بعد وصوله لجهة كهذه بدون أن تجعل الوسائط الموجبة لضبط أكم شقى من التابعين أثراً فما داموا قاطعين طريق العربان إلينا للاستفسار منهم عن من هم هؤلاء العربان وما كيفية أحوال الأبيض وما هي إجراءات الشقى لنقف على حقيقته دون أن نقوم على غير بصيرة خصوصاً وأننا صرنا قريبين منه وآخر ما فى وسعنا من الاحتراسات اللازمة تعيين أورطة أو أكثر للقيام من هنا ليلاً والتوجه لأحد الحلالات المجاورة لنا هنا والمهجوم عليهم ليلاً ولعل وعسى أن يأتوا إلينا بأكم شقى للوقوف منهم عما ذكر بعد أن يرى بالنضارات جهة اقترابهم وبيمينه تعالى يحصل المقصود فطبقاً لأمر سعادته قمت مسروراً من هذه الأفكار قاصداً سعادة الجنرال هكس باشا وبايضاح هذه المسألة ما دار فى أن كان يتكلم بهذا الموضوع مع حضرة الكولونيل فركهار وأن هذا رأى سديد فأجبت به بأن هذا دليل على حسن العاقبة إذ الغاية الوحيدة هي الرسيان على أحوال الشقى فأجبنى بأن اجتماعاً عليه ذلك كونه متحده الفكر من هذا الأمر فقط يعسر عليه هذا الأمر لعدم علمه عما إذا كان فى إمكانه هذا لأى العساكر أجرى ذلك لأن هذه هي أول مرة قد تشرفت بأن أكون قائداً عمومياً للجيش المصرى خادماً له بصداقة ومنذ ذلك فلا أكون مخفياً عن أطوارهم وأخلاقهم لإجراءات حربية ليلاً كهذه وإنى أقول لك إنه إذا كان هؤلاء عساكرى (يقصد بذلك الإنكليز) فكنت أعين منهم فرقة مخصوصة سراً ولا أعلمها عما هو الغرض إلا عند خروجها خارجاً بمائتين متر تقريباً وإنى وإن كنت متفكراً فى ذلك قبل حضورك بربع ساعة فسأرسل لسعادة حسين باشا مظهر وأتذكر معه فى هذا الخصوص لأنه هو أدرى بحالة الجيش والعساكر زيادة عنى ومن الآن أقول إن سعادة حسين باشا مظهر موافق على ذلك إنما يكون بهيئة قلعة وهذا لا يصح ليلاً ولا ينتج منه فائدة خوفاً من فرارهم بدون تمكن أحد منهم وإنه وإن كان ولا بد فلا طريقة سوى تعيين أورطتين ويكونوا بهيئة طابور بدون أن يهيصوا ببعضهم ويهيجوا على أحد

الحلالات سرّاً ولا بد من أكم واحد لضبطهم وحضورهم إلينا فتشكرت لسعادته وعدت مخبرا سعادة الحكمدار بما حصل واقتد وعد سعادته بأن بعد المذاكرة مع سعادة حسين باشا مظهر يرسله لطرف سعادة الحكمدار لتفهّمه ما يترأى لسعادته زيادة عن ذلك

في يوم السبت المبارك ٢٧ أكتوبر سنة ٨٣ الساعة ١١ عربي صباحاً علمنا قيام آلاي ومعه جانب خيالة تحت قيادة سعادة حسين باشا مظهر بجهة الحلالات لضبط ما يمكن ضبطه فعاد في الساعة ٣ ونصف وأوضح على أنه لم يرى أحداً مطلقاً بطريقه ولا استشعر بوجود عربان قط فاستغرب غاية الاستغراب من أن هذا هو يظهر مقصود سعادة الحكمدار لأن مستحيل التمكن من ضبط أحد بهذا الطريق إذ لو كان يمكن لكنا ضبطنا آلاف من جهة قيامنا من الدويم لحد هنا ما علمنا كيف كان هذا الفكر وإنما بلشنا أن حين ما عملت المذاكرة مع حسين باشا مظهر توري من سعادته إمكانه الخروج ليلاً بهذه الصفة خوفاً من أن تكون لربما موجود عدد وافر من العربان بجهة واحدة ولشدة الظلام يخشى من حصول تلفيات زيادة عما يتصور ولا يصح القيام بهيئة خلاف قلعة وإنه إذا كان ولا بد فلا مانع من قيامه باكر صباحاً ولعل أن تحصل المقصود وبناء عليه انصرفت المسألة على ذلك وقام وعاد بلا شيء وفي الساعة ١ عربي ليلاً حضر سعادة الجنرال هكس باشا بطرف سعادة الحكمدار وحصلت المذاكرة بشأن ما هو لازم ففضل سعادة الحكمدار فخطب سعادة هكس باشا بأن وأنه كان لنا اعتماد كلي على حضرات الضابطان لكن المترأى لي هو أن من كون هيئتنا الحاضرة تقضي بزيادة الاحتراس فعلى سعادتك تعيين اثنين من ضباط أركان حرب الإنكليز ليطوفوا ليلاً بدائرة الزريبة من الداخل لتفقد أحوال العساكر هل هم على هيئة الاستعداد كما نعلم أم ما هي أحوالهم وأحوال ضباطهم خصوصاً كوننا قربنا محل الوصول وإن ذلك لا يكون سبباً في عدم راحة الضباط الإنكليز فقط من باب [التخويف] لعساكرنا وضباطهم حيث لو علموا أن سعادتك عينهم مراقبين في أثناء الليل فلا شك في بذل غاية جهدهم زيادة عما هم عليه وأكدوا على الضباط

الإنكليز أنهم لا يظنوا أن هذه المأمورية متعبة لهم ما دام لم يبق علينا سوى ستة أيام لوصولنا ومن ذلك يحصل لنا مزيد الراحة ، ثانياً إنى أرى عدم اللزوم فى اتساع الزريبة وكلما ضاقت نتجت فايدتها زيادة أى يحوجنا عن جعل العساكر صفين يكونوا على ثلاثة وهكذا ترى الفائدة ، ثالثاً أنى أرى فى الوقت الحاضر غير ممكن جعل اللازم من صنف البقسماط فهل مع وجودنا ومرورنا فى وسط المزروعات [لماذا عدم استلامهم] على البقسماط ويكتفوا بأكل الذرة والدخن وغيره كما يفعلوا الآن إذ لا يصح مع وجود كامل هذه الأصناف والله الحمد استعمال البقسماط أيضاً ويلزم من ضباطهم حسن الإدارة فبذلك ويتعقلوا ماذا يكون العمل لو ينتهى البقسماط ومصادفه لعدم وجود مزروعات كهذه فأرجو شدة التأكيد عليهم بأعمال الوفرة اللازم فى هذا الوقت وإنى فى غاية الممنونية فيما بلغنى يوم تاريخه من حسين باشا مظهر أن أحد الضابطان المدعو أحمد أفندى خنجى قد أظهر زيادة اعتناؤه فى حسن إدارة بلوكة حتى ألزمهم بأكل الذرة والدخن والفول والفاصولية والاستغناء عن البقسماط لحفظه عند ضرورته فى المستقبل ولذلك فقد وفر بحسب اعتراف اليوزباشى

تعيين ستة وعشرون يوم مثل ذلك يستحق مكافئته بزيادة الشرف وترقيته لرتبة البكباشى أنموذج لباقى الضابطان ، فأجاب سعادته بالقبول وأوعد بترقيته للدرجة التى رغبها سعادته وبعد المذاكرة قام لمحله ولقد دعى سعادة الحاكم هذا اليوزباشى للتأكيد منه عما فعله ليرسله لسعادة هكس باشا لينال هذا الشرف العظيم وبحضوره استفهم منه قال بأنه لم يأذن بصرف البقسماط لما رأى كافة العساكر يأكلون الذرة والدخن وخلافهم من مزروعات الأهالى التى هى بطريقهم ولعلمه بعدم انتظام الحال ولربما يأخذ زمن لحضور البقسماط من الخراطوم أجرى هذه الطريقة حتى لوقت الضرورة وشدة الاحتياج الأمر الذى تستصعب حصوله يكون فايز عن أمثاله ويكون أيضاً ممن لا ثانى له فى هذه المأمورية فانسر سعادته من ذلك وبشره بالترقية لرتبة البكباشى وأرسله لسعادة هكس باشا وبعد الاستفهام منه عما ذكر وعلمته بأنه بترقيته البكباشى من هذه الليلة وهى ليلة الأحد المبارك وتوجه لمحله داعياً لسعادتهما على ذلك وصرنا نؤمل حصول

الاهتمام من الآخرين لينالوا حسن هذا الالتفات وبمشيئته تعالى ونقوم باكر تاريخه للبر الغربي من الحور ونقيم به ليلة واحدة لأخذ المياه الكفاية والتوجه بسلامة الله بلجهة علوبة الطريق الذى حصل التصميم عليها ولقد انقطع ضرب النار علينا من الأشقياء يوم تاريخه ويوم أمس تاريخه ولم يتظاهر حولنا أدنى أحداً منهم وفضلاً عن عدم معاكستنا فى هذين اليومين قد انشغلت أفكارنا لمعرفة السبب الموجب لذلك لعدم خلو هذا الأمر من سبب حقيقى .

فى يوم الأحد المبارك ٢٨ أكتوبر سنة ٨٣ الساعة ١ صباحاً قمنا من نقطة الرهد قاصدين البر الغربى منه كما حصل الاتفاق وبعد مسيرنا بنصف ساعة والخروج من الزريبة قد أطلقوا علينا رصاص واحدة بعد الأخرى وعددهم تقريباً لا يزيد عن العشرة عربان ولم يحصل لأحد من الجيش أدنى إصابة وعادوا يعاكسوننا أثناء سيرنا مسافة ساعة ونصف بدون أن نلتفت إليهم وما برحنا من داخل الحور إلا وأقبل علينا الخبيرى أحمد صبيح وثلاثة أربعة خيالة آخر من جماعتنا مخبرين بغاية الفرح والسرور أنهم رأوا على بعد مائتين متر أحد مشايخ العربان راكباً جواده ولما رأهم وحقق أنهم من الجيش المصرى أخبرهم بأنه يطلب الأمان وطابع للحكومة هو وعربانه وأنه حضر المزار منذ ثلاثة أيام لتقديم طاعته ولا استمرار ضرب النار منا لم أمكنه الوصول إلينا فأخبروه بالحضور معهم ليوصلوه لسعادة الحكمدار وأعطوا له أمان الله ورسوله وأمان الحكومة وسعادة الحكمدار ، فلما سمع ذلك أوعدهم بأنه سيتوجه لتفهم عربانه المقيمين بهذا الحلال وأشار إليه بعيداً بألفين متر عنه ويحضر معهم ، فدخلت هذه الحيلة عليهم وتركوه راجعاً إلى عربانه وأتوهم مبشرين بذلك ، فانسر سعادة الحكمدار وسعادة الجنرال هكس باشا وجميع الحاضرين وأمر سعادته بوقوف القلعة مقداراً من الدقائق لحين حضور هذا الشيخ وعربانه ولما لم يحضروا بعد هذه المدة قد أمر سعادته بالسير وتوجه جماعة من الشايقية والباشبوزق بلجهة الحلال التى أشار عنها هذا الملعون فحصره ولما اقتربوا على بعد خمسمائة متر وجدوهم عبارة عن أربعين خيال ومن ستين لسبعين قرابة فنادوا عليهم أنهم محضرين مخصوص من قبل الحكمدار ليوصلوهم فى أمان فجالوا بنحوهم تارة يبعدوا وتارة يتأخروا حتى اقتربوا

إلى العساكر جماعتنا بمائتين متر تقريباً وعلى حين غفلة أطلقوا عليهم النيران فأسرعوا عساكرنا بالرجوع خلف بنحيوهم وأتوا إلينا راحمين ظانين بأنهم مقتفين أثرهم والله الحمد لم يصاب منهم أحد وعلمنا أن هذه الحيلة من أعظم الحيل وأن السبب والفتنة الأكيدة منذ ذلك هو أن هذا الشيخ المذكور وعربانه تابعين لمحمد أحمد الشقي وما حضر إلا لعلمه بأن الشقي الملعون أرسل فرقة من من الأبيض لانضمامها مع الموجودين خلفنا بناء على طلبهم حين ما أفهموه بأن الحكومة المصرية هي كثيرة الغدر وبذلك لا يمكنهم المقاومة فرغبوا منه إرسال فرقة جديدة من هناك ليستمروا في معاكستنا وكان هذا الشيخ عالماً بها ، وبناء على تعريف من الشقي محمد أحمد قد استعد بعربانه لانضمامه معهم ولما استشعروا بمرور جيشنا ظن أنه هؤلاء هم المحضرين من الأبيض فحضر مسرعاً بجواده إليهم ومن سوء ظنه رآهم عساكرنا الكشافة بنحيوهم قريبين منه فحرصاً لحياته قد اخترع حيلة كونه قادماً مخصوص لتقديم طاعته للحكومة مع عربانه ومن كثافة عقل عساكرنا الكشافة صدقوه فيما أبداه لهم هذا الخائن وعشمهم برجوعه وجلب عربانه معهم فدخلهم غفلة تدبيره ومكنوه من فرصة الخلاص من الهلاك وأقدموا علينا مبشرين بما حصل فهل لم يعلموا أنه إذا كان مقصده الحقيقي الطاعة للحكومة فلا شيء يحوجه للرجوع وتفهم عربانه مع العلم بأنه شيخهم غير عاصيين أمره وأن حضوره بمفرده بقصد الطاعة وتفهمهم بأن عربانه هنا قريبين فيما يدل على أن عمومهم طابع وما حضر إلا علماً برضاهم فكيف دخلت عليهم غفلة كونه راجعاً لحضورهم وما المانع لحضوره أولاً لطرف سعادة الحكماء وبعد قبول طاعته يؤذن بإرسال من يلزم لجلب عربانه أو تأمينهم بمحلاتهم وإني أقول أن تمكن هذه الحيلة مع كثافة عقول من ألقيت عليهم هذه الصورة ما هو إلا بإرادة من الباري بطول أجل هذا الملعون وبعد استمرار الجيش في السير مسافة نصف ساعة وطلوعنا فوق قطعة أرض مرتفعة بجانب الخور بالبر الغربي (المحل الذي نقصد التعسكر به) رأينا كثيراً من العربان خيالة بالبر الشرق داخل زريبتنا الأصلية واستمرت المعاكسة بضرب النار علينا من كل مكان بالخور وبتحقيقهم بالنظارات وجدناهم

كثيرين منتشرين بالبر الشرقى داخل وخارج زريبتنا وتحت الأشجار يجولون
 بنحيولهم طالعين ونازلين بالخور لأخذ المياه فأصر سعادة الجنرال هكس باشا بضرب
 أكم مدفع كروب على بعد ألفين وألفين وخمسمائة متر وضرب عليهم ستة مدافع
 كروب وكنا نراهم بالنظارات بالبر الشرقى يمشون بنحيولهم ولم يزالوا يطلعوا علينا
 من بعد ولما أن أعطيت الأوامر بإعمال الزريبة للمعسكر قد رأيناهم زادوا عن
 الأول بكثير وليس هم الذين دواماً تابعين أثرتنا بل هذه فرقة مستجدة كانت
 محضرة للهجوم علينا وتصادف في ذاك الحين خروجنا من الزريبة ونزلنا بالخور
 للتعدي للبر الغربى الأمر الذى ياليت به جرى حتى كنا نذيقهم نارنا في هذا
 الصباح والذين ثبت كونهم مستجدين هو أولاً سرعة نزولهم للخور لشرب
 نحيولهم عند وصولهم للمياه - الثانى أن هؤلاء كانت ملابسهم بيضة نظيفة وأغلبهم
 متظللين بالشماس وعلى رؤوسهم طرابيش حمرة متقلدين بالسيوف الفضة والحراب
 ونحيولهم بغاية الصحة وعلى ظهورهم الفرو النضاف وغيرنا من رأى بعضهم
 لابسين ستر وبنطلونات وهذا هو الأمر الذى يعجبنا غاية العجب من أن
 التابعين للشقى هم الدراويش فقط كما كان يبلغنا وبعد وجدناهم بخلاف نعم
 إننا لا نخشى بأسهم فقط مما يؤكد لنا أن موجود من يعين هذا الملعون خلاف
 الدراويش ممن هم من قديم الزمن مغمورين بخيرات الحكومة ومنتشرفين بالشرف
 العالى من الحضرة الحديوية ولما أن تحقق جموعهم بهذه الكيفية لسعادة الجنرال
 هكس باشا أمر بإطلاق المدافع لمسافة البر الشرقى. وقد كان واستمر ضرب
 المدافع الكروب الجبلى مسافة نصف ساعة وشاهدناهم على بعد متفركين
 وكنا نرى بعضاً من الخيول بدون راكب من عزم قوة المدافع وحققنا أن ضرورة
 لا بد وأن يكون قد فقد منهم كثير . وأما رصاصهم المضروب علينا فلبعد المسافة
 كما قلنا لم يصب منا سوى ثلاثة - واحد قتل واثنين جرحا فحمد الله على ذلك .
 وامتنع الضرب منا ومنهم حيث كانت الساعة ٧ عربى نهائياً . وكان قبل ذلك
 في الساعة خمسة وصار ضبط اثنين من الأشقياء

وقتل اثنين آخرين من العرابة وبحضورهم والاستفهام منهم عما لزم أورو
 بأنهم من قبيلة أحمد ولد كنونة وأن شيخهم وهو الذى فعل حيلة الصباح علينا

بأنه طابع ورجع لقلب عربانه ولم يعد للآن كما أوضحت قبل هذا هو أنه نبه عليهم بالانضمام للاشتباك لضرب الترك وأن هؤلاء الأربعة كانوا منفردين بعيداً وما يشعروا إلا وهجمت عليهم العساكر الباشبوزق وحضرة الكولونيل فركهار ولما فروا لحقتهم الباشبوزق وقتلوا منهم اثنين وأسروا واحد وأما الرابع فكان بحربة يحاول قتل الكولونيل الموى إليه فضر به بفردة طبنجة أصابته في فخذه وفي الحال سقط وكان كل واحد منهم بيده ثلاث حربات اثنين صغار طول ثلاثة أمتار والثالثة طول خمسة أمتار ولم يمت فأحضره حضرة الكولونيل وصار هو الثاني وبلاستفهامات أوري بأنه منذ ثلاثة أيام يعنى بذلك يوم الجمعة حضر واحد فلكى من الأبيض وعرفهم أن الإمام (وهو الشقى) سيحضر بجيوشه لمقاتلة الجردة المصرية^(١) بالرهدهذا ثم حضر آخر يوم من تاريخه وعرف أن الإمام (الشقى) عصا عن أن يحضر الآن ويترك الأبيض وقد عين فرقة خيالة لانضمامها مع الفرقة الموجودة لمعاكستنا يومياً وسيحضروا هنا يوم تاريخه وهى الفرقة التى حضرت يوم تاريخه بالبر الشرقى لقصد معاكسة الجيش لحين وصولنا [بلازم] وهناك بنفسه وجيوشه سيتقابل الجيشين للحرب ولقد دعا كافة العربان للحضور بالأبيض وأغلبهم موجود هناك الآن منتظرين وصول هذه الجردة ولكثرة كلامهم وتلويهم فى الأقوال كونهم من الدراويش المعتقدين بالشقى فلا كان يوجد منهم معلومات خلاف هذا ولقد طمس على قلوبهم هذا الملعون حتى صاروا يعبدونه من دون الله والعياذ بالله ، وفى الساعة ١ ليلا حضر سعادة الجنرال هكس باشا بطرف سعادة أفندى الحكمدار للمذاكرة فيما هو لازم فلعلم سعادته بما رآه من استجداد وتجمع هؤلاء الأشقياء يوم تاريخه قد أخذ سعادة هكس باشا بأن المترأى هو إقامة الجيش هنا باكر تاريخه ننتظر ما هى مقاصد هذه الفرقة الأشقيا المستجدة فى هذا اليوم حتى إذا كان لهم قصد الهجوم علينا فالأوفق أن ننتظرهم هنا باكر كما بلغنا ولربما أن يقع منهم أحد فى يدنا وبحقه تعالى سنقوم بعد باكر تاريخه فقبل سعادته ذلك وأمر براحة الجيش هنا باكر تاريخه وبعد المناقشة قام وعاد لحيمته وفى الساعة ٢ عربى جاء على أخبارية

سعادة الجنرال هكس باشا لنا بخصوص حضرة عبد الرحمن بك بأن التعاتب وملحوظات سعادته التي أبداهها لنا لعرضها لسعادة أفندى الحكمدار قد عرضها لسعادته حسب الأمر ، وأيضاً لما شرف حضرة الكولونيل فركهار رئيس أركان حرب بطرف سعادته في الساعة ١١ ونصف قد تفضل بتفهم حضرته عن ما رآه من عدم ممنونيته حضرات ضابطان الطوبجية منهم في هذا اليوم حال الضرب على الأشقيا إذ ذاك يعد تعدياً للقوانين العسكرية لأن كل إنسان مسئول عن عمله وأن مع وجود النشائج والضابطان فلا يصح من حضرة سعادة هكس باشا أخذ النيشان بالمدفع والتدخل فيما هو مختصاً بخلافها لأن ذلك يعد كسر خاطر للضابطان حيث في الواقع أن حال الضرب فكان كل نيشان كبير كان أو صغير محتاط بالمدافع وفضلاً عن ازدحام العمل فكانوا يأخذوا النيشان بأنفسهم دون معلومية الطوبجي ومنهم من يقول اضرب على ألفين ومنهم على ألفين وخمسمائة وذلك على ثلاثة آلاف ومع اختلاف التعريف فكثيراً من الجلل لم يصب أحداً من الأشقيا ولا فائدة ترى ضياعها في الفارغ البطل وبعد تفهم حضرة الكولونيل بذلك قام لحيمته ممنوناً من ذلك موعداً بعدم حصوله دفعة ثانية .

في يوم الإثنين المبارك ٢٩ أكتوبر سنة ٨٣ الساعة ٣ ونصف عربي صباحاً حضر سعادة الجنرال هكس باشا بطرف سعادة أفندى الحكمدار وحصلت المذاكرة فيما هو لازم بخصوص القيام باكروفتحت المذاكرة بشأن عبد الرحمن بك بأن التعاتب على أخبارية سعادته لنا [المرار] واتفق الرأي على تفويض أمره لسعادة أفندى الحكمدار بعد أن أبدى ملحوظاته بخصوصه وقد تصادف في الساعة ٤ عربي حضر عبد الرحمن بك لحيمة سعادة أفندى الحكمدار فأخذ سعادته يستفهم منه عن بعض ملحوظات خاصة بأحوال الأبيض وما هي أفكاره وكنت إذ ذاك ليس موجود فأبدى غاية أسفه الوحيد هو على وجوده خشية من علم الشقي محمد أحمد بوجوده مع الجيش لينتهر فرصة إعدامه قبل وصولنا وكرر ذلك المرار ولم يظهر منه [حاشيات حسنة] بشأن نجاحنا من عدمه ووجه كامل [فكره لواحد] بدون استحسان عاقبة أفعالنا فحضرت إذ ذاك أثناء تعبيره وتعجبت غاية العجب من ذلك ولكوني كنت مع سعادة أفندى الحكمدار

بعرض له حالته على غير ما حصل ونكون قد وقعنا في بئر لا آخر له ، وفي الليلة المذكورة حصلت لنا المؤانسة التامة مع سعادة الجنرال هكس باشا وحضرة الكولونيل فركهار لغاية الساعة ٥ عربي ليلا وقمت أنا وسعادة أفندي الحكمدار عائدين لحيمتنا وسنقوم بفضل الله يوم باكر تاريخه ، وأما في هذا اليوم لم يحصل لنا أدنى معاكسة من الأشقيا ولقد سررنا جداً حين افتتاح هذا اليوم بترقية حضرة وهي بك قائمقام أركان حرب لرتبة الميرالاي مكافأة لحضرته من سعادة الجنرال هكس باشا في تأدية ما أحيل عليه بغاية الاجتهاد والنشاط وهي حفظ وتوضيب القلعة أثناء سيرنا وقدمنا مزيد تشكراتنا لسعادته على هذا الالتفات الحسن وبناء على ما أوعده به سعادته بالمكاتبة الرسمية التي أرسلت لحضرته سيطلب الفرمان اللازم من لدى مكارم الحضرة وقد اعتبر هذا البيك المومى إليه بالرتبة الجديدة من هذا اليوم بالجيش السفري

في يوم الثلاث المبارك ٣٠ أكتوبر سنة ٨٣ الساعة ١ عربي صباحاً قمنا من نقطة الرهد بالبر الغربي قاصدين علوبة^(١) وبعد خروجنا من الزريبة بساعة تقريباً ابتدئت الاشقيا بالمناوشة معنا طول سيرنا لغاية وصولنا جهة البديرية الساعة ٧ ونصف عربي ولم يصب منا سوى اثنين وأما هم فلم يعلم ما أصيب منهم لاختفاهم بالغابات وبأثناء سيرنا صار ضبط ثلاثة حريمات عربان واحدة بعد الأخرى وبلاستفهام منهم عن الأحوال والحوادث أجابوا بما سبق في علمنا من أن العربان متجمعين بالأبيض لأنهم حين ما بلغهم مرورنا من هذه الطريق في صباح هذا اليوم قاموا بأنفاهم وأموالهم لجهة جبل الداير الواقع على يسارنا ولعدم إمكان خيالتنا السواري والباشبوزق اقتفينا أثرهم لضبطهم وعدم اقتدار خيولنا على الهجوم للتعب الحاصل لهم طول هذه السفرية وحصل التفات لهذا الغرض وبوصولنا لجهة البديرية المذكورة قد عملت الزريبة اللازمة للمعسكر حسب المعتاد وأما بخصوص عبد الرحمن بك [بأن التقا] فقد علمنا حين خروجنا من الزريبة في صباح هذا اليوم بناء على البوصلة الواردة لنا من ٣ جي بكباشة إقرار أحد توابع البيك المومى إليه عما يعلمه بخصوص سيده المشار عنه هذا

(١) توجد في هذه الجهة علوبة وإلى الشمال الغربي منها علوبة النقية .

أثناء طلب عبد الرحمن بك بالخرطوم للقيام معنا وسمعت تكرار أسفه بشأن وجوده عاجزاً على عدم الحضور معنا للأبيض ، صدر أمر لأمر سعادة أفندي الحكمدار الذى لم يقصد به سوى كون حين ما يبلغ الشقى وجوده معنا وعلم وجوده أيضاً بذلك يتدارك فى أمر فساد جموع هذا الشقى يسامح وجوده بعفو تام من الحكومة الحديوية وفى أمل زيادة تقدمه وصرف النظر عما سمعناه بخصوصه هو ووالده ونحن بالخرطوم واحتج بكونه عاجزاً على تأدية فريضة الحج وأنه أرسل حرمه مقدماً لسواكن تخلصاً من عارضات الزمن فحمد الله قد تمكن سعادته من تنفيذ مقصده طوعاً كان أو كرهاً إذ لا حاجة لإيضاح ما حصل هناك فأخبرته أنه لا ينبغي لك أن تكرر هذه الأقوال التى أوضحتها لسعادته مذ كنت بالخرطوم فأخبره سعادته بأنه مع وجود سيدك الذى أنت تشرفت بشرفه وترقيت لهذه الدرجة لا يصرفك أن تتكلم شىء بخصوص والدك وتظهر أسفك الوحيد بخصوصه بدون أن تستحسن عاقبة آمالنا مع كونك عالماً علم اليقين بأن وجودك لا يعد إلا خائناً لحكومتنا السنية أفهل تدرى أن هو أول من خرج من استحكام الأبيض مع الياس باشا لمقابلة وتعصيد الشقى ومكنتوه من إعدام من عدم واستولاه على مدينة كردفان الأمر الذى تعلمه الحكومة جيداً أفهل نسيت ما أنعمت به الحكومة والحضرة الحديوية عليكم وفهل لك شرف تبادربه بعد بنحس شرف الحكومة فأجاب عبد الرحمن بك مستقبلاً شرفه الحالى قائلاً إني مذ كنت متقمصاً بالعري (الجلابية القماش) وأناذى باسم عبد الرحمن بأن كنت حائزاً للشرف الزايد عما أرى نفسى متشرفاً بشرفى الآن فامتزج سعادته بالغضب من قباحة هذه الألفاظ فخرجت فى الحين لحيمتى وتركت سعادته معه وحضر بسطى بك وجورجى بك . وبعد برهة قليلة علمت أن سعادته أمر بسجنه وتوزيع أتباعه على آلايات السفرية وحفظه وحفظ كافة تعلقاته تحت توكيل حضرة على أفندي عبد الله بكباشى مأمور حملة سعادته ، وفى الساعة ١ عربى ليلاً قد أخبرت سعادة الجنرال هكس باشا بينما نحن متشرفين بمائدة سعادته الذى دعينا إليها مع سعادة أفندي الحكمدار فتأسف سعادته غاية الأسف من هذه الألفاظ وأمر لمعاقبته بما حصل وقد أخبرناه [إلا بأمل عدم توسطه له]

ما يكون باعثاً لنا في حصر الشبهة الأكيدة فيه ولأجل الاختصار رأينا من أخذ صورة هذا الإقرار ليرصد هنا حرفياً اعتماداً على بوصلة البكباشي المومي إليه وهي هذه (إدريس تابع عبد الرحمن بك مسجون في ٣ جى أورطة ٣ جى بيادة سفريه إلى ٣ جى بيادة سفريه ميرالاي عزتلو أفندى - بالاستفهام من المذكور عن بعض حوادث أوري على أنه في بعض الأحيان يبرر خروج سيده المسمى عبد الرحمن بك من القلعة ويتقابل مع عربان أمين الياس باشا سرّاً وبالجملة تقابل معه في النهر (يعنى بذلك نهر البلياب) الذي أقمنا به يومين فضلاً عن كونه مرتب اثنين عبيد من عبيده وهما قسم وعلى وهؤلاء مراسلة ما بينه وبين الأشقيا وخشية ذلك فما يجب الأخبارية عنه اقتضى تحريره لغزتك لأخذ اللازم نحو مخابرة جهة الاقتضى بذلك أفندى ٣٠ أكتوبر سنة ٨٣ ختم من ٣ جى بكباشية ٣ جى بيادة سفريه) وبناء على ذلك حضرة الميرالاي أرسلها لسعادة أفندى الحكمدار للمعلومية وبوقته قد أخبرنا سعادة الجنرال هكس باشا بذلك ليكون على علم بما هو جارى داخل الجيش وسنقوم بفضل الله تعالى باكر تاريخه .

في يوم الأربعاء المبارك ٣١ أكتوبر سنة ٨٣ الساعة ١ عربى صباحاً قمنا من نقطة البديرية قاصدين علوبة وبعد مسيرنا بنصف ساعة ابتدأت الأشقيا بالمناوشة معنا داخل الغابات لغاية الساعة ٦ ونصف ولم يصاب منا سوى واحد وقتل واحد وأما بخصوص عبد الرحمن بك [بأن التقا] فقد علمنا بعد خروجنا من الزريبة في صباح هذا اليوم من ٢ جى بكباشية ٢ جى بيادة سفريه إقرار أحد توابع البيك المومي إليه وهذا يكون باعثاً أيضاً لزيادة تأكيد الشبهة فيه ولأجل الاختصار رأينا لزوم أخذ صورة الإقرار ليرصد هنا حرفياً اعتماداً على البوصلة بوصلة البكباشي المومي إليه وهي هذه (استعداد الشخص الموضح اسمه أدناه التابع إلى عبد الرحمن بك - إن اسمي سناد زول مولد بطرف سيدي المذكور والذي أعلمه جيداً بأن شخص يدعى حسين من تجار كردفان حضر بطرف سيدي ونحن بالخرطوم قبل قيامنا إلى السفريه هذه وحضر له جواب من عند والده بكردفان بنوع السر وحضوره كان من جهة أم درمان مضمونه بأنه لم

يحضر مع العساكر ولا يخرج من الخرطوم وأما معلوميتي في سفريته هذه هو أن سيدى أخذته وعطاه مكاملة مع توابعه وهما قسم ومكى لكونهما دواماً كانوا يتأخروا في الطريق ويحضروا بعد الناس بعد نصب الخيمة ووضع العفش [وقد عثر] الشخصين المذكورين لا أعلم إن كان يتكلم مع أحد خلافهم أم لا هذا حقيقة ما أعلم - وكيل لوا ٣ جى و ٤ جى بياذة سفرية -

أنه بناء على ما تنبه به علينا من عزتكم شفاهى بخصوص استجواب الثلاثة أشخاص التابعين إلى عبد الرحمن بك واختبار حقيقة أمرهم المسجونين الآن بالآلاى فلو كانوا يقرأوا بشئ ما عن الشخص الموضح أعلاه [تورد منه] ما هو مدون من الاطلاع عليه تعلم الكيفية إقتضى تحريره للمعلومية أفندم ٩ أكتوبر سنة ٨٣ ختم من ٢ جى بكباشية ٢ جى بياذة محمد حمدى - وبناء على ذلك حضرة الميرالاي المومى إليه أرسلها لسعادة أفندى الحكمدار للمعلومية وقد أخبرنا سعادة الجنرال هكس باشا ليكون على علم بهذه الحوادث المهمة الجارية بالجيش وبحقه تعالى سنقوم باكر تاريخه من هذه النقطة وهى نقطة الأغش لنقطة علوبة ، وفى الساعة ١٠ ونصف عربى نهراً قد وردت بوصلة من ٢ جى من آلاى بياذة سفرية لسعادة أفندى الحكمدار بخصوص ما أقر به على عبد الرحمن بشأن سيده عبد الرحمن بك وللاختصار التزمنا بأخذ صورتها لترصد هنا أيضاً وها هى هذه (إقرار على عبد الرحمن - إن الذى صار هو كما كنا فى محطة [العلاقون] من بعد عملى سيدى عبد الرحمن بك أعطانى جواب من طرفه على قبول توصيله لأبيه فأخذته وتوجهت إلى حلة [العلاقون] وسلمته لشخص عربى يسمى يوسف ولد نصر الله وكان معنى قسم أحد توابع البيك وطلوعنا كان صباحاً مع طلوع الحملة من الزريبة وكذا دواماً كان البيك يأخذ خيمته قسم عبد الرحمن ومكى ولد الحاج على نسيبه يأخذهم ويطلع ولم نعلم أين يتوجهو وأن الذى كان جارى تحرير الجوابات بنخطه هو مكى نسيبه ولما نقلنا إلى الجهة القريبة لخور الرهد طلع عبد الرحمن بك وصحبته مكى المذكور وقسم وهذا الذى أعلمه وكذا كان بيخرج معهم عبدا عبد الرحمن. ما أقر به المذكور هو عندنا وبحضورنا بدون إجبار ولا إكراه عليه. ختم ميرالاي ٢ جى بياذة سفرية ختم قائمقام الآلاى ختم ٢ جى

بكباشية ختم ٢ جى صاغ - وبناء على ذلك قد أخبرنا سعادة الجنرال هكس
باشا ليكون على علم بما هو جارى بالجيش

فى يوم الخميس أول نوفمبر سنة ٨٣ الساعة ١ عربى صباحاً قمنا من نقطة
(الوغيش) قاصدين علوبة وفى الساعة ٤ ونصف وصلنا ببركة الله مياه بحلال
علوبة وهناك تعسكرنا وعمل الخندق اللازم عند ذلك ومررنا كان من وسط
غابة كثيرة الأشجار وأما معاكسة الأشقيا لنا فهى كما هو جارى يومياً وأما
عند وصولنا للبركة المذكورة قد أطلق علينا الرصاص من الأشقيا الذين كانوا
مختفين وكانوا لا يبعدوا على ضلع القلعة الأيسر بما لا يزيد عن العشرة
أمتار ولما استشعر بهم عساكر الباشبوزق الحيلة حالا أطلقوا عليهم الرصاص
وأخذت القلعة فى استعداد خوفاً من أن يكون موجود خلافهم أكثر عدد منهم
للهجوم بحيلة كهذه علينا وبعد مسافة خمسة دقائق لم نرى منهم أحد وقد صدرت
الأوامر بإعمال الزربية اللازمة والخندق زيادة للاحتراس كوننا تعسكرنا داخل
الغابة وفى الساعة ٢ عربى ليلاً قد أطلق علينا مقدار أكم رصاصة من الأشقيا
قريبين من الزربية وفى الحال جاوبتهم عساكر الحفر ومدفعين ساروخ أيضاً
لابتعادهم عن قرب الخندق وبعدها لم يحصل أدنى معاكسة لحد الصباح
وأما حوادث هذا اليوم المهمة وهى أن عبد يسمى فضل من توابع أحد
أهالى نقطة الدويم كان حضر برفقتنا من هناك بأمل كونه يكون خبيراً لنا
عن محلات المياه مثل الخبراء الموجودين معنا ولما حضرنا لنقطة الحنفرية قد أرسله
سعادة أفندى الحكمدار ليكتشف بركة (الصراحنة) الذى عرف عنها الخبر
فتوجه وعاد مع شخص آخر [وقبله] وعرفنا بوجود المياه والماشية [صداقته] قد أنعم
عليه سعادة أفندى الحكمدار من الخزينة بمبلغ مائة ريال مجيدى ثم فى ثالث يوم
قد احتاج الحال له أيضاً وأرسلته ليكتشف بركة النورابى وأرسل أيضاً رجل
آخر ليستكشف لنا خور النيل وأوعدهما سعادته بمكافئتهما فتوجهوا لوقت تاريخه
لم يعودوا وصرنا من ذلك فى غاية الأسف ظانين بأنهم فقدوا بالطريق أو تمكنوا
العربان منهم وقتلوهم وصرنا ننتظر من يوم لآخر إلى أن انقطع عشمنا فى رجوعهم
إذ لا حاجة لعدم رجوعهم وأخذ ما أنعم به عليهم من خزينة الحكومة كوعد

سعادة أفندي الحكمدار وما نشعر إلا وفي يوم تاريخه الساعة ٦ عربى عند
إعمال خندق للزريبة قد حضر داخل القلعة الشقى فضل الله المذكور وعلمنا
أنه كان حضر وسلموه بالأبيض للشقى محمد أحمد والرجل الآخر الذى أرسل
معه فى اليوم المذكور لاستكشاف خور النيل وأن الرجل المذكور قد أعدمه
محمد أحمد وأما هو مسجون مدة طويلة ولمناسبة تحليفه على المصحف أن لا يخون
قد أرسلوه مع الفرقة التى حضرت بخور الرهد من الأبيض لمحاربتنا وبعد قيامه
معهم مدة ثلاثة عشر يوم حضر لنا يوم تاريخه وبلاستفهام عن حالة وصوله
وما فعلوه معه الأشقى وما هى إجراءات الشقى محمد أحمد بكردفان فأورى
بتفصيلات ما وقع له بعد قيامه من طرفنا فوأن كان تراءى لسعادة أفندى
الحكمدار سجنه بالحديد بالنظر للإيضاحات التى أوضحها لكن
. ما وقع له لدرجها بهذا الكتاب وهو أنه بعد قيامه مع زميله من
معسكرنا

* * *

هنا تقف يوميات عباس بك سكرتير حاكم عام السودان وتنتهى فى اليوم
الأول من شهر نوفمبر عقب وصول الجيش إلى علوبة .
نخيم الغموض التام على أحداث الأيام الأربعة التالية التى تنهى باليوم
الخامس من نوفمبر الذى نشبت فيه مجزرة شيكان . ولم يعش ضابط من الحملة
ليكتب لنا تلك الأحداث الرهيبة . كذلك قل ما نقرأه عن المعركة .
نجد القليل من أخبار تلك الأيام فى مرجعين أحدهما كتبه ونجت باشا
سردار الجيش المصرى عقب استعادة السودان فى كتابه المعروف « المهديّة
والسودان المصرى »^(١) . وثانيهما « النار والسيد فى السودان » لسلاتين باشا^(٢)
وكلا المرجعين خالياً من التحقيقات الطبوغرافية الدقيقة لمعركة شيكان^(٣) .

Wingate - Mahdism and the Egyptian Sudan P. 85-89.

(١)

Slatin - Fire and Sword in the Sudan. p. 239-243.

(٢)

(٣) تقع شيكان على بعد ٢٨ ميلا شمال غربى علوبة .

يقول ونجت :

عسكرت قوات المهدي بقيادة عبد الحلیم أحد أمرائه في شيكان وكان عددها حوالي أربعين ألفاً - في انتظار تقدم الجيش المصرى . أما أتباع هؤلاء من نساء وأطفال فقد اتجهوا نحو البركة^(١)

وكان من رأى هيكس باشا السير إلى الأبيض عن طريق البركة لكنه لما اتصل به خبر وجود المهديين في البركة ، « تشاور » هيكس مع علاء الدين عن أى الطرق يسلكها الجيش - وهل الأصوب العودة ثانية إلى الرهد ثم السير إلى الأبيض عن طريق كاشجيل وملبس .

ثم دعى الخبراء . فأورى « كونا » أمام الجميع أنه يعرف الطريق جيداً - وأنه يشير بالسير إلى كاشجيل مباشرة عوضاً عن العودة إلى الرهد . ومن كاشجيل يتجهون إلى الأبيض على أن يحملوا مياه يومين من علوبة . ورأى بقية الخبراء أن تقسم الحملة إلى قسمين - قسم يتبع الطريق الذى أشار به كونا . والقسم الآخر يعود إلى الرهد ويتقدم عن طريق ملابس إلى الأبيض . قاوم هيكس بشدة رأى القائل بتجزئة الحملة . وأخيراً وبعد مناقشات حامية تقرر العمل برأى كونا .

وبناء على ذلك وفي صباح يوم السبت الثالث من نوفمبر تقدم الجيش من علوبة متجهاً نحو كاشجيل . وبعد مسير عشرة أميال في الغابات وقف الجيش وأقام زريبة . ولما ابتدأ الليل بدأ العدو يطلق رصاصه . فصدرت الأوامر في الحال بطنى الأنوار .

وفي صباح اليوم التالى (الأحد ٤ نوفمبر) استؤنف السير في اتجاه غابة شيكان . وقبل ساعة من الزمن هاجم العربان مؤخرة مربع القوة . وقفت الحملة . وكانت شيكان ملى بعد ميلين فقط (كما صرح الخبراء) . وأنشئت زريبة بسرعة واتضح أن الأعداء يحيطون بالحملة في جموع كثيفة . وفي الوقت نفسه استمر العدو في إطلاق نيرانه بشدة في اتجاه الزريبة ومن خلف الأشجار

(١) تقع البركة في الطريق الموصل بين الأبيض والدلنج وإلى جنوب غرب علوبة .

قرر هيكس أن تتقدم الحملة وكان ذلك في الساعة العاشرة من صباح يوم الإثنين الموافق ٥ نوفمبر .

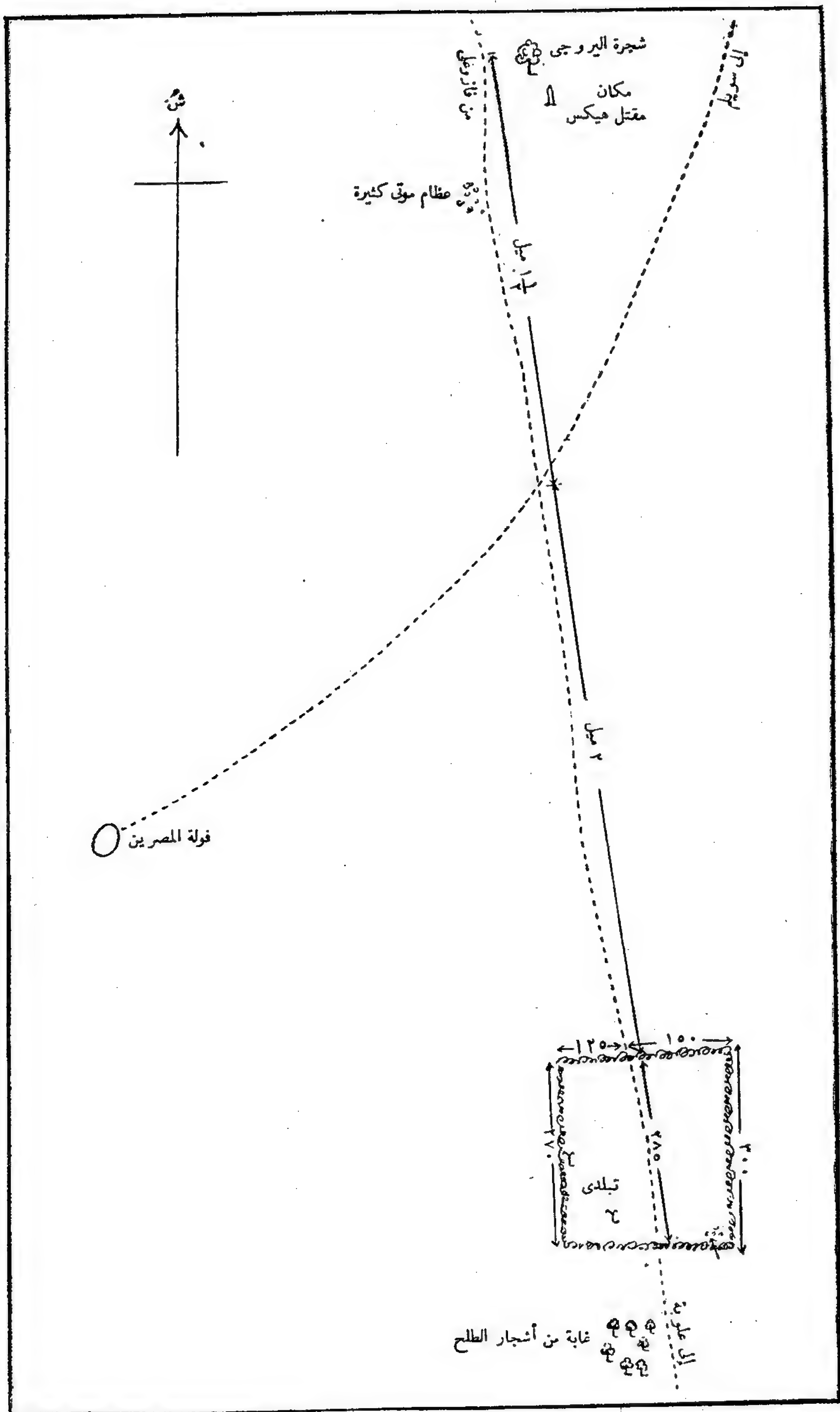
«خرج الجند من الزريبة واتخذوا تشكيل ثلاث مربعات تؤلف مثلثاً وتقدم الجنود . وبعد نصف ساعة وصلوا إلى واد مكشوف تتبعثر فيه هنا وهناك الأعشاب . وعلى كلا الجانبين غابات كثيفة اختبأ فيها رجال المهدي . . . »
«أما المهدي فلما علم من عيونه أن هيكس قرر التقدم نحو كاشجيل فقد أوفد في الحال أميره أبو عنجه على رأس القسم الأكبر من جيشه إلى شيكان (على بعد ستة أميال شمال البركة) — أما محمد أحمد فقد خرج على رأس القسم الآخر من الجيش واتجه إلى الوادي الذي سيمر به هيكس ثم اختفى برجاله في الغابات التي على جانبي الوادي . بينما استترت بعض القوات في منخفض كثيف الأشجار يقع في وسط السهل . في طريق الحملة .

والآن كل شيء قد أصبح معداً للمأساة الأليمة . محمد أحمد ورجاله يتربصون ويتلهفون وصول المصريين . وها هم يبصرونهم تحت أنظارهم يقتربون منهم رويداً رويداً وقد أضناهم التعب يجرون أقدامهم جراً . فجمع أمراءه ليصدر إليهم أوامره الختامية ثم انتهى من صلاته وسحب سيفه وصاح ثلاثاً :
الله أكبر لا تخشوا شيئاً . النصر لنا . . .

يقول سلاتين إن الأمير أبو عنجه أفاد تحت ستار الظلام وتعلق رجاله بالأشجار مستعدين للمعركة عند أول إشارة . وظلوا طوال الليل يمحطرون المصريين بوابل رصاصهم . فلم يتذوقوا الراحة لحظة واحدة .

وفي صباح يوم ٤ نوفمبر استأنف هيكس التقدم وقبل أن يسير ميلاً واحداً هاجمته الحشود المؤلفة من مائة ألف محارب نزلوا من الأشجار كالسيل الجارف . وفي لحظة انكسر المربع (تشكيل القتال) وبدأت المذبحة في أشنع صورة . وعم الارتباك والفوضى والدعر — وقاومت جماعات من الضباط والجند — ولكن انتهى الموقف بالاندحار التام .

ونلاحظ أن هناك اختلافاً في المرجعين عن تاريخ يوم المعركة . ولكن يبدو أن المذبحة النهائية وقعت في يوم الإثنين ٥ نوفمبر سنة ٨٣



كروكى لميدان معركة شيكان

واليوم وقد مضت سبعون سنة على معركة شيكان ضاعت في خلالها معظم المعالم الطبوغرافية من دروب وغابات وأشجار ووديان ومجاري المياه . ولكن موقع أرض المعركة ما زال يعرف أنه يقع على بعد أربعة أميال جنوبى « شيهين » وميلان ونصف شمال شمال شرق بركة فولة المصارين

وإلى اليوم تقف شجرة تبلدى قديمة فى مكان تغزرفيه الشجيرات تعرف هذه أنها الشجرة التى أمرهيكس أن يقف عليها « البروجى » لعزف « النوبة » عند مشاهدة العدو — فلما أبلغه ما رآه رأى هيكس أن يعدمه فى الحال لكى لا تنحط معنويات الجند بعد أن حاصرتهم الأعداء من كل جانب .

وما زالت إلى اليوم آثار معسكر الجيش المصرى باقية بين كاشجيل وعلوبة . وما زالت بعض الأشجار التى شاهدت المذبحة تقف هناك . . . وحدها

O loved ones, lying far away

What word of love can dead lips send ?

O wasted dust and senseless clay.

Is this the end ? is this the end ?

عبد الرحمن زكى

الحسبة والمحتسبون في مصر

يحسن تحديد المقصود بلفظي الحسبة والاحتساب فقد وردا في كتب الفقه واللغة . فمن حيث اللغة يطلق لفظ الحسبة لمعنيين : الأول بمعنى الحساب والثاني بمعنى التدبير . إذ يقال حسن الحسبة في الأمر حسن التدبير له . أما لفظ الاحتساب فله معنيان أيضاً أحدهما بمعنى العدد والحساب ومنه قول النبي صلى الله عليه وسلم . من صام رمضان إيماناً واحتساباً غفر له ما تقدم من ذنبه . أى من صام وهو يؤمن بالله ورسوله ويعتد صومه عند الله والمعنى الثاني الإنكار على الشيء .

وفي الشرع يقصد بالحسبة والاحتساب الأمر بالمعروف إذا ظهر تركه . والنهي عن المنكر إذا ظهر فعله . أى محاولة جعل الحياة السائرة موافقة لأحكام الشريعة .

وفي مصطلح التاريخ يقصد بالحسبة الوظيفة التي تراقب تنفيذ أحكام الشريعة فيما هو حادث فعلاً في المجتمع الإسلامي على اختلاف طبقاته من حيث المعاملات الجارية بين أفرادهم وواجباتهم نحو الدولة وأحوالهم الشخصية . وما قد يترتب على مخالفتهم من إلحاق الضرر بالمصلحة العامة . ومصادرها عن الحسبة تشمل كتب الفقه والحسبة والتاريخ .

ويرجع الفقهاء ظهور وظيفة الحسبة إلى بدء قيام الدولة الإسلامية وتحول المجتمع العربي إلى مجتمع إسلامي خاضع لحكومة مركزية تستمد قانونها من الشريعة وقد جعل الفقهاء أساس وظيفة الحسبة وسائر الوظائف الإسلامية . الأمر بالمعروف والنهي عن المنكر . وقسم الماوردي . وهو من أقدم الفقهاء الذين كتبوا عن الحسبة . الأمر بالمعروف ثلاثة أقسام : أولها ما يتعلق بحقوق الله وهو خاص بالعبادات مثل تأدية صلاة الجمعة وشروط انعقادها . والطهارة وشروطها المختلفة . والثاني ما يتعلق بحقوق الآدميين مثل ترميم المساجد والأسوار ومعونة أبناء السبيل وتنظيم المعاملات التجارية . والثالث ما هو مشترك بين حقوق الله

وحقوق الآدميين كالأحوال الشخصية ومراقبة معاملة الإماء والرفق بالحيوان والنظر في أمر اللقطاء .

أما من حيث المنكرات التي ينهى عنها المحتسب فإنها تشمل :
 مخالفة أصول العبادة كالجهر في الصلاة حيث يجب الإسرار . والزيادة في الصلاة والآذان . والإخلال بالطهارة . والجهر بعدم الصوم في رمضان . والامتناع عن دفع الزكاة مع الميسرة . والتصدى لعلم الشرع بدون مؤهل . والوقوف في مواقف الريب ومظان التهمة . وشرب الخمر والزنا . والمجاهرة بإظهار الملاهي المحرمة . والبيع الفاسدة . وغش المبيعات وتدليس الأثمان . والربا . والتطفيف والبخس في الكيل والوزن . والتبايع بما لم يألفه أهل البلد من المكاييل والموازين التي لا تعرف فيه وإن كانت معروفة في غيره . والتعدى على حد الحار وحق الأجير . وغش وتدليس أرباب الحرف والصنائع . والإشراف على منازل الناس . وارتفاع مباني أهل الذمة على مباني المسلمين . ومخالفة الذميين لما شرط عليهم من شروط خاصة . واستهانة القضاة بالمتقاضين . وتعذيب الحيوان . وزيادة حمولة السفن . والتضييق على المارة في الطرقات . وسلوك النساء في الأسواق وقد وضع الفقهاء شروطاً خاصة يجب أن تتوافر فيمن يتولى وظيفة الحسبة . فاشترطوا أن يكون مكلفاً قادراً مؤمناً عادلاً . عفيفاً عن أموال الناس . متورعاً عن قبول الهدية من أرباب الحرف والصنائع . عالماً بالشرع وأحكامه . مواظباً على سنن رسول الله . متصفاً بالرفق ولين القول وطلاقة الوجه والصبر . واشترطوا في أجوان المحتسب هذه الصفات أيضاً .

ولما كان الغرض من الحسبة هو المنع من فعل المنكر ومجازاة من يرتكبه فقد خول المحتسب حق توقيع العقوبة وتنفيذها في الدعاوى التي تتعلق بالمنكرات الظاهرة إذا أقر المخالف بارتكابها أو ضبط متلبساً بفعل هذا المنكر . ويطلق على العقوبة التي يفرضها المحتسب التعزير . وهو يختلف بحسب كبر الذنوب وصغرها وحال المذنب ومقدار الذنب . ويشمل التعزير التوبيخ والزجر بالكلام والحبس والضرب والنفي عن الوطن . وليس للمحتسب الحق في تنفيذ الحدود الشرعية إلا في الأحوال المأذون بها من الإمام .

هذه هي الحسبة من الناحية النظرية . أما مقدار انطباقها على الحياة العملية فهذا تكشف عنه كتب التاريخ عند تعرضها لوصف أحوال المجتمع في العصور المختلفة . ليس من شك في أن مظاهر وظيفة الحسبة قد وجدت منذ قيام الدولة الإسلامية إذ يصور لنا القرآن الكريم وأحاديث النبي وأعماله حياة المجتمع العربي قبل الإسلام وفي أثناء حياة النبي من حيث التطفيف والبخس في الكيل والوزن . والربا بأنواعه المختلفة . وعقود البيع الفاسدة . وتلقى السلع قبل نزولها إلى السوق . والاحتكار وشرب الخمر والزنا . والغش في المبيعات والجلوس في الطرقات وإظهار المنكرات وكثرة الفسوق والمظالم .

واستطاع النبي وأصحابه أن ينشروا تعاليم الإسلام ويرشدوا العرب إلى الحياة الإسلامية الصحيحة . فعين النبي عمر بن الخطاب على سوق المدينة . وعين سعيد بن العاص على سوق مكة .

واستمر الخلفاء الراشدون يسيرون على نهج النبي ومنواله . فلما اتسعت الدولة الإسلامية واستقر كثير من العرب في البلاد المفتوحة واقتضى الأمر تنظيم أعمال الحكومة وتعيين موظفين في هذه الجهات يستمدون سلطتهم من الخليفة ، توزعت أعمال الحسبة في عصر الخلفاء الراشدين والأمويين وأوائل عصر العباسيين بين القاضى وصاحب الخراج وصاحب الشرطة إلى أن اجتمعت لشخص موظف واحد يطلق عليه المحتسب في عهد الخليفة المهدي لأسباب متعددة منها اهتمام الخلفاء العباسيين بجعل الشريعة الإسلامية أساساً لحكمهم ومحاولة فقهاء الدولة التوفيق بين الشريعة وبين ما هو سائد في البلاد من عادات وتقاليد بشرط عدم مخالفتهم لأحكام الشريعة والسوابق القضائية . ومنها اندماج المسلمين في سكان البلاد المفتوحة فنقلوا عنهم كثيراً من العادات والتقاليد وألفوا أسلوب حياتهم بما فيها من خير وشر . وعرف المسلمون كثيراً من نظم الرومان والفرس التي تتعلق بأمور الحسبة فأقروا منها ما يتفق مع الشريعة . والدليل على ذلك ما قام به الخليفة المنصور من نقل الأسواق إلى خارج مدينة بغداد وترتيبها وفق أصنافها كما أشار بذلك رسول ملك الروم الذي زار بغداد عقب الفراغ من بنائها . وذلك خوفاً من تسرب أخبار الدولة إلى الخارج بسبب اختلاف التجار من

جميع الأجناس إلى الأسواق في داخل المدينة . وما قام به الخليفة المهدي من فرض الخراج على الحوانيت وتعيين وال من قبله لمراقبة الأسواق . وقد كان لكثرة عدد السكان في بغداد ونشاط المعاملات التجارية وتعدد دور العزب وتسرب الأموال الأجنبية للعاصمة أثر كبير في أعمال المصارف مما دعا إلى الحرص في مراقبة النقود والتشديد في عيارها .

وإذا أضفنا إلى العوامل السابقة ما امتاز به عصر المهدي من ظهور فرق ومذاهب مناوئة لسلطة الحكومة مثل الزنادقة والذين يقولون بالرجعة ومحاولتها استغلال طبقات العمال والصناع مما قد يؤدي إلى قلب نظام الحكم مما دعا إلى تعيين عبد الجبار المحتسب وتكليفه بالقبض على كل الزنادقة الموجودين بالبلاد والتنكيل بهم تبين لنا أن اختصاص المحتسب أخذ يتسع منذ هذا العصر فاجتمع له ما كان بين القاضي وعامل الخراج وصاحب الشرطة من أمور الحسبة . ويؤيد ذلك وجود صنجة مصرية مؤرخة في سنة ١٦٩ هـ ومحفوظة الآن بالمتحف البريطاني ومرسوم باسم إسماعيل ابن صالح المحتسب في ولاية الفضل بن صالح على مصر

الحسبة في مصر

كانت أعمال الحسبة بمصر في عهد الولاية — منذ الفتح الإسلامي حتى قيام الدولة الطولونية — كانت موزعة بين القضاة وعمال الخراج وأصحاب الشرطة فقد تولى بعض القضاة النظر في أموال اليتامى . والإشراف على دار الضرب وتنفيذ القيود الشرعية الخاصة بأهل الذمة . ومنع بعضهم شيوخ المصريين من لبس القلائس الطوال التي كان يتميز بها القضاة العباسيون . وعمل بعض أصحاب الشرطة على إبطال النداء على الجنائز . والنهي عن قراءة القرآن بالألحان . ومنع النساء من التردد إلى الحمامات والقبور وسجن الخنثين والنوائح . وأخذ المصلين بتمام الصفوف . والنهي عن شق الثوب على ميت . وتسويد الوجه أو حلق الشعر أو صياح النساء . أما عمال الخراج ، وقد تبين من دراسة المأسوف عليه المسيو كازانوف لمجموعة Innes من الصنجات المصرية التي ترجع للعصر العباسي

الأول أن أسماء بعض عمال الخراج قد نقشت على هذه الصنجات ، وتولى بعضهم الإشراف على دار العيار وجعل فريق منهم خراجاً على الأسواق ، وكسر آخرون أواني الخمر وعطلوا الحمامات .

وعلى الرغم من استقلال مصر في عهد الطولونيين واستقلال وظيفة الحسبة . فإن بعض القضاة قد جمعوا في أيديهم المظالم والأحباس والحسبة .

وأهمل أمر الحسبة في عهد الأخشيديين مع ما عرف عن المصريين من إظهار الملاحى والمنكرات في أعيادهم القومية مثل عيد الغطاس . فاكفى بعضهم بالحصول على البراطيل من الباعة . وهذا يفسر لنا اضطراب الأسعار واختفاء الخبز وثورات الجند في أواخر الدولة الأخشيدية مما حدا بفريق منهم إلى مكاتبة المعز لدين الله الفاطمى للقدوم إلى مصر .

فلما جاء جوهر الصقلى إلى مصر فاتحاً كان أول عمل قام به محتسب الدولة الفاطمية . سليمان بن عزة — معالجة الأزمة الاقتصادية . فضرب جماعة من الطحانين وطيف بهم . وجمع سماسة الغلات بمكان واحد . فلا تباع الغلات إلا بهذا المكان وبحضور المحتسب . وقد كان لانتقال الخلافة الفاطمية إلى مصر وإنشاء القاهرة ونشر المذهب الشيعى أثر كبير فى أعمال الحسبة من حيث الاعتراف بالأصناف (النقابات) واستمالة العامة للدخول فى المذهب الجديد وكبت كل ما فيه إشهار لمذهب السنة . ويضاف إلى ذلك الانقلاب الذى جاء به الخليفة الحاكم بأمر الله . والأزمات الاقتصادية المتخلفة عن انخفاض النيل والتنازع بين عناصر الجيش والتنافس بين الوزراء وضعف الخلفاء . فاشتهر المحتسبون فى مراقبة الصيارف والحمامات ومنع عجين الخبز بالأرجل . وتحريم ذبح البقر إلا فى أيام عيد النحر . وتهديد النحاسين بالعقاب إذا ما باعوا عبداً أو أمة لدمى . ومنع النساء من التبرج والخروج خلف الجنازات . وإعداد كثير من محصول العنب وتقييد بيع العسل حتى لا يتخذ منه النبيذ . ومراعاة كنس الأسواق ورشها وتعليق القناديل على الحوانيت . وإلزام أهل الذمة بالقيود الشرعية . وعندما يحدث غلاء نتيجة لأزمة اقتصادية . كان الخبز يخبز من الأسواق ويكثر التلاعب بالنقود ويختزن التجار الحبوب وتتعطل أعمال الزراعة . فتعمد

الحكومة الفاطمية إلى إبطال المعاملة بالنقود المتداولة وتصلك غيرها . وتحدد أسعار المواد الغذائية . وتعاقب السوق وتهددهم بالقتل وتشهرهم في الأسواق . وتصادر ما في مخازن التجار من حبوب . وتنشط لمراقبة أرباب الحرف والصنائع وتعاقب عرفاءهم الذين يستغلون هذه الظروف ويبيعون بالأسعار المرتفعة اعتماداً على سلطانهم الحكومى كما حدث في عهد المستنصر حينما أمر الوزير اليازورى بصرف عريف الخبازين عن وظيفته ومعاقبته وإغلاق دكانه . وكانت الحكومة تقدر ما يحتاج إليه الجمهور في كل يوم من الغلة . وتقدر الغلال التى قبل التجار أن يبيعوها بالسعر المحدد . وما تدعو إليه الحاجة بعد ذلك يؤخذ من غلات الحكومة ويوزع على الطحانين بالسعر المحدد فتتفرج الأزمة .

وبسقوط الدولة الفاطمية في سنة ٥٦٧ هـ دخلت مصر في عهد جديد . إذ عادت إلى المذهب السنى وترعمت العالم الإسلامى في نضال الصليبيين . وترك الفاطميون من خلفهم طائفة من الفرق الشيعة مشتتة في أنحاء العالم الإسلامى تحاول الانتفاض من حين إلى آخر على الحكومات الإسلامية القائمة . ولقد نشط الفقهاء - بتشجيع الدولة الأيوبية - لإحياء معالم السنة فوضعوا كثيراً من الكتب التى تناولت دراسة المجتمع الإسلامى من جميع النواحي . ومن بين هذه الكتب كتاب نهاية الرتبة في طلب الحسبة^(١) الذى وضعه عبد الرحمن ابن نصر الشيزرى . ويعتبر هذا الكتاب أساساً لما كتبه من جاء بعد الشيزرى من المؤلفين في موضوع الحسبة من الناحية العملية . وبذلك تعتبر هذه الكتب من أهم المصادر عن الحسبة . وتدل كثرة النسخ الخطية الموجودة من كتاب الشيزرى في جهات مختلفة وبتواريخ مختلفة وحرص كثير من المحتسبين على اقتنائه على أثره في توجيه المحتسبين عند مباشرتهم لوظيفة الحسبة .

يرشد الكتاب المحتسب إلى ضرورة ترتيب الأسواق حسب تجانسها في الصنائع ومراعاة نظافتها وعدم إخراج مصاطب الدكاكين عن الحدود الموضوعه لها . وإلى الاهتمام باختيار العرفاء والأعوان فيستطيع معرفة الغشوش وما يجلب إلى الأسواق من السلع وما تستقر عليه من الأسعار . ولما كان الخبز هو الطلب

الرئيسى للمستهلك ولا بد من توافره فى الأسواق . فينبغى للمحتسب أن يفرض على الطحانين مقادير معينة يرفعونها كل يوم إلى حوانيت الخبازين . ويكتب فى دفتره أسماء الخبازين ومواضع حوانيتهم ومقدار ما يوزعه كل حانوت فى اليوم الواحد وضرورة تخصيص أفران للسملك غير أفران الخبز .

ومن الصنائع ما يستطيع المحتسب والعرفاء اكتشاف الغشوش الحادثة بها من الطعم والرائحة والمكسر ومجرد النظر والخبرة بحيل أربابها . ومنها ما لا يمكن معرفة غشوشها مثل العقاقير والعطارة والأشربة وبعض الأطعمة . فيعمل المحتسب على مراقبة أربابها وتحليفهم وتخويفهم .

ويشير الكتاب إلى كثرة الباطنية والروافض فيدعو المحتسب إلى العمل لما فيه إظهار معالم السنة وحث المعلمين على تلقين الصبيان أصول السنة ونهيمهم عن حفظ أشعار الروافض . ومنع الجلوس فى المساجد لحديث الدنيا .

ويعطينا الكتاب صورة لما يحتويه حانوت من حوانيت المدن الإسلامية فى العصور الوسطى . إذ أن حانوت السمان — مثلاً — كان يحوى كثيراً من حاجات البيوت مثل التمر والزبيب والزيت والعسل والشيرج والخل واللبن والمخلل والخبز المحفوظ فى الخوابي والعسل النحل والكرأويا والحناء والقار . ويراعى المحتسب أن تكون هذه البضائع مصنونة فى أوعية خاصة لتلا يصل إليها الذباب وهوام الأرض أو يقع عليها شئ من التراب . كما يأمرهم بنظافة أثوابهم وغسل مغارفهم وآتيتهم وأيديهم ومسح موازينهم ومكاييلهم .

وعلى الحملة فقد بسط المؤلف الوسائل التى يستطيع بها المحتسب مباشرة وظيفته فى المدينة الإسلامية . وأورد جميع الحرف والصنائع التى يحتاج إليها الناس فى معائشهم اليومية .

وقد تأثرت الأمارات الصليبية فى الشام بما عند المسلمين من وظائف . فنقلت إليها فى القرن السادس الهجرى (الثانى عشر الميلادى) وظيفة الحسبة لفظاً ومعنى . إذ كان المحتسب يتولى مراقبة الغشوش فى الصناعات المختلفة . ويراعى وجود الخبز فى الأسواق ويراقب السلع المعروضة للبيع بحيث لا تزيد الأثمان عما يقرره مجلس الحكم والدلالون والمنادون . وكان المحتسب يطوف بالمدينة

كل يوم ليقف بنفسه على أحوال أهل الأسواق ويتأكد من عدم وقوع أية مخالفة . وقد كان له فئة من العيون والأعوان تحيطه بجميع المخالفات التي لا يستطيع أن يكتشفها أو يمنعها بمفرده .

وكانت العقوبات التي يقررها المحتسب متنوعة كالمصادرة أو الإعدام أو قطع عضو من أعضاء جسم المخالف .

أما في عصر الماليك (٦٤٨ - ٩٢٣ هـ) فقد انفرد المقریزی بتقسيم هذا العصر قسمين : يمتد أولهما إلى نهاية حكم برقوق سنة ٧٩١ ويمتاز بحسن الأخلاق وتعظيم الإسلام فأصبحت وظيفة الحسبة في الطبقة الأولى من الوظائف الدينية وعم نفعها جميع أنحاء القطر المصري . إذ كان المحتسب في القاهرة يتصرف في أمور الحسبة بها وله نواب بالوجه البحري . وكان محتسب مصر يعين نواباً عنه في الصعيد . واختصت الإسكندرية بمحتسب مستقل . وقد كان محتسب القاهرة يعين من قبله نواباً عنه في بعض أحياء القاهرة . وفي بعض الأحيان يختص بعض هؤلاء النواب بالنظر في بعض فروع الحسبة مثل مراقبة الخبازين أو الحلوانيين أو الطبّاخين أو الشوائين . وعلى الرغم من حدوث كثير من الأوبئة والمجاعات في هذا العصر . فقد استطاع المحتسبون توفير المواد الغذائية للشعب وساهم السلاطين بفتح شونهم وتوزيع الغلات على الطحّانين والخبازين .

أما في العصر المملوكي الثاني فقد كان الماليك يجلبون في أثنائه رجالاً من أرباب الحرف والصنائع وتركوهم من غير تربية فصاروا أرذل الناس وأجهلهم بأهـور الدنيا وأكثرهم إغراضاً عن الدين . واستطاع كثير منهم الوصول إلى وظيفة الحسبة بالرشوة والتقرب للسلطان . ففسدت أمور الوظيفة . وساءت الأحوال الاقتصادية تبعاً لذلك وتبعاً لظروف أخرى مثل احتكار السلطان لبعض المواد كالصابون والأخشاب والزيت وبيعها بأثمان مرتفعة . وكثرة الضرائب التي فرضها المحتسبون على أهل الأسواق وتواطؤهم معهم فأسرفوا في الغش والتدليس وعدم الاكتراث بمصالح الجمهور . واضطراب الفلوس حتى أصبح التعامل بها بالوزن . فإذا أضيف إلى هذه العوامل فساد الأداة الحكومية وارتفاع إيجارات الأراضي وأثمان التقاوى والمواشى وضيافات عمال الحكومة في القرى . وما يطلب

من الفلاحين من كرى المصارف والأعمال العامة . وهجرة السكان وعدم الأمن وكثرة الأوبئة والمجاعات . تبين لنا إحساس الناس على اختلاف طبقاتهم بوطأة الغلاء . وأمكن تعليل المظاهرات المتعددة التي كان يقودها العامة ضد المحتسبين وبعض السلاطين . واكتفى المحتسبون في هذا العصر بتعليل هذا الفساد بانتشار الفجور والمنكرات وخروج الدمييين عن القيود الشرعية فحرموا على النساء الخروج إلى الأسواق والسير وراء الجنازات والتردد إلى الحمامات وإلزام أهل الذمة بالقيود الشرعية . وهذا الفساد يفسر لنا السبب في فشل المقريزي في تأدية أعمال الحسبة في هذا العصر وذلك لأنه ليس لديه من الوسائل ما يستطيع بها أن يرضى السلطان . ويمنعه دينه وتقواه أن تمتد يده إلى أكل أموال الناس بالباطل . ولعل هذا الفشل هو الذى دعاه إلى أن يؤلف بعض الكتب المتصلة بأعمال الحسبة في مصر مثل إغاثة الأمة بكشف الغمة وشذرات العقود في ذكر النقود والأوزان والأكيال الشرعية .

ولما أصبحت مصر ولاية عثمانية منذ سنة ٩٢٣ هـ تغيرت عملتها وموازينها ومكاييلها . فنشط المحتسبون في أوائل هذا العصر في تأدية وظيفتهم . إذ كان المحتسب يطوف بالقاهرة كل يوم ثلاث مرات لمراقبة السوق ومعاقبة الطحانين والخبازين ويسعر المواد الغذائية كاللحم والجبن والدقيق . وقد شاهد السائح ليو الأفريقى الذى زار مصر في ذلك الحين (سنة ١٥١٧ م) المحتسب يضرب الباعة ويحرم أنوفهم ويعلق الخبز عليها . وكان يتبعه كثير من الفقراء يجمعون الخبز المصادر بسبب نقص الوزن . كما رأى السائح الفونس Lucas عند زيارته للقاهرة في القرن الثامن عشر الميلادى — المحتسب ممتطياً جواداً يتبعه عشرون من الانكشارية مزودين بالعصى . وكان بركابه جلاد يحمل الميزان والصنجات . فإذا وجد الخبز ناقصاً عن الوزن المقرر أمر بضرب المخالف بالعصى على قدميه . ويحرم أنفه وتعليق الرغيف بخيط غليظ فيه .

وقد تأثرت هذه الوظيفة بما كان يحدث بين طوائف الجند من فتن وحروب وبما حاق بسلطة الوالى من الضعف . فاحتفى بعض أرباب الحرف بزعم عزبان . واحتفى أكثرهم بزعم الانكشارية وهو والى الشرطة . ووضع كل تاجر

شارة على حانوته تدل على الوجاق الذى ينتمى إليه . وكذلك رفعت مراكب التجار أعلام الوجاقات المختلفة التى تحتوى بها فضعت سلطة المحتسب واشتط التجار فى رفع الأسعار حتى يتسنى لهم دفع ما قرر عليهم لأرباب الوجاقات وصار من أعمال المحتسب المحافظة على النظام أثناء الدروس التى كانت تلقى بالأزهر . والفصل فى المنازعات التى تحدث بين المجاورين . أو بين هؤلاء وبين الأهالى بعد أن يعجز مشايخ الأروقة وشيخ الأزهر عن الفصل فيها . وكان المحتسب يتعهد أحياناً بجراية الأزهر إذا توقف القائم بهذا العمل عن أداء مهمته .

ولما كانت وظيفة الحسبة قد أصبحت فى هذا العصر التزاماً صريحاً فقد صار لمتوليها الحق فى جمع العوائد والرسوم من السوق ليدفع المطلوب منه وكان يتعهد أحياناً بشراء المواد الغذائية للدولة فيشتري الجبن والبصل لغذاء الجنود المعينين للقلاع وفقراء سيدى أحمد البدوى وسيدى إبراهيم الدسوقى ووالى بحر النيل والبحارة . ويشترى أيضاً الحماض اللازم لصناعة أشربة وأدوية السلطان . والدقيق المطلوب لعمل البقسماط الميرى . والزيت المطلوب لسراى الوالى . وقد جرت العادة بنخصم أثمان هذه الأشياء من أصول التزاماته .

واحتفظ الفرنسيون - عقب دخولهم إلى القاهرة - بمنصب الحسبة لأحد الأتراك وذلك بإشارة أعضاء الديوان الوطنى « لأن سوق مصر لا يخافون إلا من الأتراك ولا يحكمهم سواهم » . واشتركوا مع المحتسب فى الاحتفال برؤية هلال رمضان ومولد النبى . واستخدموه فى جمع الغرامة من أرباب الحرف والصنائع ولجأوا إليه فى إدخال الطمأنينة فى قلوب المصريين عند فساد أحوالهم فى أواخر عهدهم بمصر .

ولما غادر الفرنسيون مصر سنة ١٢١٦ (١٨٠١) رجعت الفوضى إلى ما كانت عليه . وكثر تعدى الجند العثماني على العامة وأرباب الحرف وانتشروا فى القرى واشتغلوا فى بيع أصناف المأكولات . وتولى بعضهم رئاسة بعض الحرف . فضعت سلطة المحتسب وارتفعت الأسعار واشتد الغلاء وتواطأ المحتسبون مع المتسببين . واضطر خسرو باشا والى مصر إلى إعدام والى الشرطة والمحتسب .

وشنق كثير من الباعة على حوانيتهم . وخرم غيرهم من أنوفهم . فارتاع الناس واشتد خوف أرباب الحرف واضطروا إلى إظهار ما أخفوه وتخفيض الأسعار . وكثرت البضائع والمأكولات .

وسرعان ما زالت هذه الشدة في السنة التالية ١٢١٧ هـ (١٨٠٢) . فتواطأ المحتسب مع المتسببين في مقابل زيادة العوائد عليهم . وجعل جزءاً منها لخزينة الباشا واكتظدا . وزادت الأحوال سوءاً في أثناء فتن الجند ضد خسرو باشا وبعد مقتل طاهر باشا وتغلب الأرناؤط على الحكم فتوالى عزل ولاية الحسبة . ولجأ الناس إلى السيد عمر مكرم نقيب الأشراف يطلبون حمايته إلا أنه لم يستطع معالجة الأحوال إذ استعان بالمحتسب في تأمينهم .

ولما ولى محمد على إمارة مصر سنة ١٢٢٠ هـ (١٨٠٥) أدرك هذه الفوضى بشتى مظاهرها . إذ راعه أن الإجراءات التي اتخذها المحتسب ضد الباعة وأهل الأسواق عديمة الجدوى . وتكرر على مسامع الباشا أفعال السوق وعدم مبالاتهم بالضرب والإيذاء وخرم الأنوف والتشهير . فوقع اختياره على مصطفى كاشف كرد فولى الحسبة سنة ١٢٣٢ هـ (١٨١٧ م) وأخذ في الطواف بالباعة والأسواق ليلاً ونهاراً . ويفتش عن السمن والخبز ونحوهما . مما هو مخزون . ويدفع الأثمان لأربابه بالسعر المقرر ثم يوزعه على أرباب الحوانيت . فيبيعونه للجماهير بزيادة طفيفة . وكان يذهب إلى بولاق في آخر الليل ليتلقى ما يرد من هذه المواد ويعرف أسعارها مضافاً إليها المكوس المفروضة عليها . فيصاحبها إلى أماكن البيع ويباشر بيعها بنفسه أو بواسطة نوابه . وقد تعرض أيضاً لما كان يرد للناس وأكابر الدولة في السمن والبطيخ والدجاج فيشتري جانباً منها لتوزيعه على أرباب الحوانيت ويسمح بالجانب الآخر لأربابها . وتعددت أحكامه إلى بضائع تجار الأقمشة الهندية فطلب قوائم مشترياتهم . وأمر بكنس الأسواق ورشها بالماء وإيقاد القناديل على أبواب الدور والحوانيت . وأمر نصاري الأرمن والأروام والشوام بالترام القيود الشرعية . وكان إذا سار تقدمه فريق من الخدم ثم حامل الميزان ثم فريق يحمل السياط لضرب الذي ينقص في الميزان ويتبعه فريق من الخيالة . إلا أن هذا المحتسب أسرف في معاقبة المخالفين بعقوبات

شاذة فأقعد بعض صناع الكنافة على صوانيهم لأنهم رفعوا الأسعار . وحطم أواني الفخار (القلل) على رأس بائع لأنه نادى عليها بأنها من صناعة قنا بينما كانت من عمل سمنود . ولقد تقدم الباعة وأكابر البلد وكبير التجار وأهل الذمة بالشكوى إلى محمد علي من تصرفات هذا المحتسب . فأمره ألا يتعدى حكمه الباعة وأن يؤدب بالكرباج ولا يستخدم الدبوس . وأشيع بين السوق عزله فأظهروا الفرح وأخفوا ما كان ظاهراً بين أيديهم من السمن والجبن وعادوا إلى حالتهم الأولى من الغش وغلاء الأسعار .

وقد وضعت لائحة الاحتساب في سنة ١٢٤٥ (١٨٣٠) وتتضمن الشروط التي ينبغي أن تتوفر في المحتسب من حيث الإخلاص والصدق والسمعة الحسنة والشدة . ثم اختيار طائفة من ذوى الفطنة يتجسسون على أصحاب الدكاكين لمعرفة الغشوش في الأثمان والأوزان . وتعيين طائفة من الشرطة للقبض على المخالفين . وتحديد العقوبات التي توقع على المخالفين كالضرب بالسوط والنفي والتشغيل بعد الضرب وإغلاق الدكان وطرده صاحبه إلى بلاده وإخراجه من طائفة الباعة .

وقد بقيت وظيفة المحتسب التزاماً حتى سنة ١٢٣٤ (١٨١٩) فألغى التزامها وأصبح المحتسب موظفاً تابعاً لديوان الخديوي منذ سنة ١٢٥٣ هـ وقد عين له مرتب خاص . وأصدر محمد علي في سنة ١٢٥٠ هـ أمراً بمنع المحتسب ومشايخ الصنائع والحرف وجميع الطوائف من مطالبة الأهالي بأداء العوائد التي كانوا يأخذونها منهم ظلماً وهي عوائد الرؤية والتسعيرة . ورد ما استولى عليه المحتسب من الأهالي وإنفاقها في الأعمال الخيرية لصعوبة معرفة من دفعها . وأمر بإعلان الأهالي بإلغاء هذه العوائد بكتابة هذا القرار على لوحات تعلق على جدران الشوارع ومفترق الطرق .

وظلت هذه الوظيفة موجودة في أضيق حدودها بمصر بعد محمد علي إلى أن نظمت الإدارة الحكومية في عهد سعيد . فتوزعت اختصاصات المحتسب بين مصالح متعددة .

ونستطيع أن نجد مظاهر الحسبة في الوقت الحاضر موزعة في مصالح

مختلفة إذ اختصت المحكمة الشرعية بما يتعلق بالأحوال الشخصية وتنظيم
الاحتفالات الخاصة - بالاشتراك مع محافظة القاهرة - برؤية هلال رمضان
وعيد وفاء النيل أما الأسواق وتنظيمها ومراعاة الشروط الصحية بها ومراقبة
المأكولات والأسعار فإن ذلك من اختصاص وزارة الصحة ووزارة التجارة
والصناعة . ويتولى رجال الشرطة منع الزحام في الطرقات ومراقبة الآداب العامة
والمحافظة على سير الجنازات ومراقبة المذاهب الاجتماعية المخالفة لما هو مألوف
لأهل البلد . وتشرف المحافظة على تنظيم الاحتفالات والمذابح وتشرف
وزارة الشؤون الاجتماعية على الموالد وتنظر في أمور العمال والملاجيء . وترك
لوزارة المعارف أمر الإشراف على التعليم . ويشرف على مجالس الوعاظ إدارة
المعاهد الدينية والأزهر ووزارة الأوقاف ووزارة الشؤون الاجتماعية . ويكشف
الموازين والمكايل المغشوشة مصلحة الموازين والمكايل . وتقوم مصلحة الدمغة
بمعرفة النقود الصحيحة من الزائفة . وتنظر المحاكم الحسبية في شئون أموال اليتامى
والمحجور عليهم . وتراقب وزارة الصحة الصيادلة ومخازن الأدوية ومدعى
الطب^(١) .

السيد الباز العريني

هرر تحت الحكم المصرى

تحتل بلاد العدال وهرر مكاناً بارزاً بين بلدان شرق أفريقيا — سواء بالنظر إلى موقعها الجغرافى أو ماضيها التاريخى . . وموضعها كمركز هام لأعمال البحث والاستكشاف . لكن رغم هذه الأهمية الكبيرة فإن هذه المناطق ظلت بعيدة عن أقلام المؤرخين ورجال البحث الجغرافى فترة طويلة استمرت حتى النصف الثانى من القرن التاسع عشر حين زارها الرحالة بورتن لأول مرة وكتب فيها كتابه المعروف (١) .

وكان بداية ازدهار هذه المنطقة فى عام ١٨٧٥ ، حينما احتلتها القوات المصرية بقيادة اللواء محمد رؤف . . وقد عاد هذا الاستيلاء على العلم بمزايا كثيرة . فقد كان بين رجال الجيش المصرى ضباط اقتصرت مهمتهم على وصف البلدان التى يخرقونها أثناء زحفهم — ودراسة أحوال السكان وعلاقتها بالبلاد المجاورة . ورسم مدينة هرر على الخريطة . وباختصار جمع أعظم الفوائد الممكنة من النواحي الجغرافية والاثنوجرافية فى هذه الأماكن . وقد اكسب فخراً خاصاً فى هذه الأعمال ضابط يدعى اللواء محمد مختار — إذ لم يقتصر على وصف منطقة صومال عيسى فحسب بل بحث أيضاً قبائل عيسى الكثيرة ووصفها واستكشف مدينة هرر وعلاقتها فى أثناء إقامته القصيرة حسب الإمكان . وكذلك رسم بالاشتراك مع زميل له يدعى عبد الله فوزى — خريطة لمدينة هرر .

* * *

وبينا كان المصريون فى نشاطهم المتواصل لاستكشاف بلاد الصومال وهرر . . . وصل إلى هذه الجهات عالم نمسوى فاضل — هو الدكتور فيليب پاولتشكه Philpp Paulitschke ما أن عرف المصريون قصده — حتى تلاقى

Burton : First Footsteps in East Africa. London 1856.

(١)

الرغبات — فأسرعوا لتقديم المساعدات والنصائح اللازمة له . . فهيأوا له بذلك الجوال الصالح للدراسة والاطلاع والإنتاج المثمر . وقد أشاد بذلك في مؤلفاته وأثنى على هممة المصريين وتشجيعهم للعلم والعلماء .

ويعد پاولتشكه من الباحثين القلائل الذين عنوا بدراسة هذه الجهات دراسة مستفيضة وأخرج فيها عدة بحوث كان أهمها كتاب بالألمانية عن الكشف الجغرافي في بلاد العدال وهرر^(١) وقد تناول فيه الكلام عن بداية معرفة الناس بمنطقة شرق أفريقيا — وقدم لنا البيانات التي جمعت عن هذه البلاد منذ عهود الفراعنة والإغريق والرومان والعرب . . ثم بداية العصر الحديث أيام ماركو بولو وأصحاب الخرائط من الغرب . . وأشار بنوع خاص إلى الرحالة البرتغاليون والعلماء الجماعون لما بذلوه من جهود ممتازة في سبيل الكشف عن خبايا هذه المناطق . ثم تناول بعد ذلك الكلام عن الرحالة المعاصرون الذين كانوا يقصدون الحبشة ويمرون بالساحل الشرقي لأفريقيا والنتائج التي وصلوا إليها والتي انتفع هو بها في رحلته . وكتابه الثاني^(٢) عن هرر قسمه إلى قسمين . . الأول وصفي وصف فيه رحلته في بلاد هرر وعيسى والصومال وتعرض فيه لتاريخ هرر إجمالاً حتى نهاية العهد المصري — وكان جل اهتمامه مركزاً حول جمع أكثر المعلومات التاريخية والاجتماعية عن هذه الجهات . أما القسم الثاني فعلمي أورد فيه ما قام به من أعمال فلكية ومغناطيسية وطبوغرافية — ويوميته الجوية ثم سجل المجموعات النباتية والأحجار التي جمعها — كذلك عني بنشر وثائق تاريخية عن هرر تبحث تاريخها منذ أيام البطل الفاتح أحمد جران الذي فتح الحبشة في أوائل القرن السادس عشر .

أما بحثه الثالث^(٣) . والذي نحن بصدد عرضه — فهو مقال نشره في مجلة الجمعية الجغرافية الخديوية باللغة الفرنسية عن « هرر تحت الحكم المصري » .

(١) Paulitschke : Die Geographische Erforschung der Ada-Lander und Harrar in Ost Afrika. Leipzig 1888

(٢) Le Harrar sous L'Administration Egyptienne (1875-1885). Bulletin de La Societe Khediviale de Geographie du Caire serie No. 10 Mars 1887.

(٣) Paulitschke; Harrar, Forschungsreise Nach den Somal und galla Landern Ost-Afrika- Leipzig 1888.

استهل المؤلف بحثه بالكلام عن حالة الفوضى التي كانت سائدة في هرر قبل دخول المصريين . . وكيف كان أميرها محمد عبد الشكور يظلم رعيته - في الوقت الذي أحنى فيه هامته لقبائل الجالا المجاورين له - خوفاً . . وذلك لما لمسه فيهم من قوة الشكيمة .

ثم انتقل إلى الكلام عن الفتح المصرى والظروف التي لا بسته . فقال أن القوة المصرية التي ذهبت لفتح هرر بقيادة اللواء محمد رؤف للاستيلاء على هذه الجهات لم تكن كبيرة العدد إلا أنها لم تجد مقاومة بالمرة . . بل على العكس - تقابل في كل مكان بوفود من أعيان الجهة التي تحل بها - يقدمون للقائد المصرى الطاعة والولاء .

والظاهر أن الجالا قد خشوا من وجود منافس قوى لهم في هرر - وهذا هو السبب الذى دعاهم إلى التصدى للقوات المصرية في منطقة إيغو . ولكن اللواء رؤف بذل جهداً استطاع في نهايته أن يقضى على مقاومتهم ويهزمهم في واقعيتين استمرت أحدهما سبع ساعات . وكانت هاتين الواقعتين هما كل المقاومة التي صادفها القوات المصرية في زحفها . وفي يوم ١١ أكتوبر دخل رؤف باشا هرر في قوة مؤلفة من ١٥ أورطة من المشاة - وبعض مدافع جبلية و ٢٠٠ جندي باشبوزق . ونقل مركز قيادته إلى سراى أمير المدينة الذى قدم لزيارته وتبادل المجاملات معه . وقد قدم إليه القائد منحة تبلغ ٨٠٠ ريال له و ٢٠٠ لابنه و ٢٠٠ لعائلته .

ثم تناول باولتشكه بعد ذلك الحالة العامة في هرر . . فتحدث عن التدهور الحالى والاقتصادى والسياسى الذى وجد عليه رؤف باشا هذه البلاد . . فقال إن هذه المقاطعة التي كانت مزدهرة من عهد أحمد جران في القرن السادس عشر أصبحت في حالة من الفساد يرثى لها . . وليس أدل على ذلك أنها لم تعد تستطيع السيطرة على شبر واحد من أراضي الجالا المجاورين لهم . كما أن الطبقة الوسطى لم يعد لها كيان - وأصبحت تحت رحمة الطبقة الحاكمة . . وذلك لأن أفرادها تهاونوا في حقوقهم . أما الصناعة والتجارة فلم يعد لها نشاط يذكر .

وكان أول عمل جليل فكر فيه المصريون هو إنقاذ البلاد من غارات الجالا

ورأى رؤف باشا أنه في حاجة إلى إمداد . . فكتب بذلك إلى المختصين . وفي الشهر الرابع من دخوله هرر — وصله مدد مؤلف من أورطتين مشاة وبطارية مدافع جبلية و ١٠٠ جندي باشبوزق — تحت قيادة عبد القادر باشا ونادى باشا . ثم ما لبث أن أرسلت له قوة ثانية بقيادة الضابط محمد مختار . وبفضل هذه الإمدادات تحسن مركز المصريين في هرر — وصار في إمكانهم مدافعة الجالا والانتصار عايمهم — رغم الصعوبات التي صادفتهم — وكان النصر حليفهم في النهاية .

* * *

وقد رأى رؤف باشا أن يقوم بأعمال يدعم بها الحكم المصري — فوضع نظاماً لحفظ الملكية — وبنى في هرر محلاً مخصوصاً للحكمدارية وأربع قشلاقات للجنود — وجامعاً وعدداً كبيراً من المنازل .

ومن المعروف أن رؤف باشا كان الأمر الناهي في هرر — لأن الأسرة الحاكمة التي كان مفروضاً أن يرجع إلى أميرها لاستشارته — توفي عميدها في بداية العهد المصري — ولم يكن هناك أحد أجديراً بثقة الأهالي والحكومة المصرية ليحل محله في منصب الإمارة . وقد تمكن رؤف باشا بفضل ما تحلى به من الخلق الكريم — أن يأسر قلوب الأهالي وينزل في نفوسهم مكاناً رفيعاً حتى لقبوه « بالوالد » . وقد بلغ من شدة عطفه على الأهالي أنه لم يفكر يوماً في استخدامهم للقيام بالأعمال العمرانية التي قام بها والتي استلزمت نوعاً من السخرة . . بل فضل أن يقوم العساكر المصريين بهذه الأعمال الشاقة . فكان ذلك مدعاة لحقد جنوده عليه — وشكوه فعلاً للجنرال غوردون حاكم دار السودان — حينما زار هرر في رحلة تفتيشية سنة ١٨٧٨ . وما أن تأكد غوردون من أن رؤف يجامل الأهالي ويخطب ودهم — حتى ساورته الوسوس في أنه يريد الاستقلال بهرر . ومن ثم عمل على إرجاعه لمصر فوراً . وتم تعيين رضوان باشا حاكم بربره فحله — الذي ما كاد يشرع في مواصلة أعمال سلفه العمرانية حتى انتشرت الشائعات عنه بأنه يساعد على تجارة الرقيق فاستبعد من منصبه — مع أن هذه التهمة لم يكن

لها نصيب من الصحة .

* * *

وفي يونيو عام ١٨٨٠ — تم تعيين محمد نادى باشا حاكماً على هرر — وكان نادى باشا مثالا للحاكم اليقظ الحازم — فاستطاع أن يوطد الأمن في البلاد والقيام بأعمال نافعة لتنظيمها . . وأقر النظام بين العساكر المصرية مما أكسبه تقدير الجميع — وفي عهده أطلق حرية المذاهب وحرية الدين . فأباح للمرسلين الكاثوليك بمزاولة نشاطهم الدينى . . كما أنشأ الحصون ودعم الدفاع . ثم أنه كان حريصاً على توسيع نطاق التجارة في بلاده لأنها أساس اقتصادياتها وبادل المتاجر مع الأوربيين . . كما أنه عمل على تشجيع الزراعة ودفعها إلى الأمام وقد زاد عدد العساكر المصرية في هرر زيادة كبيرة في عهده . . ولكن رغم كل هذه الجهود التي بذلها نادى باشا للنهوض بهرر — إلا أنه لم يسلم من الوشايات واللدس . . فقد اتهم بعده أمور باطلة . . استدعى على أثرها إلى القطر المصرى وعين بدلاً منه على رضا باشا . . وقد امتاز بالحلم ودمائة الخلق حتى اكتسب محبة الجميع — وعلى عهده تحسنت الأحوال في هرر — وكان أبرز ما قام به — هو مقاومته لأدعياء الطب والضرب على أيديهم فأنقذ بذلك الأرواح من جهلهم .

* * *

بعد ذلك انتقل الكاتب إلى الكلام عن الفترة التي غادر فيها المصريون هذه الجهات — فقال أنه في عام ١٨٨٤ — اقتضت الأحوال السياسية استدعاء العساكر المصريين من جميع بلاد هرر . وقد نزل هذا الخبر على الأهالى نزول الصاعقة — وخاصة بعد ما علموا بتعيين نجل الأمير — عبد الله عبد الشكور أميراً مستقلاً عليهم .

وقد تمت الإجراءات التمهيدية في شهر نوفمبر لترحيل المصريين الموجودين بهرر وعددهم ٨٥٧١ نفساً — وذلك حينما قدم إليها رضوان باشا — ومعه بعض الضباط الإنجليز بقصد اتخاذ التدابير اللازمة لإخلاء هرر من العساكر المصرية .

وكان لقرار الإخلاء هذا أثره السيء بالنسبة للحكومة المصرية — والمصريين الموجودين بهرر . . فقد أصيب الطرفان بخسارة جسيمة . فالحكومة تحملت وحدها نفقات الإخلاء وتصفية أملاكها بلا مقابل — أما المصريين (جنوداً وضباطاً وموظفين) . . فمن المعروف أنهم كانوا قد عملوا على الاستقرار التام في هذه البلاد — فتزوجوا من بناتها واشتروا الأراضي الفسيحة . . ولكن في لحظة وجيزة انقلبت الأمور على غير ما توقعوه . . واضطروا مكرهين إلى بيع هذه الأراضي بأبخس الأثمان .

ثم عرض بولتشكه بعد ذلك ما قام به الحكام المصريون إجمالاً في هرر — فقال أنهم ركزوا جهودهم ومزيد اهتمامهم بشئون الأراضي وزراعتها — وخاصة حينما عرفوا أن أراضي هرر من أخصب الترب في أفريقيا . كذلك كان من بين الأمور الجلية التي قامت بها الإدارة المصرية — هو قضائها على كل ما يهدد الأمن — فنشرت بذلك الطمأنينة والسكينة — وأصبحت القوافل القادمة من زيلع تسير آمنة لا يهددها خطر قطاع الطريق . كذلك أنشأت عدة مراكز حربية لوقاية البلاد وحفظ النظام فيها . . كما أنها أسست مدينة جامديسا وفتحت الطريق منها إلى هرر وبلادشوا . . وجلبت المياه إلى الطريق المذكور .

وقد عمت إصلاحات الحكام المصريين جميع مناحي الحياة في هرر . فمن الأمور التي عنوا بها تنظيم عقود الزواج ؛ وتسجيل الممتلكات بكافة أنواعها كالمنازل والبساتين والاهتمام بشئون الصحة — فأقاموا مستشفى كبيراً أمام باب الترك^(١) — كما أصدرت الإدارة المصرية أوامرها المشددة بضرورة إبلاغها عن كل حادثة وفاة تقع حتى ترخص لها بالدفن . . فتقوم بهذا الإجراء المتبع في البلدان المتمدينة . كذلك نظمت تلقيح الأطفال فمنعت الطريقة التي كانت سائدة أيام الأمراء والتي كانت تؤدي بأرواح الكثيرين منهم . . كما عمل الحكام المصريون على القضاء على كل ما يهدد الصحة . . ومن ذلك الأمر الذي أصدره رضوان باشا بمنع شرب البوطة وتعاطي إقيات . . وبالإجمال كل

(١) وهو أحد الابواب الخمسة التي تطل على مدينة هرر

المشروبات والمكيفات المضرة بالصحة . .
 ثم أورد باولتشكه بعد ذلك إحصاء ليدل على مدى عمر ان هرر في ظل
 الحكم المصرى . . فقال أن عدد سكانها عام ١٨٧٥ - أى عندما دخلها
 المصريون - كان ٣٠,٠٠٠ نسمة في حين بلغ عددهم عام ١٨٨٥ حينما غادروها
 ٤٢,٠٠٠ نسمة . وكان في هرر عام ١٨٧٥ ٦,٠٠٠ منزل و ٢,٠٠٠ كوخ
 - وفي عام ١٨٨٥ - بلغ عدد المنازل ٨,٠٠٠ وعدد الأكواخ ١,٥٠٠ .
 وتكلم بعد ذلك عن إصلاحات أخرى قام بها المصريون . . فقال أن الأحوال
 التجارية كانت في تقدم مستمر من سنة إلى أخرى . وازداد عدد التجار -
 وأصبحت العملة المصرية هي السائدة بعد أن انعدمت قيمة العملة التي كانت
 مستعملة أيام الأمراء . أما عن الرسوم الجمركية فإنها زادت على بعض أصناف
 البضائع في الوقت الذي نقصت فيه بالنسبة لكثير من الواردات الضرورية
 التي يحتاج إليها الأهالي .

ومن الأعمال المشرفة التي قامت بها الإدارة المصرية - هو تضييقها الخناق
 على تجارة الرقيق . . وقضت على نشاط النخاسين . وكذلك عملوا على تشجيع
 تجارة الصمغ والعاج . وليس أدل على ازدهار التجارة أيام الحكم المصرى - أن
 عدد القوافل التي كانت تصل إلى هرر أيام الأمراء كان سبعون قافلة . .
 ووصل هذا الرقم إلى ٤٠٠ أثناء العهد المصرى . كما أن عدداً كبيراً من التجار
 الهنود والإيطاليين واليونانيين استوطنوا هرر - وكانوا كلهم يشتغلون بالحرف
 المختلفة التي عادت بالفائدة على البلاد .

وفي الوقت الذي نشطت فيه التجارة . . وجه المصريون جهودهم أيضاً نحو
 الزراعة فزرعوا العنب والرمان والخوخ والليمون وجميع أنواع الفواكه والخضروات
 التي كانت تزرع في الدلتا والصعيد كالقمح والشعير وقصب السكر والبطاطس
 وغيرها .

وقد أدى هذا النشاط الكبير في ميداني التجارة والزراعة في هرر - إلى
 نشاط مماثل في كل مدن وقرى الجالا المجاورة . . وخاصة تلك التي أعجبت
 بالحكم المصرى فانضوت تحت لوائه .

وقد ختم المؤلف مقاله بقوله أنه يقرر بأن كل شخص يطوف بهذه البلاد يعلم ويرى مقدار تعلق الأهالي بالمصريين - وحبهم وحنينهم إلى عهدهم المذهر وتأسفهم البالغ على زوال الإدارة المصرية في هذه الجهات .

محمد المعتصم سيد

الدين والفلسفة والتاريخ

تأليف

كليمانت - وب

ترجمة

توفيق الطويل

كان خطأ يميز مائة العام الماضية أن يظن في غير تمحيص أننا نقوم بتفسير وجه من وجوه العالم حين نقدم في الواقع وصفاً لأحداثه السالفة - وفرة مائة العام الماضية قد شاهدت في أكثر مجالات التفكير والبحث تقدماً ملحوظاً في معلوماتنا وفهمنا للأحداث السالفة لعالمنا الراهن مادياً وأدبياً في ذلك العالم الذي قدر علينا أن نعيش فيه - ولكن الخوف من ارتكاب هذا الخطأ يجب ألا يفضي بنا إلى الوقوع في خطأ يقابله ، هو عدم الرغبة في الوقوف على ما يجب معرفته عن حقيقة حاضرة عن طريق دراسة أصلها ونشأتها ؛ ويبدو لنا عند النظر في وجوه النشاط الثلاثة - التي نسميها بالدين والفلسفة والتاريخ - أن من الأنسب أن نبدأ دراستنا للعلاقات المتبادلة بينها بأن نلاحظ أنه يبدو أن علم التاريخ - بالمعنى الشائع الذي يراد به البحث في ماضي الحياة الإنسانية - وأن الفلسفة - بمعنى البحث في الطبيعة القصوى للعالم الذي وجدنا فيه أنفسنا والذي نحن جزء منه - يبدو أن التاريخ والفلسفة - بهذين المعنيين - قد نشئا في أول أمرهما فرعين من فروع الدين .

بل إن في هذا الدور من تطور الدين ، عندما أخذت تتميز نواة الفلسفة والتاريخ ، كان الدين نفسه لا يزال عملياً ، وهو لا يمكن في الواقع أن يكون غير ذلك ، بمعنى أنه اعتبر على وجه الإجمال سبيلاً لتحقيق الخير العام لأولئك الذين كانوا يزاولونه ، فإن هؤلاء كانوا يحاولون إيجاد علاقات مع القوى الخفية التي تحيط بهم عن طريق يؤدي بهم في النهاية إلى تكوين عقيدة أو مذهب

(١) في المقال تركيز في المعنى ووعورة في الأسلوب ، اضطرت معهما إلى الاستعانة في بعض الفقرات بالصديقين الدكتور زكي نجيب والدكتور ياسين العيوطي (المترجم) .

دينى ، وذلك لأنهم كانوا يحاولون أن يكسبوا لأنفسهم مركزاً يمكنهم من أن يقولوا على مساعدة هذه القوى الخفية التى تكتنف حياتهم من الداخل والخارج التى تعرض طريقهم وتحوم حول فراشهم وترقب كل أعمالهم « وأن يعتمدوا عليها فى إشباع شهواتهم ورغباتهم أو فى عدم الوقوف حائلاً بينهم وبين إشباعها على أقل تقدير .

وعن هذا الطريق نشأت محاولة — اتخذت فى أول أمرها شكلاً تصويرياً أو تخيلياً — وكانت تهدف إلى تكوين فكرة عن حياتهم وبيئتها ككل أى عن عالم الحقيقة ، فكان هذا بداية الفلسفة .

ولما كان الإنسان البدائى قد واجه العالم كفرد فى جماعة بشرية بعينها قد نشأ بينها ، ولما كان يأمل فى الاتفاق مع أفراد هذه الجماعة عن طريق تعلمه للعادات التى اصطنعتها فى التعامل مع هذا العالم ، فقد نشأت عنده رغبة تهدف إلى معرفة العلاقات التى قامت فى الماضى بين هذا العالم وتلك الجماعة البشرية ، وكانت سبباً فى نشأة تلك العادات ، وقد كانت هذه الرغبة بداية علم التاريخ .

وعلى هذا فإن علينا أن نلاحظ فى هذا المقام — حتى نتفادى الوقوع فى الخطأ الذى ألمعنا إليه فى أول فقرة من فقرات هذا البحث — أن هذا الوصف الذى يتناول تجارب الإنسان البدائى فى الدين والفلسفة والتاريخ ، لا يفسر قدرته على التفكير الرحب فى مقدمات الأمور ونتائجها ، بل يفترض فيه مقدماً هذه القدرة التى تميزه من غيره من الحيوانات ككائن ناطق عليه أن يناضلها ليحتل مكانه تحت نور الشمس .

وقد مرت تجارب الرجل البدائى بمراحل طويلة الأمد حتى بلغت به ديانة القديس الذى ينشد رؤية الله التى وُعد بها الذين أوتوا صفاء القلب ، وأوصَلته إلى فلسفة المفكر الذى يود أن يكون كما قال أفلاطون « الذى يرقب الزمان والوجود جميعاً » ، وانتهت به إلى التاريخ عند المؤرخ الذى يجعل مثله الأعلى أن يستعرض ماضى البشرية كخطة فريدة موحدة ، من غير أن يتسرع فى إصدار حكم مبتسر لا يجد ما يبرره ، أو يتعصب لعقيدة أو يتحزب لوطن أو يتشيع

لجنس ؛ ومع ذلك فإن هذه الأشياء جميعاً (الدين والفلسفة والتاريخ) ما كان يمكن أن تصدر عن هذه المحاولات الفجة البدائية ما لم يكن هناك بالفعل ذلك الشيء الباطني الذي يسميه الفلاسفة « بالعقل » ويسميه رجال اللاهوت بصورة الله .

بيد أن المشكلة التي يعالجها هذا البحث هي العلاقات المتبادلة بين وجوه النشاط الثلاثة التي كنت أتحدث عنها ، ويرى أحد المفكرين الممتازين من المعاصرين أن الدين ليس إلا صورة فجأة للفلسفة ، لا بد أن تبدو لكل خارج عن « دائرة الفلسفة السحرية » كما لو كانت مجرد أساطير خرافية ، ولا بد أن نتوقع إبطال هذه الأساطير تدريجياً عن طريق التفلسف الصحيح ، كنتيجة ضرورية لانتشار التنوير وإشاعة العلم والمعرفة ، وإن كان هذا التنوير لن يمنع من أن يوجد على الدوام قوم هم دون المتوسط الذي يحق لنا أن نتوقعه من حيث الثقافة والإنتاج العقلي .

وليس هذا بالرأى الذي يثير العجب عند فيلسوف يستطيع أن يرى مع « بنديتو كروتشي » أن الدين ليس إلا صورة من صور الإدراك المحض للنشاط الروحي ، فإني أعتقد أن ليس في وسعنا أن ننكر - كما أشرت من قبل عندما تحدثت عن البدء الديني للفلسفة - أن الإنسان قد بدأ يتفلسف حين فكر في الدين ، أي حين أخذ يكون فكرة عن العالم ككل ، وبما أنه لا شك في أن هذه المهمة - تكوين فكرة عن العالم ككل - تقع بتقدم المدنية على عاتق الفلاسفة شيئاً فشيئاً ، فإن النتيجة التي تترتب على هذا - فيما يبدو - أن الفلسفة - إن كانت هذه هي وظيفة الدين الوحيدة - لا بد أن تغتصب في نهاية الأمر مجال الدين كله ؛ ولكني لا أعتقد أن هذه هي وظيفة الدين الوحيدة ، ففي الدين ينشد الإنسان الاتصال بما يظن أنه يقوم وراء كل تجاربه ، بل وراء نفسه التي تقوم في نفس الوقت بهذه التجارب (أي بالله) ، إنه لا يقنع بأن يدركه باعتباره شاملاً لمبدأ الحياة الأقصى ، ومعنى به سر الوجود ، بل يتوق إلى الائتلاف معه بحيث لا يصبح موضوعاً للمعرفة فحسب ، بل يصبح في مثل هذا الائتلاف رفيقاً - كالحال مع أقرانه الذين يدرك فيهم ذلك النوع من

الوجود الذى يستشعره هو نفسه ، والذى لا مفر من أن يصبح — ضمناً على الأقل — مستواه الذى يعيش به الحقيقة المحسوسة .

إن مدرسة معاصرة من متفلسفة رجال اللاهوت فى ألمانيا قد أحسنت صنعاً حين استرعت النظر إلى الخبرة النفسية التى نعبر عنها باستعمالنا لضمير المخاطب ، أشارت إلى أن نظريات المعرفة كثيراً ما تتجه إلى إهمال هذا وتقنع — بالتعبير عن إدراكنا لجارنا بضمير الغائب « هو » كأحسن وسيلة نستخدمها لفهم الطبيعة الروحية التى تصلنا به ، واعترفنا بأن هذا الاتصال الاجتماعى إنما يكون مستوى روحياً من مستويات الخبرة النفسية أعلى من ذلك المستوى الذى كنا ننظر فيه إلى الشخص الآخر كأنما نتأمل شخصاً غائباً ، هذا الاعتراف يقتضى اعترافاً آخر يسايره ، يتعلق بعلاقتنا بالله كما نعبر عنها فى الدعاء والعبادة والابتهال والخشوع ، لو اتخذنا هذا وسيلة تكشف لنا عن الطبيعة الإلهية لوجدناها وسيلة أوفى من أية وسيلة أخرى نلتمسها فى التأمل الذى يتم بمعزل عن الاتصال الدينى الذى يكون من هذا النوع .

ومن الحق الذى لا ريب فيه أن الدين يستخدم — ومن واجبه أن يستخدم لغة وصوراً خيالية للتعبير عن هذه التجربة ، وليس الدين وحده هو الذى يستخدم هذا الأسلوب من التعبير ، فإن العلم نفسه — وهو الذى تبدو الأساطير الخيالية أقل وجوه نشاطنا الروحى ملائمة له — لا يحتقر فى بعض الأحيان الاستعانة بهذه الأساليب الخيالية كل الاحتقار ، بل علينا أن نعرف بأن هناك خطراً حقيقياً يستهدف له الدين ، ذلك أن من الممكن أن تؤخذ الأساطير الجرافية على غير وجهها الصحيح ، فهؤلاء الذين هم فى مستوى الأطفال فهماء — إن لم يكن عمراً — لابد أن يتكلموا وأن يفكروا وأن يشعروا كما يفعل الأطفال ، ولكن إذا استمر هؤلاء على أن يستهويهم الخيال كما استهوى الحواريين عندما طلب إليهم « أن يتحرروا من الأمور الصبغانية » فإنهم يستهدفون لخطر جسيم ، هو أن يجدوا إيمانهم قد شوهه قصور اللغة والصور الخيالية المألوفة والتى تعجز عن التعبير عن تجربتهم الروحية ، ومع هذا ألا نكون قد « أطرحنا جانباً الثمين مع الغث » إذا نحن استبعدنا كمجرد خرافات تلك المعتقدات

(كحقيقة نفوسنا ونفوس الغير) ، تلك التى لا نكف عن افتراض وجودها حتى حين ننظر إليها على أنها قد تلاشت تحت تأثير النقد الفلسفى ؟ ومع ذلك فإن من المهم جداً - إن لم يكن للدين مباشرة فلعلم اللاهوت على أقل تقدير ، ومن ثم يكون من المهم للدين عن طريق غير مباشر أن النقد الفلسفى يجب أن يباح بكل حرية ممكنة ، بل حتى مثل هذه المعتقدات التى أسلفت ذكرها يجب ألا ينظر إليها على أنها مقدسة أو فوق النقد والتمحيص ، بل يجب أن يسمح لها بالاعتماد على ما فيها من ثبات ذاتى حقيقى فى مقاومتها لقوة النقد الهدام مقاومة فعالة .

والفلسفة فى انفصالها عن أبيها « الدين » واستقلالها بكيانها إنما تعدد نفسها لأداء مهمتها الخاصة ، وهى إشباع حاجة العقل إلى البحث النظرى ، ولا شك أن الفلسفة محقة تماماً فى محافظتها على استقلالها داخل مجالها الخاص ، وفى رفضها الانصراف تحت تأثير اعتبارات عملية أو خلقية أو دينية عن محاولتها الجادة فى البحث فى المشاكل التى تقدم إليها - لا عن طريق ما نسميه با تجربة العلمية وحدها ، بل عن طريق أى نوع من أنواع التجارب ، ويدخل فى هذا تلك التجارب التى نطلق عليها الألفاظ التى ذكرتها الآن ، وهى التجارب العملية والخلقية والدينية ، ولكن الفلسفة ليست محقة فى أن تتجاهل أنها هى ذاتها نشاط للنفس الواحدة التى نعتبر أيضاً مشاركة فى كل هذه التجارب والتى نستشعر وحدتها فى كل هذه الحالات ؛ ولسنا نتحدث الآن بالغة « كانت » Kant إلا أن علم الأخلاق عند « كانت » يقوم على اقتناعه العميق بأن النفس البشرية فى شعورها بالتبعة الخلقية - وهى على الأقل أصل من أصول الدين - تعرف أن فيها شيئاً أكثر جوهرية وضرورة من هذا النشاط النظرى الذى إن نظرنا إليه مجرداً عنها رأيناها عند موازنته بها فرعاً لها ؛ بل إن صفوة رأى فى الدين نفسه عند « كانت » مهما كانت طرق التعبير عنده غريبة أو ملتوية ، يتلخص فى النهاية فى أننا فى نظرنا إلى الدين نضطر بحكم العقل إلى افتراض وحدة بين التأمل النظرى والسلوك العملى ، وهى وحدة لا يتطرق إليها شىء من الشك .

إنى لا أريد أن أصبح داعياً : فلنعد إلى « كانت » ، أو أن أستخف

بجهود خلفائه ، بل إن وجوه مذهبه التي تعتبر أكثر نواحي فلسفته تعرضاً للنقد ، كثيراً ما يمكن ردها إلى أن إحساسه ببعض نواحي المشكلة التي يعالجها ، يفوق إحساسه ببعض وجوهها الأخرى التي يبدو علاجها لها ناقصاً أمام نقاده .

وفي هذا البلد (إنجلترا) مفكر ممتاز قد قدم لنا حديثاً رآياً دعمه بالحجج القوية ، وهو رأى يختلف كل الاختلاف مع وجهة النظر التي أشرت إليها في الفقرة الأخيرة ، فقد فصل فصلاً تاماً بين الحياة أو العمل وبين الحق فوصف الأول بأنه «توقف للخبرة الشعورية» تلك الخبرة التي تواصل الفلسفة في بحثها عن الحق الأقصى مباشرتها ، بصرف النظر عما يكشفه النقد الفلسفي من عدم ترابط الأفكار التي تفرضها الحياة العملية ، ويعتبر المؤلف الدين قائماً في مجال هذه الحياة العملية ؛ وهكذا أصبح الحق — وهو هدف الفلسفة — يقابل الحياة ، وبالتالي يضاد الدين الذي يعتبر جزءاً منها ؛ ولكن حتى باعتراف هذا المؤلف الذي ينتصر لعالم الحق على عالم الحياة ، ويتحمس للفلسفة بمعناها الذي يبعد كل البعد عن المعنى الذي ذهب إليه «أفلاطون» : «التأمل في الموت» ، نرى من واجبنا في نهاية الأمر — ما دمنا لا نستطيع أن نتفلسف إلا إذا قدر لنا أن نحيا — أن نصيح : «فلتمت الحقيقة ولتبق الحياة» ، وأن نعود كما عاد حراس جمهورية أفلاطون المثالية من رؤية الحقيقة في أكمل صورها إلى كهف الحياة العملية ، ولو أننا سنعود — خلافاً لهم — من غير أن نحسن قدرتنا على معالجة المشاكل اليومية إطلاقاً عن طريق مشاهدتنا لهذا المنظر الذي تسكرنا نشوته ، بل قد يبدو على العكس أن رؤيتنا الإلهية للحقيقة في أكمل صورها قد انتزعت على الأرجح روح حياة الإنسان في هذه الدنيا ، بل انتزعت الروح من ذلك الدين الذي ربما كان — لولا هذا — قد بعث الروح في هذه الدنيا حين أبان لنا أن له نتائج في عالم أسمى يقوم وراء عالمنا أو داخله ؟ إن النظرية تدعو إلى القلق وليس من الميسور في هذا المقام أن نمحصها بنفس الجهد والإخلاص الذي لا شك يستحقه الدفاع عنها ، وما من شك في أنها جديرة ببراعة التدليل التي بدت في تأييدها ، ولكني لا أرى مفراً من الاعتراف بأنني غير

مقتنع بأننا لو جعلنا التناقض شرطاً لازماً للعناصر الضرورية للحياة ، فإننا بذلك نكون قد أيدنا دعوانا في تحليل الخبرة إلى عناصرها الحقيقية ، حتى الحياة الدينية التي يجعلها أصحابها على شيء من التعارض مع صور الحياة الأخرى — أى الحياة بمعناها الحقيقي ، بل لا أظن أن في إمكان الدين أن يحتذى حذو العلم والتاريخ اللذين يؤديان مهمتهما وهما أشد ما يكونان نفوراً من ادعاء الفلسفة حق التدخل في قيامهما بمهمتهما بإثارة الشك في المبدأ الأول الذي صدر عنه العالم الخارجي أو صدرت عنه الظواهر التي تتتابع تتابعاً زمنياً ، فإن مثل هذه الشكوك لا بد أن تبدو في نظر العلماء والمؤرخين خارجة عن نطاق بحثهم ، إذ لا يعنهم إلا الآراء التي تخضع للقياس ، أو الحوادث التي يتبع بعضها بعضاً ، مهما كانت المصاعب التي قد تثيرها هذه المشاكل أمام الناقد الميتافيزيقي ، ولكن رجل الدين ينظر إلى هذه الأمور بمنظار آخر ، قد يكون مهيناً لأن يقبل قصور الرمزية التي تشكل لغته وتحدد شكل عبادته ، ولكنه إذا لم يكن معنياً بالبحث في الحقيقة القصوى — بمعنى أن أى طريقة (غير الطريقة الدينية) للكشف عن طبيعتها لا يمكن أن تهدم اقتناعه العميق بوجودها في شعوره الديني ، فإنه لا بد أن يعترف بأنه قد ضل ، وأنه افتقد كل ما يبرر استمراره في مزاولته دينه ، إنه — إن كان يهتم بالنقد الفلسفي أدنى اهتمام — لا يستطيع إخلاصاً لدينه وتمسكاً به أن يسلم بصدق هذا النقد ، في نفس الوقت الذي يرى فيه أن هذا النقد خارج نشاطه ، كما يستطيع هذا رجل العلم أو رجل التاريخ ، بل إن من واجب كل منهما في الواقع أن يؤكد ولاء لمهنته أن هذا النقد مهما كان حقاً فإنه خارج عن ميدان بحثه ، إن موضوع البحث عند رجل الدين يجب أن يكون البحث عن « الحقيقة والحياة » .

والملاحظ أن ليست الفلسفة وحدها هي التي تنحدر نشأتها إلى الدين ، بل إن التاريخ يرجع أصله إلى الدين كذلك ، إن من المحتمل أن تثير العبادات التي تهدف إلى إقرار العلاقات الودية والمحافظة عليها قائمة بين جماعة من البدائيين وبين القوى الخفية التي تحقق بحياتهم — والتي يبدو أن استمرار حياة هذه الجماعة وسعادة أفرادها تقوم على نشاط هذه القوى ، نقول إن من المحتمل أن

تثير هذه العبادات في عقول أمثال هؤلاء البدائيين رغبة في معرفة نشأة هذه العبادات في ماضى المجتمع البدائى الذى يشاركون في حياته ، ولكنهم في نفس الوقت يجدون من أحاديث شيوخهم أن هذه العبادات تنطوى على تجارب لا يذكرونها ولا يستطيع أن يذكرها الفرد منهم .

وكما أن الفلسفة قد انصرفت عن الاهتمام بمطالب الفيلسوف الشخصية ، ووقفت دراساتها على البحث المجرد عن الهوى في طبيعة الحقيقة الكلية ، فكذلك كان حال التاريخ ، تلم أن يشغل نفسه بالبحث في كل ماضى بشرية متى كان هذا البحث ميسوراً ، بصرف النظر عن فكرة الاستمرار في الماضى الذى يتعلق بتاريخ جماعة معينة يعيش فيها المؤرخ ، ومع ذلك فإن هذه الفكرة لا تزال في معظم الحالات المنبذة الأصلية الذى يثير اهتمام هؤلاء الذين جعلوا مثلهم الأعلى — كعلماء — البحث الموضوعى الخالص الذى يتناولون به الحوادث التى تهدف إلى غرض وتكون في متناول عامهم ولكنها سابقة على عصرهم

وفي كاتنا الحالين يستطيع الإنسان أن يتكلم في وضوح عن الفلسفة أو التاريخ على أن كليهما قد حرر نفسه من الدين ، وما كان لأحدهما أن يباغ ما بانه لو أنه بقى على اتصال وثيق بالجو الدينى الذى قضى فيه صدر حياته ، ومع هذا فإن الدين نفسه يهتم بتطور تلك العلوم التى تفرعت عنه ، إن نظرة إلى العالم (ككل) من ناحية ، وشعوراً بالحياة المشتركة التى يساهم فيها كل إنسان مع غيره من الناس ، وتنطوى على ماض لا تعيه ذاكرة الفرد ، هذه وجوه تتصل بكل دين — إلى حادما — وهذا فى الواقع هو السبب فى أن الفلسفة والتاريخ قد تشكلا فى أول أمرهما فى أحشاء الدين ، ولكن الدين فى آخر أمره لا يمكن أن يقنع بنظرة زائفة إلى العالم ، ولا يمكن أن يرضى بفكرة الاتصال بماض لم يكن قط حاضراً ، ولا شك أن الفرد الواحد يستطيع أن يجمع بين الخطأ التاريخى أو الفلسفى وبين أعمق الإيمان الدينى وأخلصه ، ولكن الجمع بينهما لا يتأتى إلا متى تعذر اكتشاف هذا الخطأ ، وقد يحتج الدين بحق بأن تجربته الخاصة تدحض النظرية الفلسفية متى تنافت معه ، ويبطل النظرية التاريخية متى تناقضت مع تجربة الدين فى هذا الصدد ، ولكن الدين الحقيقى

لا يسلم بالتعريف الذى يقال إن الأطفال قد عرفوا به الإيمان ، وهو الذى يقبل إن الإيمان هو « اعتقادك فيما تعلم أنه غير صحيح » ، وتأملات الفلسفة وأبحاث التاريخ تؤثر على الدوام فى أبحاث الدين النظرية التى نسميها بعلم اللاهوت ، ومن خلالها تؤثر على الدين نفسه تأثيراً يبدو فى تصفيته من الشوائب ، ولا شك أن الدين ينظر إلى هذا التأثير على أنه نوع من التهذيب النافع المفيد ، بل « على أنه طريق ملكى لعناء مقدس » لا بد أن يمر به الدين حتى يبلغ من الكمال حداً لا يستطيع أن يبلغه عن طريق آخر .

من الواضح أمام القارئ أن الكثير من الأسئلة الشاقة يمكن توجيهه بصدد موضوعات هذا البحث التى لم أتعرض لها إطلاقاً ، فمن ذلك أنى لم أحاول أن أبين كيف يجب أن أطبق الآراء التى أثبتها فى هذا البحث على الحالات الجزئية التى يبدو فيها تضاد واضح بين مبادئ الإيمان الدينى ونتائج البحث الفلسفى أو التاريخى ، بل إنى لا أدعى أن ضيق المكان المخصص لهذا البحث اضطررنى إلى الإمساك عن أن أحاول مناقشة صعوبات يمكن أن يلتبس العذر لرجال يفوقونى كفاءة لأنهم أشفقوا من معالجتها ؛ إن موضوع العلاقات القائمة بين الدين والتاريخ قد عرضت لبحثها أخيراً فى مكان آخر أما عن العلاقات القائمة بين الدين والفلسفة فإنى أختم هذا البحث بذكر بضع آراء ألمعت إليها فيما أسلفت :

أولاً : يعتقد بحق أن الفلسفة تتميز من سائر وجوه النشاط العقلى — ومن بينها التاريخ أو العلم — بأنها تفترض قضايا تخدم أغراض بحثها من غير أن تخضعها فيما بعد ، وبأنها تدعى فى حرية أنها تعرض للبحث فى القضايا التى تفترضها سائر وجوه النشاط الأخرى ، ولكننا لا نحتاج إلى المضى فى التسليم جملًا بأن الفلسفة لا تجد بين القضايا التى تقوم بتمحيصها بضع فروض يمكنها التسليم بصحتها — لا على أنها قضايا غير مخصصة بل باعتبارها عوامل ضرورية للتجربة .

ثانياً : أعتقد أن الشعور بالذات — ذلك الذى تكشف عنه عشرتنا

لأقراننا الذين تدرك فيهم ذواتا أخرى ، ويبيديه لنا أيضاً إحساسنا بأننا على اتصال وثيق بالحقيقة التي تحوى كل شيء وتتغلغل في كل شيء ، وهي نفس الوقت تسمو على الحقيقة وتحل فيها ، تلك الحقيقة (الله) التي نتنبأ بوجودها في كل ما يدخل في تجاربنا وما يقوم وراءها ، أعتقد أن هذا الشعور بالذات إن لم نعرف صراحة بأنه مسألة أساسية ليست بعيدة عن متناول النقد ، بل على العكس من ذلك تخضع لمحاك النقد ، إن لم نعرف بهذا صراحة فإنها ستبقى على الدوام أمام البحث الفلسفي لغزاً يستعصى حله ، أشبه ما يكون بذلك الذي يطلق عليه مفكر إنجليزى من مفكرى الجيل الماضى — هو هربرت براولى — « الإفك أو البهتان » أو ما كان يشير إليه عادة في فلسفته على أنه « مركز التجربة المحدود »

ولى بالإضافة إلى هذين المعتقدين رأى آخر ، هو أن العقيدة المسيحية تكسب الفلسفة قيمة حين تجعل المعرفة التي يستمدّها الإنسان من اتصال ذاته بذات مثلها ، من طبيعة تجانس طبيعة الحقيقة الإلهية ، ولو أن نظريات المعرفة تميل إما إلى الهبوط بهذه المعرفة إلى مستوى أقل أهمية من المستوى الذى تضع فيه علاقة الذات بشيء من الأشياء وهى فى حالة تأمل عقلى لذلك الشيء ، لأن الفلسفة لا تستطيع — دون أن تتعرض لإجذاب نفسها إجذاباً خطيراً — أن تتجاهل ما تدل عليه حالات الشعور الدينى ، ذلك الشعور الذى « إن قورنت به الفلسفة الميتافيزيقية كانت لا تزيد إلا قليلاً عن أن تكون مجرد تفسيرات نظرية » فى قول يسترعى النظر من كلام « برنار بوزانكيت » .

محمود الخفيف : أحمد عرابي الزعيم المفترى عليه

الطبعة الأولى - مطبعة الرسالة - يوليو سنة ١٩٤٧

يقدم الأستاذ الخفيف كتابه الغنى بالمعلومات والأدلة « إلى الأشبال النواهض من شباب هذا الجيل » ، ويهديهم « سيرة هذا الزعيم المصري الفلاح » ، ذلك الزعيم « الذي جاهد » كما يقول المؤلف ، في سبيل الحق ومات على دين الحق ، والذي آن ينصفه التاريخ ، وأن يجد له مكانة بين قواد حركتنا الفكرية .
وكما يتبين من مقدمة الكتاب ، الكتاب كما أراده المؤلف دفاع عن عرابي ، فالمؤلف يحس إحساساً قوياً بأن « عرابي مظلوم وأنه مفترى عليه » لأنه يزعم « أن المصريين كانوا إلى عهد قريب يذكرون اسم عرابي ، فلا يبعث هذا الاسم ، وآسفاً في أذهانهم إلا صور العنف والتزق والحمق . . . ويقرنون اسم عرابي بمعاني الهزيمة والاحتلال والمذلة . »

ولا ريب أن الذين انطبع في أذهانهم ذلك المعنى هم من قامت الثورة العرابية ضدهم ، أو من شايعوا المحتلين الذين استغلوا هذه الثورة لإرضاء مطامعهم الأمبريالية الاستعمارية ، أو من يرون أن مصالحهم الشخصية تقتضى إغفال الدور المهم الذي قام به عرابي ، ولا أعتقد أن المؤرخين المصريين المخلصين أو عدداً كبيراً من المصريين المتعلمين المثقفين يربطون اسم عرابي بصفات العنف والتزق والحمق أو بمعاني الهزيمة والاحتلال والمذلة .

على أى حال هذا ما افترضه المؤلف ، وحبذا لو جعل غايته تحديد مكان عرابي بين زعماء الحركة القومية المصرية وأبان ما له وما عليه كما تقول الوثائق وتنطق الحوادث وتشهد الوقائع التاريخية الصحيحة دون تحيز له أو ضده ، فهذه هي مهمة المؤرخ قبل كل شيء ، هي إظهار الحقيقة التاريخية لا تبرير فروض معينة .

ومع هذا فالمؤلف عذر مقبول ومعقول ، فإذا استثنينا ما كتبه مؤلف

الحركة القومية الأستاذ عبد الرحمن الرافعي لا نجد كتاباً شافياً عن عرابي ولا تاريخاً صحيحاً ، ومعظم ما كتب عن هذا الرجل إنما يفسر وجهة نظر معينة ، نظرة الإنجليز أصحاب النفوذ والأمر في مصر إلى عهد قريب ، أو نظرة من يمالئ الإنجليز ويطلب منهم الرضوان ويعتقد أن مصالحه مرتبطة بمصالحهم ، أو كتب معاصرة تعبر عن وجهة نظر الشخصية ولم تصل في دراستها لشخصية عرابي إلى مستوى الدراسات التاريخية

ولذا فقد سد كتاب الأستاذ الخفيف فراغاً كبيراً ، كنا كلنا نحس به ، فهو أول كتاب مصري عن شخصية عرابي بالذات ، كتبه مصري يتدفق بالعاطفة الوطنية ، وتدفعه الرغبة في إنصاف زعيم من زعماء الحركة القومية المصرية .

وهذه الحماسة الوطنية والرغبة الصادقة في إنصاف عرابي تظهر في كل صفحة من صفحات الكتاب حتى في الفهرس ، وبجانب هذه الحماسة الوطنية تظهر مواهب المؤلف الأدبية وبراعته في التعبير وطريقته البينة الواضحة في حسن عرض حقائقه وحججه وفلسفته في التاريخ في أنه درس في الوطنية ، وتصوير للبطولة القومية ومدرسة للأخلاق الفاضلة .

والكتاب ممتلئ بالحقائق التاريخية التي لا تقبل الجدل والتي تم على أن المؤلف وإن مالت به العاطفة في بعض الأحيان ، إلا أنه حاول صادقاً مخلصاً في مواقف كثيرة أن يستهدف الحق ، ولذا فكتابة التاريخ ترجو خيراً كثيراً على يديه .

وبجانب هذه الحقائق كثرت ألفاظ التعجب والأسف والحسرة مثل وآسفاه (ص ٣١ مثلاً) . والجمل المرسل ، وبعض الهنات والتعابير مثل :

« وليت شعري كيف كان ينتظر منهم أن يفعلوا غير ذلك في موقف كهذا الموقف ، وإلا فليحترموا عقولهم ، أولئك الذين يردون سبب الاحتلال إلى عرابي إن كانوا يرجون لأنفسهم ولوطنهم وقاراً . » ، ومثل نعت المؤلف للدول الأوروبية أو لممثليها « بينات آوى وثعالب » ، وفي ص ٦٣ « وإنا إذ نحرك القلم لننقل ما كتبه ذلك الشيخ الجليل (محمد عبده) عن عرابي لنحس بكثير من الحجل والأسف ، فما كنا نحب إلا أن يتنزه الشيخ الإمام عما وقع فيه غيره » ،

وص ١٩٤ « وآمن فريسنيه بنزاهة السياسة الإنجليزية، ولو كان غير فريسنيه في موضعه لآمن بها كما آمن بها هذا ، فلم يكن يدور بخلد أحد يومئذ أن إنجلترا كانت تتربق الفرصة لتنفذ على الفريسة وحدها دون فرنسا ، ولا ظهر من عملها ما يبعث على الريبة »

فلا داعى للمؤرخ أن ينجعل أبداً أو أن يأسف إذا وقع غيره في أخطاء ، أو إذا اتخذ بعض الناس رأياً يخالف رأيه ، ولا داعى لنعت الدول وساستها ببعض أسماء الحيوانات كالثعالب وبنات آوى ، إذ يجب ألا ننسى كمؤرخين أن السياسة الدولية لا تقوم من الناحية العملية على مبادئ مثالية أخلاقية ، وإنما أولاً وقبل كل شيء على عامل القوة ، ويظهر ذلك بصفة خاصة في الربع الأخير للقرن التاسع عشر ، فلقد بدأت حركة الأمبريالزم الأوربية بقوة وعننف وأذانية لم يعرفها التاريخ قبل ذلك ، واستهانت بحقوق الشعوب ومصالح الدول الضعيفة ، ولم تلق بالاً إلا لمصالحها الخاصة ، وامتزجت الأمبريالية بالروح القومى الضيق الفكر القصير النظر فزادت قوة وعنفاً واستهانة بحقوق الآخرين (انظر كتاب الاحتلال الإنجليزي لمصر وموقف الدول الكبرى إزاءه للدكتور محمد مصطفى صفوت) .

ولا داعى للتعليق على ما قام به ممثلو بعض الدول من أن هذا أخطأ أو أساء (١٠٨) ففروض أن ممثل كل دولة يخدم مصالح دولته قبل كل شيء لا الحق ولا الفضيلة ولا مصالح أمة أخرى .

وليس من الحق أبداً أن ننسب لوزير دولة أو لشخص ما مسألة دون أن يكون لدينا من الحجج مانؤيدها به مثل ما قاله المؤلف في إيمان فريسنيه بنزاهة السياسة الإنجليزية، فهذا لا يمكن القول به ، ولا نجد سياسياً فرنسياً بل سياسياً عادياً اعتقد في نزاهة سياسة الآخرين !!

بجانب هذا كله نجد المؤلف قد أتقن في كثير من المواضع حسن التصوير وحسن العرض التاريخي وتحرى الحقائق التاريخية ، بقدر ما وجد سبيلاً إلى معرفتها ، وكان صريحاً وجريئاً في كثير من مواقف الحق وصراحة محمودة تبعث على الإعجاب .

وتظهر هذه الناحية بوضوح في القسم الأول من الكتاب الذى تكلم فيه • عن حياة عرابى الأولى ، ويستمر في هذا إلى أن يباشر مهمة الكتابة في السياسة الأوروبية نحو مصر . فيرتطم بموضوعات تحتاج إلى بحث كبير وبذل جهد علمى واستيعاب للحقائق . وهنا يحسن أن نشير إلى أنه لم يكتب عن هذا الموضوع بالذات إلى سنة ١٩٤٧ ، السنة التى فيها أخرج المؤلف كتابه ، لم يكتب كتاب واحد من الناحية العلمية الصحيحة ، فما كتب تفسير لسياسة دولة واحدة أو تبرير لاتخاذ خطة معينة ، وغالب ما كتب يمتاز بالإيجاز الشديد والغموض والميل ناحية خاصة . كما يجب ألا ننسى أنه إلى وقت قريب لم يكن البحث مسموحاً به في دور الوثائق الحكومية أو الأرشيفات الدولية ، ولم يكن قد نشر قدر كاف من وثائق الحكومات الأوروبية يوضح بعض الشئ سياسة الدول نحو مصر . ولكن الحال تغيرت بلا ريب عقب نهاية الحرب الكبرى الأولى ، فلقد أخذت حكومات بعض الدول الكبرى في نشر وثائقها مثل الحكومات الألمانية والنمساوية والفرنسية والإنجليزية . وفي دار الوثائق الإنجليزية بصفة خاصة (وهى غنية من الناحية المصرية) سمح للباحثين بالدراسة إلى سنة ١٨٨٦ . ويظهر أن المؤلف لم ينتفع بهذا الرصيد الكبير من الوثائق ، واعتمد اعتماداً كبيراً على كتب بلنت وروتشستين ومذكرات عرابى نفسه ، وللمؤلف عذره في هذه الناحية أيضاً ، فلا يستطيع مؤلف أن يقرأ كل شئ في موضوعه . وموضوع السياسة الأوروبية نحو مصر من أشق الموضوعات وأكثرها تعقداً وتشعباً ويحتاج بلا شك إلى دراسة مستقلة خاصة مستفيضة .

* * *

كتب الأستاذ الحفيف عن منشأ أحمد عرابى ، من يوم ولد في سنة ١٨٤١ في هرية رزنة في الشرقية في سنة ١٨٤١ ، وكيف نشأ ، كما ينشأ الآلاف مثله في القرى المصرية ، في بيت أبيه شيخ من شيوخ القرية ، نشأ يحفظ القرآن ويتعلم مبادئ القراءة والكتابة .

ويموت أبوه ، وهو لم يبلغ بعد التاسعة ، فيذهب إلى الأزهر ويقضى فيه وقتاً ، (أربع سنوات) ، يدرس الفقه والتفسير والنحو — ثم يلتحق وهو في

التاسعة عشرة بالجيش المصرى فى عهد سعيد باشا ، وسرعان ما تظهر مواهبه فبدأ على الدراسات العسكرية ، ويرتقى بسرعة فى مدارج الجيش ورتبه ، ويصبح « قائمقاماً » ، وهو لا يزال فى عنفوان الشباب . وامتألت نفس عرابى بكره العنصر الشركسى الذى كان مسيطراً على الجيش المصرى واتجه بلا ريب اتجهاً وطنياً مصرياً ، فالحركة التى قام بها حركة عسكرية سرعان ما امتزجت بها الناحية الوطنية فأصبحت حركة عسكرية قومية .

نشأ عرابى ، كما يقول المؤلف ، يجب عهد سعيد ولكنه لا يميل إلى عهد خلفه إسماعيل ، فلقد اضطهد عرابى فى عهد إسماعيل ، بل لقد رفت من الخدمة ، ثم أعيد مرة أخرى وخبر الحرب الحبشية وخرج منها ساخطاً .

ويدلل الكاتب على أن منشأ الحركة العسكرية والقومية فى مصر هو فى عصر الحديو إسماعيل لا فى عهد الحديو توفيق ، وحقته فى ذلك واضحة قوية . ويتحدث المؤلف عن مناورات عثمان رفقى وزير الحربية وحركاته التى كانت السبب المباشر للثورة العرابية ، وكيف تحدى عرابى وزملاؤه هذا الرجل المتعصب القصير النظر ، وكيف مهدت الظروف لنجاح الحركة العسكرية فى أول الأمر من قصر الترقيات فى الجيش على طبقة واحدة وعنصر واحد هو العنصر اچركسى ، وكيف كانت الحكومة لا تلقى بالاً كبيراً لتحسين أحوال الجند بل كانت تسخرهم فى حفر الترعى ثم انتهى بها الأمر إلى التآمر على المتدمرين القائمين بالحركة .

ويرى المؤلف فى اجتماع الضباط الثائرين بمنزل عرابى أن المسألة فى حقيقتها كانت شعوراً قومياً تجاه تعصب هؤلاء الشراكسة ، ولم ير المؤلف أنه ربما كان الوصف الحقيقى لهذا الشعور فى أول الأمر هو شعور طبقى ، شعور طبقة الفلاحين الدنيا ضد العنصر الشركسى ، العنصر السيد الأرستقراطى .

وينطلق المؤلف يبين كيف طالب الضباط المصريون بعزل عثمان رفقى وزير الحربية من منصبه . ومن هذا الوقت بدأت تظهر زعامة عرابى ، لما امتاز به من صفات الجرأة والحماسة والإخلاص ، ولما عهد الضباط فيه من صدق

وحسن طوية ولما له من فصاحة لسان وقدرة على الخطابة ، ولأنه كان أشد الناس كرهاً للجراكسة وهم العنصر المسيطر في الجيش . ورأت الحكومة في مطالب عرابي وزملائه تمرداً وجرأة منقطعة النظير ، وغضبت أشد الغضب ، وحاولت محاكمتهم واعتقلت زعماء الحركة ، فثار الجند ، وأخرجوا الزعماء من الأسر ، وتراجعت الحكومة في تخاذل جديد ونجحت الحركة .

ودوى اسم عرابي في القاهرة ، وأخذ أصحاب الرأي يعجبون به ، وهنا نجد المؤلف حريصاً في تعبيره وفي حكمه على عرابي ، فيقول (في ص ٥٠) « وما ندعى أن عرابياً قد اتفقت له صفات الزعامة كلها أو أكثرها ، ولكننا منه تلقاء صفة لن تقوم بدونها زعامة ، تلك هي الشجاعة التي يأبى معها الرجل أن يذل . . . » وذلك في وقت عصيب تندر فيه هذه الصفة في الرجال « والحق أن مجرد غضبة مصرى في ذلك الوقت لمصريته ودفاعه عن قوميته كان يعد من ضروب الشجاعة التي تبلغ لما أحاط بها من ملاسات حد البطولة » (ص ٥١) .

أصبح بيت عرابي ، كما يقول المؤلف ، مقصداً لكثير من الأحرار كما كان موئل رجال الجيش . فلقد كان الاستياء كبيراً ضد القائمين بالحكم ، وضد الأجانب الذين تغلغل نفوذهم في البلاد بحيث أصبحت لا تستطيع التنفس إلا إذا أذنوا لها . ووصف المؤلف حكومة رياض وما قامت ، من « قمع وعنق وتقييد لحرية التعبير عن الرأي » ، ولذا قام بجانب حركة الجيش حركة قومية تنتقد حكومة رياض ، وسرعان ما انضمت إلى حركة الجيش ، فكما يقول المؤلف (ص ٦٠) « وكان مما يقضى به منطق الحوادث أن يلتقي الوطنيون والعسكريون » « ورأى الوطنيون ما أصاب رجال الجيش من ظفر . . . فتقربوا من عرابي وتوددوا له » ، وأصبحت بذلك « الثورة العرابية . ثورة قومية جمعت بين المدنيين والعسكريين من أبناء أمة واحدة أيقظتها المظالم »

ويدفع المؤلف في حماسة وقوة ما رآه الشيخ محمد عبده في عرابي ، ويعجب كيف يصدر الأستاذ الإمام عن هذا الرأي وكيف لا يمتدح عرابياً .

ويذكر المؤلف بعد ذلك أن الوطنيين والعسكريين اتفقوا على المطالبة بالدستور . ويستطرد المؤلف إلى أن يذكر كيف حاول البارودي (وزير .

الجهادية الحديد) أن يجب أكثر مطالب الجيش ، ولكن الثقة لم تكن متبادلة بين الحديو ورجال الجيش ، وسرعان ما خرج البارودى من الوزارة وحل محله صهر الحديو داود يكن ، ولم يكن يقل عن عثمان رفقى حمقاً وقصر نظر ، فكان لابد إذن فى نظر الوطنيين والعسكريين من إسقاط الحكومة كلها ورياض نفسه فكان يوم عابدين .

فيقول المؤلف « أخذ عرابى للأمر عدته . . . فكتب إلى . . . الحديو بأن آلايات الجيش جميعاً ستحضر إلى عابدين فى الساعة الرابعة بعد ظهر الجمعة ٩ سبتمبر لعرض طلبات عادلة تتعلق بإصلاح البلاد وضمان مستقبلها . . . وأعلن عرابى الأجانب بأن المظاهرة سلمية قبل كل شىء . . . »

ويصف المؤلف فى بيان هذا اليوم ، ويرى فيه يوماً من أيام القومية المصرية « موقفاً من أروع مواقفها ومظهرًا من أجل مظاهرها . . . » ، يرى فى هذا اليوم « أكبر حسنات عرابى » (ص ٨٤) .

فى هذا اليوم طالب عرابى بقوة لم تعهد مصر نظيرها من قبل ، بالدستور ، وتم له ما أراد . وجاءت وزارة شريف تهض بالإصلاح وتضع الدستور وتنشئ مجلس النواب وتفتتحه ويصف المؤلف بالتطويل نشاط عرابى فى هذه الفترة وحفاوة الناس به ، وإسناد وكالة الحربية إليه ، وهنا يردد المؤلف آراء بلنت فى الإعجاب بشخصية عرابى وسداد تصرفاته وحسن آرائه وبعد نظره واهتمامه بعظائم الأمور دون توافهها .

وفى فصل « الثعالب وبنات آوى ينتقل المؤلف إلى وصف الصعاب التى لاقت شريفًا فى وزارته فيقول فى براءة « وسارت سفينة الحكم فى هذه التيارات المختلفة ، تنكر الحديو لقضية الدستور ونشاط المدافعين عن هذه القضية وتربص الدولتين بالحركة جميعاً » ، ويصبح عرابى وزيراً للجهادية فى وزارة البارودى ويتحدث المؤلف عن سياسته ، ويدفع الفكرة التى تقول بأن أحمد عرابى كان يعمل لمصلحته أو لحسابه الخاص ، بل ويقول فى (ص ١٣١ ، ١٣٢) « رفض عرابى أن يكون ولياً لذوى الغايات والأطماع » وأن المنصب كان عنده « وسيلة من وسائل الجهاد وباباً من أبوابه » ، ويحاول المؤلف أيضاً إزالة

التهم التي عزيت إلى عرابي في بعض الأوساط المحلية أو الأجنبية .
وأما حديث المؤلف في ص ١٤٨ عن أن « الدولتين إنجلترا وفرنسا تراوغ
كلماتهما الأخرى وتغافلها بغية الظفر بالفريسة وحدها . . . » فلا يقوم دليل على
ذلك ، ففرنسا من ناحيتها كانت على يقين تام بأنها لن تستطيع اقتناص مصر ،
فما كانت الدول الأوروبية وعلى رأسها إنجلترا وألمانيا تسمح لها بذلك ، وكل
ما كانت تريده فرنسا وتستطيعه هو التعاون مع إنجلترا على قدم المساواة في
المسألة المصرية (انظر الدكتور محمد مصطفى صفوت : الاحتلال الإنجليزي
لمصر وموقف الدول الكبرى إزاءه) .

وأصاب المؤلف حين وضع أن البلاد في ذلك الوقت كانت تشيع فيها
روح الوطنية الصادقة ، وأن أحمد عرابي كان داعية إصلاح يرمي إلى حماية
الفلاحين والإصلاح الزراعي والقضائي والتعليمي والقضاء على نظام الرق ، وأن
أحمد عرابي كان يرمي كذلك إلى التفاهم مع الدول الأوروبية ولكن ليس على
حساب الأمان القومي .

وفي فصل « مراوغة وتربص » يتناول المؤلف السياسة الأوروبية ويرى أن
إنجلترا كانت « تستتر وراء فرنسا » وهذا غير حقيقي وفي كتاب الاحتلال
الإنجليزي لمصر وموقف الدول الكبرى، إزاءه توضيح لذلك الموضوع .

وفي فصل « إعنات وإحراج » يتكلم المؤلف عن المؤامرة الشركسية وموقف
عرابي منها ، ويدافع المؤلف عن موقف عرابي بأن أحمد عرابي لم يفعل أكثر من
« تطبيق القوانين العسكرية الجديدة » ، ويرى المؤلف فيمن خالفه في الرأي
في هذه المسألة « أفاكين خراصين » (ص ١٧٤) .

وينتقل المؤلف إلى التكلم عن العلاقة بين عرابي والسلطان . فلقد كانت
هناك مكاتبات بين عرابي وبعض رجال القصر العثماني ، ولا أظن أن الصلة
كانت وثيقة بين عرابي والسلطان كما يرى المؤلف في ص ٢٣١ ، فمجرد وجود
رسالتين لا يدل على وثوق الصلة .

وفي ص ٣٣٣ لا يستطيع المؤلف صبراً مع من قد يخالفه في الرأي فيقول « وإنه
ليحلوا لبعض الكتاب والمؤرخين أن يعيبوا على عرابي وأنصاره أنهم تركوا حصون

الإسكندرية ضعيفة . . . ولا ندرى كيف يلقون هذا القول ولا يتذكرون أنه طالما كان الحديوي في صف الإنجليز والفرنسيين منذ حضرت سفن الدولتين لم يكن في وسع الوطنيين عمل شيء . . . » ! ! !

وفي الفصل « عرابي يعلن الجهاد » يصور المؤلف بطولة عرابي ، والبطولة لا تظهر حقيقة إلا في أوقات الأزمات . فبعد أن دخل الإنجليز الإسكندرية رابط عرابي عند كفر الدوار ، « وكانت مصر كما يقول المؤلف (ص ٣٦٥) كلها يوم ذاك في قبضة عرابي تدين له طوعاً لا كرهاً ، . . . واستجابت الأمة لا بالدعاء فحسب لهذا الفلاح من بنيها الذي يقف موقف الشرف والكرامة وأمدته بسخاء بما طلب من مال وعتاد ورجال . وقل أن يجد في تاريخ الحروب حرباً كهذه الحرب التي لم ينفق فيها قرش واحد من خزانة الدولة ، والتي قامت على ما بذل الشعب طائعاً من أقاته وأمواله ودمه . وإن المرء ليتملكه شعور الإعجاب والفخر تلقاء هذه الصفحة المشرفة التي هي بحق أنصع صفحة في تاريخ هذه الحرب والتي نسوقها دليلاً جدياً على قوة هذه الأمة وكرم عنصرها ، وعلى أن ثورتها القومية كانت منبعثة من أعماق القرى » . « وكانت وقائع كفر الدوار . . . سجلاً مجيداً لحرب الثورة ، وحسب هؤلاء الفلاحين فخراً أن يخوضوا غمار المعارك لأول مرة في تاريخهم الطويل مدافعين عن مبدأ . . . الحرية ، وحسب قائدهم أن يكون أول فلاح في مصر نادى بالحرية في قوة ثم وقف يذود عنها وفي ميدان من ميادين القتال » .

ويستمر المؤلف في وصفه للحوادث التي توالى بسرعة إلى موقعة التل الكبير حيث « استشهدت الحركة القومية ووضعت الأغلال في عنق الحرية » ، ولكن إلى حين .

ويرى المؤلف أن عرابي أهمل إهمالاً كبيراً في الميدان الشرقي أو المنفذ الشرقي إلى مصر وأنه اطمأن بلا مبرر إلى مبدأ حيطة القناة — ثم انتقل يصف الدور الذي قامت به الرشوة والحيانة . وربما بالغ المؤلف في وصف أثر منشور السلطان بعصيان عرابي حين قال ص (٤٢٨) « والواقع أن هذا المنشور كان ضربة شديدة لعرابي بل إنا لا نسرف إذا قلنا إنه قد فعل وحده بجيش عرابي ما لم

تفعله الجنود الإنجليزية مجتمعة » . لذلك المنشور أثر بلا ريب كبير وإن كان معروفاً أن السلطان لم يصدر عن هذا المنشور إلا نتيجة لمساعي الإنجليز الإنجليز والحديو . وكذلك يجب ألا ننسى أن الشعب المصري والهند كانوا يعرفون تماماً أنهم يحاربون الجيش الإنجليزي لا جيش السلطان . اعتمد على ذلك المنشور بطبيعة الحال ضعفاء النفوس الذين كانوا سيخذلون عرابي على أى حال .

ويصف المؤلف موقعة التل الكبير وتسليم عرابي نفسه وسجنه ومحاكمته ومنفاه ثم عودته ونسيان الناس له ثم موته ، فلم يشيعه إلى مقره الأخير رجل رسمى واحد أو يحضر مأتمه . ويختتم المؤلف كلامه وكتابه « وستنطوى العصور ويبقى في أذهان بنى الأجيال القادمة . إن أحمد عرابي كان زعيم القومية المصرية الأول ، وكان الفلاح المصري الأول الذى دعا إلى حرية قومه وحارب فى سبيلها ونفى وذاق ألم الفاقة من أجل مصر ، وكان صاحب الصيحة الأولى وصاحب الخطوة الأولى فى سبيل الكرامة القومية والنهوض بمصر على أساس الدستور والحرية ... »

٣٠ سبتمبر ١٩٥٢

محمد مصطفى صفوت

تاريخ الطب^(١)

تأليف

أرتورو كاستليونى

ترجمه إلى الإنكليزية ا. ب. كرومبهار

هذا كتاب جامع ألم فيه مؤلفه إلمامة عاجلة بكل ما يتعلق بهذا الموضوع ونجح فيما أراده من عرض سريع بتطور الطب في كثير من بلاد العالم من أول عصر ظهرت فيه أبسط مبادئ الحضارة إلى عصرنا هذا — وهذا النوع من التأليف الشامل لا غنى عنه للقارئ الذي يريد أن يلقي نظرة عامة على تاريخ الطب وعلاقته بتاريخ الحياة العقلية والاقتصادية والاجتماعية في البيئات المختلفة والعصور المتعاقبة

وقد وفق المؤلف توفيقاً تاماً في شرح ثلاثة أمور هامة أولها تاريخ نمو الآراء العلمية والفلسفية التي قام عليها التفكير الطبي في كل عصر وثانيها تاريخ الكشف التي بنيت عليها العلوم الطبية وثالثها تاريخ حياة كبار الأطباء .

عنى المؤلف في الجزء الأول من كتابه بالطب عند البدائيين وضرب الأمثلة الكثيرة على أنه كان في كل عصر وبيئة صورة صادقة للحضارة التي نشأ فيها فهو في عصور السحر أكثره سحر صريح ثم تولى التطبيب الكهنة ورجال الدين البدائيين ولما عرف التنجيم أخذ الناس يعتقدون أن للنجوم أثراً في إحداث الأمراض ونجاح العلاج ولما جاءت الديانات الكبرى أخذ عنها الطب الشيء الكثير وقام أغلبه على الحلال والحرام وطهارة الجسم والروح ولم يزل المؤلف يتتبع تطور الطب في الحضارات المختلفة كالمصرية القديمة والآشورية والهندية والصينية ثم أطل في شرح الطب عند اليونان والرومان وفي مدرسة الإسكندرية وكيف انتقل إلى السوريان ومنهم إلى العرب وأفاض في تاريخ الطب عند العرب وذكر فضلهم

A history of Medicine by Arthuro Castiglioni translated by E. B. Krumbharr (١)

New York Alfred A. Knopp. London Routeledge & Kagan Paul, Broadway House

68-74 Carter Lane E.C. 4.

فى إنشاء المستشفيات وكيف انتقل علمهم إلى سالرنو حتى جاء عهد النهضة فبدأ الطب الحديث ينمو نمواً مطرداً حتى عهدنا الحاضر .

وعنى المؤلف أيضاً باستقصاء تاريخ الكشف الهامة الطبيعية والكيميائية والطبية والجراحية التى يقوم عليها الطب الحديث ويعتقد كثير من الأطباء أن العلم بهذه الكشف لا يحتاج إلى تتبع تاريخها وحجتهم فى ذلك أن الإنسان يستطيع أن يكون طبيباً ناجحاً دون حاجة إلى العلم بتاريخ وسائل العلاج التى يتبعها والواقع أن العلم بتاريخ هذه الوسائل ضرورى لمن يريد أن يقدرها حق قدرها ولا غنى عنه إذا أريد أن يستمر الطب فى نمو دائم .

وعنى كذلك عناية خاصة بتاريخ كبار الأطباء وهو جزء ممتع من تاريخ الطب وذلك أن الطب لا يزال فناً ولا يزال لشخصية الطبيب أثر فى طبه وحياة كبار الأطباء نماذج تحتذى فلكل منهم نظرة فى الحياة وفلسفة خاصة وأسلوب فى العلاج والطبيب يفيد كثيراً من دراسته حياة هؤلاء الأطباء فهو لابد واجد فى بعضها مبادئ تلائم مزاجه الخاص وآراء تتفق وطبيعة تفكيره ويحسن المدرسون صنعاً إذا وضعوا حياة هؤلاء العلماء أمام الأطباء الناشئين دون تحييد أو تعليق تاركين لكل منهم أن يختار لنفسه النموذج الذى يروق له .

العناية بهذه الأمور تجعل للكتاب قيمة خاصة فضلاً عن ما فيه من مادة غزيرة والدقة التى توخاها المؤلف فى أكثر تحقیقاته تجعل الكتاب مرجعاً يعتمد عليه كل الاعتماد .

ومن خير ما فى الكتاب المراجع الكثيرة التى وردت فيه مرتبة ترتيباً حسناً حسب كل باب من أبوابه .

محمد كامل حسين

علم آثار ما بين النهرين = المراحل (١٩٤٦)

ANDRE PARROT : Archéologie Mésopotamienne, Les étapes, Editions Albin Michel, 1946, Paris. 542 p. XVI pls., 9 cartes, 150 figs.

أخرج الأستاذ پارو وهو أمين بمتحف اللوفر وأستاذ بمدرسة اللوفر ومدير حفائر ماري المعروفة الجزء الأول من كتابه عن علم الآثار فيما بين النهرين يصف فيه التقاء الرحالة بالآثار ثم ابتداء اهتمام أهل العلم بدراستها ثم تنظيم البعثات للحفر والبحث . ولم يقتصر المؤلف على سرد الحوادث الخاصة بالحفائر — وكانت متنوعة عديدة ترجع إلى صعوبات الطبيعة الصحراوية ومشاكسة البدو وعدوانهم — بل أتى بوصف مسهب لكل منطقة أدير فيها الحفر وقائمة لجميع الآثار التي وجدت فيها ذاكراً المتاحف التي آوت إليها . مما يساعد على الرجوع إليها في النشرات العلمية الخاصة . فيكاد يكون الكتاب بحثاً شاملاً لكل منطقة حفر فيما بين النهرين — أي في الوادي والأجزاء على جانبي الدجلة والفرات واصلاً إلى قارقيش شمالاً وهي الحدود بين النفوذ الحيثي والبابلي وإلى الطريق الواصل إلى البحر الأبيض المتوسط غرباً . فتشمل الجزء الأوسط من العراق وأعلى الشام إلى الحدود التركية . مع ذكر شيء غير قليل عن سوس لغناها بالآثار البابلية .

أما من حيث التحديد التاريخي فقد شمل العهود السابقة للسلوقيين من العصور البدائية مع دراسة آثار دورا — أروپوس وسلوقيا وكتيسيفون ، أما وصف الحفائر فمن أقدمها إلى سنة ١٩٣٩ — ووعده المؤلف بإخراج جزء ثان عن الطرق الفنية والمسائل ثم جزء ثالث عن مختصر تاريخي وتطوري .

وهذا الجزء الأول يقع في ٥٤٢ صفحة من القطع الصغير وهو مزود بمائة وخمسين شكلاً و ١٦ لوحة و ٩ خريطة . وأشير إلى إعتناء المؤلف بجمع كل ما استحدث من الرسوم المعمارية الخاصة بالمناطق الأثرية من خرائط توقيعية ومساقط أفقية وسومات معادة وذلك في أشكال صغيرة الحجم واضحة الخطوط

مبسطة يسهل بواسطتها معرفة الشيء الكثير عن المناطق العديدة . أما اللوح فهي عن أصول فوتوغرافية متقنة تمثل بحجم كبير قطعاً أثرية هامة من النحت المجسم أو البارز أو الصور كان يصعب الوصول إلى بعضها في المؤلفات والأبحاث الخاصة (صور عن دورا - أوروپوس وتماثيل وصورة عن ماري) .

وقد ساعد الأستاذ بارو درايتة الواسعة بكل ما اختص بحفائر وآثار ما بين النهرين . وقد قام شخصياً بالحفر في تلو (١٩٣١ - ٢ و ١٩٣٢ - ٣) وفي المدينة الملكية لارسا (١٩٣٣) . ثم في ماري بالشام (١٩٣٣ - ١٩٣٩) - على وصف المناطق الأثرية وسرد حوادث حفائرها بغاية الدقة . وهو مشروع جديد من نوعه في دراسة الآثار سواء كان فيما بين النهرين أو غيرها من البلاد .

ودرس بارو في الباب الأول والثاني والخامس ابتداءً الاهتمام بالآثار إلى القيام بالبعثات العظيمة في القرن الماضي . أما الباب الثالث فخاص باكتشاف الخطوط المسماة . والباب الرابع والسادس بسمير والعصور البدائية . ثم الباب السابع والثامن لحفائر الديالة وأواسط الدجلة وأعلى الدجلة . والباب التاسع لحفائر أواسط الفرات .

في الباب الأول جمع المؤلف كل ما كتبه الأقدمون عن الرحالة والمسافرين مما استلقت نظرهم من الآثار . ولندكر أقدم هؤلاء وهو بنيامين من طليطلة Benjamin de Tudèle وقد سافر من إسبانيا في سنة ١١٦٦٠ ورجع إليها في ١١٧٣ بعد أن جاب البلاد الشرقية وكتب عن مشاهداته بالعبرية . ثم بيتروديللا قالى (Pietro della Valle) الذي جلب بعض القوالب المنقوشة بالكتابات وهو أول عهد الأوربيين بالنصوص المسماة (١٦٢٥) . ولعل أهم هؤلاء الرواد الدانماركي كارستن نيبور (Niebuhr) الذي زار الأقطار الشرقية بين ١٧٦١ و ١٧٦٧ ونقل نصوصاً عن مباني برسيبوليس والفرنسي ميشو (Michaux) وكان بحثة في علم النبات (١٧٨٦) وقد جلب معه شاهداً منقوشاً بنص وهو من طراز « الكودورو » الخاص بتحديد العقارات والمقام في المعابد . ثم من الإنجليز ريتش (Rich) (١٧٨٧ - ١٨٢١) الذي وقع مدينة بابل وبدس نمرود وأربيل ونمرود ومدينة نينوة في التلين قويونديو وبني يونس .

وجمع مجموعة من اللوحات والأختام الإسطوانية وكتب مذكرات . ثم باكتنجهام (Buckingham) (١٨١٦) . والفرنسيين فلانندان (Flandin) وكوست (Coste) اللذان يوقعان المناطق ويرسمان الآثار أثناء بعثة مرسلة من الحكومة الفرنسية .

يبحث الباب الثانى عن اكتشاف حضارة الآشوريين (١٨٤٢ - ١٨٧٧) بفضل كبار العلماء . وهذه هى المرحلة الأولى من مراحل تطور علوم آثار ما بين النهرين . فمنهم القنصل الفرنسى بوتّا (Botta) الذى اهتمدى إلى اكتشاف قصر الملك سارجو Sargon ٧٠٥ - ٧٢١ ق . م . (بنحور سآباد (Khorsabad) ونشر عنه بمعونة الرسام فلانندان (Flandin) . وقام الإنجليزى ليارد (Layard) (١٧٤٥ - ١٧٤٧) بالحفر فى نمرود وفاز بمساعدة رولنسون (Rawlinson) واكتشف لحساب المتحف البريطانى قصور خمسة للملوك الآشوريين فى القرنين التاسع والسابع ق . م . وقصر سناقريب ومكتبة آشور بانيال (٦٦٨ - ٦٢٦ ق . م .) فى نينوة (تل قويونديق) . وخلفه رولنسون (Rawlinson) . بينما واصل الفرنسى پلاس (Place - ١٨٥٢) الكشف عن قصر سارجون بنحور سآباد الذى يحتوى على مائتين بهو ووقع سور وبوابات المنطقة الملكية . والفرنسى فرنيل Fresnel (١٨٥٣ -) فى بابل . وعمل لوفتوس (Loftus) فى ورقا وقويونديق وكشف تيلور (Taylor) عن زيقوراط أور (مقبر) والبلدة المقدسة إيريدو (أبو شهرين) . وجمع سميث (Smith) آلاف اللوح المنقوشة بمعونة رسام (Rassam) لحساب المتحف البريطانى . ويلاحظ أنه لم يتبع بعد طريقة فنية للحفر بل بفتح خنادق فى طول المناطق وعرضها ولا يكشف عن المباني إلا الأجزاء المزخرفة بالمناظر أو النصوص . بل ذهب بعضهم ومنهم المدعو رسام إلى جمع الآثار بواسطة بعض ملاحظى العمال دون الاعتناء بأى توقيع هندسى أو كتابة تقرير .

يصف الباب الثالث (ص ١٠٩ - ١٢٥) المراحل العديدة الصعوبات التى مر بها اكتشاف لغات ما بين النهرين وقراءة كتاباتها (١٧٨٠ - ١٩٠٠) . وجاء بعده عدد من العلماء روينسون (Rawlinson) واهتمدى إلى قراءة النص الفارسى المنقوش على صخر بيحستون واستكمل الأبجدية المكونة من ٣٦ رمزاً

(١٨٤٩) واكتشف شيل (Scheil - ١٩٠١) اللغة الثانية وتتكون كتابتها من ١١١ رمزاً وتسمى السوسية . أما الكتابة الثالثة وهي آشورية - بابلية وتعرف بالسميرية فيرجع الفضل في اكتشاف رموزها المقطعية إلى روينسون (١٨٥١) وأوبرت (Oppert - ١٨٥٥) . وأصل رموزها تصويرى كالرموز الهيروغليفية . ودامت هذه الاكتشافات متواصلة لمدة قرن .

وفي الباب الرابع (ص ١٢٧ - ١٦٨) يصف المؤلف اهتداء سارزك (Sarzec) إلى اكتشاف آثار الحضارة السميرية في تلو (Tello - ١٨٨١) ويرجع عهدها إلى ما حول ٣٠٠٠ ق . م . وقد ساهم الإنجليز بمعرفة بادج (Budge) وكنج (King) في جمع اللوح والنشر عنها وإدارة الحفائر في قوينديق (١٩٠٣ - ١٩٠٥) .

عنون المؤلف الباب الخامس (ص ١٦٩ - ٢٦٣) « بدء الاستكشافات العظيمة (١٨٩٧ - ١٩١٤) » وجمع فيه أخبار البعثات العلمية المزودة بكل الوسائل للبحث . واهتم الفرنسيون بحفائر سوس (شوش) واشتهرت بفخارها وبكثرة ثم دي مورجان (De Morgan) . وعمل الألمان في بابل والقصر وعمران بن علي (١٨٩٨ - ١٩١٧) بقصورها وأسوارها المحصنة وزيقوراط والحدائق المعلقة من إنشاء الملك نبودونصور (Nabuchodonosor) وبعض المعابد واشتهر في دراسة المنطقة كولدواي (Koldewey) وأندري (Andrae) وجوردان (Jordan) ونولديكي (Noldeke) وعملوا أيضاً في بورسيبا (بوس) حيث وجدوا أعلا بقايا لزيقوراط نبوخودونوصر ومعبد نابو . ثم انتقلوا إلى فارا وأبو حطب كيسورا قديماً (من عصر جمدت نصر وحكام لاجاش وأور . وفي ١٩٠٣ بدأوا في قلعة شرجات (آشور قديماً) وفيها بقايا من عصر حكام لاجاش (حول ٣٠٠٠ ق . م) . وهناك نص من عهد سناقريب (قرن ٧ ق . م) يصف المدينة وبواباتها الثلاثة عشر بينما وجدت بقايا سبعة بوابات . وذكر نفس النص أسماء ٣٤ معبداً و ٣ زيقوراط . وكشف عن عدة قصور أقدمها من عصر لارسا (٢٠٠٠ ق . م) . ومن أشوق قصص الحفر حوادث استكشاف تل حلف على يد (Von Oppenheim) فون أوبنهايم الذي زار المنطقة في ١٨٩٩ ولم

يبدأ الحفر فيها إلا في ١٩١١ وضاعت آثارها أثناء الحرب (١٩١٤) ووصلت إلى المتحف البريطاني . وأعاد الحفر بعد الحرب (١٩٢٧ - ١٩٢٩) . وينضم المؤلف إلى أصحاب النظرية الخاصة بتاريخ آثار تل حلف وإرجاعها إلى عهد الحكم المحلي كابارا بين القرون ١٢ و ٩ ق . م . ويرى فيها إنتاجاً للفن المحلي الذي قلده الفن الحيثي . بينما يرجع آثار جبله البيضاء (على بعد ٧٠ كيلو) إلى العصور البدائية من تأثير سميري . عمل الإنجليز هندرسون (Henderson) وهوجارت Hogarth (- ١٩٠٨) ثم ولي (Woolley - ١٩٢٠) في قارقميش . ويرجع عهدها إلى العصر البدائي وكانت بلدة محصنة بين العالم الآشوري البابلي والمصريين .

وفي الباب السادس (ص ٢٦٥ - ٣٦٨) يصف المؤلف إعادة الحفر في سمير ويبحث في عصر ما قبل الأسرات . وقد زاد على طريقة الحفر في طبقات أفقية دراسة القطاعات الرأسية (Stratigraphie) إلى مستوى الأرض السليمة . اهتم المتحف البريطاني بعد الحرب الأولى ببلدة إريدو (Eridu) وأرسل فيها كامبل تومسون (Campbell Thompson) ثم هول (Hall) . وهى من أقدم مدائن ما بين النهرين . وعمل أيضاً في أور (Ur) لمدة ١٢ موسماً . وقد احتوت المدينة على عدة معابد وقصر للملك نابونيو (Habonide) وزيقوراط ترجع إلى الأسرة الأولى وحولها عدة مصلات وجبانة تحتوى على مقابر ملكية هامة . وعملت بعثة إنجليزية في كيش (Kish) واكتشفت فيها حضارات من عصر بابل إلى أقدم عصور بخت نصر والعصر الحجري الحديث .

ومن أهم المناطق المكتشفة بلدة بخت نصر يرجع عهدها إلى ما قبل الأسرات وتمتاز بحضارة خاصة ذات فخار مزخرف وأختام اسطوانية ويرجع بها بعض العلماء إلى ٣٢٠٠ - ٣١٠٠ ق . م . ويظن أن السكان من عنصر غير سامي أو سميري . وأعاد الألمان الحفر في وارقا (Warka) لمدة ١١ موسماً (١٩٢٨ - ١٩٣٩) . وكانت من أهم مدن العالم السميري منذ أقدم عصور ما قبل التاريخ أحاط بها سور طوله ٩٧٠٠ متراً . بينما أعاد الفرنسيون العمل في تلو Tello (١٩٢٩ - ١٩٣٣) ثم في سنقرة

(Larsa) . وعمل المعهد الشرقى (Oriental Institute) فى شيكاغو فى المنطقة شرق بغداد ودرس الآثار المكتشفة فى تل أسمر (أشنوناك Ashnunnak) فى ٦ مواسم (١٩٣٠ - ١٩٣٦) . ومنها قصر ومعبد يرجع إلى عهد خمدت نصر . وحفروا أيضاً فى خفاجى على الشاطئ الغربى لنهر الديالة (١٩٣١ - ١٩٣٧) . ويشير المؤلف إلى استمرار مظاهر الحضارة من أقدم العصور إلى العصر الساسانى كما يراه فى حفائر كتي سيفون (Ctesiphon) حيث وجدت مجموعة من الأوانى الخاصة بالسحر وزخارف هندسية ونباتية وحيوانية وإنسانية .

أما فى أعلى الدجلة (الباب السابع ص ٣٩١ - ٤٣٨) فقد اختصت البعثات الإنجليزية والأمريكية بالحفر فيها . ودرسوا بلدة نوزو (Nezu) وحضارة الهوريين فيها (١٥٠٠ ق.م) وحضارة جازور (Gazur - ٢٥٠٠ ق.م) . ثم حضارة ما قبل الأسرات (قبل ٣٠٠٠ ق.م) . وتمكن شبايدز (Speiser) من دراسة الحضارة البدائية فى آشور نتيجة حفره فى رقيتى جاورا (Tépé-Gawra) وعمل الإنجليز بقيادة كامبل تومسون (Cambell Thompson) فى نينوى (١٩٢٧ - ١٩٣٢) واكتشفوا ٣ قصور (أسور بانىيال وأسور ناظريال وسناقريب) وعدة مباني وتوصلوا إلى اكتشاف حضارات ما قبل التاريخ بحفر آبار اختبارية إلى مستوى مياه النشع (٢٧,٥٠ متراً) . وورث الأمريكان حفائر خورساباد عن الفرنسيين (١٩٢٨ و ١٩٣٢ - ١٩٣٥) ودرسوا قصر الملك سارجون ومعابده المختلفة وبوابات العاصمة الجديدة التى استبدلت نينوى المهجورة .

وأنهى المؤلف وصفه للحفائر بمنطقة أواسط الفرات (الباب السابع ص ٤٣٩ - ٥٢٢) . ومن أهم المناطق بلدة دورا أوروبوس (Dura-Europos) . عمل فيها الفرنسيون بالاشتراك مع الأمريكان (١٩٢٠ - ١٩٣٧) . وامتازت بفن محلى وريت الفنون القديمة (Mari) . وظهرت أهم قطعة فى معبد الآلهة البالميرية والمصلى المسيحى والمعبد الإسرائيلى (٢٠٠ - ٢٤٤ م) ومعبد ميترا (Mithra) فى هيئة مناظر مرسومة وملونة تزخرف الجدران . وتعتبر هذه الصور من أهم المستندات لدراسة تاريخ الفن فى آخر عصر الوثنية والقرون الوسطى .

ولم تدم هذه المدينة التجارية إلا من القرن الثالث ق . م . إلى القرن الرابع م . واكتشف الفرنسيون في أرسلان طاش (Arslan-Tash) قصراً للملك تيجلاط بيلازار الثالث (Tiglath-Pileser III - 745 - 723 ق . م) (ويظن أنه من إنشاء سارجون لشبهه بقصره في خورسأباد) . وبالتل الأحمر (١٩٢٩ - ١٩٣١) حيث درسوا بقايا عاصمة الدولة الآرامية التي استولى عليها سالماتازار الثالث (٨٢٤ - ٨٥٩ ق . م) وبها قصر آشوري جدرانه مزخرفة بصور ملونة شيد على مساكن آرامية وجبانة قديمة (٢٥٠٠ ق . م) . وظهرت حضارات شجر بازار وتل براك وجوره لحضارات محلية من عصر جمدت نصر . أما ماري وقد حفر فيها رباو (١٩٣٣ - ١٩٣٩) - وكانت بلدة من عصر ما قبل سارجون حكمت بها أسرة من الحكام . ودمرها هاموراني (في القرن العشرين ق . م) - وكشف عن معابد وقصر إمتاز بعظمته واحتفاظه لكيانه . وظهر الفن بخواص مشابهة للفن الإيجي .

وقد زود المؤلف كتابه بجدول يشرح بعض الإصطلاحات المعروفة في علم الآثار وآخر لإختصارات دالة على أسماء مجالات وعناوين الأشكال والأبواب .

هذا ولا يسعنا إلا أن نشيد بهذا المشروع الحديد في بابه ونتمنى ظهور الأجزاء اللاحقة من الكتاب لعله يسد نقصاً طالما أحس به كل من رجع لمؤلف كونتينو (Contenau) لدراسة آثار ما بين النهرين .

إسكندر بدوى

ثيوكريتوس

Gow, A.S.F.: Theocritus. Edited with a translation and a commentary.
2 vols. Vol. I : Introduction, Text, and Translation. Pp. LXXIV
+ 257. Vol. II : Commentary, Appendix, Indexes, and Plates
Pp. 634; 15 plates. Cambridge : University Press, 1950.

برع ثيوكريتوس في فن الشعر الريفي وأجاد صياغة المليحة ، حتى ليعده البعض من اعظم شعراء اليونان ومن أكثرهم تأثيراً في تاريخ الأدب العالمي . ولد في سيراكيوز وتقلب بين عواصم العالم اليوناني بين سنتي ٣٠٠ و ٢٥٠ ق . م ، وعاش رديحاً من الزمن في الإسكندرية منخرطاً في بلاط بطليموس الثاني .

وهذه الطبعة الجديدة لشعر ثيوكريتوس تتعاضد بغزارة مادتها ، وتتضخم بعدد صفحاتها ، وإن أول ما يقع عليه نظر القارئ منها هو الترتيب الذي جرى عليه المؤلف في إيراد القصائد ، فقد ثاب إلى الترتيب التقليدي ولم يتابع العالم الكبير فيلاموفيتز في محاولته ترتيب القصائد ترتيباً حسبه عند نشر كتابه عن ثيوكريتوس (سنة ١٩٠٦) أقرب إلى ما كان متبعاً في العصر القديم ، ولكن الأوراق البردية التي اكتشفت حديثاً والتي ترجع إلى القرن الثاني بعد الميلاد لم تعزز الترتيب الذي كان فيلاموفيتز قد انتهجه ولم تبرره . فهدياً لنا رجوعنا من جديد إلى الترتيب الذي عرفنا به هذه القصائد وعرفها به أساتذة لنا من قبل .

استهل المؤلف الجزء الأول بمقدمة وافية يدور الفصل الأول منها (ص : ١٥ - ٢٩) حول حياة ثيوكريتوس استقصى فيه كل ما يمكن أن يعدّ مصدراً لترجمته عند الكتاب القدماء (ص : ١٥ - ١٦) وفي متن شعره (ص : ١٧ - ٢٤) ، ثم أحصى آثاره الفنية الضائعة (ص : ٢٤) ولخص كل هذا في فصل قصير (ص : ٢٥ - ٢٩) هو أدق ما قرأنا في حياة الشاعر الغامضة وأسلوبه في التأليف . وقد كان المؤلف في هذا الفصل محافظاً شديداً المحافظة فلم يقطع برأى إلفيا كان معروفاً من قبل من أن القصيدة الريفية السادسة عشرة كتبت في سيراكيوز سنة ٢٧٥ ق . م ، وأن القصيدتين الخامسة عشرة والسابعة عشرة كتبتا في مصر قبل سنة ٢٧٠ ق . م وهي السنة التي قضت فيها أرسنوى نحبها

وفي القصيدتين إشارات إلى الملكة أرسنوى وهى لا تزال فى قيد الحياة (انظر القصيدة ١٥ ، ٢٤ ، ١٠٩ وما بعده ، والقصيدة ١٧ ، ١٢٨ وما بعده) وبين المؤلف أوجه التشابه بين مليحمة ثيوكريتوس وأناشيد معاصره كالياخوس ، ولكنه لم يخلص من هذه المعارضة بنتيجة ما لأن تواريخ الأناشيد غير محقة ولا يمكن أن نقطع برأى فى أى الشاعرين كان يقلد الآخر .

ويدور الفصل الثانى من المقدمة على نص القصائد والمخطوطات التى ورد فيها وتاريخ كل منها وقد قسمها قسمين (١) المخطوطات التى ترجع إلى القرون الوسطى وعصر النهضة (ص : ٣٠ - ٤٨) ، (٢) النصوص التى وصلتنا مكتوبة على البردى أو الرق (ص : ٤٨ - ٥١) ، ويلى هذا فصل رائع يقوم على المعارضة بين نصوص القصائد كما وردت فى المخطوطات المتأخرة وبين ما جاء منها فى الأوراق البردية (ص : ٥١ - ٥٤) ثم يليه فصل فى تسلسل المخطوطات والصلة بينها (ص : ٥٤ - ٩) ثم تحدث المؤلف عن التاريخ المتقام للنص وكيف انحدر إلينا (ص : ٥٩ - ٦٢) .

وبعد ذلك كتب المؤلف فصلا (ص : ٦٢ - ٦٦) فى تحرير النص وضبطه بين فيه أنه وضع نصب عينيه أن خمسا من الأوراق البردية التى اكتشفت حديثا لم تكن قد استغلت أبداً استغلالا علمياً فى تحقيق نص القصائد والتعليق عليها . ولذلك رأى أن تكون الإشارة إليها كثيرة مسبهة حتى يستطيع القارئ أن يكون رأياً فى مدى قدرة الباحثين على الاعتماد عايتها فى تحقيق النص .

ثم عقد فصلا (ص : ٦٦ - ٦٩) فى ترتيب القصائد والأسباب التى تحدث به إلى الرجوع إلى الترتيب الذى كان ستيفانوس قد انتهجه فى كتابه Poetici Graeci سنة ١٥٦٦ .

ثم تحدث عن عناوين القصائد (ص : ٦٩ - ٧٢) وبين أوجه الضعف فى رأى الذى ذهب إليه فيلاموفيتز من أن ثيوكريتوس كان قد نشر القصائد القصائد أول الأمر كلا منها تحت عنوان خاص ، وأن فيلاموفيتز قد نشر القصائد تحت العناوين الأصلية التى كان المؤلف قد وضعها لقصائده ، ولكن المؤلف عاد فقال إن العناوين التى انتخبها للقصائد تتفق فى أكثر الأحيان

مع العناوين التي اختارها فيلاموثير (ص : ٧١)
ثم أفرد المؤلف فصلاً للهجات التي كان يصطنعها ثيوكريتوس في شعره
(ص : ٧٢ - ٨٠) وقسم فيه القصائد من حيث لهجتها إلى خمسة أقسام :

- ١ - قصائد كتبت باللهجة الدورية
- ٢ - قصائد زائفة النسبة للشاعر كتبت باللهجة الدورية كذلك
- ٣ - قصائد غلبت عليها اللهجة الملحمية مع مسحة من اللهجة الدورية
- ٤ - قصائد امتزجت بها اللهجتان الملحمية والأيونية
- ٥ - قصائد كتبت باللهجة الأيولية .

ثم خلاص من هذا إلى الحديث (ص : ٨٠ - ٨٤) عن الحواشي التي كتبت على المتن في العصر القديم ، وقد كان C. Wendel قد جمعها وبوبها في كتابه Scholia in Theocritum Vetera الذي صدر في ليبزج سنة ١٩١٤ وقد سايره المؤلف فيما ذهب إليه من آراء . وعرج من هذا إلى الحديث (ص : ٨٢ - ٨٤) عن الشروح والشرح القدماء فقسمهم تقسيماً تاريخياً إلى ثلاثة أقسام عدد في القسم الأول من الذين كتبوا في القرن الأول قبل الميلاد ثيون وأسفليبياديس ، وعدد في القسم الثاني من العلماء الذين عاشوا بين القرنين الأول والخامس بعد الميلاد طائفة كبيرة تضم لوكيان ولونجوس وأليكفرون وأمارانتوس ، أما الطائفة الثالثة من الشراح فترجع إلى العصر البيزنطي وقد عدد المؤلف من هؤلاء تترتسيس وموسخوبولوس وتريكلينيوس .

وتأتى بعد ذلك الترجمة التي وضعها المؤلف جنباً إلى جنب مع النص فاستغرقت بقية الجزء الأول . وقد قال المؤلف بصدده ترجمته (ص ٩٠) « إنها لا تطمح إلى أكثر من أن تبين في لغة إنجليزية مقبولة ما أعتقد أنه المعنى الذي أراد إليه الشاعر » وهي عبارة أملاها التواضع الشديد ، فالحق أن الترجمة تغلو في أسلوبها ما سبقها من ترجمات في الإنجليزية بما في ذلك الترجمات التي لم يلتزم أصحابها الحرفية كما التزمها مؤلفنا ، وهي إلى جانب عذوبة اللفظ وجزالة الأسلوب تمتاز بالوضوح والشاعرية . أما الدقة فقد بلغ المؤلف فيها شأواً بعيداً إذ التزم الأصل فلم يحد عنه إلا في القليل النادر ، وقد لاحظنا من ذلك

أنه في ٢ ، ١٥٠ أهمل كلمة فلم يترجمها ، كما أنه في ٥ ، ١٤٢ ترجم الفصل وكأنه في المضارع مع أنه في المستقبل ، وجاء في الترجمة ١٥ ، ٥٧ «لقد ذهبوا إلى مكانهم» وهي عبارة مبهمه يشرحها المؤلف بقوله (ح ٢٠ . ص ٢٨٢) «ذهبوا إلى نقطة الابتداء من الملعب أو إلى حيث ينتظر المتبارون دورهم» وكان أخرى بإحدى هاتين العبارتين أن توضع مكان الترجمة حرصاً على وضوح المعنى . وجاء في ترجمته للبيتين ٢٤ ، ١٣٧ - ١٣٩ «إن عشاءه كان لحمًا مشويًا ، أما طيلة يومه فلا يتناول سوى وجبة خفيفة ليس فيها طعام مطهى» وعندنا أن المعنى يكون أكثر استقامة لو قلنا «إن غداءه كان لحمًا مشويًا ، أما آخر النهار فلا يتناول سوى وجبة خفيفة ليس فيها طعام مطهى» أما عن النص فقد كان المؤلف شديد المحافظة عليه ، إن استقام له المعنى أبقى النص غير محتفل بما أدخله فيلاموفيتز أو جالاقتي من تغيير ، فهو لا يلجأ إلى التغيير في النص إلا إذا اضطر إلى ذلك اضطراراً ، وهو منهج حميد ولكننا كنا نؤثر أن يشير المؤلف إلى آراء غيره من العلماء وإن لم يأخذ بها حتى يستطيع القارئ أن يكون أكثر إيجابية في قراءته فيختار من بين القراءات المختلفة ما يرى أنها أقرب إلى روح العصر وطبيعة الشاعر . ومع هذا فقد عددنا خمسة مواضع رأى فيها المؤلف أن يأخذ بقراءة جديدة للنص هي ١٥ ، ١٢٧ و ٢١ ، ٤٩ و ٢٣ ، ٥١ و ٣٠ ، ٥ و ٣٠ ، ١٣ وقد أثبت المؤلف هذه التغييرات في المتن ، ومال إلى تغييرات أربعة أخرى لم تبلغ عنده مرتبة اليقين فلم يشبها في النص بل أوردها في التعليقات هي في الأبيات ١٣ ، ١٥ و ٢٣ ، ٤٤ و ٢٥ ، ١٥٣ و ٢٩ ، ٢٠ . وهو وإن لم يعتمد على تغييرات كثيرة في النص فلأنه أفرغ جهداً جباراً في استجلاء معاني الألفاظ واستكناه مقاصد الشاعر وهي الطريقة المثلى في النشر ، من ذلك ما أثبت من أن البيت ١٥ ، ٩٥ لا يعنى «لا تعاملنى كما لو كنت أمة لك» بل يعنى «لا تضع وقتك في إصدار أوامر لن أطيعها» . أما الجزء الثانى فقد قصره المؤلف على الشروح والتعليقات على النص وهو نبع لا ينضب من المعلومات التى تتصل بالعالم القديم وهى جزيلة الفائدة للغوى والمؤرخ على السواء . وتطول بعض شروحه أحياناً فتصبح مقالات ممتازة فى

موضوعاتها ، من ذلك مقدمته للقصيدة الثانية وهي تدور حول السحر والأوراق البردية السحرية (ص : ٣٣ - ٣٦) وقد قسّم فيها الأوراق البردية السحرية إلى قسمين (١) الوصفات السحرية ومنها ما يرجع إلى القرن الثاني بعد الميلاد ، (٢) مجموعات الوصفات السحرية وهي ترجع إلى القرون الثالث والرابع والخامس بعد الميلاد وتضم عناصر متباينة من مصادر مختلفة منها اليونانية والمصرية واليهودية والأغنوطيسية . والمؤلف لا يعتقد أن هذه المجموعات كانت معروفة لثيوكريتوس ، وهو يعلل الاتفاق في التفصيلات والدقائق بين ما ورد فيها وبين ما جاء في شعر ثيوكريتوس بإيغال السحر في القدم . وقد علق على اصطلاح « الحب الأعمى » الذي ورد في ١٠ ، ٢٠ بقوله « إن التصور الرمزي للحب على أنه إله أعمى ، وقد أصبح مألوفاً لنا منذ عصر النهضة ، تصور شديد الغرابة على العالم القديم » . وهو يرجع هذا الاصطلاح إلى أصل من الشعر الأورفي ، ويقول « ومع أن الناس قلما يتحدثون عن إله الحب أو يصورونه على أنه أعمى ، فإن عَمى الحب كان تعبيراً شائعاً في الأدب القديم » .

وقد استعان في شرح بعض الأبيات الوصفية بالرسوم التي وردت على الأواني اليونانية القديمة ومن هنا كان تذييله للجزء الثاني بخمس عشرة لوحة . وبعد فإن الناقد ليجد غضاضة بعد استيعاب هذا السفر النفيس في تعداد ما يعن له من نقص فيه ، ومع هذا فهذه القصيدة الخامسة عشر « النسوة تحيين عيد أدونيس » تبدأ بزيارة جورجو لصديقتهما پراكسينوا فيجرى بينهما الحوار في منزل أخراهما . ثم يتغير المنظر فتراهما تسيران في الطريق المؤدية إلى القصر فتقابلان بعض المارة ويتحدثان إليهم ثم تصلان إلى القصر فتصفان منظر الاحتفال ، وتستمعان إلى مغنية وهي تنشئ نشيداً تمجد فيه أدونيس وأفروديتي . فهذه مناظر ثلاثة ، وهؤلاء ست ممثلون ، ولهجة اليوناني المستوطن في الإسكندرية مختلفة عن لهجة اليونانيات القادمات من سيراكيوز والقصيدة مليئة بالحركة من دفع وجذب ، ووجه الشبه بينها وبين قصيدة هيروداس الرابعة « زيارة إلى معبد إسكليبيوس » ظاهر واضح كما قال المؤلف (ج . ٢ ، ص : ٢٦٦) أفليس هذا أنسب المواضع لتناول مشكلة أداء هذه القصائد ؛ هل كتبت

هذه القصيدة لتقرأ أم لتروى أم لتمثل ؟ وهى مشكلة لها خطورتها فى تاريخ المسرح اليونانى . ونحيل إلى أن المؤلف لم يشأ أن يتناول هذه المشكلة ولم يكن مطمئناً إلى حل فيها ، فهو يقول إن المنظر يتغير أول مرة بعد البيت ٤٣ فما باله لا يقول إنه يتغير ثانية بعد البيت ٧٧ ؟

وهذا ثيوكريتوس يهبط الإسكندرية فلا يلبث أن يهجرها إلى غيرها من عواصم العالم اليونانى ، مع أننا نعلم أن البطالسة الأول كانوا شديدى الحرص على اجتذاب أعلام الفكر وأقطاب الفن إلى عاصمتهم ، يحسنون وفادتهم ويعفونهم من الضرائب . فما الذى صرف ثيوكريتوس عنها ؟ وما الذى حدا بالشاعر الكبير ميناندر إلى رفض النزول بها ؟ كنا نرجو أن يحدثنا المؤلف عن جو الإسكندرية الفنى تحت الحكم المطلق ، وهل كان فيه ما ينفر أحرار الفكر من الفنانين .

وقد انتظر عالم الدراسات القديمة هذا الكتاب الضخم مدة طويلة ، فقد كان مؤلفه يشارك فى دراسة ثيوكريتوس بمقالات ممتازة منذ سنة ١٩١٣ وعكف على إخراج هذا السفر منذ سنة ١٩٣٣ فلا غرو إن ظهر على هذا النمط الرائع من الدقة والعمق وحسن الإحاطة . ، وقد ذيل المؤلف الجزء الثانى بثبت شامل لكل ما ظهر فى هذا الموضوع من كتب ومقالات ، هى خير معين لمن يريد التوسع فى دراسة بعض مناحى هذا الشاعر الكبير .

وهيب كامل

عرض وتحليل لكتاب (١)

البحر الأحمر والبلدان المجاورة في نهاية القرن السابع عشر

The Red sea and adjacent countries at the close of the 17th. century as described by Joseph Pitts, William Daniel and Charles Jacques Poncet. Edited by Sir William Foster. London 1949.

هذا كتاب قامت بنشره جمعية هكلوت بلندن . وهو يشمل الأجزاء الخاصة بالبحر الأحمر من كتب بعض رحالة القرن ١٧ وهم : جوزيف بتر وويليام دانيال الإنجليزيان وچاك بونسيه الفرنسي ، وبالكتاب مقدمة لسير ويليام فوستر تشمل نبذات عن حياة هؤلاء الرحالة وتاريخ رحلاتهم . وللرحلات مكانة خاصة في دراسة تاريخ الشرق الأدنى في القرنين ١٧ ، ١٨ وذلك لندرة ما جاء إلينا عن هذين القرنين من كتابات المعاصرين . ولهذا تعتبر الرحلات بمثابة مصدر من المصادر الأولى في دراسة تاريخ هذه الفترة لهذه المنطقة . ولهذا النوع من المصادر التاريخية مصاعبه . فهؤلاء الرحالة في أغلبهم يجهلون اللغة الأصلية للبلاد التي زاروها وهم لا يستقر بهم المقام طويلا في هذه البلاد حتى يتفهموا أحوالها السياسية وغير السياسية . هذا بالإضافة إلى

(١) وبالكتاب ملحق بملخص عن رحلة جون أوفنجتن A Voyage to Surat ، وأوفنجتن John Ovington كان واعظاً في المركز التجاري لشركة الهند الشرقية في صراط من ١٦٩٠ إلى ١٦٩٣ وبعد عودته لإنجلترا نشر في ١٦٩٦ كتاباً عن تجاربه إبّان إقامته في صراط . ولم يزر أوفنجتن البحر الأحمر بل جاءت جميع معلوماته عن هذا البحر مشتقة من التجارة والتجار الإنجليز والهنود الذين يقومون بالتجارة بين صراط أو غيرها من الموانئ العربية ولذلك فتعتبر كتابات أوفنجتن من الدرجة الثانية من ناحية القيمة العلمية . وملحق بالكتاب أيضاً خريطة هيوب لودولف Hiob Ludolf (١٦٢٤ - ١٧٠٤) للحبشة وكلمة عن تاريخ لودولف وأعماله كتبها R.A. Skelton . ولودولف من أوائل الأوروبيين الذين درسوا اللغة الحميرية وكتب في ١٦٨١ كتاباً باللاتينية عن تاريخ الحبشة ترجم في ١٦٨٤ تحت عنوان A New History of Ethiopia . أما الخريطة فظهرت في ١٦٨٣ - وكان لهذا الرجل مشروع سياسي خيالي عن إيجاد تحالف بين فرنسا وهولنده وإنجلترا والحبشة ضد الأتراك العثمانيين الذين كانوا يحاولون غزو فيرنا (١٦٨٢ - ١٦٨٣) . الملحق من ص ١٧٣ إلى ١٨٥ من الكتاب .

أن الطابع الإسلامى الضيق الذى كان يطفو على مجتمعات الشرق الأدنى فى ذلك الوقت قد أدى إلى تعذر اشتراك العناصر الأوروبية خاصة والمسيحية عامة فى الحياة العامة ، فكونت هذه العناصر جاليات صغيرة لها حياتها الخاصة المهددة أبداً بتعسف الحكام ومضايقاتهم .

وكان الأتراك العثمانيون حين بسطوا سيطرتهم على أنحاء العالم الإسلامى فى الشرق الأدنى قد أقاموا من دولتهم حاجزاً قوياً بين هذا العالم وبين العالم الغربى فانقطعت الصلة أو كادت بين العالمين وقدر للمجتمعات الإسلامية فى الشرق الأدنى الا تشترك فى التيارات العالمية السياسية والتجارية ابتداء من القرن ١٦ حتى القرن ١٨ . وإذا كان هذا هو الحال بالنسبة للعالم العربى فقد كان البحر الأحمر بصفة خاصة ، وبالذات فى القرن ١٧ يعانى من انقطاع الصلة بينه وبين العالم الغربى أكثر مما تعانى به بقية بقاع العالم العربى . فالبحر الأحمر خرج من القرن ١٦ بعد نضال عنيف بين قوى الاستعمار الأوروبى ممثلة فى البرتغال وبين الدول الإسلامية الكبرى فى الشرق الأدنى . وحملت الدولة المملوكية فى مطلع هذا القرن عبء ذلك النضال لإنقاذ البحر الأحمر من الاستعمار البرتغالى أولاً وإنقاذه مما قد يلحق به من سوء نتيجة لتحويل التجارة العالمية عنه إلى الطريق حول أفريقيا . واتخذ النضال ميادينه فى المحيط الهندى وجنوب البحر الأحمر . وكانت الدول المملوكية حتى وقت انهيارها فى الشام ومصر ١٥١٦ - ١٥١٧ ، قد فشلت فى دفع هذا الخطر . ثم كان الفتح العثمانى للشرق العربى فسقطت فى أيديهم سوريا ومصر والحجاز وبدى كأن العثمانيين قد ورثوا تركة الدول المملوكية المستقلة وفى مقدمة هذه الأثقال الخطر البرتغالى الجاثم فى جنوب البحر الأحمر يهدد البحيرة الإسلامية . وقام العثمانيون لدفع هذا الخطر ولكن على أساس واحد وهو إنقاذ العالم الإسلامى فى الشرق الأدنى من خطر الاستعمار الجديد وليس - فيما يبدو - على أساس إرجاع التيار التجارى العالمى إلى البحر الأحمر ، فأسرع العثمانيون باحتلال عدن واليمن واشتبكوا مع البرتغاليين فى مواقع بحرية كثيرة فى الفترة ما بين ١٥٣٨ و ١٦٣٣ . ودخل فى النضال العام أنواع من النزاع المحلى بين الإمارات الإسلامية فى زيلع

ومصوع وهرر وبين الدولة الحبشية ، فانضمت الشياخات الإسلامية إلى الحلف العثماني بينما سارعت الحبشة إلى جانب البرتغال . واتخذ النزاع في كل أدواره شكلاً دينياً ساعد على ظهوره الطابع الديني الذي صلب السياسة الاستعمارية البرتغالية في الشرق . وخرجت الدولة العثمانية من هذا النزاع منتصرة به لم تطرد البرتغاليين من المحيط الهندي ولكنها نجحت فيما حددته لنفسها من أهداف وهي تطهير البحر الأحمر من القوات الأوروبية والسيطرة عليه . وخرج من هذا النضال الطويل الذي انتهى حوالي ١٦٣٣ تقليد عثماني كان نتيجة طبيعية للنضال - وفي نفس الوقت يلقي ضوءاً على السياسة العثمانية العامة في الشرق الأدنى الإسلامي - وهو تحريم دخول المراكب المسيحية « مراكب الدول الأوروبية » في مياه البحر الأحمر فيما وراء مخا شمالاً . بحجة أن البحر الأحمر تشرف عليه الحجاز وبه الحرمان الشريفان . فجاءت هذه السياسة ممعنة في انعزال البحر الأحمر . وكان من نتائجها أن أصبح البحر الأحمر بحيرة راكدة تسير حياة بلاده السياسية وفق أحداث محلية ضيقة للغاية كالنزاع بين أشرف الحجاز حول الشراقة في مكة أو النزاع بين الزيدية والأتراك في اليمن . ثم زاد في ركوده التجاري أعمال القرصنة الأوروبية ضد المراكب والتجارة الإسلامية بين المحيط الهندي والبحر الأحمر ولا سيما في النصف الثاني من القرن ١٧ . وتركزت هذه القرصنة في هذه الفترة في عصابة John Avery الإنجليزي الذي تعددت غاراته على ثغر عدن وحاول إنشاء قاعدة للقرصنة في جزيرة برم عند مدخل البحر الأحمر ولكنه فشل بسبب عوامل الطبيعة فاتخذ له مركزاً في جزيرة سانت ماري شمال شرق جزيرة مدغشقر وألحق أضراراً بالغة ليس فقط بالتجارة الإسلامية بل كذلك بقوافل الحجاج الداخل إلى البحر الأحمر^(١) .

وتحت هذه الظروف كان بعض الرحالة الأوروبيين يتسربون من خلال الحواجز العثمانية إلى شواطئ البحر الأحمر . أما جوزيف بتس فكان أول إنجليزي استطاع زيارة مكة والمدينة ، وويليام دانيال أول إنجليزي - فيما نعلم -

Gosse: History of piracy pp. 178-181.

Anderson; Western India pp. 121-123.

حاول السفر من لندن إلى الهند عن طريق البحر الأحمر ، وأما شارل بونسيه ففي مقدمة الأوروبيين الذين زاروا الحبشة ووصفوا أحوال هذه البلاد في الفترة ما بين طرد البرتغاليين من هذه البلاد ١٦٣٣ وزيارة الرحالة الإسكتلندي جيمس بروس ١٧٦٩ . وعلى ذلك فكتابات هؤلاء الرحالة الثلاث تكون حلقة واحدة من الناحية الجغرافية . فرحلة بتس مصر والحجاز ورحلة دانيال تصف الساحل الشرقي للبحر الأحمر ورحلة بونسيه تكمل الحلقة بوصف الحبشة والثغور على الساحل الغربي لهذا البحر . ومن الناحية التاريخية تكون هذه الرحلات حلقة كذلك ، فالرحالة الثلاث معاصرون لبعضهم البعض ، بتس قام برحلته في ١٦٨٤ أو ١٦٨٥ ودانيال في ١٧٠٠ وبونسيه في ١٦٩٩ ، ١٧٠٠ . بل إن بونسيه التقى بالفعل مع دانيال في جده . وثلاثتهم لم يكونوا جدداً على المجتمع الإسلامي في الشرق الأدنى ، فبتس قبل رحلته إلى الحجاز قضى ما يقرب من سبعة أعوام في الجزائر وتونس ودانيال عاش بعض الزمن في فرنسا واتصل بالبحر الأبيض وزار حلب وفلسطين . أما بونسيه فعاش في القاهرة لبضع سنين قبل رحلته إلى الحبشة والبحر الأحمر .

ويلاحظ على هذه المجموعة من الرحلات في البحر الأحمر أنها لا تتناول اليمن (باستثناء زيارة قصيرة لدانيال لمخا) وأن مركز التقاء هؤلاء الرحالة في زياراتهم وكتاباتهم هو مصر وحبشة ، وأخيراً أن هؤلاء الرحالة — باستثناء بونسيه — لم يحاولوا الكتابة عن الظروف السياسية في البلاد التي زاروها فأغلب كتاباتهم تدور حول الوصف الجغرافي — ولتتناول الآن الكلام عن كل رحلة على انفراد .

١ — Joseph Pitts : Faithful account of the Religion and Manners of the Mahome'ans ... with an account of the Author's being taken captive, the Turks cruelty to him, and of his escape.

جوزيف بتس إنجليزى من أكستر . عمل كصبي في المركب Speedwell التي كانت تتاجر مع جزر الهند الغربية . وأثناء عودتها من هذه الجزر في ١٦٧٨ أسرها بعض القراصنة الجزائريين بالقرب من الساحل الإسباني وباعوا بتس في الجزائر كعبد ثم أهدها سيده إلى أخ له في تونس . وهناك حاول القنصل

البريطاني وبعض التجار الإنجليز شراءه ولكن فشلت الصفقة ، ثم عاد بتس مرة أخرى مع سيده ، الذي كان يمعن في إساءة معاملته إلى الجزائر وأرغمه على اعتناق الإسلام . واستمرت متاعب بتس حتى قتل السيد فباعته زوجته سيده إلى رجل آخر واتخذته السيد الجديد خادماً خاصاً وأحسن معاملته . ثم سافر السيد إلى الحجاز للحج فأخذ بتس معه ومن ثم كانت رحلته إلى الأراضى المقدسة في الحجاز . سافر بتس بطريق البحر من الجزائر إلى الإسكندرية فرشيد فالقاهرة فالسويس فجدة فمكة فالمدينة . وفي العودة اتخذت القافلة طريقاً مختلفاً ، من المدينة شمالاً وحول خليج العقبة فالسويس فالقاهرة فالإسكندرية فالجزائر - وكان سيده قد اعتقه في مكة فالتحق بالبحرية العثمانية في الجزائر واشترك في الحرب ضد الأسبان في حصار أوران في ١٦٨٨ ، ثم صدرت الأوامر للمراكب الحربية العثمانية بالانسحاب إلى أزمير وهناك تمكن بمساعدة القنصل البريطاني William Raye وبعض التجار الإنجليز من الهرب من الخدمة العثمانية إلى مركب فرنسي كان راسياً في أزمير نقله إلى لجهورن ومنها إلى ألمانيا فالأراضى الواطئة ووصل إنجلترا في ربيع ١٦٩٥ وبتس من الرحالة الذين أثارت رحلاتهم اهتمام المعاصرين وبحاث التاريخ معاً . فالمعاصرون اهتموا برحلته لأسباب عاطفية . لأسره وهو صبي وللمعاملة التي لقيها من المجتمع الإسلامي وإرغامه على اعتناق الإسلام ، ثم كان اهتمام المعاصرين لنواحي غير عاطفية أيضاً . ذلك أن بتس كان أول إنجليزي يزور مكة والمدينة بعد أن كانت كتابة الأوروبيين عن مكة والمدينة مما يسمعه من جده . أما بتس فقد أخرج للمجتمع الأوروبي عن هذه الأماكن المقدسة وغادات المسلمين في وقت الحج ، وصفاً يعتبر بصفة عامة دقيقاً بالنسبة لمعاصريه . وقد ظل كتابه المصدر الأول في إنجلترا عن الحجاز حتى فقد أهميته بعد رحلات بعض المستشرقين من أهل العلم أمثال Burckhardt^(١) في أوائل القرن ١٩ و Sir Richard Burton^(٢) في النصف الثاني من نفس

Travels in Arabia in 1814-1815. 1829.

(١)

Pilgrimage to Al. Madinah and Meccah 2 vols. 1906.

(٢)

القرن . ولعل من دلائل الأهمية التي لقيها كتاب بتس تعدد نشره ، فالطبعة الأولى ظهرت في ١٧٠٤ ثم أعيد طبعه في ١٧١٧^(١) ثم أعاد بتس طبع الكتاب في ١٧٣١ طبعة مصححة وبها إضافات وخريطة للكعبة ، ثم أعيد طبعه للمرة الرابعة في ١٧٧٨ في الجزء السابع عشر من كتاب The World displayed وظهرت الطبعة الخامسة في ١٨١٠ كملحق لرحلة Henry Maundrell واسمها Journey from Aleppo to Jerusalem . ولما كان بتس أول الإنجليز الذين زاروا الحجاز في أواخر القرن ١٧ فقد تناوله الكثير من بحاث التاريخ بالشرح والتعليق أمثال Crichton في كتابه Arabia (Vol. II, P. 208) . Gerald De Gaury, في كتابه The Rulers of Mecca (ص ١٥٩ - ١٦٠) و Burton في رحلته (ج ٢ . الملحق ٥) .

كذلك قام Thomas Seccombe بترجمة حياة بتس في الجزء الخامس عشر من Dictionary of Nat. Biog. وهي ترجمة مخوفة بالأخطاء وتدعو إلى الشك في أن المترجم اعتنى بقراءة الرحلة قراءة دقيقة^(٢) . على أنه يبدو أن أهم المؤلفات التي تعرضت لحياة بتس ورحلته ذلك البحث الذي ألقته السيدة Cecily Radford أمام Devonshire Association في ١٩٢٠ ونشر في الجزء ٤٢ من Transactions of the D.A. وليس من المعروف على وجه التحديد السنة أو السنوات التي زار فيها بتس الحجاز ، فلم يحاول هو نفسه (لنسيانه للتاريخ المسيحي) تحديد هذا التاريخ مما يدل على أمانته في الكتابة . ولكن Burton يعتقد أن الرحلة كانت عام ١٦٨٠ وكذلك المترجم له في D.N.B. أما Radford فتحدد سنة ١٦٨٤ أو ١٦٨٥ وأما سير وليام فوستر فيحدد سنة ١٦٨٥ أو ١٦٨٦ .

(١) الغريب أن بتس يدعى أنه لم يعرف شيئاً عن الطبعة الثانية وأن الكتاب طبع هذه المرة بغير علمه .

(٢) من أمثلة هذه الأخطاء قول المترجم أن رحلة بتس من الإسكندرية إلى القاهرة كانت بالقوافل مع أن بتس نفسه في سرده الرحلة يقرر أنه سافر بجرأ من الإسكندرية إلى رشيد ثم بطريق النيل من رشيد إلى القاهرة - وكذلك قول المترجم أن سيده أعتقه في الجزائر ، مع أن بتس نفسه يقرر أنه أعتق في مكة .

ولقد كان بتس كاتباً دقيقاً ، أفاد من معيشتة الطويلة في المجتمع الإسلامي ومعرفته النسبية للغة العربية ، ومع أنه يرتكب بعض الأخطاء الدالة على عدم فهم دقيق للإسلام والمسلمين^(١) إلا أن رحلته بصفة عامة هامة لتاريخ أحوال الحجاز وثغورها في أواخر القرن ١٧ .

William Daniel : A Journal or Account of William Daniel, his late Expedition or Undertaking to go from London to Surrat. — ب

إذا كانت المراجع التي تناولت جوزيف بتس متعددة ، فهي بالنسبة للرحالة وليام دانيال تكاد تكون معدومة . فلم تشر إليه D.N.B. ولم تهتم به — فيما يبدو — كتب الرحلات والإشارة إليه قليلة في كتب التاريخ : ويبدو أن أهم مصدر له ولرحلته كتاب الرحلة نفسه . ومن المقدمة وكذلك من إشارات عن نفسه داخل الرحلة ، نستطيع أن نقول أنه كان ثريا إلى حد ما وأنه عاش في فرنسا لفترة من الزمن وفي مرسيليا بالذات وأنه جال في أنحاء الليفانت وزار حلب وفلسطين . أما الظروف التي جعلته يقوم برحلته إلى الهند عن طريق مصر والبحر الأحمر فهي أن مجلس المديرين لشركة الهند الشرقية في لندن كان حريصاً على إرسال بعض المراسلات الهامة إلى سلطات الشركة في الهند وعلى أن تصل هذه المراسلات في وقت أقصر مما تستنفده الرحلة بطريق البحر حول أفريقيا . ولذلك اتجه المجلس إلى البحث عن شخص توكل إليه مهمة القيام برحلة إلى الهند عن طريق سوريا والخليج الفارسي . وفي مايو ١٧٠٠ وقع الاختيار على وليام دانيال . وفي نفس الشهر عقدت الشركة مع دانيال عقداً خاصاً بشروط الرحلة ، يهمنها منها الشرط الخاص بأن يصل دانيال إلى البنغال في مدى شهرين فقط من بدء الرحلة ، أي في ٣١ أغسطس . وهذا الشرط هام لأنه كان السبب في تغيير دانيال لطريق الرحلة إذ أنه لما وصل إلى الإسكندرية عدل عن رأيه لزحمة الوقت وارتاب أن يستخدم طريق البحر الأحمر ، فسافر من الإسكندرية إلى القاهرة فالسويس فينبع فجده التي

(١) بتس يترجم haggar essaad بعبارة the white stone ص ٢٤ . ويقول أن المسلمين ينقسمون إلى أربعة مذاهب والأصح طبعاً أهل السنة من المسلمين . ص ٣٢ .

وصلها في ٢٩ أغسطس . ومع أنه اتضح لدانيال في جده أنه لن يستطيع الوصول إلى الهند في الوقت المحدد إلا أنه رأى أن يتابع رحلته . ووجد من تعنت السلطات الحاكمة في جده ما عوقه فلم يصل منى قبل ١٣ سبتمبر . وفي منى وجد دانيال أن جميع المراكب الهندية قد بارحت الميناء ولا ينتظر خروج مراكب إلى الهند قبل بضعة شهور وكان التعب واليأس قد بلغ به مبلغاً كبيراً فعاد أدراجه إلى جده فينبع فشبه جزيرة سينا حيث نزل في ثغر شرم على الساحل الشرقى لشبه الجزيرة وزار الدير الأغريقي في جبل سيناء ، ثم سافر إلى القاهرة بطريق البر فالإسكندرية فبرسيلية إلخ . وفي لندن طلب إليه أن يكتب قصة رحلته للشركة موضحاً الأسباب التي حالت دون إتمامها — وفي نفس السنة نشر رحلته وأهداها لحاكم وبلجان شركة الهند الشرقية ، ولم يعاد نشر هذه الرحلة إلا في ١٩٤٩ .

وتنحصر أهمية دانيال في أنه أول إنجليزي — فيما نعلم — يحاول الوصول إلى الهند عن طريق مصر والبحر الأحمر ، وإن كان دانيال نفسه مخطأ في تصوره أنه أول أوربي يقوم بهذه الرحلة ، فقد سبقه إليها ونجح في إتمامها الرحالة الألماني von Harff ، والإيطالي Varthema والفرنسي Bernier — على أن الفضل يرجع لدانيال في توجيه أنظار شركة الهند الشرقية لأهمية طريق مصر والبحر الأحمر في المراسلات بين إنجلترا والهند وبذلك تعتبر رحلة دانيال مقدمة لرحلات Sir Eyre Coote (١٧٧٠) . E. Irwin (١٧٧٧) ، وغيرهم من موظفي شركة الهند الشرقية ممن استخدموا هذا الطريق من إنجلترا إلى الهند أو العكس في القرن ١٨ . ودانيال يعاني كذلك مما تعانيه رحلات هؤلاء المتأخرين ، من معرفة ضئيلة أو معدومة للغة الأصلية للبلاد التي زاروها وإدراك مهوش لظروف هذه البلاد وضيق الوقت لدراسة منظمه . وحتى عدم الاهتمام بتدوين مذكرات أثناء الرحلة . فمن رحلة دانيال يتوقع أنه لم يعتنى بكتابة مذكراته أثناء الرحلة ، بل اعتمد اعتماداً يكاد يكون كاملاً على ذاكرته مما أدى به إلى الوقوع في جملة من الأخطاء .

من أمثلة ذلك ادعائه زيارة أحد الثغور بين مخا وجده يقال له « يمن »^(١) .
والواقع أنه ليس في كتابات دانيال عن مصر شيئاً جديداً بالنسبة للرحالة
المعاصرين له ، ولكن ملاحظاته وخبراته الشخصية في ينبع وجده ويمن
ومخا هامة لدراسة الظروف التجارية والسياسية للثغور الإسلامية على الساحل
الشرقي للبحر الأحمر . كما ينفرد دانيال بزيارة لشبه جزيرة سينا في مطلع
القرن ١٨ .

ج — A Voyage to Ethiopia made in the year 1698, 1699 and 1700
Describing particularly that Famous Empire, like wise the Kingdoms
of Dongola, Sennar, part of Egypt ... etc. By Monsieur Poncet.
M.D.

ربما كانت رحلة Charles Jacque Poncet الفرنسي هي أهم الرحلات الثلاث ،
وذلك لعدة أسباب . في مقدمتها أن رحلة بونسيه كانت أوسع مدى من الرحلتين
السابقتين ، فهي تشمل مصر ودنقله وسنار والحبشة وبعض ثغور البحر
الأحمر الغربية والشرق (مصوع ، وجده) كما تشمل فوق ذلك شبه جزيرة
سينا . هذا مع العلم بأن ميدان الرحلة الأساسي كان في الحبشة لإقامته الطويلة
بها ولأنه أفرد لها الجزء الأكبر من كتابه — وأهمية كتابة بونسيه عن الحبشة
تجىء كذلك من صلته بالنجاشي ، إذ كان طبيبه الخاص ولصلة رحلته في
الحبشة بتنازع جماعة الجوزويت وجماعة الفرنسيين في عملية التبشير في
الحبشة^(٢) .

تبدأ قصة الرحلة في ١٦٩٨ حيث كان بونسيه مقماً في القاهرة في عهد
قنصلية Charles de Maillet وكان بونسيه طبيباً للباشا العثماني — وفي هذه
السنة وصل القاهرة من الحبشة الحج على أحد عملاء نجاشي الحبشة
ليبحث عن طبيب للإمبراطور المريض ولابنه . ووقع اختياره على بونسيه
فعرض عليه السفر إلى الحبشة وبتدخل Maillet أمكن إقناع بونسيه .

(١) ربما كان دانيال يقصد الحديدة .

(٢) عن النزاع بين الجماعتين التبشيريتين وعلاقة هذا النزاع برحلة بونسيه راجع .

Michand : Biographie Universelle. T. 34, p. 47.

Alfred Lacaze : Nouvelle Biographie Générale T. 40, p. 738.

وفي مايو ١٦٨٨ سافر بونسيه ومعه خطاب من ماله إلى النجاشي يعرض عليه باسم لويس الرابع عشر ملك فرنسا إقامة علاقات بين فرنسا والحبشة . وسافر مع بونسيه عميل النجاشي الحج على وفي صحبتها جماعة من الفرنسيين والحبشة ، واتخذوا طريق النيل حتى منفوط ثم طريق القوافل حتى دنقله فسار . ومكثوا في مدينة سنار ثلاثة شهور نزّلوا فيها ضيوفاً على ملكها — وفي مايو ١٦٩٩ تركت الجماعة سنار ومنها إلى غوندار عاصمة الحبشة التي وصلوها في ١١ يوليو . واستقبل النجاشي بونسيه استقبالا طيباً ثم بدأ في علاجه . ويبدو أن إقامة بونسيه في غوندار لم تكن سعيدة لأنه طلب في أوائل ١٧٠٠ السماح له بالسفر وبعد إلحاح سمح له النجاشي في أبريل من الخروج (وكان النجاشي قد شفى هو وابنه) على أن يصحبه الأرمني مراد شلي كسفير للنجاشي ومعه هدايا وخطابات للويس ملك فرنسا . ولسبب ما اضطر بونسيه إلى أن يرحل بمفرده على أن يلحق به السفير — وبالفعل وصل بونسيه مصوع في ٧ سبتمبر ١٧٠٠ ثم منها إلى جده حيث التقى بوليام دانيال صاحب الرحلة السابقة ومن جده إلى شبه جزيرة سيناء حيث لحق به السفير الحبشي وعن طريق الطور والسويس وصل القاهرة في ١٠ يولييه ١٧٠١ وإلى هنا ينتهي بونسيه من سرد رحلته^(١) .

لم يقدّم خلاف بين بحاث التاريخ والرحالة المتأخرين حول دقة وأهمية ما كتبه بونسيه خاصة بمملكة سنار وثغور البحر الأحمر الغربية والشرقية وشبه جزيرة سيناء ، ولكن الخلاف في الرأي احتدم في تقدير ما كتبه هذا الرحالة عن الحبشة وهي البلاد التي أفرد لها أكبر جزء في كتابه . فكل من^(٢) A.H. Jones و J.N. Baker^(٣) و E. Hea wood^(٤) يهتم بونسيه في كتابته عن الحبشة

(١) ما حدث بعد ذلك من خلاف بين السفير الحبشي والقنصل الفرنسي وبين بونسيه والسفير وتدخل الباشا العثماني في القاهرة راجع ص XXIX إلى XXXIV من مقدمة سير وليام فوستر .

(٢) A history of Abyssinia 1935, p. 113.

(٣) A history of Geographical discovery in the 17th. 18th. centuries 1912 p. 152.

(٤) A history of Geographical discovery 1931. p. 478.

بالسطحية والجهل . وفي نفس الوقت يتحمس له بعض الرحالة والمؤرخين ، فـجيمس بروس الرحالة الإسكتلندى الذى زار الحبشة فى ١٧٧٠ ينصف بونسيه ويـتبر كتابه إضافة طيبة للمعلومات الجغرافية المعاصرة عن الحبشة^(١) . بل ويرى J.T. Bent أن بونسيه فى كتابته عن الحبشة كان دقيقاً ، وأكثر دقة من بروس نفسه . وربما كان حكم D. Mathew وهو أكثر البـحاث عناية بدراسة رحلة بونسيه – أدق جميع هذه الأحكام ، فهو يرى أن رغبة بونسيه فى تضخيم أهمية بعثته قد قادتـه إلى المبالغة فى تصوير الإمبراطور الحبشى وما حوله . وعلى كل فيبدو أن الآراء تكاد تجمع بصفة عامة على أنه رغم أهمية كتابة بونسيه عن الحبشة كشاهد عيان ، إلا أنه كان فى كثير من المواضع مخيباً للآمال التى عقدت على رحلته . وهنا يجب أن نتلمس الأسباب لهذا الفشل ، إذ يبدو أن بونسيه لم يكتب مذكراته إبان الرحلة ، بدليل تجنبه كتابة تواريخ الحوادث التى عاصرها فى الحبشة . بل أكثر من ذلك أنه يبدو أن بونسيه لم يكن ينوئ الكتابة عن رحلته فى الحبشة على الإطلاق تاركاً هذا العمل لغيره ممن صاحبه من جماعة الجوزويت . ومن الثابت على كل حال أن بونسيه حين كتب هذه المذكرات اعتمد اعتماداً كلياً على ذاكرته . هذا من ناحية . ومن ناحية أخرى كان النجاشى يقيد حريته فى الاختلاط بالناس والتجول فى البلاد ، ربما خوفاً عليه من أذى الأهلىن الذين كرهوا الأوربيين بعد التجربة البرتغالية فى بلادهم وللنشاط التبشيرى الذى كان يقوم به هؤلاء الأوربيين هناك – وكتابة بونسيه – مهما اختلف الرأى حولها – أهم ما كتب عن الحبشة فى الفترة ما بين طرد البرتغاليين من الحبشة ١٦٣٣ وزيارة الرحالة الإسكتلندى جيمس بروس لها فى ١٧٦٩ .

محمد أنيس

(١) Travels to discover the Source of the Nile 1768-73. Second ed. 8 vols. Vol. III.

روميل : تأليف ديزموند يونج

طبعة كولنر عام ١٩٥٠ ، ٢٨٨ صفحة

Rommel. by Desmond Young. Collins 1950. 288 pages.

عندما نشر هذا الكتاب في طبعته الإنجليزية ببريطانيا في عام ١٩٥٠ تصدت إحدى الجرائد الإنجليزية لهذا الكتاب ووصفته بأنه ليس سوى ترتيباً يكيل الحمد والثناء على قائد الفيلق الأفريقي . وأن هذا يثلج صدور أنصار الدعاة إلى إعادة الروح البروسية الحربية في ألمانيا مرة أخرى .

والحق يقال إن مؤلف الكتاب وهو جندي سابق أفلح في إبراز نواحي روميل في القيادة العسكرية . فلقد تجمعت في هذا العبقري معظم خصال القائد المثالي وأولها العزم وقوة التصميم على القتال والشجاعة والمقدرة العقلية والقوة الطبيعية . . . والمعروف أن القادة الممتازين ليسوا كالأمطار تسقط من السحب . فكم من عباقرة القادة أبرزتهم الحرب العالمية الثانية ؟ إنهم لا شك قلائل بين الأمريكان والبريطانيين واليابانيين والفرنسيين . . . وروميل أحد هؤلاء القادة . اتصف بالتبصر الممتزج بالجرأة والسيطرة على رجاله ونكران الذات وحضور البديهة مع الهدوء والاتزان في مجابهة الأخطار

ولقد صادف هذا الكتاب من النجاح ما لم تنل مثله كتب التراجم الكثيرة التي ألفت عن غيره من قادة الحرب الأخيرة . وترجم إلى لغات شتى . ونشرت جريدة الأهرام له ترجمة طيبة في أوائل عام ١٩٥٠ .

* * *

كتب مقدمة « روميل » الجنرال أوكنلك البريطاني خصم روميل في الصحراء . وقد وصفه بأنه كان قائداً فوق مستوى القادة — وأن أفراد الفيلق

الإفريقي من قائد الفصيلة إلى قائد الكتيبة كانوا من الناحية التكتيكية . فوق مستوى البريطانيين تدريباً وكفاءة .

ومما يشجع على قراءة الكتاب . ذلك الأسلوب السلس الذي كتب به واعتماد المؤلف إلى الكثيرين من القادة الإنجليز الذين صمدوا أو تغلبوا أو انسحبوا أمام قوات هذا الخصم . واستمد منهم أدق المعلومات عنه . كما اتصل أيضاً ببعض الجنرالات الألمان الذين زاملوا روميل وعرفوه عن كثب . صديقاً ورئيساً أو مرعوساً لهم . كما أنه التقى بشريكة حياة القائد « فراو روميل » . وابنه مانفريد . ولذلك جاء كتابه ترجمة صادقة لحياة الجندي الكبير . وإن كانت تعوزه الدقة التي يتطلبها كتابة التاريخ الحربي .

* * *

تناول المؤلف حياة روميل منذ مولده في هايدنهم « بالقرب من أولم (نوفمبر ١٨٩١) . وتكلم عن نشأته العملية وهوايته للألعاب . كاد يكون مهندساً لولا تدخل والده في مصيره . فانصرف الابن إلى حب الهندية والخدمة في الجيش . مع أنه لم يكن أحد من أفراد الأسرة عسكرياً بالمهنة . إذا استثنينا خدمة أبيه في الجيش مدة قصيرة «ملازماً» في المدفعية . لكنه اشتغل بالتعليم فيما بعد ويصف لنا المؤلف تطور حياة روميل من ضابط صغير في سلاح المشاة واشتراكه في الحرب العالمية الأولى . وخدمته في جيش ألمانيا بعدها ثم انتقاله لمدرسة المشاة في درسدن كمدرس فيها وندبه للعمل في وزارة الدفاع ثم عودته للتدريس في مدرسة بوتسدام الحربية وتولييه قيادة الكلية الحربية في نيوستادت . واضطاعه بأعمال أركان حرب إحدى الفرق المدرعة في أثناء الهجوم الألماني ضد فرنسا في عام ١٩٤٠ - ٤١

ومنذ هذا التاريخ كان نجم روميل يلمع لمعاناً واضحاً واكتسب ثقة القيادة العليا . فولته قيادة المجموعة الألمانية في إفريقيا عام ١٩٤٣ . وهنا تبرز كل مواهبه الحربية في وضع الخطط والقيادة والإدارة . وظل مدة طويلة يلعب بقوات الحلفاء ويملي عليهم إرادته في اتخاذ العمليات ولولا اشتغال ألمانيا في عدة ميادين بعد اتساع جبهات القتال ولا سيما ضد روسيا لتحولت مجريات الأحداث العسكرية .

إن معظم صفحات الكتاب تتناول عمليات شمال إفريقيا المعروفة والتي اشترك فيها العشرات من قادة بريطانيا - ويثقل - أوكنلك - ريتش - ويلسون - مونتهجرى وإسكندر وغيرهم . وهؤلاء كتب عنهم الكثير ولكن يمتاز كتاب ديزموند يونج بأنه يتناول الموضوع من الناحية الأخرى للتل أى من الناحية الألمانية .

لقد تجمعت ضد روميل كل طاقة الحلفاء الحربية وبعد هو عن قواعده الحربية ولذلك تعذر إمداده بالعتاد والوقود والرجال فكان أن تم له الانسحاب المنظم أحياناً أمام اكتساح الحلفاء الحربى .

ولما استعد الحلفاء للهجوم فى غرب أوربا كان قد منح رتبة الماريشال ثم عين قائداً لقطاع هام . لكنه رأى شبح الهزيمة ماثلاً أمامه . ولم يستطع عمل أى شىء سوى أن يقاتل ويؤدى واجبه نحو الرايخ .

وأصيب روميل فى أثناء وجوده بالجهة وعاد إلى ألمانيا حيث عولج لكنه توفى فى ظروف ما زالت غامضة . . .

عبد الرحمن زكى